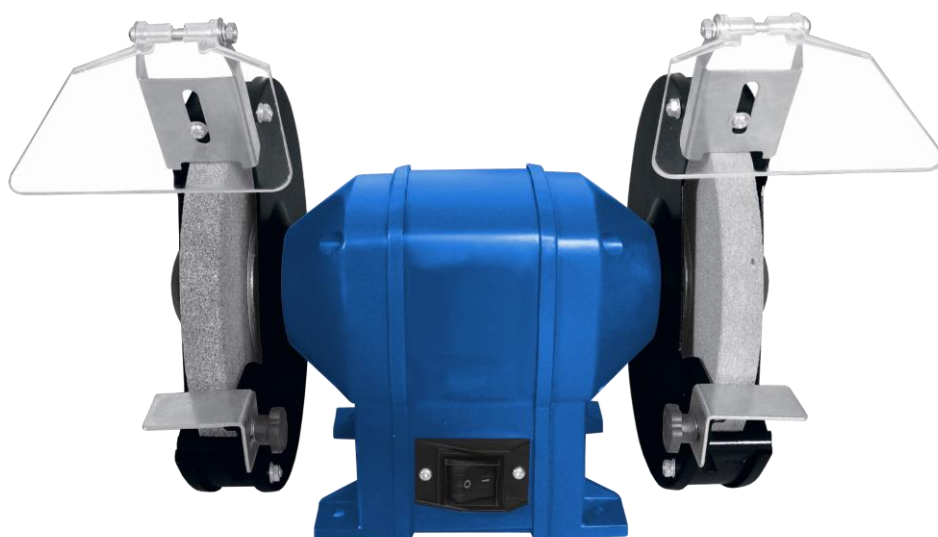


|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| <b>PL - POLSKA WERSJA.....</b>       | <b>2</b>   |
| <b>EN - ENGLISH VERSION .....</b>    | <b>16</b>  |
| <b>CZ - ČESKÁ VERZE .....</b>        | <b>30</b>  |
| <b>DE - DEUTSCHE VERSION.....</b>    | <b>44</b>  |
| <b>EL – ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....</b>     | <b>58</b>  |
| <b>ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....</b>  | <b>72</b>  |
| <b>FR - VERSION FRANÇAISE.....</b>   | <b>86</b>  |
| <b>HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....</b>     | <b>100</b> |
| <b>IT - VERSIONE ITALIANA.....</b>   | <b>114</b> |
| <b>LT - LIETUVIŠKA VERSIJA .....</b> | <b>128</b> |
| <b>LV - LATVIEŠU VERSIJA .....</b>   | <b>142</b> |
| <b>NL - NEDERLANDSE VERSIE .....</b> | <b>156</b> |
| <b>PT - VERSÃO PORTUGUESA.....</b>   | <b>170</b> |
| <b>RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ .....</b>   | <b>184</b> |
| <b>RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....</b>      | <b>198</b> |
| <b>SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....</b>    | <b>212</b> |
| <b>UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ .....</b>  | <b>226</b> |

**Szlifierka stołowa 200x20x16mm**  
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

**PL**

## Szlifierka stołowa 200x20x16mm

### UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

**PL**

Wyprodukowano dla:  
**GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.**  
Kietlin, ul. Spacerowa 3,  
97-500 Radomsko  
geko@geko.pl  
www.geko.pl

## **Przeznaczenie produktu**

Szlifierka kątowa o podanych parametrach technicznych jest urządzeniem przeznaczonym do precyzyjnego i wydajnego szlifowania, ostrzenia oraz obróbki powierzchni metalowych, drewnianych i innych materiałów w warsztatach domowych i profesjonalnych.

## **Główne zastosowania:**

Szlifowanie i wygładzanie powierzchni — Dzięki obrotom na poziomie 2950 obr./min urządzenie zapewnia równomierne i dokładne usuwanie nadmiaru materiału.

Ostrzenie narzędzi — Nadaje się do ostrzenia noży, siekier oraz innych narzędzi ręcznych i warsztatowych. Cięcie i polerowanie — Po zastosowaniu odpowiedniej tarczy można realizować lekkie prace związane z cięciem i polerowaniem.

## **Charakterystyka użytkowa:**

Standardowe zasilanie (230V / 50Hz) — Umożliwia bezproblemowe korzystanie w warunkach domowych i warsztatowych.

Kompaktowa konstrukcja — Niewielkie wymiary podstawy (140 x 130 mm) i wygodne wymiary kartonu ułatwiają transport i przechowywanie urządzenia.

Precyzyjne tarcze — Średnica tarcz wynosząca 150 mm oraz otwór montażowy 12.7 mm (1/2 cala) umożliwiają stosowanie szerokiej gamy tarcz do różnych prac.

Bezpieczne użytkowanie — Stabilna podstawa i odpowiednia długość kabla zasilającego (1,6 m) zapewniają komfort oraz bezpieczeństwo pracy.

## **Przeznaczenie:**

Szlifierka kątowa znajduje zastosowanie w:

- Warsztatach hobbystycznych i majsterkowaniu,
- Drobnych naprawach domowych,
- Konserwacji i ostrzeniu narzędzi,
- Precyzyjnym szlifowaniu w małych zakładach rzemieślniczych.

## **Zagrożenia związane z użytkowaniem szlifierki kątovej**

Ostrokągi i odpryski: Powstające podczas pracy iskry, odpryski metalu lub innych obrabianych materiałów mogą powodować obrażenia.

Obroty tarczy (2950 obr./min): Możliwość odrzutu tarczy lub jej pęknięcia przy nieprawidłowym użytkowaniu.

Hałas i wibracje: Długotrwała praca może prowadzić do uszkodzenia słuchu lub schorzeń układu mięśniowo-szkieletowego.

Zapylenie i substancje lotne: Praca z materiałami generującymi pył (np. metal, drewno) może powodować podrażnienia dróg oddechowych.

## **Wymagane Środki Ochrony Indywidualnej**

### *a. Ochrona oczu i twarzy*

Okulary ochronne lub gogle: Chronią przed odpryskami i pyłem.

Osłona twarzy (zalecane): Dodatkowa ochrona dla całej twarzy przed iskrami i większymi odpryskami.

### *b. Ochrona słuchu*

Nauszniki przeciwhałasowe lub wkładki douszne: Stosowane w przypadku dłuższego użytkowania, aby chronić przed hałasem generowanym przez urządzenie.

### *c. Ochrona dróg oddechowych*

Maska przeciwpyłowa (klasa FFP2 lub FFP3): Zapobiega wdychaniu drobnych cząstek pyłu powstających podczas pracy.

*d. Ochrona rąk*

Rękawice ochronne: Wytrzymałe rękawice antyprzecięciowe, odporne na wibracje i iskry.

*e. Ochrona nóg*

Obuwie ochronne z metalowym noskiem: Zapewnia ochronę przed upadkiem ciężkich przedmiotów lub odłamkami.

*f. Ochrona całego ciała*

Odzież robocza odporna na iskry: Długie rękawy i spodnie wykonane z materiałów trudnopalnych.

Fartuch ochronny (opcjonalne): Dodatkowa warstwa ochronna podczas intensywnej pracy.

**Dodatkowe środki ochrony i organizacji pracy**

Osłona tarczy: Sprawdź, czy osłona tarczy jest zamontowana i w odpowiedniej pozycji.

Zabezpieczenie przed porażeniem prądem: Upewnij się, że kabel zasilający (230V / 50Hz) jest w dobrym stanie, bez przetarć ani uszkodzeń.

Stabilna powierzchnia robocza: Zapewnij stabilne miejsce pracy oraz unikanie pracy w śliskich lub niestabilnych warunkach.

**Zagrożenia związane z użytkowaniem szlifierki kątovej**

*1. Zagrożenia fizyczne*

Hałas: Długotrwałe narażenie na hałas generowany przez szlifierkę może prowadzić do uszkodzenia słuchu.

Wysoki poziom hałasu może powodować zmęczenie i obniżenie koncentracji.

Wibracje: Praca z urządzeniem generującym wibracje może prowadzić do schorzeń układu mięśniowo-szkieletowego, np. zespołu wibracyjnego.

Zapylenie: Pył powstający podczas obróbki materiałów (np. metalu, drewna) może powodować podrażnienie oczu, skóry oraz problemy z układem oddechowym.

Iskry i wysoka temperatura: Iskry mogą spowodować poparzenia skóry lub zaprószenie ognia.

Obrabiane powierzchnie i tarcza mogą nagrzewać się do wysokich temperatur, co grozi oparzeniami.

*2. Zagrożenia mechaniczne*

Odpryski i fragmenty materiałów: Odłamki obrabianego materiału lub fragmenty pękniętej tarczy mogą zostać odrzucone z dużą prędkością, powodując obrażenia ciała, szczególnie oczu i twarzy.

Odrzut tarczy (kickback): Może wystąpić, gdy tarcza zakleszczy się w materiale, co grozi wyrwaniem urządzenia z rąk i poważnymi obrażeniami.

Nieprawidłowy montaż tarczy: Luźno zamocowana tarcza lub jej uszkodzenie może prowadzić do pęknięcia i niekontrolowanego rozprzestrzenienia fragmentów.

Kontakt z obracającą się tarczą: Niewłaściwe trzymanie urządzenia lub brak ostrożności może doprowadzić do przecięć skóry lub odzieży.

Uszkodzenie kabla zasilającego: Przecięcie lub uszkodzenie przewodu zasilającego może spowodować porażenie prądem.

*3. Zagrożenia ergonomiczne*

Wymuszona pozycja ciała:

Praca w niewygodnej pozycji przez dłuższy czas może prowadzić do bólu pleców, ramion i karku.

Obciążenie dłoni i nadgarstków:

Długotrwałe trzymanie szlifierki, szczególnie w pozycji poziomej lub nad głową, może powodować zmęczenie mięśni oraz przeciążenie stawów.

Nieergonomiczny uchwyt:

Słabo wyprofilowany lub zbyt wąski uchwyt urządzenia może utrudniać pewne trzymanie, zwiększając ryzyko utraty kontroli nad urządzeniem.

Brak regularnych przerw:

Długotrwała praca bez odpoczynku zwiększa ryzyko błędów operatora wynikających ze zmęczenia, co może prowadzić do wypadków.

#### **4. Zagrożenia elektryczne**

Porażenie prądem elektrycznym

Uszkodzenie kabla zasilającego: Przecięcie, przetarcie lub uszkodzenie izolacji kabla podczas pracy może prowadzić do kontaktu użytkownika z napięciem.

Nieprawidłowe podłączenie do sieci elektrycznej: Użycie nieodpowiednich przedłużaczy lub gniazd bez uziemienia zwiększa ryzyko porażenia.

Zwarcie elektryczne: Może wystąpić w wyniku niewłaściwego użytkowania urządzenia lub w przypadku uszkodzenia przewodów wewnętrznych.

Brak ochrony uziemienia: W przypadku uszkodzenia urządzenia brak odpowiedniego uziemienia może prowadzić do wylądowań elektrycznych i porażenia użytkownika.

Praca w wilgotnym środowisku: Praca ze szlifierką w pobliżu wody lub na mokrej powierzchni zwiększa ryzyko porażenia, gdyż wilgoć ułatwia przewodzenie prądu.

Uszkodzenia wewnętrzne urządzenia: Awaria komponentów elektrycznych (np. silnika lub przełącznika) może powodować przepięcia lub porażenie prądem.

Nieodpowiedni przedłużacz lub adapter: Korzystanie z niskiej jakości lub niedostosowanego przedłużacza może prowadzić do przegrzewania, przepięć lub zwarcia.

Niewłaściwe przechowywanie i konserwacja: Przechowywanie szlifierki w miejscach narażonych na wilgoć lub wysoką temperaturę może prowadzić do uszkodzenia izolacji przewodów lub komponentów elektrycznych.

Używanie urządzenia z uszkodzonym wyłącznikiem: Jeśli wyłącznik zasilania nie działa prawidłowo, użytkownik może nie być w stanie szybko odłączyć urządzenia w razie awarii.

Ładowanie obwodów w przypadku przeciążenia: Podłączenie szlifierki do obwodu elektrycznego bez zabezpieczeń (np. bezpieczników) może spowodować przegrzanie i zwarcie.

### **Zasady bezpieczeństwa dla szlifierki kątovej**

#### **1. Przygotowanie przed rozpoczęciem pracy**

Sprawdzenie stanu technicznego urządzenia: Upewnij się, że kabel zasilający, wtyczka i obudowa urządzenia nie są uszkodzone.

Sprawdź, czy osłona tarczy jest prawidłowo zamocowana i nie ma widocznych uszkodzeń.

Wybór i montaż odpowiedniej tarczy: Używaj tarcz o średnicy 150 mm i otworze montażowym 12.7 mm (1/2 cala) zgodnych z zaleceniami producenta.

Nigdy nie używaj tarczy uszkodzonej lub pękniętej.

Zamocuj tarczę solidnie, aby uniknąć jej poluzowania podczas pracy.

Stosowanie odpowiednich Środków Ochrony Indywidualnej (PPE): Okulary ochronne lub gogle.

Maska przeciwpyłowa (klasa FFP2/FFP3) w przypadku pracy z materiałami generującymi pył.

Rękawice ochronne antyprzecięciowe i odporne na wibracje.

Obuwie ochronne z metalowym noskiem.

Odzież robocza o długich rękawach, odporna na iskry i odpryski.

## **2. Bezpieczeństwo podczas pracy**

Stabilne trzymanie urządzenia: Trzymaj szlifierkę obiema rękami, korzystając z uchwytów, aby zachować pełną kontrolę nad urządzeniem.

Prawidłowa pozycja operatora: Stój w stabilnej pozycji, unikając bezpośredniego ustawienia się w linii obrotu tarczy.

Utrzymuj miejsce pracy wolne od przeszkód.

Zachowanie ostrożności przy włączaniu i wyłączaniu: Włączaj szlifierkę dopiero po upewnieniu się, że tarcza nie dotyka żadnego materiału.

Wyłączaj urządzenie przed odłożeniem i poczekaj, aż tarcza całkowicie się zatrzyma.

Unikanie nadmiernego nacisku: Nie wywieraj zbyt dużego nacisku na obrabiany materiał, aby uniknąć odrzutu lub zakleszczenia tarczy.

Kontrola temperatury i iskier: Uważaj na nagrzewanie się tarczy i obrabianego materiału.

Pracuj z dala od materiałów łatwopalnych, aby uniknąć zaprószenia ognia.

## **3. Zasady dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego**

Podłączenie urządzenia do odpowiedniego źródła zasilania: Sprawdź, czy napięcie w gniazdku odpowiada specyfikacji 230V / 50Hz.

Unikanie pracy w wilgotnych warunkach: Nie używaj szlifierki w pobliżu wody lub na mokrych powierzchniach.

Odłączenie zasilania: Wyłącz urządzenie z gniazdka podczas każdej wymiany tarczy, konserwacji lub przerwy w pracy.

## **4. Po zakończeniu pracy**

Odłączanie urządzenia od zasilania: Wyłącz szlifierkę kątową i wyjmij ją z gniazdka przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji.

Czyszczenie i przechowywanie: Usuń kurz i zanieczyszczenia z narzędzia i miejsca pracy.

Przechowuj szlifierkę kątową w suchym i czystym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

## **5. Przestrzeganie zaleceń producenta**

Używanie narzędzia zgodnie z przeznaczeniem: Używaj szlifierki kątowej wyłącznie do przeznaczonych do tego zadań, takich jak szlifowanie, ostrzenie i polerowanie.

Regularna konserwacja: Przeprowadzaj rutynowe przeglądy techniczne i wymieniaj zużyte części, aby zapewnić bezpieczną pracę.

## **Ogólne zasady bezpieczeństwa dla elektronarzędzi**

### **1. Przygotowanie przed rozpoczęciem pracy**

Sprawdź stan techniczny narzędzia: Upewnij się, że kabel zasilający, wtyczka, obudowa i inne elementy narzędzia są w dobrym stanie.

Wymień zużyte, uszkodzone lub niewłaściwe części, takie jak tarcze, wiertła czy ostrza.

Zapoznaj się z instrukcją obsługi: Przed użyciem nowego narzędzia przeczytaj dokładnie instrukcję producenta.

Dopasuj narzędzie do pracy: Używaj elektronarzędzia wyłącznie do prac, do których zostało zaprojektowane.

Zadbaj o odpowiednią przestrzeń roboczą: Upewnij się, że miejsce pracy jest dobrze oświetlone i wolne od przeszkód.

Pamiętaj o stabilności materiału: Zabezpiecz obrabiany materiał, aby uniknąć jego przesunięcia podczas pracy.

## *2. Środki ochrony indywidualnej (PPE)*

Ochrona oczu: Zawsze używaj okularów ochronnych lub gogli, aby zabezpieczyć oczy przed odpryskami.

Ochrona słuchu: Przy pracy z głośnymi narzędziami (np. szlifierkami, młotami pneumatycznymi) stosuj naszники lub zatyczki przeciwhałasowe.

Ochrona dróg oddechowych: W przypadku pracy z pyłem lub oparami stosuj maskę przeciwpyłową (klasa FFP2/FFP3).

Ochrona rąk: Używaj rękawic ochronnych, które zapewniają dobrą przyczepność, ale nie ograniczają precyzji.

Ochrona nóg: Załóż obuwie ochronne z metalowym noskiem, aby zabezpieczyć stopy przed upadkiem ciężkich przedmiotów.

Ochrona ciała: Wybierz odzież roboczą przylegającą do ciała, która nie zahaczy o ruchome części narzędzia.

## *3. Bezpieczeństwo podczas pracy*

Podłącz narzędzie prawidłowo: Używaj odpowiednich gniazdek zasilających z uziemieniem.

Jeśli pracujesz w warunkach wilgotnych, korzystaj z elektronarzędzi o podwójnej izolacji lub niskim napięciu.

Chroń kabel zasilający: Unikaj przeciągania przewodu po ostrych krawędziach, mokrych powierzchniach lub w pobliżu gorących przedmiotów.

Używaj narzędzia obiema rękami: Zawsze trzymaj narzędzie pewnie, korzystając z uchwytów.

Unikaj przeciążania narzędzia: Nie forsuj narzędzia — używaj odpowiedniego osprzętu i dostosuj tempo pracy.

Praca w kontrolowanej pozycji: Utrzymuj stabilną postawę i unikaj nadmiernego pochylania się lub pracy nad głową, jeśli nie jest to konieczne.

Nie odwracaj uwagi: Skup się na pracy i unikaj rozmów lub używania telefonu podczas obsługi narzędzia.

## *4. Bezpieczeństwo elektryczne*

Odłącz narzędzie przed konserwacją: Zawsze wyłączaj narzędzie z gniazdka podczas wymiany osprzętu (np. tarczy, wiertła) lub czyszczenia.

Nie używaj uszkodzonego narzędzia: W przypadku widocznych uszkodzeń kabla, wtyczki lub obudowy, zaprzestań pracy i oddaj narzędzie do naprawy.

Praca w suchych warunkach: Unikaj używania elektronarzędzi w pobliżu wody lub na mokrych powierzchniach.

Zastosowanie odpowiednich przedłużaczy: Używaj przedłużaczy o odpowiednim przekroju przewodów izolacji.

## *5. Zakończenie pracy*

Odłącz narzędzie od zasilania: Po zakończeniu pracy zawsze odłącz narzędzie od gniazdka.

Schowaj narzędzie w bezpiecznym miejscu: Przechowuj elektronarzędzie w suchym, czystym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

Czyszczenie i konserwacja: Usuń pył i zanieczyszczenia z urządzenia, aby zapewnić jego dłuższą żywotność.

## *6. Szkolenia i znajomość zasad*

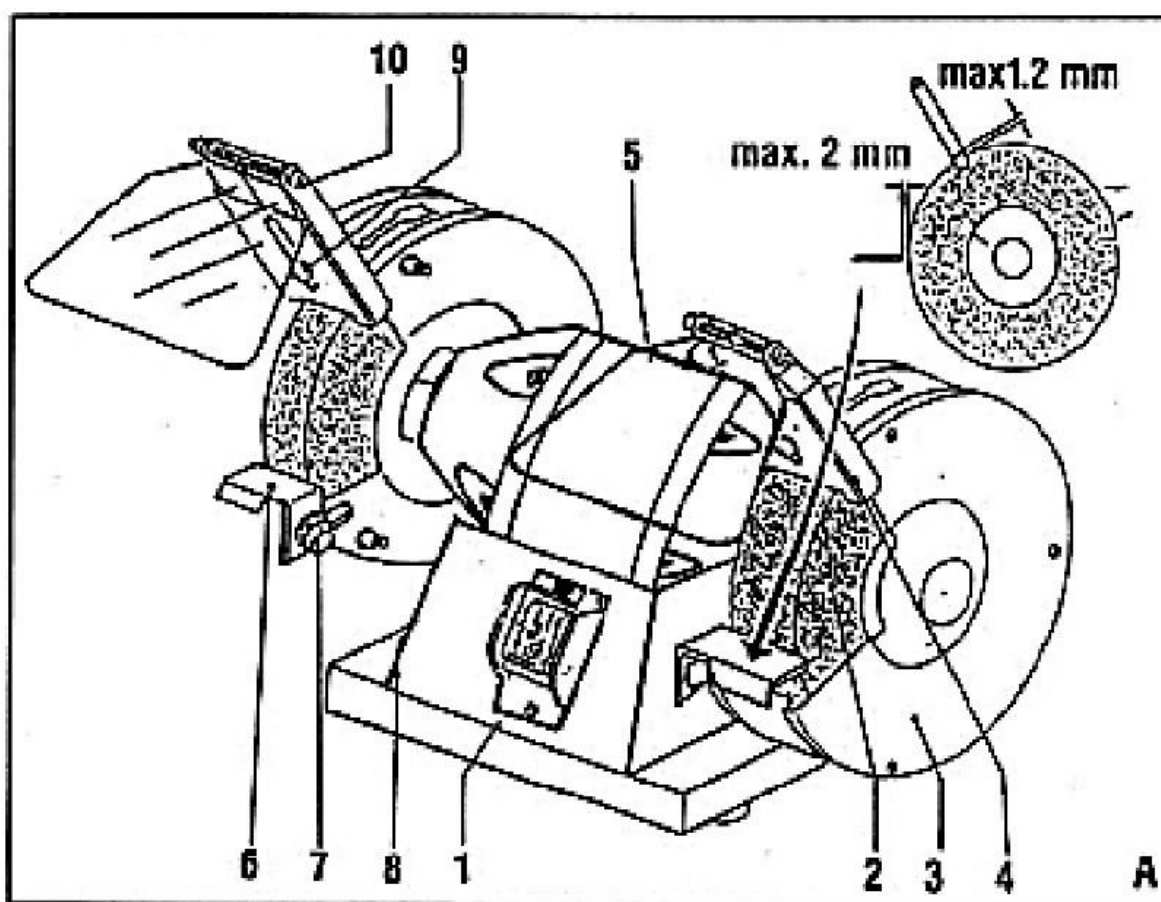
Przeszkolenie użytkowników: Osoby korzystające z elektronarzędzi powinny przejść odpowiednie szkolenie z obsługi i bezpieczeństwa.

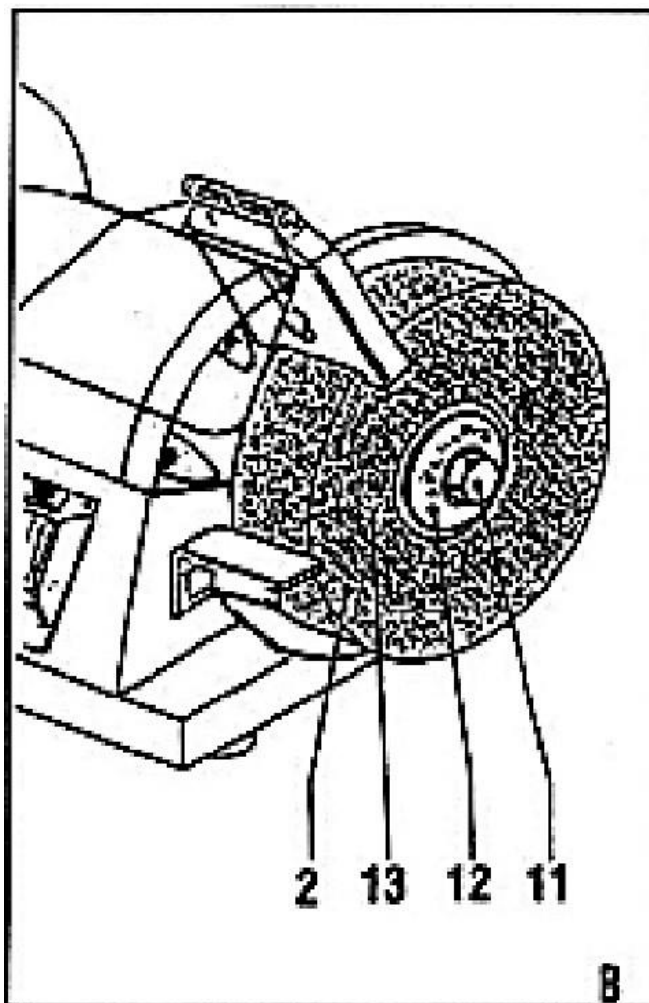
Znajomość przepisów BHP: Pracownicy muszą przestrzegać zasad bezpieczeństwa zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa pracy.

## OPIS

Szlifierka stołowa została zaprojektowana do ostrzenia noży, dłut i innych narzędzi tnących:

1. Włączanie/wyłączanie
2. Tarcza ścierna
3. Osłona
4. Osłona przed iskrami
5. Ekran przezroczysty
6. Podpórka
7. Śruba regulacyjna podpórki
8. Otwór montażowy
9. Śruba mocująca osłonę przed iskrami
10. Nakrętka





#### **DANE TECHNICZNE**

Moc znamionowa: 350 W

Prędkość obrotowa: 2950 obr./min

Zasilanie: 230 V~ 50 Hz

Wymiary tarcz: 200 x 20 x 16 mm

#### **MONTAŻ (RYS. A)**

Urządzenie musi być przykręcone do stołu.

- Należy zaznaczyć położenie otworów montażowych (8) na stole.
- Wywiercić otwory w każdej zaznaczonej pozycji oraz dokonać regulacji średnicy i głębokości otworów.
- Umieścić urządzenie na stole i umieścić wkręty w otwory montażowe.
- Mocno dokręcić śruby.

#### **WYMIANA TARCZY SZLIFIERSKIEJ (RYS A i B)**

- Zdjąć osłonę tarczy (3),
- Poluzować nakrętkę (11). Nakrętka na prawym wrzecionie ma gwint w prawo, nakrętka na lewym wrzecionie ma gwint w lewo.
- Zdjąć kołnierz zewnętrzny (12) i zużytą tarczę (2).
- Oczyszczyć kołnierze (12 i 13)

- Zamontować tarczę szlifierską.
- Umieścić kołnierz zewnętrzny względem tarczy szlifierskiej i umieścić nakrętkę na wrzecionie. Dokręcić mocno nakrętkę.
- Wymienić osłonę tarczy.

Przed wymianą tarczy ścierniej należy zawsze wyłączyć urządzenie oraz odłączyć je od zasilania.

Nle należy używać zniszczonych i popękanych tarcz szlifierskich. Po pojawieniu się pęknięć na tarczy szlifierskiej, należy ją natychmiast wymienić, gdyż używanie popękanej tarczy może zagrażać życiu operatora.

### **MONTAŻ I REGULACJA OSŁON PRZED ISKRAMI (RYS. A)**

Należy regularnie i odpowiednio ustawiać osłony przed iskrami w zależności od zużycia tarczy szlifierskiej.

- Zamontować osłonę przed iskrami (4) na osłonie tarczy (3) za pomocą śruby (9) (patrz rysunek).
- Ustawić w miarę możliwości jak najniższą odległość pomiędzy osłoną przed iskrami oraz tarczą szlifierską (2), jednak nie mniejszą niż maksymalnie 2mm.
- Dokręcić śrubę osłony przed iskrami.
- Przesunąć ekran (5) do przodu.
- Dokręcić nakrętkę (10).

Osłona chroni oczy i ręce przed iskrami wydobywającymi się z obrabianego przedmiotu. Podczas pracy z urządzeniem należy zawsze używać osłony.

### **REGULACJA PODSTAWKI DO PROWADZENIA MATERIAŁU (RYS. A)**

Należy regularnie i odpowiednio ustawiać podstawkę do prowadzenia materiału w zależności od zużycia tarczy szlifierskiej.

- Poluzować śrubę regulacyjną (7).
- Ustawić w miarę możliwości jak najniższą odległość pomiędzy podstawką (6) i tarczą szlifierską (2), jednak nie mniejszą niż maksymalnie 2mm.
- Dokręcić śrubę regulacyjną.

### **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

- Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy śruby i nakrętki są dobrze dokręcone i czy tarcza szlifierska obraca się swobodnie, bez żadnych przeszkód.
- Należy zawsze przykładать obrabiany element do przedniej części tarczy szlifierskiej.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do ciągłej pracy bez przerw. Upewnij się, że urządzenie się nie przegrzewa. Po 30 minutach pracy, urządzenie należy wyłączyć i pozostawić do schłodzenia do temperatury otoczenia.

### **WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE (RYS. A)**

- Aby wyłączyć urządzenie, należy ustawić włącznik/wyłącznik (1) na pozycję "T".
- Aby wyłączyć urządzenie, należy ustawić włącznik/wyłącznik (1) na pozycję "O".

### **Zasady konserwacji szlifierek stołowych**

*Po każdym użyciu:*

Czyszczenie urządzenia: Odłącz szlifierkę od zasilania przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych. Usuń pył, wióry i zanieczyszczenia z powierzchni urządzenia za pomocą suchej ściereczki lub szczotki.

Wyczyść osłony tarcz, aby zapobiec gromadzeniu się materiału, który może utrudniać pracę.  
Kontrola tarcz szlifierskich: Sprawdź tarcze pod kątem pęknięć, wyszczerbienia lub zużycia.  
Wymień tarczę, jeśli jest uszkodzona lub nadmiernie zużyta.  
Kontrola elementów ruchomych: Upewnij się, że wszystkie ruchome elementy, takie jak uchwyty czy mechanizmy mocujące, działają poprawnie.  
Sprawdź, czy tarcza jest prawidłowo zamocowana i stabilna.

### **Regularne konserwacje:**

#### **Co tydzień (lub po kilku użyciach):**

Smarowanie: Sprawdź, czy elementy ruchome (np. łożyska) wymagają smarowania. Używaj odpowiednich środków smarujących zalecanych przez producenta.  
Kontrola kabla zasilającego: Skontroluj kabel pod kątem przetarć lub uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia wymień kabel, aby zapobiec porażeniu prądem.  
Regulacja osłon: Upewnij się, że osłony są ustawione prawidłowo i zapewniają odpowiednie bezpieczeństwo.

#### **Co miesiąc:**

Wymiana tarcz: Wymień tarcze, jeśli zbliżają się do minimalnej dopuszczalnej średnicy.  
Kontrola mocowań: Dokładnie sprawdź wszystkie śruby i elementy mocujące, aby upewnić się, że są dobrze dokręcone i stabilne.  
Przegląd wyłącznika: Upewnij się, że wyłącznik działa prawidłowo i szybko reaguje na polecenia.

#### **Co pół roku lub rzadziej (w zależności od intensywności pracy):**

Kontrola łożysk: Sprawdź łożyska silnika i tarcz. W razie potrzeby wymień je, aby zapobiec awarii.  
Przegląd techniczny: Zleć przegląd urządzenia specjalście, aby upewnić się, że wszystkie podzespoły działają prawidłowo.  
Czyszczenie wnętrza: Otwórz obudowę i usuń kurz oraz inne zanieczyszczenia z wnętrza urządzenia, zwracając szczególną uwagę na silnik.

### **Ogólne zalecenia:**

Używaj tylko oryginalnych części zamiennych zalecanych przez producenta.  
Przechowuj urządzenie w suchym i czystym miejscu, z dala od wilgoci i skrajnych temperatur.  
W przypadku jakichkolwiek problemów technicznych, nie próbuj samodzielnie naprawiać szlifierki - skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.  
Dbanie o szlifierkę stołową zgodnie z powyższymi zasadami zapewni jej długotrwałą i bezpieczną pracę.

### **Zasady przechowywania szlifierek stołowych**

Prawidłowe przechowywanie szlifierek stołowych jest kluczowe dla zachowania ich sprawności, bezpieczeństwa oraz długotrwałego użytkowania. Oto najważniejsze zasady, których należy przestrzegać:

#### **1. Przygotowanie szlifierki do przechowywania**

Odlączenie od zasilania: Przed przechowywaniem zawsze odłącz urządzenie od gniazdka, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.

Oczyszczenie: Usuń pył, wióry i inne zanieczyszczenia z urządzenia oraz okolic tarcz szlifierskich. Sprawdź, czy nie pozostały resztki materiałów na osłonach tarcz i w okolicy silnika.

Konserwacja przed przechowywaniem: Użyj odpowiedniego smaru lub środka ochronnego na ruchome elementy (np. łożyska), aby zapobiec korozji.

## *2. Miejsce przechowywania*

Suchość i wentylacja: Przechowuj szlifierkę w suchym miejscu, z dala od wilgoci, aby uniknąć korozji elementów metalowych.

Upewnij się, że pomieszczenie jest dobrze wentylowane, co zmniejsza ryzyko skraplania pary wodnej.

Stała temperatura: Unikaj miejsc o skrajnych temperaturach (bardzo zimnych lub gorących), które mogą wpłynąć na kondycję urządzenia, w tym części gumowych lub plastikowych.

Brak kontaktu z substancjami chemicznymi: Przechowuj szlifierkę z dala od żrących chemikaliów, które mogłyby uszkodzić obudowę lub elementy metalowe.

## *3. Pozycja przechowywania*

Stabilne ustawienie: Ustaw szlifierkę na stabilnej powierzchni, aby zapobiec jej przypadkowemu przewróceniu.

Zabezpieczenie przed kurzem: Przykryj urządzenie pokrowcem ochronnym lub folią, aby zapobiec osadzaniu się kurzu i zanieczyszczeń.

Unikaj przechowywania w pozycji odwróconej: Szlifierka powinna być przechowywana w pozycji poziomej, tak jak podczas pracy, aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych.

## *4. Zabezpieczenie przed dostępem osób trzecich*

Trzymanie poza zasięgiem dzieci: Przechowuj szlifierkę w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć wypadków.

Zamykane szafki lub schowki: W miarę możliwości przechowuj urządzenie w zamykanym na klucz schowku lub szafce, szczególnie w warsztatach, gdzie jest więcej osób.

## *5. Regularna kontrola podczas przechowywania*

Okresowa inspekcja: Regularnie sprawdzaj stan urządzenia, zwracając uwagę na elementy narażone na korozję lub uszkodzenia.

Smarowanie i konserwacja: Co kilka miesięcy przesmaruj ruchome elementy i upewnij się, że kabel zasilający jest w dobrym stanie.

## *6. Przechowywanie tarcz szlifierskich*

Osobne przechowywanie tarcz: Jeśli tarcze są zdejmowane, przechowuj je oddzielnie w suchym i bezpiecznym miejscu, aby zapobiec ich uszkodzeniu.

Zabezpieczenie przed odkształceniem: Upewnij się, że tarcze nie są przechowywane pod obciążeniem lub w sposób, który może je wygiąć.

## **Ostrzeżenia dotyczące konserwacji i przechowywania**

Nigdy nie przechowuj narzędzi wilgotnych lub zabrudzonych.

Wilgoć może prowadzić do korozji, a zanieczyszczenia mogą uszkodzić mechanizmy.

Nie pozostawiaj narzędzi podłączonych do zasilania.

Ryzyko przypadkowego uruchomienia i uszkodzenia narzędzia lub otoczenia.

Regularnie kontroluj stan przewodów zasilających.

Przewody z przetarciami lub uszkodzeniami izolacji należy wymienić przed kolejnym użyciem.

Nie przechowuj akumulatorów w pełnym słońcu ani w pobliżu źródeł ciepła.

Może to prowadzić do uszkodzenia ogniw lub ryzyka wycieku elektrolitu.

Przed rozpoczęciem pracy po długim przechowywaniu: Sprawdź działanie narzędzia i upewnij się, że wszystkie części są w pełni sprawne. Upewnij się, że pomieszczenie jest dobrze wentylowane, co zmniejsza ryzyko skraplania pary wodnej.

Stała temperatura: Unikaj miejsc o skrajnych temperaturach (bardzo zimnych lub gorących), które mogą wpłynąć na kondycję urządzenia, w tym części gumowych lub plastikowych.

Brak kontaktu z substancjami chemicznymi:

Przechowuj szlifierkę z dala od żrących chemikaliów, które mogłyby uszkodzić obudowę lub elementy metalowe.

### **Postępowanie z uszkodzonymi narzędziami**

Nie używaj uszkodzonych narzędzi: Korzystanie z uszkodzonych elektronarzędzi może prowadzić do poważnych zagrożeń, takich jak porażenie prądem, obrażenia ciała czy uszkodzenie obrabianego materiału. Prawidłowe zarządzanie uszkodzonymi narzędziami chroni użytkownika, otoczenie oraz sprzęt przed dalszymi konsekwencjami.

### **Jak rozpoznać uszkodzone narzędzie?**

*Objawy mechaniczne:*

- Poluzowane elementy (np. uchwyty, osprzęt).
- Pęknięcia obudowy, uchwytów lub innych części konstrukcyjnych.
- Odgłosy wibracji, trzasków lub zgrzytów podczas pracy.

*Objawy elektryczne:*

- Uszkodzona izolacja przewodów, odsłonięte żyły elektryczne.
- Brak reakcji narzędzia na włączenie.
- Iskrzenie lub nagrzewanie się wtyczki.

*Uszkodzenia osprzętu:*

- Pęknięcia, deformacje tarcz, wiertel, ostrzy.
- Luzujące się elementy robocze.

### **Naprawa:**

Skorzystaj z autoryzowanego serwisu: Naprawiaj narzędzia wyłącznie w autoryzowanych punktach obsługi, korzystając z oryginalnych części zamiennych. Próby samodzielnej naprawy mogą być niebezpieczne i unieważnić gwarancję.

Wymiana osprzętu: Jeśli uszkodzenie dotyczy wymiennych elementów (np. wiertel, ostrzy, tarcz), wymień je na nowe zgodnie z zaleceniami producenta.

### **Utylizacja**

Jeśli naprawa nie jest możliwa lub jej koszt przekracza wartość narzędzia, należy wycofać je z użytku i przekazać do odpowiedniego punktu utylizacji.

Punkty zbiórki: Oddaj zużyte narzędzia do lokalnych punktów selektywnej zbiórki odpadów (PSZOK) lub firm zajmujących się recyklingiem metali i tworzyw sztucznych.

### **Ogólne Zasady Utylizacji**

Rozdzielenie materiałów: Przed utylizacją, jeśli to możliwe, oddziel metalowe części od plastikowych elementów. Rozdzielenie ułatwia proces recyklingu i pozwala na bardziej efektywne przetworzenie materiałów.

### Utylizacja poszczególnych elementów

Metalowe części: Oddaj do punktu zbiórki odpadów metalowych.

Plastikowe obudowy: Przekaż do selektywnej zbiórki tworzyw sztucznych.

Akumulatory: Oddaj do punktu zbiórki zużytych baterii i akumulatorów.

### Zgodność z przepisami WEEE:

Narzędzia elektryczne i elektroniczne podlegają przepisom o odpadach WEEE (Dyrektywa 2012/19/UE). Zawsze przekazuj je do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub kontaktuj się z producentem w sprawie recyklingu.

Skontaktuj się z lokalnym PSZOK lub punktem recyklingu, aby upewnić się, że akceptują dane rodzaje odpadów.



Nie wyrzucaj do odpadów komunalnych. Zużyte elektronarzędzia, akumulatory i inne elementy tego produktu należy oddać do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE) lub zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko.

### Kontakt w sprawach bezpieczeństwa i wsparcia:

|                     |                                                                                           |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Producent:          | GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.                                        |
| Adres:              | Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polska                                         |
| Numer kontaktowy:   | +48 44 682 40 04                                                                          |
| E-mail:             | geko@geko.pl                                                                              |
| Strona internetowa: | <a href="https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo">https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo</a> |



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 25

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

**Szlifierka stołowa 200x20x16mm, Typ: G81242 , Model: MD3220**

jest zgodna z odpowiednimi przepisami i wymaganiami następujących dyrektyw UE:

Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE

Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE

Dyrektywa dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE (zgodnie z raportem testów TUV nr 48.400.12.7302.00 z dnia 2012-09-10)

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 61029-1:2009/A11:2010

EN 61029-2-4:2011

IEC 62321:2008

Produkt został przebadany przez TUV SUD Product Service GmbH, co potwierdza Certyfikat zgodności nr M8A 16 06 51062 029 oraz raport testów nr 48.400.12.7302.00.

Niniejsza Deklaracja zgodności WE traci ważność, jeśli produkt zostanie  
zmieniony lub zmodyfikowany bez zgody producenta.

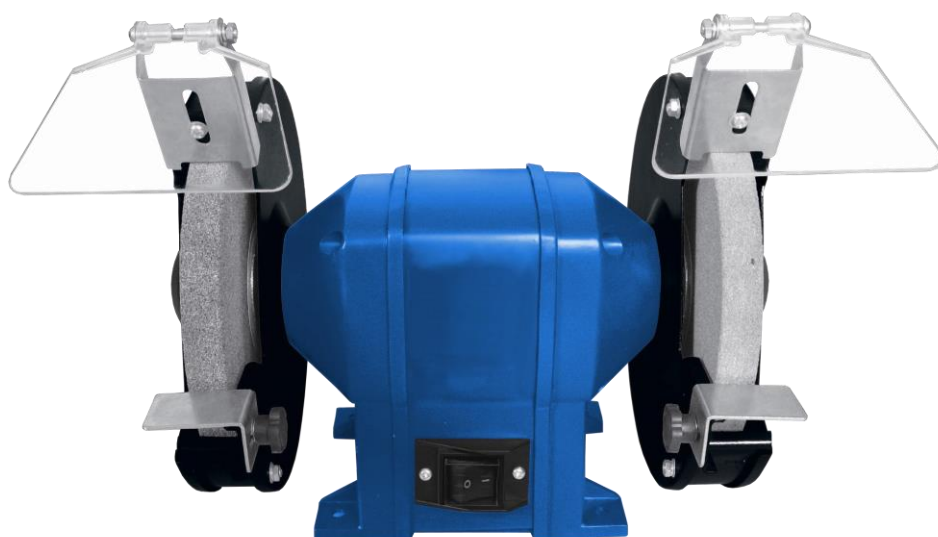
Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 14.01.2025  
Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk  
Nazwisko, imię i stanowisko osoby  
upoważnionej

**Bench grinder 200x20x16 mm**  
Translation of the original instructions

**EN**



## **Bench grinder 200x20x16 mm**

### **WARNING!**

Familiarise yourself with the content of this manual before use and keep it for future reference when using the device.

**EN**

Manufactured for:  
GEKO Limited Liability Company Sp.k.  
Kietlin, Spacerowa St. 3,  
97-500 Radomsko  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

**Product purpose**

The angular grinder with the specified technical parameters is a device intended for precise and efficient grinding, sharpening, and surface treatment of metal, wood, and other materials in both home and professional workshops.

**Main applications:**

Grinding and smoothing of surfaces — With a speed of 2950 rpm, the device ensures uniform and accurate removal of excess material.

Sharpening tools — Suitable for sharpening knives, axes, and other hand and workshop tools.

Cutting and polishing — With the appropriate disc, light cutting and polishing work can be performed.

**User characteristics:**

Standard power supply (230V / 50Hz) — Enables trouble-free use in home and workshop environments.

Compact design — The small dimensions of the base (140 x 130 mm) and convenient carton dimensions facilitate transport and storage of the device.

Precision discs — A disc diameter of 150 mm and a mounting hole of 12.7 mm (1/2 inch) allow the use of a wide range of discs for various tasks.

Safe use — A stable base and appropriate cable length (1.6 m) provide comfort and safety during operation.

**Intended use:**

The angular grinder is suitable for:

- Hobby workshops and DIY,
- Minor home repairs,
- Maintenance and sharpening of tools,
- Precise grinding in small craft shops.

**Hazards associated with the use of the angle grinder**

Spark and metal splinters: Sparks, metal splinters, or debris from other processed materials generated during work can cause injuries.

Disc rotation (2950 rpm): The possibility of disc recoil or fracture with improper use.

Noise and vibrations: Prolonged work can lead to hearing damage or musculoskeletal disorders.

Dust and volatile substances: Working with materials that generate dust (e.g., metal, wood) can cause respiratory irritation.

**Required Personal Protective Equipment****a. Eye and face protection**

Safety glasses or goggles: Protect against splinters and dust.

Face shield (recommended): Additional protection for the entire face against sparks and larger splinters.

**b. Hearing protection**

Hearing protection earmuffs or earplugs: Used for prolonged use to protect against noise generated by the device.

**c. Respiratory protection**

Dust mask (class FFP2 or FFP3): Prevents inhalation of fine dust particles generated during work.

*d. Hand protection*

Protective gloves: Durable cut-resistant gloves, resistant to vibrations and sparks.

*e. Leg protection*

Safety footwear with steel toe: Provides protection against falling heavy objects or debris.

*f. Full body protection*

Spark-resistant work clothing: Long sleeves and trousers made of flame-resistant materials.

Protective apron (optional): An additional layer of protection during intensive work.

**Additional protective measures and work organisation**

Guarding the disc: Check that the disc guard is fitted and in the correct position.

Electrical shock protection: Ensure that the power cable (230V / 50Hz) is in good condition, without frays or damage.

Stable working surface: Ensure a stable workspace and avoid working in slippery or unstable conditions.

**Hazards associated with using an angle grinder**

*1. Physical hazards*

Noise: Prolonged exposure to noise generated by the grinder can lead to hearing damage.

High noise levels can cause fatigue and reduced concentration.

Vibrations: Working with a device that generates vibrations can lead to musculoskeletal disorders, e.g. vibration syndrome.

Dust: Dust generated during the processing of materials (e.g. metal, wood) can irritate the eyes, skin, and respiratory system.

Sparks and high temperatures: Sparks can cause skin burns or start a fire.

Processed surfaces and discs can heat up to high temperatures, posing a burn risk.

*2. Mechanical hazards*

Splinters and material fragments: Chunks of processed material or bits of a broken disc can be ejected at high speed, causing bodily injuries, particularly to the eyes and face.

Disc kickback: This can occur when the disc gets jammed in the material, risking the device being yanked from the hands and serious injuries.

Improper disc mounting: A loosely mounted disc or damage to it can lead to breakage and uncontrolled dispersal of fragments.

Contact with a rotating disc: Improper handling of the device or lack of caution can lead to cuts on skin or clothing.

Damage to the power cable: Cutting or damaging the power cable can cause electric shock.

*3. Ergonomic hazards*

Forced body position:

Working in an uncomfortable position for an extended period can lead to back, shoulder, and neck pain.

Hand and wrist strain:

Holding a grinder for long periods, especially in a horizontal or overhead position, can cause muscle fatigue and joint overload.

Non-ergonomic handle:

A poorly shaped or too narrow handle of the device can make it difficult to hold securely, increasing the risk of losing control of the device.

Lack of regular breaks:

Prolonged work without rest increases the risk of operator errors due to fatigue, which can lead to accidents.

#### *4. Electrical hazards*

Electric shock

Damage to the power cable: Cutting, abrasion, or damage to the cable insulation during operation may result in the user coming into contact with live voltage.

Incorrect connection to the electrical network: Using inappropriate extension leads or sockets without earthing increases the risk of electric shock.

Electrical short circuit: This may occur due to improper use of the device or if the internal wires are damaged.

Lack of earthing protection: In the event of device damage, the absence of proper earthing may lead to electrical discharges and electric shock to the user.

Working in a damp environment: Using a grinder near water or on a wet surface increases the risk of electric shock, as moisture facilitates the conduction of electricity.

Internal damage to the device: Failure of electrical components (e.g. motor or switch) may cause surges or electric shock.

Inappropriate extension lead or adapter: Using a low-quality or unsuitable extension lead may lead to overheating, surges, or short circuits.

Improper storage and maintenance: Storing the grinder in places exposed to moisture or high temperatures may lead to damage to the insulation of wires or electrical components.

Using the device with a damaged switch: If the power switch is not functioning properly, the user may be unable to quickly disconnect the device in case of failure.

Loading circuits in case of overload: Connecting the grinder to an electrical circuit without protections (e.g. fuses) may cause overheating and short circuits.

### **Safety rules for angle grinders**

#### *1. Preparation before starting work*

Check the technical condition of the device: Ensure that the power cable, plug, and housing of the device are not damaged.

Check that the guard is correctly mounted and that there are no visible damages.

Selection and installation of the appropriate disc: Use discs with a diameter of 150 mm and a mounting hole of 12.7 mm (1/2 inch) in accordance with the manufacturer's recommendations.

Never use a damaged or cracked disc.

Secure the disc firmly to avoid it loosening during operation.

Use of appropriate Personal Protective Equipment (PPE): Safety glasses or goggles.

Dust mask (FFP2/FFP3 class) when working with dust-generating materials.

Cut-resistant and vibration-resistant protective gloves.

Safety footwear with a steel toe cap.

Work clothing with long sleeves, resistant to sparks and splatter.

## *2. Safety during work*

Stable holding of the device: Hold the grinder with both hands, using the handles to maintain full control over the device.

Correct operator position: Stand in a stable position, avoiding direct alignment with the rotation line of the disc.

Keep the workspace free of obstacles.

Exercise caution when turning on and off: Turn on the grinder only after ensuring that the disc is not touching any material.

Turn off the device before setting it down and wait for the disc to come to a complete stop.

Avoid excessive pressure: Do not exert too much pressure on the work material to avoid kickback or jamming of the disc.

Temperature and spark control: Watch for overheating of the disc and the work material.

Work away from flammable materials to avoid fire hazards.

## *3. Electrical safety rules*

Connecting the device to the appropriate power source: Check that the voltage at the socket matches the specification of 230V / 50Hz.

Avoid working in damp conditions: Do not use the grinder near water or on wet surfaces.

Disconnecting the power: Switch off the device from the socket during any disc changes, maintenance, or breaks in work.

## *4. After finishing work*

Disconnecting the device from the power supply: Switch off the angle grinder and unplug it before starting cleaning or maintenance.

Cleaning and storage: Remove dust and contaminants from the tool and work area.

Store the angle grinder in a dry and clean place, out of reach of children.

## *5. Compliance with manufacturer recommendations*

Using the tool for its intended purpose: Use the angle grinder only for the tasks it is designed for, such as grinding, sharpening, and polishing.

Regular maintenance: Carry out routine technical inspections and replace worn parts to ensure safe operation.

## **General safety rules for power tools**

### *1. Preparation before starting work*

Check the technical condition of the tool: Ensure that the power cable, plug, casing, and other tool components are in good condition.

Replace worn, damaged, or inappropriate parts, such as discs, drills, or blades.

Familiarise yourself with the operating manual: Read the manufacturer's instructions carefully before using a new tool.

Match the tool to the job: Use power tools only for the tasks they were designed for.

Ensure a suitable workspace: Make sure the work area is well-lit and free from obstacles.

Be mindful of the stability of the material: Secure the workpiece to prevent it from shifting during operation.

## *2. Personal protective equipment (PPE)*

Eye protection: Always wear safety glasses or goggles to protect your eyes from flying particles.  
Hearing protection: When working with loud tools (e.g., grinders, pneumatic hammers), use ear defenders or earplugs.  
Respiratory protection: When working with dust or fumes, use a dust mask (class FFP2/FFP3).  
Hand protection: Wear protective gloves that provide good grip but do not compromise precision.  
Leg protection: Wear safety footwear with steel toes to protect your feet from falling heavy objects.  
Body protection: Choose close-fitting workwear that will not catch in moving parts of the tool.

## *3. Safety during work*

Connect the tool correctly: Use suitable earthed power sockets.  
If you are working in damp conditions, use power tools with double insulation or low voltage.  
Protect the power cable: Avoid dragging the cable over sharp edges, wet surfaces, or near hot objects.  
Use the tool with both hands: Always hold the tool securely, using the handles.  
Avoid overloading the tool: Do not force the tool — use the appropriate attachments and adjust your working pace.  
Work in a controlled position: Maintain a stable posture and avoid excessive bending or working overhead unless necessary.  
Do not get distracted: Focus on your work and avoid conversations or using your phone while operating the tool.

## *4. Electrical safety*

Disconnect the tool before maintenance: Always unplug the tool from the socket when changing attachments (e.g. blade, drill) or cleaning.  
Do not use a damaged tool: If there are visible damages to the cable, plug, or housing, stop working and take the tool for repair.  
Work in dry conditions: Avoid using power tools near water or on wet surfaces.  
Use appropriate extension leads: Use extension leads with the correct cross-sectional area of insulated conductors.

## *5. End of work*

Disconnect the tool from the power supply: After finishing work, always disconnect the tool from the socket.  
Store the tool in a safe place: Keep the power tool in a dry, clean place, out of reach of children.  
Cleaning and maintenance: Remove dust and dirt from the device to ensure its longer lifespan.

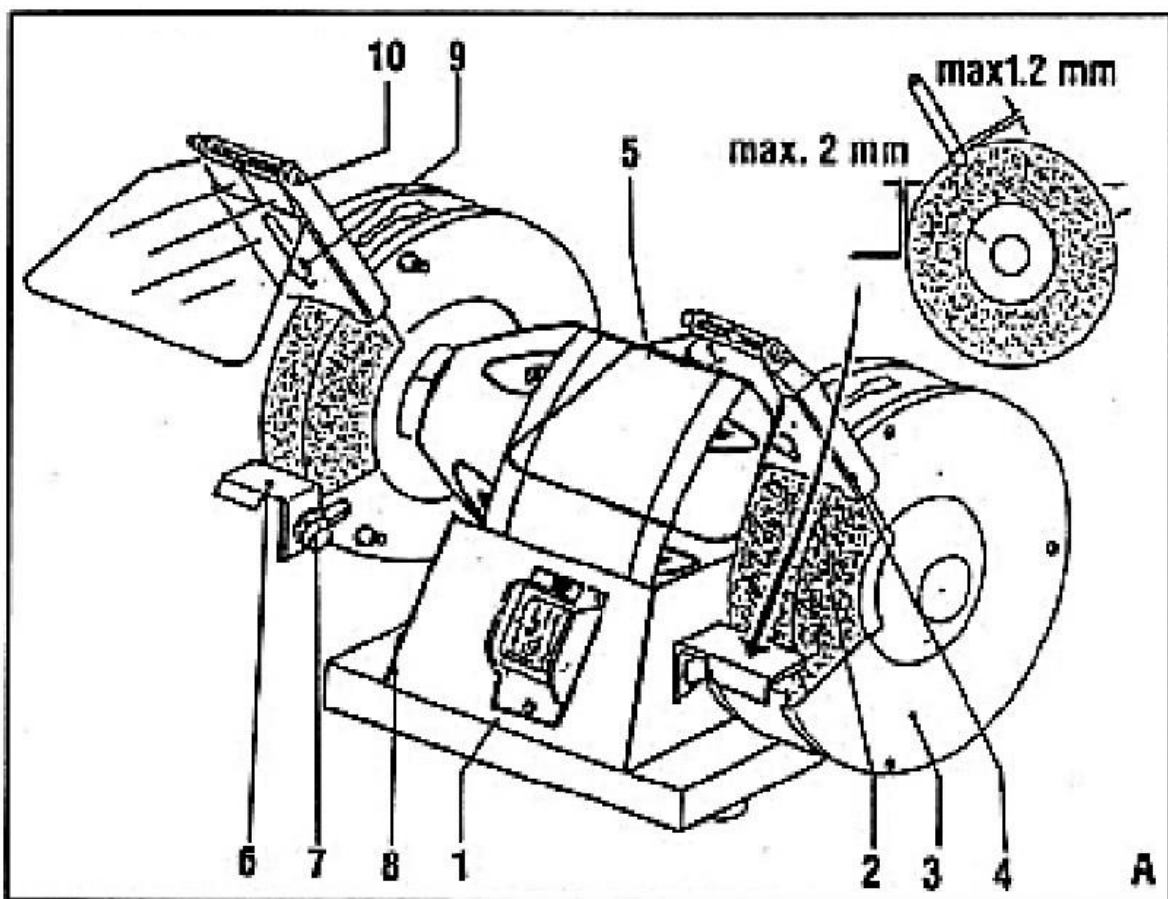
## *6. Training and knowledge of regulations*

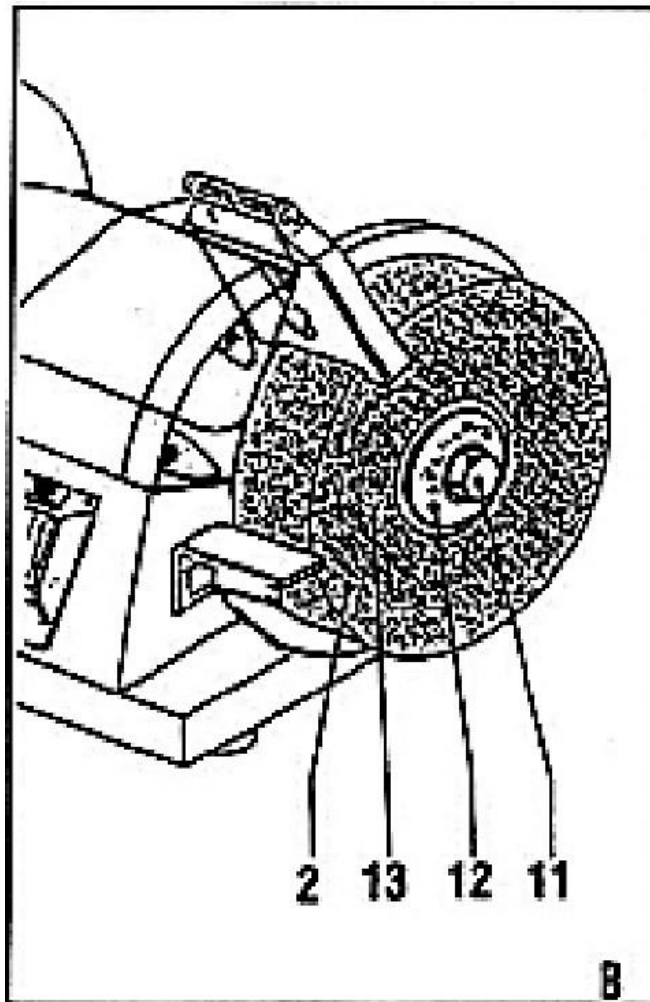
Training users: Individuals using power tools should undergo appropriate training in operation and safety.  
Knowledge of health and safety regulations: Employees must adhere to safety principles in accordance with applicable labour law regulations.

## DESCRIPTION

The bench grinder is designed for sharpening knives, chisels, and other cutting tools:

1. On/Off
2. Grinding disc
3. Guard
4. Spark guard
5. Transparent screen
6. Support
7. Support adjustment screw
8. Mounting hole
9. Screw for securing the spark guard
10. Nut





### TECHNICAL DATA

Rated power: 350 W

Rotational speed: 2950 rpm

Power supply: 230 V~ 50 Hz

Disc dimensions: 200 x 20 x 16 mm

### MOUNTING (FIG. A)

The device must be bolted to the table.

- Mark the position of the mounting holes (8) on the table.
- Drill holes in each marked position and adjust the diameter and depth of the holes.
- Place the device on the table and insert screws into the mounting holes.
- Tighten the screws firmly.

### REPLACING THE GRINDING DISC (FIG A and B)

- Remove the disc guard (3),
- Loosen the nut (11). The nut on the right spindle has a right-hand thread, and the nut on the left spindle has a left-hand thread.
- Remove the outer flange (12) and the worn disc (2).
- Clean the flanges (12 and 13)

- Install the grinding disc.
- Position the outer flange relative to the grinding disc and place the nut on the spindle. Tighten the nut firmly.
- Replace the disc guard.

Always switch off the device and disconnect it from the power supply before replacing the grinding disc.

Damaged and cracked grinding discs should not be used. If cracks appear on the grinding disc, it must be replaced immediately, as using a cracked disc may endanger the operator's life.

### **MOUNTING AND ADJUSTING SPARK GUARDS (FIG. A)**

The spark guards should be regularly and appropriately adjusted according to the wear of the grinding disc.

- Mount the spark guard (4) on the disc guard (3) using a screw (9) (see illustration).
- Set the distance between the spark guard and the grinding disc (2) as low as possible, but not less than a maximum of 2mm.
- Tighten the spark guard screw.
- Move the screen (5) forward.
- Tighten the nut (10).

The guard protects eyes and hands from sparks emitted from the workpiece. Always use the guard when operating the device.

### **REGULATION OF THE WORKPIECE SUPPORT (FIG. A)**

The workpiece support should be regularly and appropriately adjusted according to the wear of the grinding disc.

- Loosen the adjustment screw (7).
- Adjust the distance between the support (6) and the grinding disc (2) to be as low as possible, but no less than a maximum of 2mm.
- Tighten the adjustment screw.

### **USER INSTRUCTIONS**

- Before starting the device, check that the screws and nuts are properly tightened and that the grinding disc rotates freely without any obstructions.
- Always present the workpiece to the front of the grinding disc.
- The device is not designed for continuous operation without breaks. Ensure that the device does not overheat. After 30 minutes of operation, the device should be turned off and left to cool down to ambient temperature.

### **TURNING ON AND OFF (FIG. A)**

- To turn off the device, set the switch (1) to the position 'T'.
- To shut down the device, set the switch (1) to the position 'O'.

### **Maintenance guidelines for bench grinders**

*After each use:*

Cleaning the device: Disconnect the grinder from the power supply before starting any maintenance activities. Remove dust, chips, and contaminants from the surfaces of the device using a dry cloth or brush.

Clean the guards of the discs to prevent the accumulation of material that may hinder operation.  
Inspection of grinding discs: Check the discs for cracks, chips, or wear. Replace the disc if damaged or excessively worn.

Inspection of moving parts: Ensure that all moving parts, such as handles or fastening mechanisms, are functioning correctly.

Check that the disc is securely mounted and stable.

### **Regular maintenance:**

#### **Weekly (or after several uses):**

Lubrication: Check if moving parts (e.g., bearings) require lubrication. Use appropriate lubricants recommended by the manufacturer.

Power cable inspection: Check the cable for wear or damage. If damaged, replace the cable to prevent electric shock.

Guard adjustment: Ensure that the guards are positioned correctly and provide adequate safety.

#### **Monthly:**

Disc replacement: Replace discs if they are approaching the minimum allowable diameter.

Fitting inspection: Carefully check all screws and fasteners to ensure they are tightly secured and stable.

Switch review: Ensure that the switch operates correctly and responds quickly to commands.

#### **Every six months or less (depending on usage intensity):**

Bearing inspection: Check the motor and disc bearings. Replace them if necessary to prevent failure.

Technical inspection: Have a specialist review the device to ensure that all components are working correctly.

Interior cleaning: Open the casing and remove dust and other impurities from inside the device, paying particular attention to the motor.

### **General recommendations:**

Use only original spare parts recommended by the manufacturer.

Store the device in a dry, clean place, away from moisture and extreme temperatures.

In case of any technical issues, do not attempt to repair the grinder yourself - contact an authorised service.

Maintaining the bench grinder according to the above principles will ensure its long-lasting and safe operation.

### **Bench grinder storage rules**

Proper storage of bench grinders is crucial for preserving their efficiency, safety, and longevity. Here are the key rules to follow:

#### *1. Preparing the grinder for storage*

Disconnection from power: Always unplug the device from the socket before storage to prevent accidental activation.

Cleaning: Remove dust, shavings, and other debris from the device and around the grinding discs. Check for any leftover material on the disc guards and near the motor.

Maintenance before storage: Use the appropriate lubricant or protective agent on movable parts (e.g. bearings) to prevent corrosion.

## *2. Storage location*

Dryness and ventilation: Store the grinder in a dry place, away from moisture, to avoid corrosion of metal parts.

Ensure the room is well-ventilated, which reduces the risk of condensation of water vapour.

Stable temperature: Avoid places with extreme temperatures (very cold or hot) that could affect the condition of the machine, including rubber or plastic parts.

Avoid contact with chemicals: Store the grinder away from corrosive chemicals that could damage the casing or metal parts.

## *3. Storage position*

Stable setting: Place the grinder on a stable surface to prevent it from tipping over accidentally.

Dust protection: Cover the device with a protective cover or film to prevent the accumulation of dust and dirt.

Avoid storing in an inverted position: The grinder should be stored in a horizontal position, just as it is during operation, to avoid mechanical damage.

## *4. Protection from third-party access*

Keep out of reach of children: Store the grinder in an area inaccessible to children to prevent accidents.

Locked cabinets or storage: Whenever possible, store the device in a locked cupboard or cabinet, especially in workshops with more people.

## *5. Regular checks during storage*

Periodic inspection: Regularly check the condition of the device, paying attention to parts vulnerable to corrosion or damage.

Lubrication and maintenance: Every few months, lubricate the moving parts and ensure that the power cord is in good condition.

## *6. Storing grinding discs*

Separate storage of discs: If the discs are removable, store them separately in a dry and safe place to prevent damage.

Protection against deformation: Ensure that the discs are not stored under load or in a way that could bend them.

## **Maintenance and storage warnings**

Never store tools that are damp or dirty.

Moisture can lead to corrosion, and contaminants can damage mechanisms.

Do not leave tools connected to the power supply.

Risk of accidental activation and damage to the tool or surroundings.

Regularly check the condition of power cords.

Cords with fraying or damaged insulation must be replaced before the next use.

Do not store batteries in direct sunlight or near heat sources.

This can lead to cell damage or the risk of electrolyte leakage.

Before starting work after long-term storage: Check the tool's operation and ensure that all parts are fully functional. Ensure that the room is well-ventilated to reduce the risk of condensation from water vapour.

Constant temperature: Avoid locations with extreme temperatures (very cold or hot) that could affect the condition of the device, including rubber or plastic parts.

No contact with chemical substances:

Store the grinder away from corrosive chemicals that could damage the casing or metal components.

### **Handling damaged tools**

Do not use damaged tools: Using damaged power tools can lead to serious hazards such as electric shock, bodily injury, or damage to the workpiece. Proper management of damaged tools protects the user, the environment, and the equipment from further consequences.

### **How to identify a damaged tool?**

*Mechanical symptoms:*

- Loose components (e.g. handles, fittings).
- Cracks in the casing, handles, or other structural parts.
- Sounds of vibration, cracking, or grinding during operation.

*Electrical symptoms:*

- Damaged insulation of wires, exposed electrical conductors.
- No response of the tool to activation.
- Sparking or heating of the plug.

*Damage to accessories:*

- Cracks, deformations of discs, drills, blades.
- Loose working parts.

### **Repair:**

Use an authorised service: Repair tools exclusively at authorised service centres, using original spare parts. Attempts at self-repair may be hazardous and void your warranty.

Replacement of accessories: If the damage involves interchangeable parts (e.g. drills, blades, discs), replace them with new ones according to the manufacturer's recommendations.

### **Disposal**

If repair is not possible or the cost exceeds the value of the tool, it should be taken out of use and handed in to the appropriate disposal point.

Collection points: Return used tools to local selective waste collection points (PSZOK) or companies that deal with the recycling of metals and plastics.

### **General Disposal Guidelines**

Material separation: Prior to disposal, if possible, separate metal parts from plastic components. Separation facilitates the recycling process and allows for more effective processing of materials.

### Disposal of individual components

Metal parts: Take to a metal waste collection point.

Plastic housings: Pass to plastic selective collection.

Batteries: Take to a collection point for used batteries and accumulators.

### Compliance with WEEE regulations:

Electrical and electronic tools are subject to WEEE regulations (Directive 2012/19/EU). Always hand them in to an electric waste collection point or contact the manufacturer regarding recycling.

Contact your local PSZOK or recycling point to ensure they accept the specified types of waste.



Do not throw in household waste. Used power tools, batteries, and other parts of this product should be handed in to a specialised collection point for electric and electronic waste (WEEE) or according to local waste management regulations. Proper disposal helps protect the environment.

### Contact regarding safety and support:

|                 |                                                                                           |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Producer:       | GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. (GEKO Limited Liability Company)       |
| Address:        | Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polska (Poland)                                |
| Contact number: | +48 44 682 40 04                                                                          |
| E-mail:         | geko@geko.pl                                                                              |
| Website:        | <a href="https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo">https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo</a> |



The last two digits of the year of CE marking - 25

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o.o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
declares with full responsibility that:

**Bench grinder 200x20x16 mm, Type: G81242, Model: MD3220**

is in accordance with the relevant regulations and requirements of the following EU directives:

Machinery Directive 2006/42/EC

Low Voltage Directive 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

RoHS Directive 2011/65/EU (in accordance with TUV test report no. 48.400.12.7302.00 dated 2012-09-10)

Applicable harmonised standards:

EN 61029-1:2009/A11:2010

EN 61029-2-4:2011

IEC 62321:2008

The product has been tested by TUV SUD Product Service GmbH, as confirmed by Certificate of Conformity no. M8A 16 06 51062 029 and test report no. 48.400.12.7302.00.

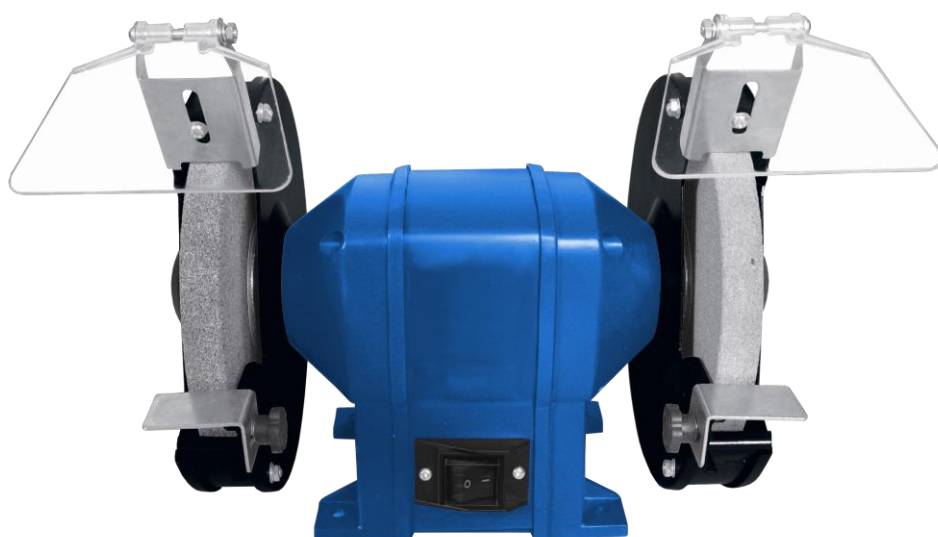
This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is  
changed or modified without the manufacturer's consent.

Responsible for the preparation and storage of technical documentation:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 14.01.2025  
Place and date of issue

Larysa Kowalczyk  
Surname, first name and position of the  
authorised person

**Stolní bruska 200x20x16 mm**  
Překlad originálního návodu

**CZ**

## **Stolní bruska 200x20x16 mm**

**POZOR!**

Před použitím si přečtete obsah tohoto návodu a uchovejte ho pro další použití zařízení.

**CZ**

Vyrobena pro:  
**GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.**  
Kietlin, ul. Spacerowa 3,  
97-500 Radomsko  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

## Účel produktu

Úhlová bruska s uvedenými technickými parametry je zařízení určené k přesnému a efektivnímu broušení, ostření a obrábění povrchů kovů, dřeva a dalších materiálů v domácích a profesionálních dílnách.

## Hlavní aplikace:

Broušení a vyhlazování povrchů — Díky otáčkám na úrovni 2950 ot./min zařízení zajišťuje rovnoměrné a přesné odstraňování přebytečného materiálu.

Ostření nástrojů — Hodí se pro ostření nožů, seker a dalších ručních a dílenských nástrojů.

Řezání a leštění — Po použití vhodného kotouče lze vykonávat lehké práce spojené s řezáním a leštěním.

## Uživatelské vlastnosti:

Standardní napájení (230V / 50Hz) — Umožňuje bezproblémové používání v domácích a dílenských podmínkách.

Kompaktní konstrukce — Malé rozměry základny (140 x 130 mm) a pohodlné rozměry kartonu usnadňují transport a skladování zařízení.

Přesné kotouče — Průměr kotoučů je 150 mm a montážní otvor 12,7 mm (1/2 palce) umožňuje použití široké škály kotoučů pro různé práce.

Bezpečné použití — Stabilní základna a vhodná délka napájecího kabelu (1,6 m) zajišťují pohodlí a bezpečnost práce.

## Účel:

Úhlová bruska se používá v:

- Hobby dílnách a kutilství,
- Malých domácích opravách,
- Údržbě a ostření nástrojů,
- Přesném broušení v malých řemeslných provozech.

## Rizika spojená s používáním úhlové brusky

Ostokrhy a odlétávající kousky: Iskry, odlétávající kousky kovu nebo jiných zpracovávaných materiálů, které vznikají během práce, mohou způsobit zranění.

Otáčky kotouče (2950 ot./min): Možnost vyražení kotouče nebo jeho prasknutí při nesprávném použití.

Hluk a vibrace: Dlouhodobá práce může vést k poškození sluchu nebo onemocnění pohybového aparátu.

Prašnost a těkavé látky: Práce s materiály generujícími prach (např. kov, dřevo) může způsobovat podráždění dýchacích cest.

## Požadované prostředky ochrany osobní ochrany

### a. Ochrana očí a obličeje

Ochranné brýle nebo brýle: Chrání před odlétávajícími kousky a prachem.

Maska na obličej (doporučeno): Dodatečná ochrana pro celou tvář před jiskrami a většími odlétávajícími kousky.

### b. Ochrana sluchu

Sluchátka proti hluku nebo špunty do uší: Používá se při delším používání, aby chránila před hlukem generovaným zařízením.

### c. Ochrana dýchacích cest

Prachová maska (třída FFP2 nebo FFP3): Zabraňuje vdechování jemných částic prachu, které vznikají během práce.

#### *d. Ochrana rukou*

Ochranné rukavice: Odolné protikapající rukavice, odolné proti vibracím a jiskrám.

#### *e. Ochrana nohou*

Ochranná obuv s metalovou špičkou: Zajišťuje ochranu před pády těžkých předmětů nebo odlomky.

#### *f. Ochrana celého těla*

Oblečení proti jiskrám: Dlouhé rukávy a kalhoty vyrobené z těžko zápalných materiálů.

Ochranný plášť (nepovinné): Další ochranná vrstva při intenzivní práci.

### **Další prostředky ochrany a organizace práce**

Ochranný kryt: Zkontrolujte, zda je ochranný kryt namontován a ve správné poloze.

Ochrana před elektrickým proudem: Ujistěte se, že napájecí kabel (230V / 50Hz) je v dobrém stavu, bez oděrků nebo poškození.

Stabilní pracovní povrch: Zajistěte stabilní pracovní místo a vyhněte se práci v kluzkých nebo nestabilních podmínkách.

### **Nebezpečí spojená s používáním úhlové brusky**

#### *1. Fyzická nebezpečí*

Hluk: Dlouhodobé vystavení hluku generovanému úhlovou bruskou může vést k poškození sluchu.

Vysoká úroveň hluku může způsobit únavu a snížení koncentrace.

Vibrace: Práce s přístrojem generujícím vibrace může vést k onemocnění pohybového aparátu, např. k syndromu vibrací.

Znečištění prachem: Prach vznikající při zpracování materiálů (např. kovu, dřeva) může způsobovat podráždění očí, kůže a problémy s dýchacím systémem.

iskry a vysoká teplota: Iskry mohou způsobit popáleniny kůže nebo zapálení.

Zpracovávané povrchy a kotouč se mohou zahřívat na vysoké teploty, což hrozí popáleninami.

#### *2. Mechanická nebezpečí*

Odlítky a fragmenty materiálů: Úlomky zpracovávaného materiálu nebo části prasklého kotouče mohou být vyvrženy vysokou rychlostí, což způsobuje zranění, zejména očí a pohled.

Rebound kotouče (kickback): Může nastat, když se kotouč zasekne v materiálu, což hrozí vytržením přístroje z rukou a vážnými zraněními.

Nesprávná montáž kotouče: Volně upevněný kotouč nebo jeho poškození může vést k prasknutí a nekontrolovanému rozšíření fragmentů.

Kontakt s rotujícím kotoučem: Nesprávné držení přístroje nebo nedostatek opatrnosti může vést k řezům kůže nebo oděvu.

Poškození napájecího kabelu: Přerušení nebo poškození napájecího kabelu může způsobit elektrický šok.

#### *3. Ergonomická nebezpečí*

Nucená poloha těla:

Práce v nepohodlné poloze po delší dobu může vést k bolestem zad, ramen a krku.

Zátěž rukou a zápěstí:

Dlouhodobé držení brusky, zejména v horizontální nebo nad hlavou, může způsobovat únavu svalů a přetížení kloubů.

Neergonomické uchopení:

Špatně tvarované nebo příliš úzké uchopení zařízení může ztížit pevné uchopení, což zvyšuje riziko ztráty kontroly nad přístrojem.

Nedostatek pravidelných přestávek:

Dlouhodobá práce bez odpočinku zvyšuje riziko chyb operátora vyplývajících z únavy, což může vést k nehodám.

#### **4. Elektrická nebezpečí**

Elektrický šok

Poškození napájecího kabelu: Přerušení, odření nebo poškození izolace kabelu během práce může vést ke kontaktu uživatele s napětím.

Nesprávné připojení k elektrické síti: Použití nevhodných prodlužovačů nebo zásuvek bez uzemnění zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Zkrat: Může nastat v důsledku nesprávného používání zařízení nebo při poškození vnitřních vodičů.

Nedostatek ochrany uzemnění: V případě poškození zařízení může nedostatek příslušného uzemnění vést k elektrickým výbojům a úrazu uživatele.

Práce v vlhkém prostředí: Práce s bruskou v blízkosti vody nebo na mokrému povrchu zvyšuje riziko úrazu, protože vlhkost usnadňuje vedení proudu.

Vnitřní poškození zařízení: Selhání elektrických komponentů (např. motoru nebo spínače) může způsobit přepětí nebo úraz elektrickým proudem.

Nevhodný prodlužovač nebo adaptér: Používání nekvalitního nebo nevhodného prodlužovače může vést k přehřátí, přepětí nebo zkratu.

Nesprávné skladování a údržba: Skladování brusky na místech vystavených vlhkosti nebo vysoké teplotě může vést k poškození izolace vodičů nebo elektrických komponentů.

Používání zařízení s poškozeným spínačem: Pokud spínač napájení nefunguje správně, uživatel možná nebude schopen rychle odpojit zařízení v případě poruchy.

Přetížení obvodu: Připojení brusky k elektrickému obvodu bez ochrany (např. pojistek) může způsobit přehřátí a zkrat.

### **Bezpečnostní pravidla pro úhlovou brusku**

#### **1. Příprava před začátkem práce**

Zkontrolujte technický stav zařízení: Ujistěte se, že napájecí kabel, zástrčka a pouzdro zařízení nejsou poškozené.

Zkontrolujte, zda je kryt kotouče správně upevněn a zda nemá viditelná poškození.

Výběr a montáž vhodného kotouče: Používejte kotouče o průměru 150 mm a montážním otvorem 12,7 mm (1/2 palce) podle doporučení výrobce.

Nikdy nepoužívejte poškozený nebo prasklý kotouč.

Kotouč pevně upevněte, abyste se vyhnuli jeho uvolnění během práce.

Použití vhodných Osobních Ochranných Prostředků (OOP): Ochranné brýle nebo brýle s ochranným sklem.

Ochranná maska (třídy FFP2/FFP3) při práci s materiály generujícími prach.

Ochranné rukavice odolné proti prostřelení a vibracím.

Ochranná obuv s kovovou špičkou.

Pracovní oděv s dlouhými rukávy, odolný proti jiskření a odletujícím částicím.

## *2. Bezpečnost při práci*

Stabilní držení zařízení: Držte brusku oběma rukama a využívejte madla, abyste si zachovali plnou kontrolu nad zařízením.

Správná pozice obsluhy: Stůjte v stabilní pozici a vyhýbejte se přímému postavení v ose otáčení kotouče.

Udržujte pracovní místo bez překážek.

Bud'te opatrní při zapínání a vypínání: Zapněte brusku až po ujistění, že kotouč se nedotýká žádného materiálu.

Vypněte zařízení před odložením a počkejte, až se kotouč úplně zastaví.

Vyvarujte se nadměrného tlaku: Nevyvíjejte příliš velký tlak na obráběný materiál, abyste se vyhnuli zpětnému rázu nebo zaklesnutí kotouče.

Kontrola teploty a jisker: Dbejte na ohřívání kotouče a obráběného materiálu.

Pracujte dál od hořlavých materiálů, abyste se vyhnuli vzniku požáru.

## *3. Zásady týkající se elektrické bezpečnosti*

Připojení zařízení k odpovídajícímu zdroji napájení: Zkontrolujte, zda napětí v zásuvce odpovídá specifikaci 230V / 50Hz.

Vyvarování se práce za vlhkých podmínek: Nepoužívejte brusku v blízkosti vody nebo na mokřích površích.

Odpojení napájení: Vypněte zařízení ze zásuvky při každé výměně kotouče, údržbě nebo přestávce v práci.

## *4. Po ukončení práce*

Odpojování zařízení od napájení: Vypněte úhlovou brusku a vyjměte ji ze zásuvky před začátkem čištění nebo údržby.

Údržba a skladování: Odstraňte prach a nečistoty z nástroje a pracovního místa.

Skladujte úhlovou brusku na suchém a čistém místě, mimo dosah dětí.

## *5. Dodržování pokynů výrobce*

Používání nástroje podle určení: Používejte úhlovou brusku pouze k úkolům, které jsou k tomu určeny, jako je broušení, ostření a leštění.

Pravidelná údržba: Provádějte rutinní technické prohlídky a vyměňujte opotřebované součásti pro zajištění bezpečné práce.

## **Obecné bezpečnostní zásady pro elektrické nářadí**

### *1. Příprava před zahájením práce*

Zkontrolujte technický stav nástroje: Ujistěte se, že napájecí kabel, zástrčka, skříň a další části nástroje jsou v dobrém stavu.

Vyměňte opotřebované, poškozené nebo nevhodné části, jako jsou kotouče, vrtáky nebo čepele. Seznamte se s návodem k obsluze: Před použitím nového nástroje si důkladně přečtěte pokyny výrobce.

Přizpůsobte nástroj práci: Používejte elektrické nářadí pouze k úlohám, pro které bylo navrženo.

Dbejte na vhodný pracovní prostor: Ujistěte se, že pracovní místo je dobře osvětlené a bez překážek.

Pamatujte na stabilitu materiálu: Zabezpečte obráběný materiál, abyste zabránili jeho posunutí během práce.

## *2. Osobní ochranné prostředky (OOP)*

Ochrana očí: Vždy používejte ochranné brýle nebo ochranné masky, abyste ochránili oči před úlomky.

Ochrana sluchu: Při práci s hlučnými nástroji (např. brusky, pneumatické kladiva) používejte sluchátka nebo špunty do uší.

Ochrana dýchacích cest: Při práci s prachem nebo výpary používejte respirátor (třída FFP2/FFP3).

Ochrana rukou: Používejte ochranné rukavice, které zajistí dobrou přilnavost, ale neomezují přesnost.

Ochrana nohou: Noste ochrannou obuv s kovovou špičkou, abyste ochránili nohy před pádem těžkých předmětů.

Ochrana těla: Vyberte pracovní oděv, který dobře přiléhá k tělu a nezachytává se o pohyblivé části nástroje.

## *3. Bezpečnost při práci*

Připojte nástroj správně: Používejte vhodné elektrické zásuvky s uzemněním.

Pokud pracujete ve vlhkých podmínkách, používejte elektrické nářadí s dvojí izolací nebo s nízkým napětím.

Chraňte napájecí kabel: Vyhněte se tahání kabelu přes ostré hrany, mokré povrchy nebo v blízkosti horkých předmětů.

Používejte nástroj oběma rukama: Vždy držte nástroj pevně při používání rukojetí.

Vyhněte se přetěžování nástroje: Nepřetěžujte nástroj - používejte vhodné příslušenství a přizpůsobte rychlost práce.

Práce v kontrolované poloze: Udržujte stabilní postoj a vyhněte se nadměrnému naklánění nebo práci nad hlavou, pokud to není nezbytné.

Nerušit: Soustředte se na práci a vyhněte se rozhovorům nebo používání telefonu během obsluhy nástroje.

## *4. Elektrická bezpečnost*

Odpojte nástroj před údržbou: Vždy odpojte nástroj ze zásuvky při výměně příslušenství (např. kotouče, vrtáku) nebo při čištění.

Nepoužívejte poškozený nástroj: V případě viditelných poškození kabelu, zástrčky nebo krytu přestaňte pracovat a dejte nástroj na opravu.

Práce v suchých podmínkách: Vyhněte se používání elektrického nářadí v blízkosti vody nebo na mokřích površích.

Použití vhodných prodlužovaček: Používejte prodlužovačky s odpovídajícím průřezem vodičů a izolací.

## *5. Ukončení práce*

Odpojte nástroj od napájení: Po dokončení práce vždy odpojte nástroj ze zásuvky.

Uložte nástroj na bezpečné místo: Uložte elektrické nářadí na suchém, čistém místě mimo dosah dětí.

Údržba a péče: Odstraňte prach a nečistoty z přístroje, aby se zajistila delší životnost.

## *6. Školení a znalost pravidel*

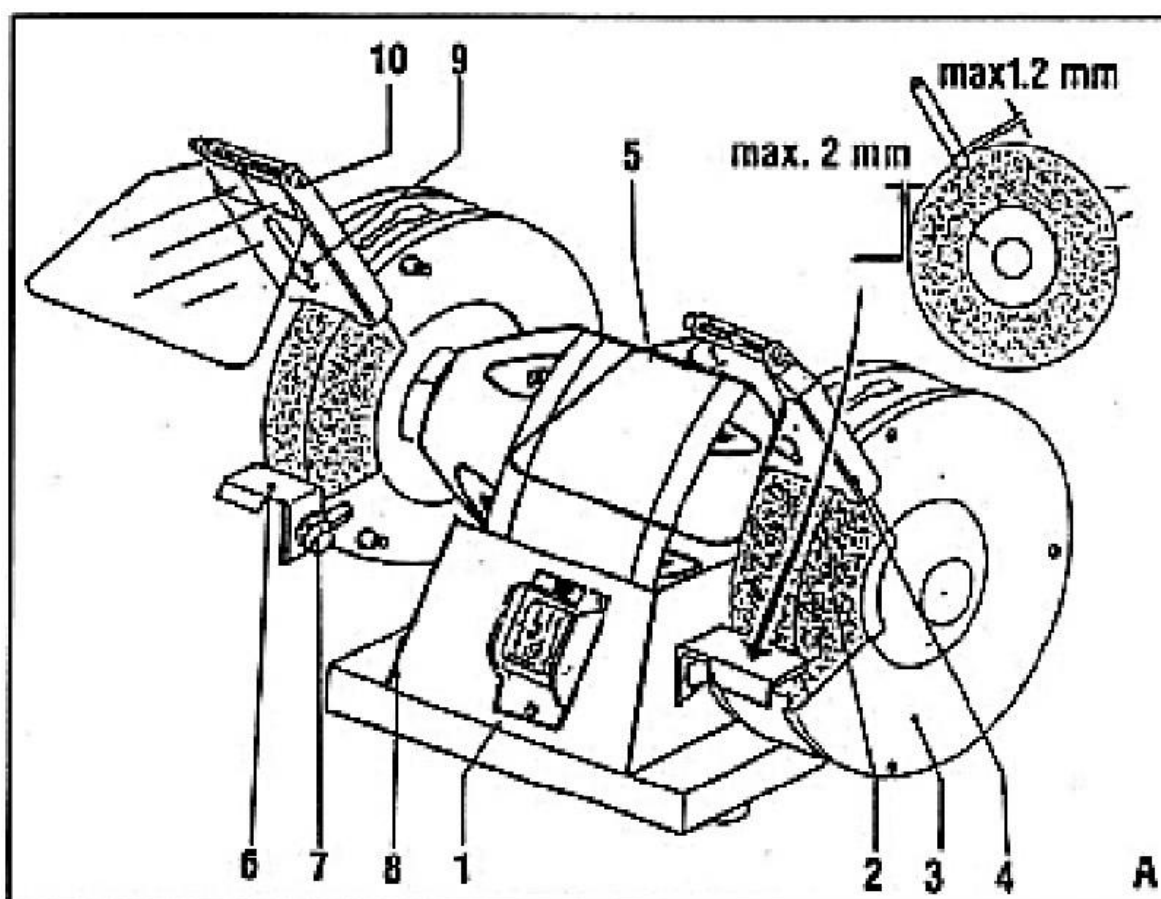
Školení uživatelů: Osoby používající elektrické nářadí by měly projít vhodným školením o provozu a bezpečnosti.

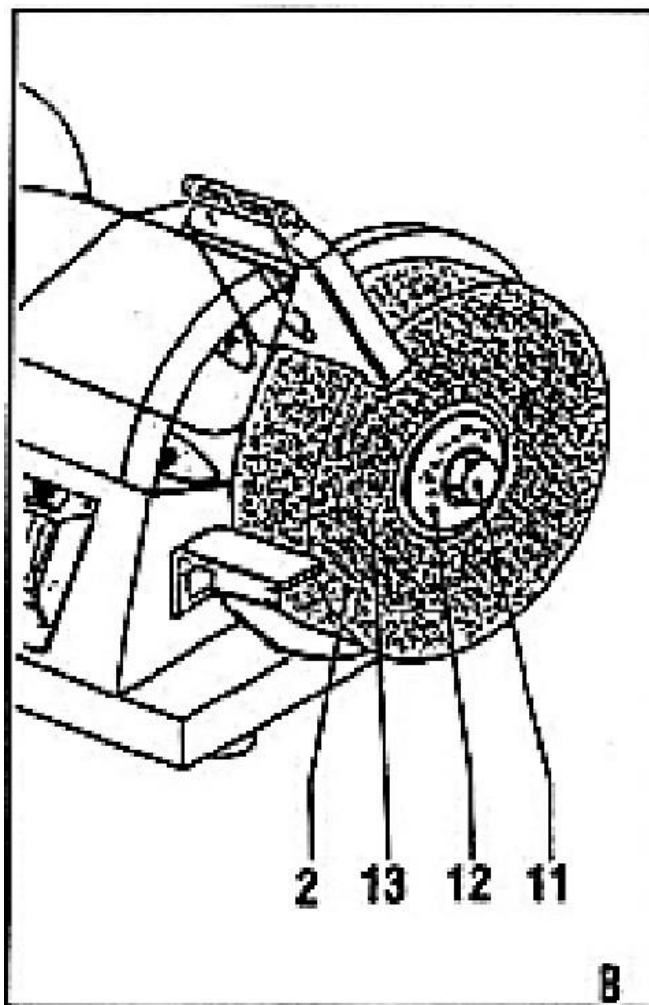
Znalost předpisů BOZP: Zaměstnanci musí dodržovat bezpečnostní pravidla podle platných pracovních předpisů.

## POPIS

Stolní bruska byla navržena pro ostření nožů, dlát a dalších řezacích nástrojů:

1. Zapínání/vypínání
2. Brušná deska
3. Ochrana
4. Ochrana proti jiskrám
5. Průhledný kryt
6. Opora
7. Regulační šroub opory
8. Montážní otvor
9. Upevňovací šroub ochrany proti jiskrám
10. Matice





### TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitý výkon: 350 W

Otáčky: 2950 ot./min

Napájení: 230 V~ 50 Hz

Rozměry desky: 200 x 20 x 16 mm

### MONTÁŽ (OBR. A)

Zařízení musí být připevněno k pracovním stolům.

- Je nutné označit umístění montážních otvorů (8) na stole.
- Vyvrtat otvory v každé označené poloze a upravit průměr a hloubku otvorů.
- Umístěte zařízení na stůl a umístěte šrouby do montážních otvorů.
- Pevně utáhněte šrouby.

### VÝMĚNA BRUSNÉ DESKY (OBR. A a B)

- Sundat ochranu desky (3),
- Uvolnit matici (11). Matice na pravém vřetenu má pravý závit, matice na levém vřetenu má levý závit.
- Sundat vnější přírubu (12) a opotřebovanou desku (2).
- Vyčistit příruby (12 a 13)

- Nainstalovat brusnou desku.
- Umístěte vnější přírubu vůči brusné desce a umístěte matici na vřeteno. Pevně utáhnout matici.
- Vyměnit ochranu desky.

Před výměnou brusné desky je vždy nutné zařízení vypnout a odpojit od napájení.

Nedoporučuje se používat poškozené a popraskané brusné desky. Po výskytu prasklin na brusné desce je nutné ji ihned vyměnit, neboť používání prasklé desky může ohrozit život obsluhy.

### **MONTÁŽ A ÚPRAVA OCHRAN PROTI JISKŘE (OBR. A)**

Ochrany proti jiskrám je třeba pravidelně a správně nastavovat v závislosti na opotřebení brusné desky.

- Namontovat ochranu proti jiskrám (4) na ochranu desky (3) pomocí šroubu (9) (viz obrázek).
- Nastavit, pokud je to možné, co nejmenší vzdálenost mezi ochranou proti jiskrám a brusnou deskou (2), přičemž minimální vzdálenost nesmí být menší než maximálně 2 mm.
- Utáhněte šroub ochrany proti jiskrám.
- Posunout ekran (5) dopředu.
- Utáhnout matici (10).

Ochrana chrání oči a ruce před jiskrami vycházejícími z obráběného předmětu. Při práci se zařízením je vždy nutné používat ochranu.

### **REGULACE PODSTAVKY PRO VEDENÍ MATERIÁLU (OBR. A)**

Je třeba pravidelně a odpovídajícím způsobem nastavit podstavec pro vedení materiálu v závislosti na opotřebení brusného kotouče.

- Uvolněte regulační šroub (7).
- Nastavte, pokud je to možné, co nejnižší vzdálenost mezi podstavcem (6) a brusným kotoučem (2), avšak ne méně než maximálně 2 mm.
- Dotáhněte regulační šroub.

### **NÁVOD K OBSLUZE**

- Před spuštěním zařízení je třeba zkontrolovat, zda jsou šrouby a matice dobře dotažené a zda se brusný kotouč otáčí volně, bez překážek.
- Vždy přiložte opracovávaný prvek k přední části brusného kotouče.
- Zařízení není určeno k nepřetržité práci bez přestávek. Ujistěte se, že se zařízení nepřehřívá. Po 30 minutách práce je třeba zařízení vypnout a nechat vychladnout na pokojovou teplotu.

### **ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ (OBR. A)**

- Aby bylo zařízení vypnuto, nastavte spínač (1) do polohy 'T'.
- Aby bylo zařízení vypnuto, nastavte spínač (1) do polohy 'O'.

### **Pravidla údržby stolních brusek**

*Po každém použití:*

Údržba zařízení: Odpojte brusku od napájení před zahájením jakýchkoli údržbových prací. Odstraňte prach, piliny a nečistoty z povrchu zařízení pomocí suchého hadříku nebo štětce.

Vyčistěte kryty kotoučů, aby se předešlo hromadění materiálu, které by mohlo ztěžovat práci.  
Kontrola brusných kotoučů: Zkontrolujte kotouče na praskliny, odštěpky nebo opotřebení.  
Vyměňte kotouč, pokud je poškozený nebo nadměrně opotřebovaný.  
Kontrola pohyblivých prvků: Ujistěte se, že všechny pohyblivé prvky, jako jsou držáky nebo upevňovací mechanismy, fungují správně.  
Zkontrolujte, zda je kotouč správně upevněn a stabilní.

#### **Pravidelná údržba:**

##### **Jednou týdně (nebo po několika použitích):**

Mazání: Zkontrolujte, zda pohyblivé části (např. ložiska) vyžadují mazání. Používejte vhodné maziva doporučená výrobcem.  
Kontrola kabelu zasílujícího: Zkontrolujte kabel na otěry nebo poškození. V případě poškození kabel vyměňte, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.  
Regulace krytů: Ujistěte se, že kryty jsou nastaveny správně a poskytují odpovídající bezpečnost.

##### **Co měsíc:**

Výměna kotoučů: Vyměňte kotouče, pokud se blíží k minimálnímu povolenému průměru.  
Kontrola upevnění: Důkladně zkontrolujte všechny šrouby a upevňovací prvky, abyste se ujistili, že jsou dobře utažené a stabilní.  
Kontrola vypínače: Ujistěte se, že vypínač funguje správně a rychle reaguje na pokyny.

##### **Co půl roku nebo méně (v závislosti na intenzitě práce):**

Kontrola ložisek: Zkontrolujte ložiska motoru a kotoučů. V případě potřeby je vyměňte, abyste předešli poruše.  
Technická prohlídka: Nechte provést technickou prohlídku zařízení specialistou, abyste se ujistili, že všechny součásti fungují správně.  
Údržba interiéru: Otevřete kryt a odstraňte prach a další nečistoty z vnitřku zařízení, zvláštní pozornost věnujte motoru.

#### **Obecná doporučení:**

Používejte pouze originální náhradní díly doporučené výrobcem.  
Uchovávejte zařízení na suchém a čistém místě, daleko od vlhkosti a extrémních teplot.  
V případě jakýchkoliv technických problémů se nepokoušejte sami opravit brusku - kontaktujte autorizovaný servis.  
Péče o stolní brusku podle výše uvedených pravidel zajistí její dlouhodobý a bezpečný provoz.

#### **Pravidla pro skladování stolních brusek**

Správné skladování stolních brusek je klíčové pro zachování jejich účinnosti, bezpečnosti a dlouhé životnosti. Zde jsou nejdůležitější pravidla, kterými se řídit:

##### **1. Příprava brusky na skladování**

Odpojení od napájení: Před uložením vždy odpojte zařízení od zásuvky, abyste předešli náhodnému spuštění.

Úklid: Odstraňte prach, třísky a další nečistoty z zařízení a okolí brusných kotoučů. Zkontrolujte, zda na krytech kotoučů a v okolí motoru nezůstaly zbytky materiálů.

Údržba před skladováním: Použijte vhodný olej nebo ochranný prostředek na pohyblivé části (např. ložiska), aby se zabránilo korozi.

## *2. Místo skladování*

Suchost a větrání: Skladujte brusku na suchém místě, daleko od vlhkosti, aby nedošlo ke korozi kovových částí.

Ujistěte se, že místnost je dobře větraná, což snižuje riziko kondenzace vodní páry.

Stálá teplota: Vyvarujte se míst s extrémními teplotami (velmi studenými nebo horkými), které mohou ovlivnit stav zařízení, včetně gumových nebo plastových dílů.

Žádný kontakt s chemickými látkami: Skladujte brusku daleko od žíravých chemikálií, které by mohly poškodit kryt nebo kovové části.

## *3. Pozice skladování*

Stabilní umístění: Umístěte brusku na stabilní povrch, aby se zabránilo jejímu náhodnému převržení.

Ochrana proti prachu: Zakryjte zařízení ochranným krytem nebo fólií, abyste zabránili usazování prachu a nečistot.

Vyvarujte se skladování v obrácené poloze: Bruska by měla být skladována v horizontální poloze, stejně jako při práci, aby se předešlo mechanickému poškození.

## *4. Ochrana před přístupem třetích stran*

Udržování mimo dosah dětí: Skladujte brusku na místě, které není přístupné dětem, aby se předešlo nehodám.

Uzamykatelné skříňky nebo úložné prostory: Pokud je to možné, skladujte zařízení v uzamykatelné skříni nebo skřínce, zvláště v dílnách, kde je více lidí.

## *5. Pravidelná kontrola během skladování*

Pravidelná inspekce: Pravidelně kontrolujte stav zařízení, věnujte pozornost částem náchylným korozi nebo poškození.

Mazání a údržba: Každých pár měsíců promažte pohyblivé části a ujistěte se, že napájecí kabel je v dobrém stavu.

## *6. Skladování brousících kotoučů*

Oddělené skladování kotoučů: Pokud jsou kotouče odnímatelné, skladujte je odděleně na suchém a bezpečném místě, aby nedošlo k jejich poškození.

Zajištění před deformací: Ujistěte se, že disky nejsou skladovány pod zatížením nebo způsobem, který by je mohl ohnout.

## **Upozornění na údržbu a skladování**

Nikdy neskladujte nástroje vlhké nebo znečištěné.

Vlhkost může vést ke korozi a znečištění může poškodit mechanismy.

Nenechávejte nástroje připojené k napájení.

Riziko náhodného spuštění a poškození nástroje nebo okolí.

Pravidelně kontrolujte stav napájecích kabelů.

Kabely s odřeninami nebo poškozením izolace je třeba vyměnit před dalším použitím.

Neskladujte baterie na přímém slunci ani blízko zdrojů tepla.

To může vést k poškození článků nebo riziku úniku elektrolytu.

Před zahájením práce po dlouhém skladování: Zkontrolujte funkčnost nástroje a ujistěte se, že všechny části jsou plně funkční. Ujistěte se, že místnost je dobře větraná, což snižuje riziko kondenzace vodní páry.

Stálá teplota: Vyhněte se místům s extrémními teplotami (velmi chladnými nebo horkými), které by mohly ovlivnit stav zařízení, včetně gumových nebo plastových dílů.

Žádný kontakt se chemickými látkami:

Skladujte brusku daleko od žíravých chemikálií, které by mohly poškodit kryt nebo kovové části.

### **Zacházení s poškozenými nástroji**

Nepoužívejte poškozené nástroje: Používání poškozených elektrických nástrojů může vést k vážným nebezpečím, jako je elektrický šok, zranění těla nebo poškození obráběného materiálu. Správné řízení poškozených nástrojů chrání uživatele, okolí a vybavení před dalšími důsledky.

### **Jak rozpoznat poškozený nástroj?**

*Mechanické příznaky:*

- Polovy předměty (např. držadla, příslušenství).
- Praskliny krytu, držadel nebo jiných konstrukčních částí.
- Zvuky vibrací, praskání nebo skřípání při práci.

*Elektrické příznaky:*

- Poškozená izolace kabelů, odhalené elektrické vodiče.
- Žádná reakce nástroje na zapnutí.
- Iskrění nebo zahřívání zástrčky.

*Poškození vybavení:*

- Praskliny, deformace kotoučů, vrtáků, ostří.
- Uvolňující se pracovní prvky.

### **Oprava:**

Využijte autorizovaný servis: Opravy nástrojů provádějte pouze v autorizovaných servisech a používejte originální náhradní díly. Pokusy o vlastní opravy mohou být nebezpečné a zneplatnit záruku.

Výměna vybavení: Pokud je poškození týká vyměnitelných prvků (např. vrtáků, ostří, kotoučů), vyměňte je za nové podle doporučení výrobce.

### **Likvidace**

Pokud oprava není možná nebo její náklady překračují hodnotu nástroje, je třeba jej vyřadit z užívání a předat do příslušného místa likvidace.

Sběrná místa: Odevzdejte opotřebované nástroje do místních sběrných míst pro separovaný odpad (PSZOK) nebo firmám zabývajícím se recyklací kovů a plastů.

### **Obecná pravidla likvidace**

Oddělení materiálů: Před likvidací, pokud je to možné, oddělte kovové části od plastových prvků. Oddělení usnadňuje proces recyklace a umožňuje efektivnější zpracování materiálů.

### Likvidace jednotlivých prvků

Kovové části: Odevzdejte do místa sběru kovového odpadu.

Plastové obaly: Předávejte do sběru plastů.

Akumulátory: Odevzdejte do sběru použitých baterií a akumulátorů.

### Soulad s předpisy WEEE:

Elektrické a elektronické nástroje podléhají předpisům o odpadech WEEE (Směrnice 2012/19/EU). Vždy je předávejte do sběrného místa elektrických odpadů nebo se obraťte na výrobce ohledně recyklace.

Kontaktujte místní PSZOK nebo místo recyklace, abyste se ujistili, že tyto druhy odpadu akceptují.



Nehazujte do komunálního odpadu. Opatřované elektrické nástroje, akumulátory a jiné prvky tohoto produktu je třeba předat do specializovaného sběrného místa pro elektrické a elektronické odpady (WEEE) nebo podle místních předpisů o odpadovém hospodářství. Správná likvidace pomáhá chránit životní prostředí.

### Kontaktní údaje pro otázky bezpečnosti a podpory:

|                  |                                                                                           |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Výrobce:         | GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.                                        |
| Adresa:          | Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko                                         |
| Kontaktní číslo: | +48 44 682 40 04                                                                          |
| E-mail:          | geko@geko.pl                                                                              |
| Webová stránka:  | <a href="https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo">https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo</a> |



Poslední dvě číslice roku označení CE - 25

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
prohlašuje s plnou odpovědností, že:

**Stolní bruska 200x20x16 mm, Typ: G81242, Model: MD3220**

je v souladu s příslušnými právními předpisy a požadavky následujících směrnic EU:

Směrnice o strojích 2006/42/ES

Směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

Směrnice RoHS 2011/65/EU (podle zkušební zprávy TUV č. 48.400.12.7302.00 ze dne 2012-09-10)

Použité harmonizované normy:

EN 61029-1:2009/A11:2010

EN 61029-2-4:2011

IEC 62321:2008

Produkt byl testován společností TUV SUD Product Service GmbH, což potvrzuje osvědčení o shodě č. M8A 16 06 51062 029 a zkušební zpráva č. 48.400.12.7302.00.

Toto Prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud dojde k  
změně nebo modifikaci produktu bez souhlasu výrobce.

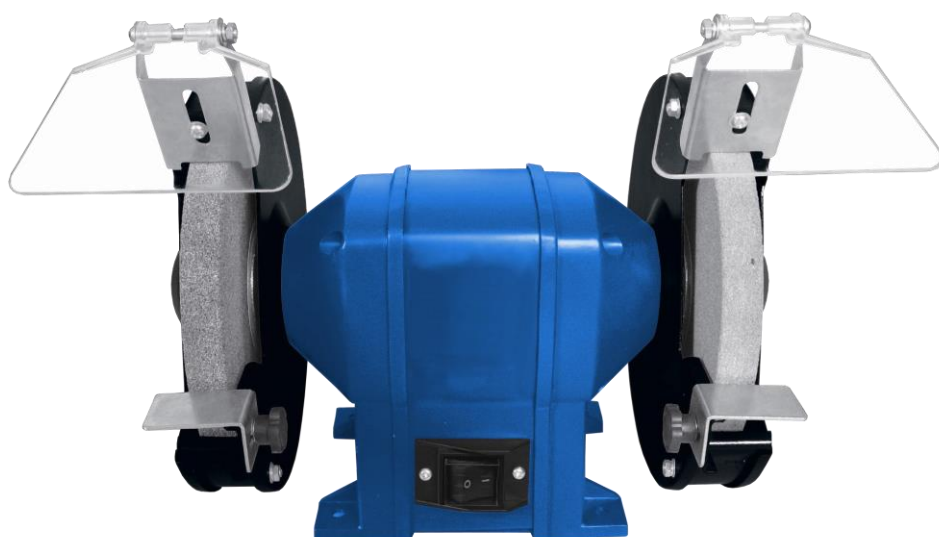
Za přípravu a uchovávání technické dokumentace odpovídá:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 14.01.2025  
Místo a datum vystavení

Příjmení, jméno a pozice zmocněné osoby

**Tischschleifer 200x20x16 mm**  
Übersetzung der Originalanleitung

**DE**

## **Tischschleifer 200x20x16 mm**

### **ACHTUNG!**

Lies den Inhalt dieser Anleitung vor der Benutzung und bewahre sie für die zukünftige Nutzung des Geräts auf.

**DE**

Hergestellt für:  
**GEKO GmbH & Co. KG**  
Kietlin, ul. Spacerowa 3,  
97-500 Radomsko  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

## **Produktzweck**

Der Schleifer mit den angegebenen technischen Parametern ist ein Gerät, das für präzises und effizientes Schleifen, Schärfen und Bearbeiten von Metall-, Holz- und anderen Materialien in Hobby- und Profiewerkstätten vorgesehen ist.

## **Hauptanwendungen:**

Schleifen und Glätten von Oberflächen – Dank einer Drehzahl von 2950 U/min sorgt das Gerät für gleichmäßiges und präzises Entfernen von Materialüberschüssen.

Werkzeugschärfen – Eignet sich zum Schärfen von Messern, Äxten und anderen Hand- und Werkstattwerkzeugen. Schneiden und Polieren – Bei Verwendung der entsprechenden Scheibe können leichte Arbeiten im Zusammenhang mit Schneiden und Polieren durchgeführt werden.

## **Benutzermerkmale:**

Standardbetrieb (230V / 50Hz) – Erlaubt eine problemlose Nutzung in Haushalt und Werkstatt.

Kompakte Bauweise – Die geringen Abmessungen des Sockels (140 x 130 mm) und die komfortablen Kartonabmessungen erleichtern den Transport und die Lagerung des Geräts.

Präzise Scheiben – Ein Durchmesser von 150 mm und eine Montagebohrung von 12,7 mm (1/2 Zoll) ermöglichen den Einsatz einer breiten Palette von Scheiben für verschiedene Anwendungen.

Sichere Benutzung – Ein stabiler Sockel und die angemessene Länge des Stromkabels (1,6 m) sorgen für Komfort und Sicherheit bei der Arbeit.

## **Verwendungszweck:**

Der Winkelschleifer findet Anwendung in:

- Hobbywerkstätten und Bastelarbeiten,
- Kleinreparaturen im Haushalt,
- Wartung und Schärfen von Werkzeugen,
- Präzisem Schleifen in kleinen Handwerksbetrieben.

## **Risiken im Zusammenhang mit der Benutzung eines Winkelschleifers**

Funken und Spritzer: Bei der Arbeit entstehende Funken, Metall- oder andere Bearbeitungsspritzer können Verletzungen verursachen.

Drehzahl der Scheibe (2950 U/min): Möglichkeit des Abprallens der Scheibe oder ihres Brechens bei unsachgemäßer Verwendung.

Lärm und Vibrationen: Langanhaltende Arbeit kann zu Hörschäden oder Erkrankungen des Muskel-Skelett-Systems führen.

Staub und flüchtige Stoffe: Arbeiten mit Materialien, die Staub erzeugen (z. B. Metall, Holz), können die Atemwege reizen.

## **Erforderliche persönliche Schutzausrüstung**

### *a. Augenschutz und Gesichtsschutz*

Schutzbrille oder Goggles: Schützen vor Spritzern und Staub.

Gesichtsschutz (empfohlen): Zusätzlicher Schutz für das gesamte Gesicht vor Funken und größeren Spritzern.

### *b. Gehörschutz*

Gehörschutzstöpsel oder -kopfhörer: Bei längerer Nutzung verwendet, um vor Lärm, der vom Gerät erzeugt wird, zu schützen.

### *c. Atemschutz*

Staubschutzmaske (Klasse FFP2 oder FFP3): Verhindert das Einatmen feiner Staubpartikel, die während der Arbeit entstehen.

#### *d. Handschutz*

Schutzhandschuhe: Strapazierfähige, schnittfeste Handschuhe, die gegen Vibrationen und Funken beständig sind.

#### *e. Beinschutz*

Schutzschuhe mit metallener Zehenschutzkappe: Bieten Schutz vor dem Herunterfallen schwerer Gegenstände oder Splintern.

#### *f. Ganzkörperschutz*

Funkenbeständige Arbeitskleidung: Lange Ärmel und Hosen aus schwer entflammbarem Material.

Schutzschürze (optional): Eine zusätzliche Schutzschicht bei intensiver Arbeit.

### **Zusätzliche Schutz- und Arbeitsorganisationselemente**

Schild der Scheibe: Überprüfen Sie, ob das Schild der Scheibe montiert und in der richtigen Position ist.

Schutz gegen elektrischen Schlag: Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel (230V / 50Hz) in gutem Zustand ist, ohne Abnutzungen oder Beschädigungen.

Stabile Arbeitsfläche: Sorgen Sie für einen stabilen Arbeitsplatz und vermeiden Sie Arbeiten unter rutschigen oder instabilen Bedingungen.

### **Gefahren bei der Verwendung einer Winkelschleifmaschine**

#### *1. Physikalische Gefahren*

Lärm: Langanhaltende Exposition gegenüber dem von der Schleifmaschine erzeugten Lärm kann zu Hörschäden führen.

Ein hoher Geräuschpegel kann zu Müdigkeit und verringertem Konzentrationsvermögen führen.

Vibrationen: Die Arbeit mit Geräten, die Vibrationen erzeugen, kann zu Erkrankungen des Muskel-Skelett-Systems führen, z.B. zum Vibrationstrauma.

Staub: Der während der Materialbearbeitung (z.B. von Metall, Holz) entstehende Staub kann Augen, Haut und Atemwege reizen.

Funken und hohe Temperaturen: Funken können Hautverbrennungen oder Brände verursachen.

Bearbeitete Oberflächen und Scheiben können sich auf hohe Temperaturen erhitzen, was Verbrennungen zur Folge haben kann.

#### *2. Mechanische Gefahren*

Absplitterungen und Materialfragmente: Bruchstücke des bearbeiteten Materials oder Fragmente einer zerbrochenen Scheibe können mit hoher Geschwindigkeit weggeschleudert werden und Körperverletzungen, insbesondere an Augen und Gesicht, verursachen.

Rückschlag der Scheibe: Dies kann auftreten, wenn die Scheibe im Material klemmt, was dazu führen kann, dass das Gerät aus der Hand gerissen wird und schwere Verletzungen verursacht.

Unsachgemäße Montage der Scheibe: Eine locker montierte Scheibe oder deren Beschädigung kann zu Bruch und unkontrollierter Verbreitung von Fragmenten führen.

Kontakt mit der rotierenden Scheibe: Unsachgemäße Handhabung des Geräts oder mangelnde Vorsicht kann zu Schnittverletzungen an Haut oder Kleidung führen.

Beschädigung des Stromkabels: Das Durchschneiden oder Beschädigen des Stromkabels kann zu einem Stromschlag führen.

#### *3. Ergonomische Gefahren*

Erzwungene Körperhaltung:

Eine längere Arbeit in einer unbequemen Position kann zu Rücken-, Schulter- und Nackenschmerzen führen.

Belastung von Händen und Handgelenken:

Ein längeres Halten der Schleifmaschine, besonders in horizontaler oder über Kopf-Position, kann zu Muskelermüdung und Überlastung der Gelenke führen.

Nicht ergonomischer Griff:

Ein schlecht geformter oder zu schmaler Griff des Geräts kann ein sicheres Halten erschweren und das Risiko der Kontrolle über das Gerät erhöhen.

Mangel an regelmäßigen Pausen:

Eine langfristige Arbeit ohne Ruhepausen erhöht das Risiko von Fehlern des Bedieners aufgrund von Müdigkeit, was zu Unfällen führen kann.

#### *4. Elektrische Gefahren*

Stromschlag

Beschädigung des Netzkabels: Ein Schnitt, Abrieb oder eine Beschädigung der Isolierung des Kabels während des Betriebs kann zu einem Kontakt des Benutzers mit Spannung führen.

Falsche Verbindung mit dem Stromnetz: Die Verwendung ungeeigneter Verlängerungskabel oder Steckdosen ohne Erdung erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.

Kurzschluss: Kann durch unsachgemäße Nutzung des Geräts oder durch Beschädigung der internen Kabel auftreten.

Fehlender Erdungsschutz: Bei einer Beschädigung des Geräts kann das Fehlen einer ordnungsgemäßen Erdung zu elektrischen Entladungen und einem Stromschlag für den Benutzer führen.

Arbeiten in feuchter Umgebung: Das Arbeiten mit einem Schleifgerät in der Nähe von Wasser oder auf nassen Oberflächen erhöht das Risiko eines Stromschlags, da Feuchtigkeit die elektrische Leitfähigkeit erleichtert.

Interne Schäden am Gerät: Ein Ausfall elektrischer Komponenten (z.B. Motor oder Schalter) kann zu Überspannungen oder einem Stromschlag führen.

Ungeeignetes Verlängerungskabel oder Adapter: Die Verwendung von minderwertigen oder ungeeigneten Verlängerungskabeln kann zu Überhitzung, Überspannungen oder Kurzschlüssen führen.

Unsachgemäße Lagerung und Wartung: Die Lagerung des Schleifgeräts an feuchten Orten oder bei hohen Temperaturen kann zu Beschädigungen der Kabelisolierung oder elektronischen Komponenten führen.

Verwendung des Geräts mit defektem Schalter: Wenn der Netzschalter nicht ordnungsgemäß funktioniert, kann der Benutzer das Gerät im Notfall möglicherweise nicht schnell trennen.

Überlastung von Stromkreisen: Der Anschluss des Schleifgeräts an einen Stromkreis ohne Schutzvorrichtungen (z.B. ohne Sicherungen) kann zu Überhitzung und Kurzschluss führen.

### **Sicherheitsregeln für Winkelschleifer**

#### *1. Vorbereitung vor Arbeitsbeginn*

Überprüfung des technischen Zustands des Geräts: Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel, der Stecker und das Gehäuse des Geräts nicht beschädigt sind.

Überprüfen Sie, ob der Schutz des Schleifscheiben richtig montiert ist und ob keine sichtbaren Beschädigungen vorliegen.

Auswahl und Montage der geeigneten Scheibe: Verwenden Sie Scheiben mit einem Durchmesser von 150 mm und einem Montagedurchmesser von 12,7 mm (1/2 Zoll), die den Empfehlungen des Herstellers entsprechen.

Verwenden Sie niemals eine beschädigte oder rissige Scheibe.

Befestigen Sie die Scheibe fest, um ein Lösen während der Arbeit zu vermeiden.

Verwendung geeigneter Persönlicher Schutzausrüstung (PSA): Schutzbrille oder Schutzschirm.

Staubmaske (Klasse FFP2/FFP3) bei der Bearbeitung von Materialien, die Staub erzeugen.

Schnittfeste und vibrationsresistente Schutzhandschuhe.

Schutzschuhe mit Stahlkappe.

Arbeitskleidung mit langen Ärmeln, funken- und spritzresistent.

## *2. Sicherheit bei der Arbeit*

Sichere Handhabung des Geräts: Halten Sie die Schleifmaschine mit beiden Händen fest, indem Sie die Griffe verwenden, um die volle Kontrolle über das Gerät zu behalten.

Richtige Position des Bedieners: Stehen Sie in stabiler Position und vermeiden Sie es, direkt in der Drehachse der Scheibe zu stehen.

Halten Sie den Arbeitsplatz frei von Hindernissen.

Vorsicht beim Ein- und Ausschalten: Schalten Sie die Schleifmaschine erst ein, nachdem Sie sichergestellt haben, dass die Scheibe kein Material berührt.

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es ablegen, und warten Sie, bis die Scheibe vollständig zum Stillstand gekommen ist.

Vermeidung übermäßigen Drucks: Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Werkstück aus, um Rückschläge oder Einklemmen der Scheibe zu vermeiden.

Überwachung von Temperatur und Funken: Achten Sie auf Überhitzung der Scheibe und des Werkstücks.

Arbeiten Sie fern von brennbaren Materialien, um eine Brandgefahr zu vermeiden.

## *3. Grundsätze der elektrischen Sicherheit*

Anschließen des Geräts an die richtige Stromquelle: Überprüfen Sie, ob die Spannung an der Steckdose der Spezifikation von 230V / 50Hz entspricht.

Vermeidung von Arbeiten unter feuchten Bedingungen: Verwenden Sie die Schleifmaschine nicht in der Nähe von Wasser oder auf nassen Oberflächen.

Stromversorgung trennen: Ziehen Sie das Gerät vom Stromnetz ab, wenn Sie die Scheibe wechseln, Wartungsarbeiten durchführen oder eine Pause machen.

## *4. Nach der Arbeit*

Trennen des Geräts von der Stromversorgung: Schalten Sie die Winkelschleifmaschine aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung oder Wartung beginnen.

Reinigung und Lagerung: Entfernen Sie Staub und Verunreinigungen vom Gerät und vom Arbeitsplatz.

Lagern Sie den Winkelschleifer an einem trockenen und sauberen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.

## *5. Einhaltung der Empfehlungen des Herstellers*

Verwendung des Werkzeugs gemäß bestem Wissen: Verwenden Sie den Winkelschleifer ausschließlich für die vorgesehenen Aufgaben, wie Schleifen, Schärfen und Polieren.

Regelmäßige Wartung: Führen Sie routinemäßige technische Prüfungen durch und ersetzen Sie abgenutzte Teile, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

## **Allgemeine Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge**

### *1. Vorbereitung vor Arbeitsbeginn*

Überprüfen Sie den technischen Zustand des Werkzeugs: Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel, der Stecker, das Gehäuse und andere Teile des Werkzeugs in gutem Zustand sind.

Ersetzen Sie abgenutzte, beschädigte oder falsche Teile, wie Scheiben, Bohrer oder Klingen.

Machen Sie sich mit der Bedienungsanleitung vertraut: Lesen Sie vor der Verwendung eines neuen Werkzeugs die Anweisungen des Herstellers sorgfältig durch.

Passen Sie das Werkzeug an die Arbeit an: Verwenden Sie Elektrowerkzeuge ausschließlich für die Arbeiten, für die sie ausgelegt sind.

Sorgen Sie für einen geeigneten Arbeitsplatz: Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsplatz gut beleuchtet und frei von Hindernissen ist.

Denken Sie an die Stabilität des Materials: Sichern Sie das Werkstück, um ein Verrutschen während der Arbeit zu verhindern.

## *2. Persönliche Schutzausrüstung (PSA)*

Augenschutz: Tragen Sie immer Schutzbrillen oder eine Schutzschild, um die Augen vor Splintern zu schützen.

Gehörschutz: Verwenden Sie bei der Arbeit mit lauten Werkzeugen (z. B. Schleifern, Druckluftmeißeln) Ohrenschützer oder Gehörschutzstöpsel.

Atemschutz: Verwenden Sie bei Arbeiten mit Staub oder Dämpfen einen Staubschutzmaske (Klasse FFP2/FFP3).

Handschutz: Tragen Sie Schutzhandschuhe, die guten Grip bieten, aber die Präzision nicht einschränken.

Beinschutz: Tragen Sie Sicherheitsschuhe mit metallischer Spitze, um die Füße vor herabfallenden schweren Gegenständen zu schützen.

Körperschutz: Wählen Sie eng anliegende Arbeitskleidung, die sich nicht in beweglichen Teilen des Werkzeugs verfangen kann.

## *3. Sicherheit während der Arbeit*

Schließe das Werkzeug ordnungsgemäß an: Verwende geeignete geerdete Steckdosen.

Wenn du unter feuchten Bedingungen arbeitest, nutze Elektrowerkzeuge mit doppelter Isolation oder Niederspannung.

Schütze das Netzkabel: Vermeide es, das Kabel über scharfe Kanten, nasse Oberflächen oder in der Nähe heißer Gegenstände zu ziehen.

Benutze das Werkzeug mit beiden Händen: Halte das Werkzeug immer sicher, indem du die Griffe benutzt.

Vermeide Überlastung des Werkzeugs: Überanstrengung des Werkzeug nicht — verwende das geeignete Zubehör und passe das Arbeitstempo an.

Arbeiten in kontrollierter Position: Halte eine stabile Haltung und vermeide übermäßiges Beugen oder Arbeiten über Kopf, wenn nicht notwendig.

Lass dich nicht ablenken: Konzentriere dich auf die Arbeit und vermeide Gespräche oder die Benutzung des Handys während des Bedarfs an dem Werkzeug.

## *4. Elektrische Sicherheit*

Trenne das Werkzeug vor der Wartung: Schalte das Werkzeug immer vom Stromnetz ab, wenn du Zubehör (z. B. Scheibe, Bohrer) wechselst oder reinigst.

Verwende kein beschädigtes Werkzeug: Bei sichtbaren Beschädigungen des Kabels, Steckers oder Gehäuses, stelle die Arbeit ein und lasse das Werkzeug reparieren.

Arbeiten unter trockenen Bedingungen: Vermeide die Verwendung von Elektrowerkzeugen in der Nähe von Wasser oder auf nassen Oberflächen.

Verwendung geeigneter Verlängerungskabel: Verwende Verlängerungskabel mit geeignetem Querschnitt und Isolation.

## *5. Arbeitsende*

Trenne das Werkzeug vom Strom: Schalte das Werkzeug nach der Arbeit immer vom Stromnetz ab.

Bewahre das Werkzeug an einem sicheren Ort auf: Lagere das Elektrowerkzeug an einem trockenen, sauberen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.

Reinigung und Wartung: Entferne Staub und Verunreinigungen vom Gerät, um seine Lebensdauer zu verlängern.

## *6. Schulungen und Kenntnis der Vorschriften*

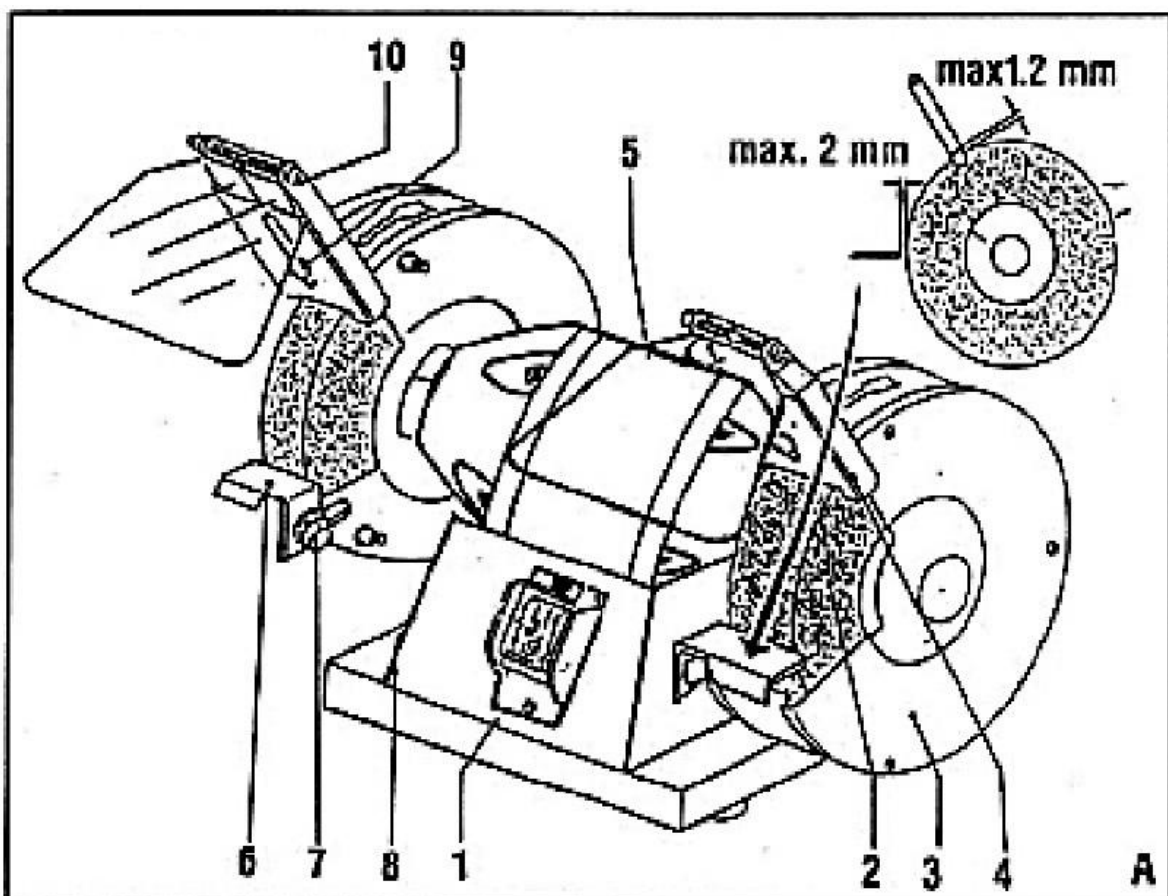
Schulung der Benutzer: Personen, die Elektrowerkzeuge verwenden, sollten eine geeignete Schulung zur Bedienung und Sicherheit erhalten.

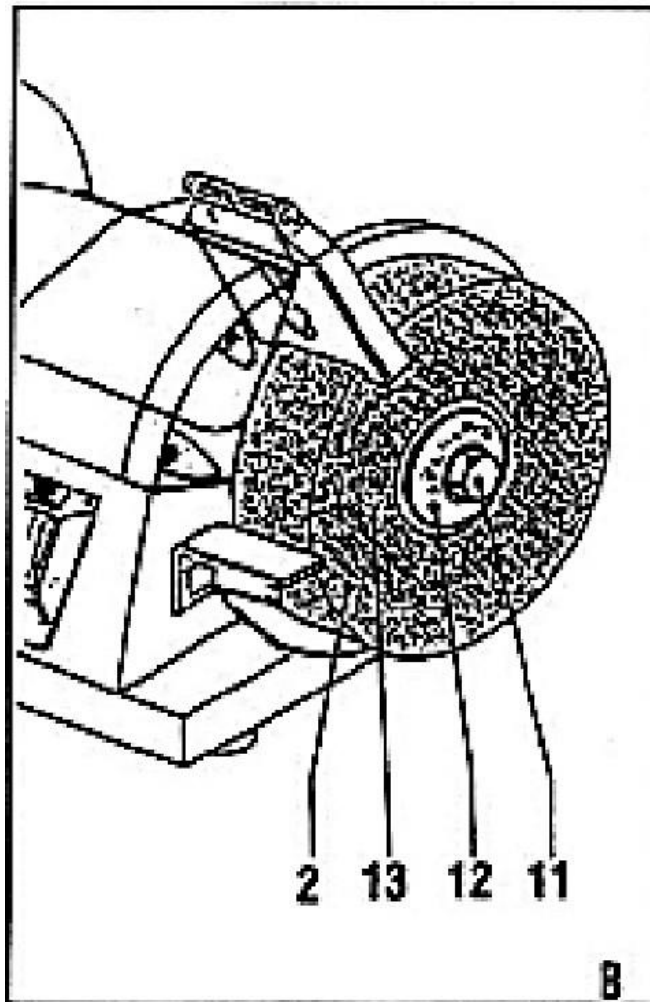
Kenntnis der Arbeitsschutzvorschriften: Die Mitarbeiter müssen die Sicherheitsvorschriften gemäß den geltenden Arbeitsgesetzen einhalten.

## BESCHREIBUNG

Die Standmaschine wurde entwickelt, um Klingen, Meißel und andere Schneidwerkzeuge zu schärfen.

1. Ein-/Ausschalten
2. Schleifscheibe
3. Schutzhaube
4. Funken-schutzhaube
5. Transparenter Bildschirm
6. Stütze
7. Verstellerschraube der Stütze
8. Montageloch
9. Befestigungsschraube für die Funken-schutzhaube
10. Mutter





### TECHNISCHE DATEN

Nennleistung: 350 W

Drehzahl: 2950 U/min

Stromversorgung: 230 V~ 50 Hz

Abmessungen der Scheiben: 200 x 20 x 16 mm

### MONTAGE (ABBILDUNG A)

Das Gerät muss am Tisch befestigt werden.

- Die Position der Montagelöcher (8) auf dem Tisch markieren.
- Löcher an jeder markierten Stelle bohren und Durchmesser sowie Tiefe der Löcher anpassen.
- Das Gerät auf den Tisch stellen und die Schrauben in die Montagelöcher einsetzen.
- Die Schrauben fest anziehen.

### AUSTAUSCH DER SCHLEIFSCICHE (ABBILDUNGEN A und B)

- Die Schutzhaube der Scheibe (3) abnehmen,
- Die Mutter (11) lockern. Die Mutter auf der rechten Spindel ist rechts gewinde, die Mutter auf der linken Spindel ist links gewinde.
- Den äußeren Flansch (12) und die abgenutzte Scheibe (2) abnehmen.
- Die Flansche (12 und 13) reinigen.

- Die Schleifscheibe montieren.
- Den äußeren Flansch relativ zur Schleifscheibe anbringen und die Mutter auf die Spindel legen. Die Mutter fest anziehen.
- Die Schutzhaube der Scheibe wechseln.

Vor dem Wechseln der Schleifscheibe ist das Gerät immer auszuschalten und vom Stromnetz zu trennen.

Zerstörte und rissige Schleifscheiben dürfen nicht verwendet werden. Bei Rissen in der Schleifscheibe muss diese sofort gewechselt werden, da die Verwendung einer rissigen Scheibe lebensgefährlich sein kann.

### **MONTAGE UND EINSTELLUNG DER FUNKEN-SCHUTZHAUBEN (ABBILDUNG A)**

Die Funken-schutzhauben sollten regelmäßig und entsprechend dem Verschleiß der Schleifscheibe eingestellt werden.

- Die Funken-schutzhaube (4) an der Schutzhaube der Scheibe (3) mit der Schraube (9) montieren (siehe Abbildung).
- So niedrig wie möglich den Abstand zwischen der Funken-schutzhaube und der Schleifscheibe (2) einstellen, jedoch nicht weniger als maximal 2 mm.
- Die Schraube der Funken-schutzhaube festziehen.
- Den Bildschirm (5) nach vorne schieben.
- Die Mutter (10) festziehen.

Die Schutzhaube schützt die Augen und Hände vor Funken, die beim Bearbeiten des Werkstücks austreten. Bei der Arbeit mit dem Gerät sollte immer eine Schutzhaube verwendet werden.

### **EINSTELLUNG DER MATERIALFÜHRUNG (ABBILDUNG A)**

Die Materialführung muss regelmäßig und entsprechend dem Verschleiß der Schleifscheibe eingestellt werden.

- Lösen Sie die Einstellschraube (7).
- Stellen Sie, wenn möglich, den Abstand zwischen der Führung (6) und der Schleifscheibe (2) so niedrig wie möglich ein, jedoch nicht kleiner als maximal 2 mm.
- Ziehen Sie die Einstellschraube fest.

### **BETRIEBSANLEITUNG**

- Vor dem Einschalten des Geräts müssen Sie überprüfen, ob die Schrauben und Unterlegscheiben gut angezogen sind und ob sich die Schleifscheibe frei und ohne Hindernisse dreht.
- Der zu bearbeitende Werkstoff sollte immer an die Vorderseite der Schleifscheibe angelegt werden.
- Das Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb ohne Pausen vorgesehen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht überhitzt. Nach 30 Minuten Betrieb sollte das Gerät ausgeschaltet werden und zum Abkühlen auf Umgebungstemperatur gelassen werden.

### **EINSCHALTEN UND AUSSCHALTEN (ABBILDUNG A)**

- Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Schalter (1) auf die Position 'T'.
- Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Schalter (1) auf die Position 'O'.

### **Wartungsrichtlinien für Tischschleifer**

*Nach jedem Gebrauch:*

Gerät reinigen: Trennen Sie den Schleifer von der Stromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen. Entfernen Sie Staub, Späne und Verunreinigungen von der Oberfläche des Geräts mit einem trockenen Tuch oder einer Bürste.

Reinigen Sie die Schutzhauben der Scheiben, um eine Ansammlung von Material zu verhindern, das die Arbeit behindern könnte.

Überprüfung der Schleifscheiben: Überprüfen Sie die Scheiben auf Risse, Abplatzungen oder Abnutzung. Ersetzen Sie die Scheibe, wenn sie beschädigt oder übermäßig abgenutzt ist.

Überprüfung der beweglichen Teile: Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile, wie Griffe oder Spannmechanismen, ordnungsgemäß funktionieren.

Überprüfen Sie, ob die Scheibe richtig montiert und stabil ist.

### **Regelmäßige Wartung:**

#### **Wöchentlich (oder nach mehreren Anwendungen):**

Schmierung: Überprüfen Sie, ob bewegliche Teile (z. B. Lager) geschmiert werden müssen. Verwenden Sie die vom Hersteller empfohlenen Schmiermittel.

Überprüfung des Stromkabels: Überprüfen Sie das Kabel auf Abnutzungen oder Beschädigungen. Bei Beschädigungen ersetzen Sie das Kabel, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

Einstellung der Abdeckungen: Stellen Sie sicher, dass die Abdeckungen korrekt eingestellt sind und die entsprechende Sicherheit bieten.

#### **Monatlich:**

Austausch der Schleifscheiben: Tauschen Sie die Schleifscheiben aus, wenn sie sich der minimalen zulässigen Durchmesser nähern.

Überprüfung der Befestigungen: Überprüfen Sie alle Schrauben und Befestigungselemente sorgfältig, um sicherzustellen, dass sie gut angezogen und stabil sind.

Überprüfung des Schalters: Stellen Sie sicher, dass der Schalter korrekt funktioniert und schnell auf Befehle reagiert.

#### **Alle sechs Monate oder seltener (je nach Arbeitsintensität):**

Überprüfung der Lager: Überprüfen Sie die Lager des Motors und der Scheiben. Ersetzen Sie sie bei Bedarf, um einen Ausfall zu vermeiden.

Technische Überprüfung: Lassen Sie das Gerät von einem Fachmann überprüfen, um sicherzustellen, dass alle Komponenten ordnungsgemäß funktionieren.

Reinigung des Innenraums: Öffnen Sie das Gehäuse und entfernen Sie Staub und andere Verschmutzungen aus dem Inneren des Geräts, während Sie besonders auf den Motor achten.

### **Allgemeine Empfehlungen:**

Verwenden Sie nur originale Ersatzteile, die vom Hersteller empfohlen werden.

Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort, fern von Feuchtigkeit und extremen Temperaturen.

Bei technischen Problemen versuchen Sie nicht, die Schleifmaschine selbst zu reparieren - kontaktieren Sie einen autorisierten Service.

Die Pflege der Tischschleifmaschine gemäß den oben genannten Richtlinien gewährleistet einen langen und sicheren Betrieb.

### **Lagerungsrichtlinien für Tischschleifmaschinen**

Die richtige Lagerung von Tischschleifmaschinen ist entscheidend für ihre Effizienz, Sicherheit und Langlebigkeit. Hier sind die wichtigsten Grundsätze, die beachtet werden sollten:

#### **1. Vorbereitung der Schleifmaschine zur Lagerung**

Trennen vom Stromnetz: Trennen Sie das Gerät vor der Lagerung immer vom Stromnetz, um ein versehentliches Einschalten zu vermeiden.

Reinigung: Entfernen Sie Staub, Späne und andere Verunreinigungen vom Gerät und den Schleifscheiben. Überprüfen Sie, ob Materialreste an den Abdeckungen der Scheiben und in der Nähe des Motors zurückgeblieben sind.

Wartung vor der Lagerung: Verwenden Sie das geeignete Schmiermittel oder Schutzmittel für bewegliche Teile (z. B. Lager), um Korrosion zu vermeiden.

## *2. Lagerort*

Trockenheit und Belüftung: Lagern Sie den Schleifer an einem trockenen Ort, fern von Feuchtigkeit, um Korrosion an metallischen Teilen zu vermeiden.

Stellen Sie sicher, dass der Raum gut belüftet ist, was das Risiko der Kondensation von Wasserdampf verringert.

Stabile Temperatur: Vermeiden Sie Orte mit extremen Temperaturen (sehr kalt oder heiß), die den Zustand des Geräts, einschließlich der Gummiteile oder Kunststoffteile, beeinträchtigen könnten.

Keine chemischen Substanzen: Lagern Sie den Schleifer fern von ätzenden Chemikalien, die das Gehäuse oder metallische Teile beschädigen könnten.

## *3. Lagerposition*

Stabile Aufstellung: Stellen Sie den Schleifer auf eine stabile Oberfläche, um ein versehentliches Umkippen zu verhindern.

Staubschutz: Decken Sie das Gerät mit einer Schutzabdeckung oder Folie ab, um das Ansammeln von Staub und Schmutz zu vermeiden.

Vermeiden Sie das Lagern in umgedrehter Position: Der Schleifer sollte in horizontaler Position gelagert werden, wie während des Betriebs, um mechanische Schäden zu vermeiden.

## *4. Zugangsschutz für Dritte*

Außer Reichweite von Kindern: Lagern Sie den Schleifer an einem für Kinder unzugänglichen Ort, um Unfälle zu vermeiden.

Verschließbare Schränke oder Fächer: Lagern Sie das Gerät nach Möglichkeit in einem abschließbaren Fach oder Schrank, insbesondere in Werkstätten mit mehr Personen.

## *5. Regelmäßige Kontrolle während der Lagerung*

Regelmäßige Inspektion: Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Geräts und achten Sie auf Teile, die Korrosion oder Beschädigungen ausgesetzt sind.

Schmierung und Wartung: Schmieren Sie alle paar Monate die beweglichen Teile und stellen Sie sicher, dass das Netzkabel in gutem Zustand ist.

## *6. Lagerung von Schleifscheiben*

Getrennte Lagerung von Scheiben: Wenn die Scheiben abnehmbar sind, lagern Sie sie getrennt an einem trockenen und sicheren Ort, um Beschädigungen zu vermeiden.

Verformungsschutz: Stellen Sie sicher, dass die Scheiben nicht unter Belastung gelagert werden oder auf eine Weise, die sie verformen könnte.

## **Warnhinweise zur Wartung und Lagerung**

Lagern Sie niemals feuchte oder verschmutzte Werkzeuge.

Feuchtigkeit kann zu Korrosion führen und Verunreinigungen können die Mechanismen beschädigen.

Lassen Sie Werkzeuge nicht an das Stromnetz angeschlossen.

Risiko eines versehentlichen Starts und Beschädigung des Werkzeugs oder der Umgebung.

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Stromkabel.

Kabel mit Abnutzungen oder beschädigter Isolierung sollten vor dem nächsten Gebrauch ausgetauscht werden.

Lagern Sie Batterien nicht in direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärmequellen.

Dies kann zu einer Beschädigung der Zellen oder einem Risiko von Elektrolytundichtigkeiten führen.

Vor Beginn der Arbeit nach längerer Lagerung: Überprüfen Sie die Funktion des Werkzeugs und stellen Sie sicher, dass alle Teile voll funktionsfähig sind. Achten Sie darauf, dass der Raum gut belüftet ist, um das Risiko von Kondensation zu verringern.

Konstante Temperatur: Vermeiden Sie Orte mit extremen Temperaturen (sehr kalt oder heiß), die den Zustand des Geräts, einschließlich gummierter oder plastischer Teile, beeinträchtigen könnten.

Kein Kontakt mit Chemikalien:

Lagern Sie den Schleifer fern von ätzenden Chemikalien, die das Gehäuse oder metallische Teile beschädigen könnten.

### **Umgang mit beschädigten Werkzeugen**

Verwenden Sie keine beschädigten Werkzeuge: Die Verwendung von defekten Elektrowerkzeugen kann zu schwerwiegenden Gefahren führen, wie z. B. elektrischen Schlägen, Körperverletzungen oder Beschädigungen des Werkstücks. Der ordnungsgemäße Umgang mit beschädigten Werkzeugen schützt den Benutzer, die Umgebung und das Gerät vor weiteren Folgen.

### **Wie erkennt man ein beschädigtes Werkzeug?**

*Mechanische Symptome:*

- Lose Teile (z. B. Griffe, Zubehör).
- Risse im Gehäuse, an Griffen oder anderen Konstruktionsteilen.
- Geräusche von Vibrationen, Knacken oder Quietschen während des Betriebs.

*Elektrische Symptome:*

- Beschädigte Isolierung der Kabel, freiliegende elektrische Drähte.
- Keine Reaktion des Werkzeugs beim Einschalten.
- Funken oder Überhitzung des Steckers.

*Beschädigungen des Zubehörs:*

- Risse, Verformungen von Scheiben, Bohrern, Klingen.
- Lockernde Arbeitskomponenten.

### **Reparatur:**

Nutzen Sie einen autorisierten Service: Reparieren Sie Werkzeuge ausschließlich an autorisierten Servicestellen unter Verwendung von Originalersatzteilen. Versuche, selbst zu reparieren, können gefährlich sein und die Garantie ungültig machen.

Austausch des Zubehörs: Wenn der Schaden austauschbare Elemente betrifft (z. B. Bohrer, Klingen, Scheiben), tauschen Sie diese gemäß den Empfehlungen des Herstellers gegen neue aus.

### **Entsorgung**

Wenn eine Reparatur nicht möglich ist oder die Kosten den Wert des Werkzeugs übersteigen, sollte es außer Betrieb genommen und an eine geeignete Entsorgungsstelle übergeben werden.

Sammelstellen: Geben Sie abgenutzte Werkzeuge an lokale Stellen für die getrennte Abfallsammlung (PSZOK) oder an Unternehmen, die mit dem Recycling von Metallen und Kunststoffen beschäftigt sind.

### **Allgemeine Entsorgungsrichtlinien**

Trennung der Materialien: Vor der Entsorgung, wenn möglich, trennen Sie metallische Teile von plastischen Elementen. Die Trennung erleichtert den Recyclingprozess und ermöglicht eine effizientere Verwertung der Materialien.

### Entsorgung einzelner Komponenten

Metallteile: Geben Sie sie an die Sammelstelle für metallische Abfälle.

Kunststoffgehäuse: Geben Sie sie zur getrennten Sammlung von Kunststoffen.

Batterien: Geben Sie diese an die Sammelstelle für verbrauchte Batterien und Akkus.

### Einhaltung der WEEE-Vorschriften:

Elektro- und Elektronikwerkzeuge unterliegen den Vorschriften für WEEE-Abfälle (Richtlinie 2012/19/EU). Geben Sie sie immer an die Sammelstelle für Elektroabfälle oder kontaktieren Sie den Hersteller bezüglich des Recyclings.

Kontaktieren Sie Ihre lokale PSZOK oder Recyclingstelle, um sicherzustellen, dass sie bestimmte Abfallarten akzeptieren.



Werfen Sie nicht in den Hausmüll. Abgenutzte Elektrowerkzeuge, Batterien und andere Komponenten dieses Produkts müssen an eine spezielle Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott (WEEE) oder gemäß den lokalen Abfallwirtschaftsvorschriften abgegeben werden. Eine ordnungsgemäße Entsorgung hilft, die Umwelt zu schützen.

### Kontakt für Sicherheits- und Unterstützungsanfragen:

|                |                                                                                           |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hersteller:    | GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.                                        |
| Adresse:       | Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polen                                          |
| Kontaktnummer: | +48 44 682 40 04                                                                          |
| E-Mail:        | geko@geko.pl                                                                              |
| Website:       | <a href="https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo">https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo</a> |



Die letzten zwei Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 25

## **EINHEITSERKLÄRUNG (EG)**

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
erklärt in vollem Umfang, dass:

**Tischschleifer 200x20x16 mm, Typ: G81242, Modell: MD3220**

den entsprechenden Vorschriften und Anforderungen der folgenden EU-Richtlinien entspricht:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU (gemäß dem TÜV-Testbericht Nr. 48.400.12.7302.00 vom 2012-09-10)

Verwendete harmonisierte Normen:

EN 61029-1:2009/A11:2010

EN 61029-2-4:2011

IEC 62321:2008

Das Produkt wurde von der TÜV SÜD Product Service GmbH getestet, was durch das Konformitätszertifikat Nr. M8A 16 06 51062 029 und den Testbericht Nr. 48.400.12.7302.00 bestätigt wird.

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt  
ohne Genehmigung des Herstellers geändert oder modifiziert wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Unterlagen verantwortlich ist:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

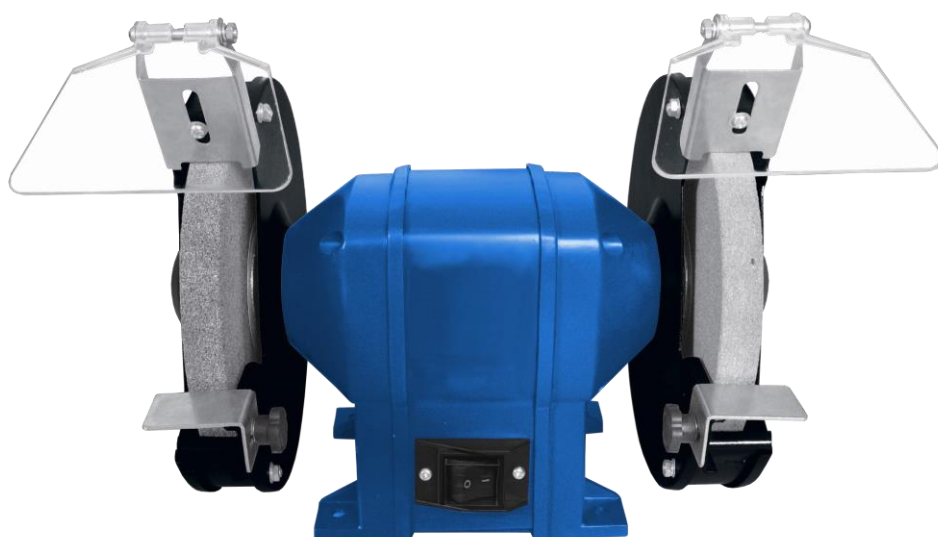
**Larysa Kowalczyk**

Kietlin, 14.01.2025

Ort und Datum der Ausstellung

Nachname, Vorname und Position der  
autorisierten Person

**Επιτραπέζιοι τροχός λείανσης 200x20x16 mm**  
Μετάφραση της αυθεντικής οδηγίας

**EL**

## **Επιτραπέζιοι τροχός λείανσης 200x20x16 mm**

### **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Διαβάστε το περιεχόμενο αυτής της οδηγίας πριν από τη χρήση και φυλάξτε την για μελλοντική χρήση της συσκευής.

**EL**

Παραγωγή για:  
**GEKO Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης Sp.k.**  
Κιέτλιν, οδ. Σπασέρα 3,  
97-500 Ράντομσκι  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

## Προορισμός προϊόντος

Ο τροχός λείανσης με τις αναφερόμενες τεχνικές παραμέτρους είναι μια συσκευή που προορίζεται για ακριβή και αποδοτική λείανση, ακονιστική και επεξεργασία μεταλλικών, ξύλινων και άλλων επιφανειών σε οικιακά και επαγγελματικά εργαστήρια.

## Κύριες εφαρμογές:

Λείανση και απάλυνση επιφανειών — Χάρη στις στροφές των 2950 στροφών/λεπτό, η συσκευή εξασφαλίζει ομοιόμορφη και ακριβή αφαίρεση περισσίου υλικού.

Ακονίζοντας εργαλεία — Είναι κατάλληλη για το άνοιγμα μαχαιριών, τσεκουριών και άλλων χειροκίνητων και εργαστηριακών εργαλείων. Κοπή και γυάλισμα — Με την κατάλληλη δισκο, μπορεί να πραγματοποιηθούν ελαφριές εργασίες κοπής και γυαλίσματος.

## Χαρακτηριστικά χρήσης:

Στάνταρ τροφοδοσία (230V / 50Hz) — Επιτρέπει την απροβλημάτιστη χρήση σε οικιακές και εργαστηριακές συνθήκες.

Συμπαγής κατασκευή — Μικρές διαστάσεις βάσης (140 x 130 mm) και βολικές διαστάσεις χαρτοκιβωτίου διευκολύνουν τη μεταφορά και αποθήκευση της συσκευής.

Ακριβείς δίσκοι — Η διάμετρος των δίσκων είναι 150 mm και η τρύπα τοποθέτησης 12,7 mm (1/2 ίντσας) επιτρέπει τη χρήση ευρέος φάσματος δίσκων για διάφορες εργασίες.

Ασφαλής χρήση — Σταθερή βάση και κατάλληλο μήκος καλωδίου τροφοδοσίας (1,6 m) εξασφαλίζουν άνεση και ασφάλεια κατά την εργασία.

## Προορισμός:

Ο τροχός λείανσης χρησιμοποιείται σε:

- Χειροτεχνίες και χόμπι,
- Μικρές επισκευές στο σπίτι,
- Συντήρηση και ακονίσμα εργαλεία,
- Ακριβής λείανση σε μικρές βιοτεχνίες.

## Κίνδυνοι που σχετίζονται με τη χρήση του τροχού λείανσης

Οστρόκρέγγια και σπρέι: Οι σπίθες που προκύπτουν κατά την εργασία, οι σπρέι μετάλλου ή άλλων επεξεργαζόμενων υλικών μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς.

Στροφές δίσκου (2950 στροφές/λεπτό): Πιθανότητα εκτίναξης του δίσκου ή της ρωγμής του σε περίπτωση ανώμαλης χρήσης.

Θόρυβος και δονήσεις: Η μακροχρόνια εργασία μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά στην ακοή ή παθήσεις του μυοσκελετικού συστήματος.

Σκόνη και πτητικές ουσίες: Η εργασία με υλικά που παράγουν σκόνη (π.χ. μέταλλο, ξύλο) μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς στους αεραγωγούς.

## Απαιτούμενα Μέσα Ατομικής Προστασίας

### α. Προστασία ματιών και προσώπου

Γυαλιά προστασίας ή γυαλιά μάσκας: Προστατεύουν από σπρέι και σκόνη.

Προστατευτική μάσκα (συνιστάται): Επιπλέον προστασία για όλο το πρόσωπο από σπινθήρες και μεγαλύτερα σπρέι.

### β. Προστασία ακοής

Ακουστικά ή ενδορινικά ακουστικά: Χρησιμοποιούνται σε περίπτωση μεγαλύτερης χρήσης, για να προστατεύσουν από τον θόρυβο που παράγεται από τη συσκευή.

### γ. Προστασία αεραγωγών

Μάσκα κατά της σκόνης (κατηγορία FFP2 ή FFP3): Αποτρέπει την εισπνοή μικρών σωματιδίων σκόνης που προκύπτουν κατά την εργασία.

#### **δ. Προστασία χεριών**

Γάντια προστασίας: Ανθεκτικά γάντια κατά των κοψιμάτων, ανθεκτικά σε δονήσεις και σπινθήρες.

#### **ε. Προστασία ποδιών**

Προστατευτικά παπούτσια με μεταλλική μύτη: Παρέχουν προστασία από την πτώση βαρέων αντικειμένων ή θραυσμάτων.

#### **στ. Προστασία όλου του σώματος**

Ρουχισμός εργασίας ανθεκτικός στους σπινθήρες: Μακριά μανίκια και παντελόνια κατασκευασμένα από δύσκολο να καούν υλικά.

Προστατευτική ποδιά (προαιρετική): Πρόσθετη προστατευτική στρώση κατά την έντονη εργασία.

### **Επιπλέον μέτρα προστασίας και οργάνωσης εργασίας**

Κάλυμμα δίσκου: Ελέγξτε αν το κάλυμμα του δίσκου είναι τοποθετημένο και σε σωστή θέση.

Προστασία από ηλεκτροπληξία: Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας (230V / 50Hz) είναι σε καλή κατάσταση, χωρίς φθορές ή ζημιές.

Σταθερή επιφάνεια εργασίας: Διασφαλίστε ότι υπάρχει σταθερός χώρος εργασίας και αποφύγετε την εργασία σε ολισθηρές ή ασταθείς συνθήκες.

### **Κίνδυνοι που σχετίζονται με τη χρήση γωνιακού τριβεία**

#### **1. Φυσικοί κίνδυνοι**

Θόρυβος: Η μακροχρόνια έκθεση στον θόρυβο που παράγεται από το γωνιακό τριβείο μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά στην ακοή.

Ο υψηλός επίπεδος θορύβου μπορεί να προκαλέσει κόπωση και μείωση συγκέντρωσης.

Δονήσεις: Η εργασία με συσκευή που παράγει δονήσεις μπορεί να οδηγήσει σε ασθένειες του μυοσκελετικού συστήματος, π.χ. σύνδρομο δόνησης.

Σκόνη: Η σκόνη που προκύπτει κατά την επεξεργασία υλικών (π.χ. μέταλλο, ξύλο) μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό στα μάτια, στο δέρμα και αναπνευστικά προβλήματα.

Σπινθήρες και υψηλή θερμοκρασία: Οι σπινθήρες μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα στο δέρμα ή πυρκαγιά.

Οι επεξεργασμένες επιφάνειες και ο δίσκος μπορεί να θερμαίνονται σε υψηλές θερμοκρασίες, γεγονός που κινδυνεύει να προκαλέσει εγκαύματα.

#### **2. Μηχανικοί κίνδυνοι**

Πετάγματα και θραύσματα υλικών: Τα θραύσματα του υλικού που επεξεργάζεται ή τα κομμάτια του σπασμένου δίσκου μπορούν να εκτοξευθούν με μεγάλη ταχύτητα, προκαλώντας σωματικά τραύματα, ιδιαίτερα στα μάτια και το πρόσωπο.

Αντεπίθεση δίσκου (kickback): Μπορεί να συμβεί όταν ο δίσκος παγιδεύεται στο υλικό, με κίνδυνο να ξεφύγει η συσκευή από τα χέρια και σοβαρούς τραυματισμούς.

Λανθασμένη τοποθέτηση του δίσκου: Ένας χαλαρός ή κατεστραμμένος δίσκος μπορεί να οδηγήσει σε θραύση και ανεξέλεγκτη διάδοση θραυσμάτων.

Επαφή με τον περιστρεφόμενο δίσκο: Η ακατάλληλη κράτηση της συσκευής ή η έλλειψη προσοχής μπορεί να οδηγήσει σε κοψίματα του δέρματος ή ρούχων.

Καταστροφή του καλωδίου τροφοδοσίας: Η κοπή ή η ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

#### **3. Εργονομικοί κίνδυνοι**

Επιβεβλημένη θέση του σώματος:

Η εργασία σε άβολη θέση για μεγάλες χρονικές περιόδους μπορεί να οδηγήσει σε πόνους στην πλάτη, στους ώμους και στον αυχένα.

Επιβάρυνση των χεριών και των καρπών:

Η παρατεταμένη κράτηση της γωνίας, ιδίως σε οριζόντια θέση ή πάνω από το κεφάλι, μπορεί να προκαλέσει κόπωση των μυών και υπερφόρτωση των αρθρώσεων.

Μη εργονομική λαβή:

Μια κακώς διαμορφωμένη ή πολύ στενή λαβή της συσκευής μπορεί να δυσχεραίνει τη σίγουρη κράτηση, αυξάνοντας τον κίνδυνο απώλειας ελέγχου της συσκευής.

Έλλειψη τακτικών διαλειμμάτων:

Η παρατεταμένη εργασία χωρίς ξεκούραση αυξάνει τον κίνδυνο λαθών του χειριστή λόγω κόπωσης, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.

#### **4. Ηλεκτρικοί κίνδυνοι**

Ηλεκτροπληξία

Καταστροφή καλωδίου τροφοδοσίας: Το κόψιμο, η φθορά ή η ζημιά στην επένδυση του καλωδίου κατά την εργασία μπορεί να οδηγήσει σε επαφή του χρήστη με τη τάση.

Λανθασμένη σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο: Η χρήση ακατάλληλων προεκτάσεων ή πριζών χωρίς γείωση αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Βραχυκύκλωμα: Μπορεί να προκύψει ως αποτέλεσμα λανθασμένης χρήσης της συσκευής ή σε περίπτωση ζημιάς στα εσωτερικά καλώδια.

Απουσία προστασίας γείωσης: Σε περίπτωση βλάβης της συσκευής, η έλλειψη κατάλληλης γείωσης μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτρικά εκκενώματα και ηλεκτροπληξία του χρήστη.

Εργασία σε υγνό περιβάλλον: Η εργασία με τροχό στο κοντινό νερό ή σε υγρή επιφάνεια αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, καθώς η υγρασία διευκολύνει την αγωγιμότητα του ρεύματος.

Εσωτερικές ζημιές της συσκευής: Η αποτυχία ηλεκτρικών συστατικών (π.χ. κινητήρα ή διακόπτη) μπορεί να προκαλέσει υπερτάσεις ή ηλεκτροπληξία.

Ακατάλληλη προέκταση ή προσαρμογέας: Η χρήση χαμηλής ποιότητας ή ακατάλληλης προέκτασης μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση, υπερτάσεις ή βραχυκύκλωμα.

Λανθασμένη αποθήκευση και συντήρηση: Η αποθήκευση του τροχού σε μέρη που εκτίθενται σε υγρασία ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά στην επένδυση των καλωδίων ή ηλεκτρικών συστατικών.

Χρήση της συσκευής με κατεστραμμένο διακόπτη: Εάν ο διακόπτης τροφοδοσίας δεν λειτουργεί σωστά, ο χρήστης μπορεί να μην μπορεί να αποσυνδέσει γρήγορα τη συσκευή σε περίπτωση βλάβης.

Φόρτωση κυκλωμάτων σε περίπτωση υπερφόρτωσης: Η σύνδεση του τροχού σε ηλεκτρικό κύκλωμα χωρίς προστασίες (π.χ. ασφάλειες) μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και βραχυκύκλωμα.

#### **Κανόνες ασφαλείας για τον γωνιακό τροχό**

##### **1. Προετοιμασία πριν από την έναρξη της εργασίας**

Έλεγχος της τεχνικής κατάστασης της συσκευής: Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις και η θήκη της συσκευής δεν είναι κατεστραμμένα.

Ελέγξτε αν η προστατευτική θήκη είναι σωστά στερεωμένη και δεν έχει ορατές ζημιές.

Επιλογή και εγκατάσταση κατάλληλης δίσκου: Χρησιμοποιείτε δίσκους με διάμετρο 150 mm και άνοιγμα στερέωσης 12,7 mm (1/2 ίντσας) σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε δίσκο που είναι κατεστραμμένος ή ραγισμένος.

Στερεώστε τον δίσκο καλά για να αποφύγετε την χαλάρωσή του κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Χρήση κατάλληλων μέσων ατομικής προστασίας (PPE): Γυαλιά ασφαλείας ή γυαλιά προστασίας.

Μάσκα κατά της σκόνης (κλάση FFP2/FFP3) όταν εργάζεστε με υλικά που παράγουν σκόνη.

Ασφαλισμένα γάντια αντι-κοπής και ανθεκτικά στους κραδασμούς.

Ασφαλισμένα υποδήματα με μεταλλική μύτη.

Ενδύματα εργασίας με μακριά μανίκια, ανθεκτικά σε σπίθες και θραύσματα.

## *2. Ασφάλεια κατά την εργασία*

Σταθερή συγκράτηση της συσκευής: Κρατήστε τη σκούπα και με τα δύο χέρια, χρησιμοποιώντας τις λαβές, για να διατηρήσετε πλήρη έλεγχο της συσκευής.

Δεξιά θέση του χειριστή: Σταθείτε σε σταθερή θέση, αποφεύγοντας την άμεση τοποθέτηση στην γραμμή περιστροφής του δίσκου.

Διατηρήστε τον χώρο εργασίας ελεύθερο από εμπόδια.

Επικίνδυνη προσοχή κατά την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση: Ενεργοποιήστε τη σκούπα μόνο αφού βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος δεν αγγίζει κανένα υλικό.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν την αφήσετε και περιμένετε να σταματήσει τελείως ο δίσκος.

Αποφυγή υπερβολικής πίεσης: Μην ασκείτε πάρα πολλή πίεση στο κατεργαζόμενο υλικό, για να αποφύγετε την αντήχηση ή την παγίδευση του δίσκου.

Έλεγχος θερμοκρασίας και σπινθήρων: Προσέξτε για την υπερθέρμανση του δίσκου και του επεξεργαζόμενου υλικού.

Εργαστείτε μακριά από εύφλεκτα υλικά, για να αποφύγετε ανάφλεξη.

## *3. Κανόνες ηλεκτρικής ασφάλειας*

Σύνδεση της συσκευής σε κατάλληλη πηγή τροφοδοσίας: Ελέγξτε αν η τάση στην πρίζα αντιστοιχεί στις προδιαγραφές 230V / 50Hz.

Αποφυγή εργασίας σε υγρές συνθήκες: Μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα κοντά σε νερό ή σε υγρές επιφάνειες.

Αποσύνδεση του ρεύματος: Απενεργοποιήστε τη συσκευή από την πρίζα κατά την αλλαγή του δίσκου, τη συντήρηση ή την διακοπή της εργασίας.

## *4. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας*

Αποσύνδεση της συσκευής από την τροφοδοσία: Απενεργοποιήστε τη γωνιακή σκούπα και αποσυνδέστε την από την πρίζα πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.

Καθαρισμός και αποθήκευση: Αφαιρέστε τη σκόνη και τις ακαθαρσίες από το εργαλείο και τον χώρο εργασίας.

Αποθηκεύστε την γωνιακή λεπίδα σε ξηρό και καθαρό μέρος, μακριά από τα παιδιά.

## *5. Τήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή*

Χρήση του εργαλείου σύμφωνα με τον προορισμό του: Χρησιμοποιήστε την γωνιακή λεπίδα μόνο για τις καθορισμένες εργασίες, όπως είναι η λείανση, η ακονίσμα και η γυάλισμα.

Τακτική συντήρηση: Πραγματοποιείτε τακτικούς τεχνικούς ελέγχους και αντικαθιστάτε τα φθαρμένα μέρη για να διασφαλίσετε την ασφαλή λειτουργία.

## **Γενικοί κανόνες ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία**

### *1. Προετοιμασία πριν την έναρξη της εργασίας*

Ελέγξτε την τεχνική κατάσταση του εργαλείου: Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας, η πρίζα, η θήκη και άλλα μέρη του εργαλείου είναι σε καλή κατάσταση.

Αντικαταστήστε τα φθαρμένα, κατεστραμμένα ή ακατάλληλα μέρη, όπως δισκία, τρυπάνια ή λεπίδες.

Ενημερωθείτε για τις οδηγίες χρήσης: Πριν χρησιμοποιήσετε ένα νέο εργαλείο, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Προσαρμόστε το εργαλείο στη δουλειά: Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο για εργασίες για τις οποίες έχει σχεδιαστεί.

Φροντίστε για τον κατάλληλο χώρο εργασίας: Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι καλά φωτισμένος και ελεύθερος από εμπόδια.

Θυμηθείτε τη σταθερότητα του υλικού: Ασφαλίστε το υλικό που επεξεργάζεστε για να αποφύγετε την μετακίνησή του κατά τη διάρκεια της εργασίας.

## *2. Ατομικά μέσα προστασίας (PPE)*

Προστασία των ματιών: Πάντα να φοράτε προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά ασφαλείας για να προστατεύσετε τα μάτια από θραύσματα.

Προστασία της ακοής: Όταν εργάζεστε με δυνατά εργαλεία (π.χ. γωνιακές λεπίδες, αεροπίεστα) χρησιμοποιήστε ωτοασπίδες ή ωτοθήκες.

Προστασία του αναπνευστικού συστήματος: Εάν εργάζεστε με σκόνη ή ατμούς, χρησιμοποιήστε μάσκα κατά της σκόνης (κατηγορία FFP2/FFP3).

Προστασία των χεριών: Φορέστε προστατευτικά γάντια που προσφέρουν καλή πρόσφυση, αλλά δεν περιορίζουν την ακρίβεια.

Προστασία των ποδιών: Φορέστε προστατευτικά υποδήματα με μεταλλική μύτη για να προστατεύσετε τα πόδια από την πτώση βαρέων αντικειμένων.

Προστασία του σώματος: Επιλέξτε εργατικά ρούχα που εφάπτονται στο σώμα και δεν κολλάνε σε κινούμενα μέρη του εργαλείου.

## *3. Ασφάλεια κατά τη διάρκεια της εργασίας*

Συνδέστε το εργαλείο σωστά: Χρησιμοποιείτε τις κατάλληλες πρίζες με γείωση.

Εάν εργάζεστε σε υγρές συνθήκες, χρησιμοποιήστε ηλεκτρικά εργαλεία με διπλή μόνωση ή χαμηλή τάση.

Προστατέψτε το καλώδιο: Αποφύγετε την τριβή του καλωδίου σε αιχμές, σε βρεγμένες επιφάνειες ή κοντά σε ζεστά αντικείμενα.

Χρησιμοποιήστε το εργαλείο με τα δύο χέρια: Πάντοτε κρατάτε το εργαλείο σταθερά, χρησιμοποιώντας τις λαβές.

Αποφύγετε την υπερφόρτωση του εργαλείου: Μην πιέζετε το εργαλείο - χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο εξοπλισμό και προσαρμόστε το ρυθμό εργασίας σας.

Εργασία σε ελεγχόμενη θέση: Διατηρήστε σταθερή στάση και αποφύγετε την υπερβολική κλίση ή την εργασία πάνω από το κεφάλι, αν δεν είναι απαραίτητο.

Μην αποσπάτε την προσοχή σας: Συγκεντρωθείτε στη δουλειά και αποφύγετε τις συνομιλίες ή τη χρήση του τηλεφώνου κατά τη διάρκεια της χρήσης του εργαλείου.

## *4. Ηλεκτρική ασφάλεια*

Αποσυνδέστε το εργαλείο πριν τη συντήρηση: Πάντα να απενεργοποιείτε το εργαλείο από την πρίζα κατά την αλλαγή εξαρτημάτων (π.χ. δίσκος, τρυπάνι) ή καθαρισμό.

Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένο εργαλείο: Εάν παρατηρήσετε εμφανείς ζημιές στο καλώδιο, την πρίζα ή την κατοικία, σταματήστε τη δουλειά και παραδώστε το εργαλείο για επισκευή.

Εργασία σε ξηρές συνθήκες: Αποφύγετε τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων κοντά στο νερό ή σε βρεγμένες επιφάνειες.

Χρησιμοποιήστε κατάλληλους πολύπριζους: Χρησιμοποιείτε πολύπριζα με κατάλληλη διατομή καλωδίων μόνωσης.

## *5. Ολοκλήρωση εργασίας*

Αποσυνδέστε το εργαλείο από την τροφοδοσία: Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, πάντα αποσυνδέετε το εργαλείο από την πρίζα.

Αποθηκεύστε το εργαλείο σε ασφαλές μέρος: Αποθηκεύστε το ηλεκτρικό εργαλείο σε ξηρό, καθαρό μέρος, εκτός εμβέλειας παιδιών.

Καθαρισμός και συντήρηση: Αφαιρέστε σκόνη και ρύπους από τη συσκευή για να διασφαλίσετε τη μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της.

## *6. Εκπαίδευση και γνώση κανόνων*

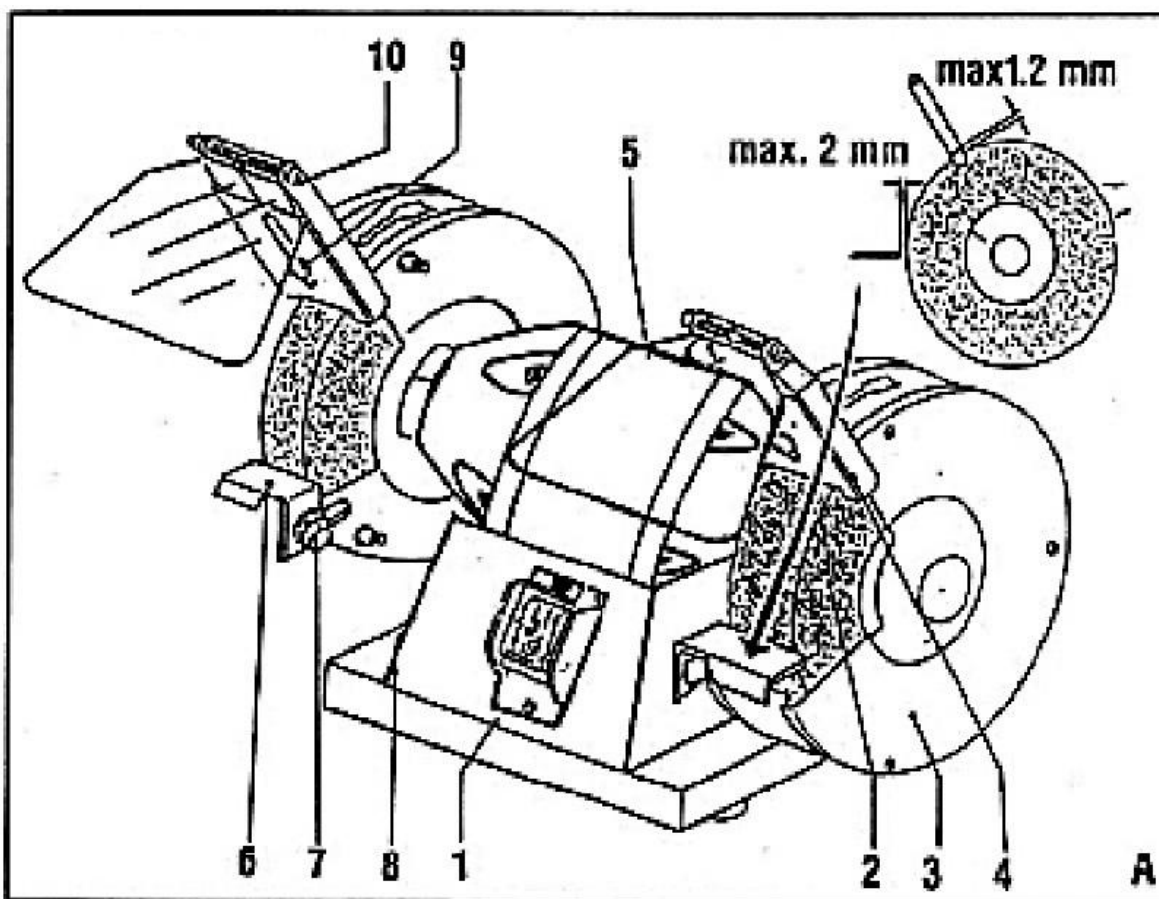
Εκπαίδευση χρηστών: Τα άτομα που χρησιμοποιούν ηλεκτρικά εργαλεία θα πρέπει να υποβληθούν σε κατάλληλη εκπαίδευση για τη χρήση και την ασφάλεια.

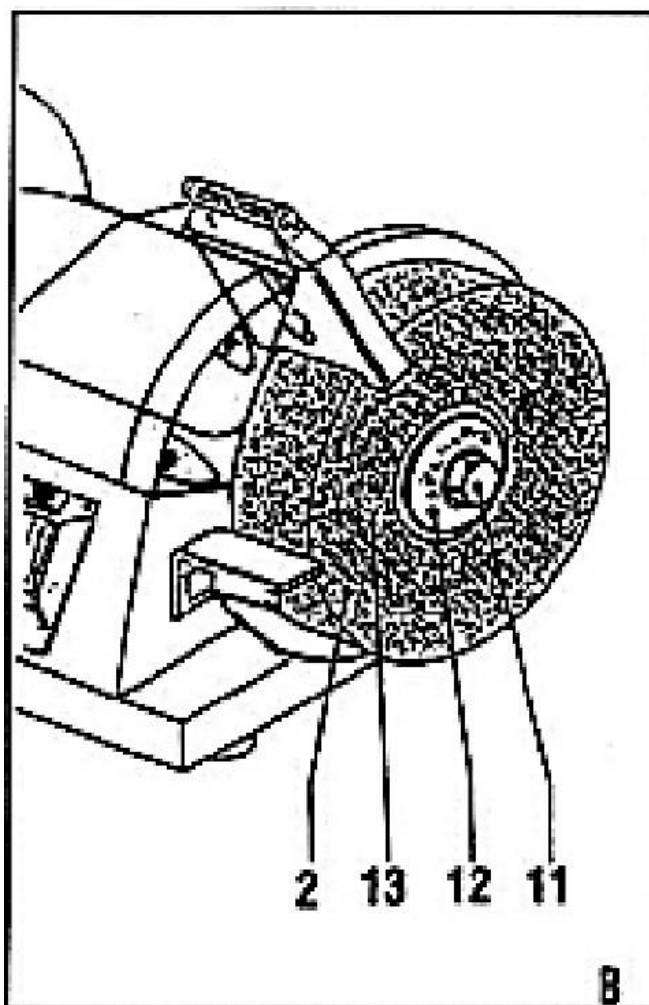
Γνώση κανονισμών ασφαλείας: Οι εργαζόμενοι πρέπει να τηρούν τους κανόνες ασφαλείας σύμφωνα με τους ισχύοντες νόμους εργασίας.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Η επιτραπέζια λείανση έχει σχεδιαστεί για την κατεργασία μαχαιριών, σκαλιστηρίων και άλλων κοπτικών εργαλείων:

1. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
2. Δισκοειδής τροχός
3. Προστατευτικό κάλυμμα
4. Προστατευτικό κάλυμμα για σπινθήρες
5. Διαφανής οθόνη
6. Στήριγμα
7. Ρυθμιστική βίδα στήριγματος
8. Οπή στερέωσης
9. Βίδα στερέωσης προστατευτικού καλύμματος κατά των σπινθήρων
10. Πολυβόλο





### **ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

Ονομαστική ισχύς: 350 W

Ταχύτητα περιστροφής: 2950 στροφές/λεπτό

Τροφοδοσία: 230 V~ 50 Hz

Διαστάσεις δίσκου: 200 x 20 x 16 mm

### **ΜΟΝΤΑΖ (ΣΧΗΜ. Α)**

Η συσκευή πρέπει να βιδωθεί στο τραπέζι.

- Πρέπει να σημειωθεί η θέση των οπών στερέωσης (8) στο τραπέζι.
- Τρυπήστε τις οπές σε κάθε σημείο που έχει σημειωθεί και ρυθμίστε τη διάμετρο και το βάθος των οπών.
- Τοποθετήστε τη συσκευή στο τραπέζι και τοποθετήστε τις βίδες στις οπές στερέωσης.
- Σφίξτε τις βίδες καλά.

### **ΑΛΛΑΓΗ ΔΙΣΚΟΥ ΛΕΙΑΝΣΗΣ (ΣΧΗΜ. Α και Β)**

- Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα του δίσκου (3),
- Χαλαρώστε το πολυβόλο (11). Το πολυβόλο στο δεξί άξονα έχει σπείρωμα δεξιόστροφο, το πολυβόλο στο αριστερό άξονα έχει σπείρωμα αριστερόστροφο.
- Αφαιρέστε τον εξωτερικό λαιμό (12) και το φθαρμένο δίσκο (2).
- Καθαρίστε τους λαιμούς (12 και 13)

- Εγκαταστήστε τον δίσκο λείανσης.
  - Τοποθετήστε τον εξωτερικό λαιμό σε σχέση με τον δίσκο λείανσης και τοποθετήστε το πολυβόλο στον άξονα. Σφίξτε καλά το πολυβόλο.
  - Αντικαταστήστε το προστατευτικό κάλυμμα του δίσκου.
- Πριν από την αντικατάσταση του δίσκου λείανσης, πρέπει πάντα να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και να την αποσυνδέσετε από την τροφοδοσία.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται κατεστραμμένοι και ραγισμένοι δίσκοι λείανσης. Μόλις εμφανιστούν ρωγμές στον δίσκο λείανσης, πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως, καθώς η χρήση ραγισμένου δίσκου μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή του χειριστή.

### **ΜΟΝΤΑΖ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΩΝ ΚΑΛΥΜΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΣΠΙΝΘΗΡΕΣ (ΣΧΗΜ. Α)**

Πρέπει να ρυθμίζονται τακτικά και κατάλληλα τα προστατευτικά κάλυμμα για σπινθήρες ανάλογα με τη φθορά του δίσκου λείανσης.

- Εγκαταστήστε το προστατευτικό κάλυμμα για σπινθήρες (4) στο προστατευτικό κάλυμμα του δίσκου (3) με τη βοήθεια της βίδας (9) (βλ. σχήμα).
- Ρυθμίστε, όσο το δυνατόν, τη μικρότερη απόσταση μεταξύ του προστατευτικού καλύμματος για σπινθήρες και του δίσκου λείανσης (2), αλλά όχι κάτω από 2 mm.
- Σφίξτε τη βίδα του προστατευτικού καλύμματος για σπινθήρες.
- Μετακινήστε την οθόνη (5) προς τα εμπρός.
- Σφίξτε το πολυβόλο (10).

Το προστατευτικό κάλυμμα προστατεύει τα μάτια και τα χέρια από σπινθήρες που προέρχονται από το επεξεργαζόμενο αντικείμενο. Κατά τη διάρκεια της εργασίας με τη συσκευή, πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε το προστατευτικό κάλυμμα.

### **ΡΥΘΜΙΣΗ ΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΥΛΙΚΟΥ (ΣΧ. Α)**

Πρέπει να ρυθμίζεται τακτικά και κατάλληλα η βάση για την καθοδήγηση του υλικού ανάλογα με τη φθορά της δισκοπρίνας.

- Χαλαρώστε την ρυθμιστική βίδα (7).
- Ρυθμίστε, όσο είναι δυνατόν, τη χαμηλότερη απόσταση μεταξύ της βάσης (6) και της δισκοπρίνας (2), ωστόσο όχι λιγότερο από 2mm.
- Σφίξτε την ρυθμιστική βίδα.

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

- Πριν από την εκκίνηση της συσκευής, ελέγξτε εάν οι βίδες και τα παξιμάδια είναι καλά σφιγμένα και αν η δισκοπρίνα περιστρέφεται ελεύθερα, χωρίς κανένα εμπόδιο.
- Πρέπει πάντα να τοποθετείτε το επεξεργαζόμενο στοιχείο στην μπροστινή πλευρά της δισκοπρίνας.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για συνεχή λειτουργία χωρίς διαλείμματα. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν υπερθερμαίνεται. Μετά από 30 λεπτά λειτουργίας, η συσκευή πρέπει να απενεργοποιείται και να αφήνεται να κρυώσει έως τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.

### **ΕΝΑΡΞΗ ΚΑΙ ΣΤΟΠ (ΣΧ. Α)**

- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πρέπει να θέσετε τον διακόπτη/σπαστικό (1) στη θέση 'Τ'.
- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πρέπει να θέσετε τον διακόπτη/σπαστικό (1) στη θέση 'Ο'.

### **Κανόνες συντήρησης επιτραπέζιων τριβείων**

*Μετά από κάθε χρήση:*

Καθαρισμός της συσκευής: Αποσυνδέστε την τριβέα από την τροφοδοσία πριν από την έναρξη οποιωνδήποτε εργασιών συντήρησης. Αφαιρέστε σκόνη, θραύσματα και ρύπους από την επιφάνεια της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα στεγνό πανί ή βούρτσα.

Καθαρίστε τους καλύπτες των δίσκων για να αποτρέψετε τη συσσώρευση υλικού που μπορεί να εμποδίσει τη λειτουργία.

Έλεγχος δισκοπρίονων: Ελέγξτε τους δίσκους για ρωγμές, σ chips ή φθορά. Αντικαταστήστε τον δίσκο αν είναι κατεστραμμένος ή υπερβολικά φθαρμένος.

Έλεγχος κινητών στοιχείων: Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινητά στοιχεία, όπως λαβές ή μηχανισμοί στερέωσης, λειτουργούν σωστά.

Ελέγξτε αν ο δίσκος είναι σωστά στερεωμένος και σταθερός.

### **Τακτικές συντηρήσεις:**

#### **Κάθε εβδομάδα (ή μετά από αρκετές χρήσεις):**

Λιπάνσεις: Ελέγξτε αν τα κινητά στοιχεία (π.χ. ρουλεμάν) απαιτούν λίπανση. Χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα λιπαντικά που προτείνονται από τον κατασκευαστή.

Έλεγχος καλωδίου τροφοδοσίας: Ελέγξτε το καλώδιο για φθορές ή ζημιές. Σε περίπτωση ζημιάς, αντικαταστήστε το καλώδιο για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία.

Ρύθμιση καλυμμάτων: Βεβαιωθείτε ότι τα καλύμματα είναι τοποθετημένα σωστά και παρέχουν την κατάλληλη ασφάλεια.

#### **Κάθε μήνα:**

Αντικατάσταση δίσκων: Αντικαταστήστε τους δίσκους αν πλησιάζουν στη Minimum επιτρεπόμενη διάμετρο.

Έλεγχος στερεώσεων: Ελέγξτε προσεκτικά όλες τις βίδες και τα στοιχεία στερέωσης για να βεβαιωθείτε ότι είναι καλά σφιγμένα και σταθερά.

Επισκόπηση διακόπτη: Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργεί σωστά και αντιδρά γρήγορα στις εντολές.

#### **Κάθε έξι μήνες ή σπανιότερα (ανάλογα με την ένταση της εργασίας):**

Έλεγχος ρουλεμάν: Ελέγξτε τα ρουλεμάν του κινητήρα και των δίσκων. Αν χρειαστεί, αντικαταστήστε τα για να αποφύγετε βλάβη.

Τεχνική επισκόπηση: Αναθέστε την επισκόπηση της συσκευής σε ειδικό για να βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα λειτουργούν σωστά.

Καθαρισμός εσωτερικού: Ανοίξτε την θήκη και αφαιρέστε τη σκόνη και άλλες ρυπάνσεις από το εσωτερικό της συσκευής, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στον κινητήρα.

### **Γενικές συστάσεις:**

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά που συνιστά ο κατασκευαστής.

Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό και καθαρό χώρο, μακριά από την υγρασία και τις ακραίες θερμοκρασίες.

Σε περίπτωση οποιουδήποτε τεχνικού προβλήματος, μη προσπαθείτε να επισκευάσετε τη γωνιακή λείανση μόνοι σας - επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο σέρβις.

Η φροντίδα του πάγκου λείανσης σύμφωνα με τις παραπάνω αρχές θα εξασφαλίσει μακροχρόνια και ασφαλή λειτουργία.

### **Κανόνες αποθήκευσης γωνιακών λείανσης**

Η σωστή αποθήκευση γωνιακών λείανσης είναι κρίσιμη για τη διατήρηση της αποδοτικότητάς τους, της ασφάλειάς τους και της διάρκειας ζωής τους. Ακολουθούν οι πιο σημαντικοί κανόνες που πρέπει να τηρούνται:

#### **1. Προετοιμασία του γωνιακού λείανσης για αποθήκευση**

Αποσύνδεση από την τροφοδοσία: Πριν από την αποθήκευση, αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή από την πρίζα για να αποφύγετε τυχαία εκκίνηση.

Καθαρισμός: Αφαιρέστε σκόνη, θραύσματα και άλλες ρυπάνσεις από τη συσκευή και την περιοχή των δίσκων λείανσης. Ελέγξτε για να δείτε αν έχουν μείνει υπολείμματα υλικών στις καλύψεις των δίσκων και στην περιοχή του κινητήρα.

Συντήρηση πριν από την αποθήκευση: Χρησιμοποιήστε κατάλληλο λιπαντικό ή προστατευτικό μέσο για τα κινούμενα μέρη (π.χ. ρουλμάν), για να αποφύγετε τη διάβρωση.

## *2. Χώρος αποθήκευσης*

Ξηρότητα και αερισμός: Αποθηκεύστε τον τροχό στο ξηρό μέρος, μακριά από την υγρασία, για να αποφύγετε τη διάβρωση των μεταλλικών στοιχείων.

Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος είναι καλά αεριζόμενος, κάτι που μειώνει τον κίνδυνο συμπύκνωσης της υγρασίας.

Σταθερή θερμοκρασία: Αποφεύγετε χώρους με ακραίες θερμοκρασίες (πολύ κρύες ή ζεστές), οι οποίες μπορεί να επηρεάσουν την κατάσταση της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των ελαστικών ή πλαστικών εξαρτημάτων.

Αποφυγή επαφής με χημικές ουσίες: Αποθηκεύστε τον τροχό μακριά από διαβρωτικά χημικά που θα μπορούσαν να βλάψουν την θήκη ή τα μεταλλικά μέρη.

## *3. Θέση αποθήκευσης*

Σταθερή τοποθέτηση: Τοποθετήστε τον τροχό σε σταθερή επιφάνεια για να αποφύγετε να ανατραπεί κατά λάθος.

Προστασία από σκόνη: Καλύψτε τη συσκευή με προστατευτική θήκη ή μεμβράνη, για να αποφύγετε τη συσσώρευση σκόνης και ρύπων.

Αποφύγετε την αποθήκευση σε αναστραμμένη θέση: Ο τροχός θα πρέπει να αποθηκεύεται σε οριζόντια θέση, όπως κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, για να αποφευχθούν μηχανικές ζημιές.

## *4. Προστασία από πρόσβαση τρίτων*

Κρατήστε μακριά από παιδιά: Αποθηκεύστε τον τροχό σε χώρο που είναι απρόσιτος για τα παιδιά, για να αποφευχθούν ατυχήματα.

Κλειστές ντουλάπες ή αποθήκες: Όπου είναι δυνατό, αποθηκεύστε τη συσκευή σε κλειδωμένη αποθήκη ή ντουλάπα, ιδιαίτερα σε εργαστήρια όπου υπάρχουν περισσότεροι άνθρωποι.

## *5. Τακτικός έλεγχος κατά την αποθήκευση*

Περιοδικός έλεγχος: Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της συσκευής, προσέχοντας τα στοιχεία που είναι επιρρεπή σε διάβρωση ή ζημιές.

Λιπαντική και συντήρηση: Κάθε λίγους μήνες λιπάνετε τα κινούμενα μέρη και διασφαλίστε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι σε καλή κατάσταση.

## *6. Αποθήκευση δίσκων λείανσης*

Ξεχωριστή αποθήκευση δίσκων: Εάν οι δίσκοι είναι αφαιρούμενοι, αποθηκεύστε τους χωριστά σε ξηρό και ασφαλές μέρος, για να αποφευχθεί η ζημιά τους.

Προστασία από παραμορφώσεις: Βεβαιωθείτε ότι οι δίσκοι δεν αποθηκεύονται υπό φορτίο ή με τρόπο που μπορεί να τους λυγίσει.

## **Προειδοποιήσεις σχετικά με τη συντήρηση και την αποθήκευση**

Ποτέ μην αποθηκεύετε εργαλεία που είναι υγρά ή βρώμικα.

Η υγρασία μπορεί να οδηγήσει σε διάβρωση και οι ρύποι μπορεί να βλάψουν τους μηχανισμούς. Μη αφήνετε τα εργαλεία συνδεδεμένα στο ρεύμα.

Κίνδυνος τυχαίας ενεργοποίησης και ζημιάς στα εργαλεία ή στο περιβάλλον.

Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των καλωδίων τροφοδοσίας.

Καλώδια με φθαρμένα ή κατεστραμμένα μονωτικά πρέπει να αντικαθίστανται πριν από τη χρήση τους.

Μη αποθηκεύετε μπαταρίες σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγές θερμότητας.

Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά στα στοιχεία ή σε κίνδυνο διαρροής ηλεκτρολύτη.

Πριν ξεκινήσετε εργασία μετά από μεγάλη αποθήκευση: Ελέγξτε την λειτουργία του εργαλείου και βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι σε πλήρη λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος αερίζεται καλά, μειώνοντας τον κίνδυνο συμπύκνωσης υδρατμών.

Σταθερή θερμοκρασία: Αποφύγετε περιοχές με ακραίες θερμοκρασίες (πολύ κρύες ή ζεστές), οι οποίες μπορούν να επηρεάσουν την κατάσταση της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των ελαστικών ή πλαστικών μερών.

Έλλειψη επαφής με χημικές ουσίες:

Αποθηκεύστε τη γυαλιστική μηχανή μακριά από διαβρωτικές χημικές ουσίες που θα μπορούσαν να βλάψουν την kahousing ή τα μεταλλικά εξαρτήματα.

### **Διαχείριση κατεστραμμένων εργαλείων**

Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα εργαλεία: Η χρήση κατεστραμμένων ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς κινδύνους, όπως ηλεκτροπληξία, σωματικές βλάβες ή ζημιές στο επεξεργαζόμενο υλικό. Η σωστή διαχείριση των κατεστραμμένων εργαλείων προστατεύει τον χρήστη, το περιβάλλον καθώς και τον εξοπλισμό από περαιτέρω συνέπειες.

### **Πώς να αναγνωρίσετε ένα κατεστραμμένο εργαλείο;**

*Μηχανικά συμπτώματα:*

- Χαλαρά μέρη (π.χ. λαβές, αξεσουάρ).
- Ρήσεις στη θήκη, λαβές ή άλλα δομικά μέρη.
- Ήχοι δονήσεων, θραυμάτων ή τριγμών κατά τη διάρκεια της εργασίας.

*Ηλεκτρικά συμπτώματα:*

- Κατεστραμμένη μόνωση καλωδίων, εκτεθειμένες αγωγοί.
- Έλλειψη αντίδρασης του εργαλείου κατά την ενεργοποίηση.
- Σπινθήρες ή θέρμανση της πρίζας.

*Βλάβες εξοπλισμού:*

- Ράγισμα, παραμόρφωση δίσκων, τρυπανιών, λεπίδων.
- Χαλαρώνοντας εργαζόμενα στοιχεία.

### **Επισκευή:**

Χρησιμοποιήστε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία: Επισκευάζετε τα εργαλεία μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία εξυπηρέτησης, χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά. Προσπάθειες αυτοσχέδιας επισκευής μπορεί να είναι επικίνδυνες και να ακυρώσουν την εγγύηση.

Αντικατάσταση εξοπλισμού: Εάν η ζημιά αφορά αναλώσιμα στοιχεία (π.χ. τρυπάνια, λεπίδες, δίσκους), αντικαταστήστε τα με νέα σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.

### **Ανακύκλωση**

Εάν η επισκευή δεν είναι δυνατή ή το κόστος της υπερβαίνει την αξία του εργαλείου, πρέπει να αποσυρθεί από τη χρήση και να παραδοθεί σε κατάλληλο σημείο ανακύκλωσης.

Σημεία συλλογής: Παραδώστε τα χρησιμοποιημένα εργαλεία σε τοπικά σημεία διαλογής απορριμμάτων (PSZOK) ή σε εταιρείες που ασχολούνται με την ανακύκλωση μετάλλων και πλαστικών.

### **Γενικοί κανόνες ανακύκλωσης**

Διαχωρισμός υλικών: Πριν από την ανακύκλωση, εάν είναι δυνατόν, διαχωρίστε τα μεταλλικά μέρη από τις πλαστικές στοιχεία. Ο διαχωρισμός διευκολύνει τη διαδικασία ανακύκλωσης και επιτρέπει την πιο αποτελεσματική επεξεργασία των υλικών.

### Ανακύκλωση μεμονωμένων στοιχείων

Μεταλλικά μέρη: Παραδώστε σε σημείο συλλογής μεταλλικών απορριμμάτων.

Πλαστικές θήκες: Παραδώστε σε σημείο διαλογής πλαστικών.

Μπαταρίες: Παραδώστε σε σημείο συλλογής χρησιμοποιημένων μπαταριών και συσσωρευτών.

### Σύμφωνα με τις κανονιστικές ρυθμίσεις WEEE:

Τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εργαλεία υπόκεινται στους κανονισμούς σχετικά με τα απόβλητα WEEE (Οδηγία 2012/19/ΕΕ). Εξασφαλίστε πάντα ότι θα τα παραδώσετε σε σημείο συλλογής ηλεκτρικών απορριμμάτων ή επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή για ανακύκλωση.

Επικοινωνήστε με το τοπικό PSZOK ή σημείο ανακύκλωσης για να βεβαιωθείτε ότι δέχονται συγκεκριμένους τύπους αποβλήτων.



Μην τα εκτρέπτε στα κοινοτικά απόβλητα. Τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά εργαλεία, μπαταρίες και άλλα στοιχεία αυτού του προϊόντος πρέπει να παραδίδονται σε εξειδικευμένο σημείο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απορριμμάτων (WEEE) ή σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τη διαχείριση αποβλήτων. Η σωστή ανακύκλωση βοηθά στην προστασία του περιβάλλοντος.

### Επικοινωνία για θέματα ασφάλειας και υποστήριξης:

|                       |                                                                                           |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Παραγωγός:            | GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.                                        |
| Διεύθυνση:            | Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Πολωνία                                        |
| Αριθμός επικοινωνίας: | +48 44 682 40 04                                                                          |
| E-mail:               | geko@geko.pl                                                                              |
| Ιστοσελίδα:           | <a href="https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo">https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo</a> |



Οι δύο τελευταίοι αριθμοί του έτους που επισημαίνεται το CE - 25

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, οδός Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

**Επιτραπέζιοι τροχός λείανσης 200x20x16 mm, Τύπος: G81242, Μοντέλο: MD3220**

είναι σύμφωνος με τις κατάλληλες διατάξεις και απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών της ΕΕ:

Οδηγία μηχανών 2006/42/ΕΚ

Οδηγία χαμηλής τάσης 2014/35/ΕΕ

Οδηγία σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2014/30/ΕΕ

Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ (σύμφωνα με την έκθεση δοκιμών TUV αριθ. 48.400.12.7302.00 της 2012-09-10)

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 61029-1:2009/A11:2010

EN 61029-2-4:2011

IEC 62321:2008

Το προϊόν έχει ελεγχθεί από την TUV SUD Product Service GmbH, όπως επιβεβαιώνεται από το Πιστοποιητικό συμμόρφωσης αριθ. M8A 16 06 51062 029 και την έκθεση δοκιμών αριθ. 48.400.12.7302.00.

Η παρούσα Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ χάνει την ισχύ της αν το προϊόν τροποποιηθεί ή αλλάξει χωρίς την έγκριση του κατασκευαστή.

Για την προετοιμασία και τη διατήρηση της τεχνικής τεκμηρίωσης υπεύθυνη είναι:

Λαρίσα Κοβαλτσίκ, Κιέτλιν, οδός Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

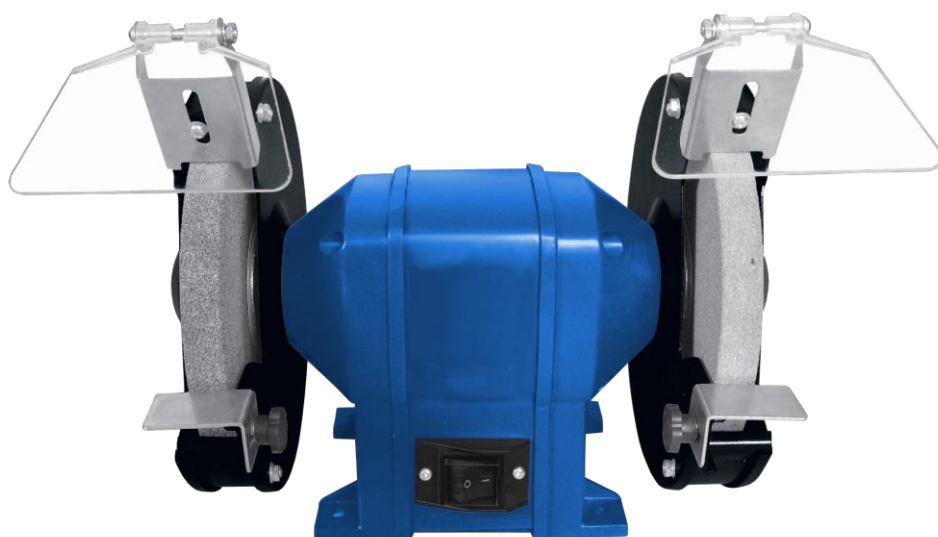
Κιέτλιν, 14.01.2025

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβαλτσίκ

Επώνυμο, όνομα και θέση του ανθρώπου  
που έχει εξουσιοδοτηθεί

**Amoladora de banco 200x20x16 mm**  
Traducción de las instrucciones originales

**ES**

## **Amoladora de banco 200x20x16 mm**

### **¡ATENCIÓN!**

Lea el contenido de este manual antes de usar y guárdelo para futuros usos del dispositivo.

**ES**

Fabricado para:  
**GEKO Sociedad de Responsabilidad Limitada Sp.k.**  
Kietlin, calle Spacerowa 3,  
97-500 Radomsko  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

## **Destino del producto**

La esmeriladora angular con los parámetros técnicos especificados está diseñada para el esmerilado, afilado y tratamiento de superficies metálicas, de madera y otros materiales de manera precisa y eficiente en talleres domésticos y profesionales.

## **Principales aplicaciones:**

Esmerilado y alisado de superficies — Gracias a las revoluciones de 2950 rpm, el dispositivo asegura una eliminación uniforme y precisa del exceso de material.

Afilado de herramientas — Es adecuada para afilar cuchillos, hachas y otras herramientas manuales y de taller. Corte y pulido — Tras usar el disco adecuado, se pueden realizar trabajos ligeros de corte y pulido.

## **Características de uso:**

Alimentación estándar (230V / 50Hz) — Permite su uso sin problemas en condiciones domésticas y de taller.

Diseño compacto — Dimensiones reducidas de la base (140 x 130 mm) y dimensiones convenientes de la caja facilitan el transporte y almacenamiento del dispositivo.

Discos precisos — El diámetro de los discos de 150 mm y el orificio de montaje de 12.7 mm (1/2 pulgada) permiten el uso de una amplia gama de discos para diferentes trabajos.

Uso seguro — La base estable y la longitud adecuada del cable de alimentación (1,6 m) aseguran comodidad y seguridad en el trabajo.

## **Destino:**

La esmeriladora angular se utiliza en:

- Talleres de bricolaje y manualidades,
- Pequeñas reparaciones domésticas,
- Mantenimiento y afilado de herramientas,
- Esmerilado preciso en pequeños talleres artesanales.

## **Riesgos asociados con el uso de la esmeriladora angular.**

Chispas y proyecciones: Las chispas que se generan durante el trabajo, los fragmentos de metal u otros materiales procesados pueden causar lesiones.

Giros del disco (2950 rpm): Posibilidad de expulsión del disco o su ruptura con un uso incorrecto.

Ruido y vibraciones: El trabajo prolongado puede llevar a daños auditivos o trastornos del sistema musculoesquelético.

Polvo y sustancias volátiles: Trabajar con materiales que generan polvo (por ejemplo, metal, madera) puede provocar irritaciones en las vías respiratorias.

## **Medidas de Protección Individual Requeridas**

### *a. Protección de ojos y cara*

Gafas de protección o gafas: Protegen contra proyecciones y polvo.

Pantalla facial (recomendado): Protección adicional para toda la cara contra chispas y proyecciones más grandes.

### *b. Protección auditiva*

Orejeras o tapones para los oídos: Usados en caso de uso prolongado, para protegerse del ruido generado por el dispositivo.

### *c. Protección de las vías respiratorias*

Mascarilla de polvo (clase FFP2 o FFP3): Previene la inhalación de pequeñas partículas de polvo generadas durante el trabajo.

#### *d. Protección de las manos*

Guantes de protección: Guantes resistentes a cortes, a prueba de vibraciones y chispas.

#### *e. Protección de las piernas*

Calzado de protección con punta de metal: Proporciona protección contra la caída de objetos pesados o esquirlas.

#### *f. Protección del cuerpo entero*

Ropa de trabajo resistente a chispas: Camisas de manga larga y pantalones hechos de materiales no inflamables.

Delantal de protección (opcional): Capa adicional de protección durante el trabajo intensivo.

### **Medidas adicionales de protección y organización del trabajo**

Protección del disco: Asegúrese de que la cobertura del disco esté montada y en posición adecuada.

Protección contra electrocución: Asegúrese de que el cable de alimentación (230V / 50Hz) esté en buen estado, sin desgaste o daños.

Superficie de trabajo estable: Asegúrese de tener un lugar de trabajo estable y evite trabajar en condiciones resbaladizas o inestables.

### **Riesgos asociados con el uso de la amoladora angular**

#### *1. Riesgos físicos*

Ruido: La exposición prolongada al ruido generado por la amoladora puede conducir a daños auditivos.

Un alto nivel de ruido puede causar fatiga y disminuir la concentración.

Vibraciones: Trabajar con un dispositivo que genera vibraciones puede llevar a trastornos del sistema musculoesquelético, como el síndrome de vibración.

Polvo: El polvo generado durante el procesamiento de materiales (por ejemplo, metal, madera) puede causar irritación en los ojos, la piel y problemas respiratorios.

Chispas y alta temperatura: Las chispas pueden ocasionar quemaduras en la piel o iniciar un incendio.

Las superficies procesadas y el disco pueden calentarse a altas temperaturas, lo que representa un riesgo de quemaduras.

#### *2. Riesgos mecánicos*

Proyecciones y fragmentos de materiales: Los trozos del material procesado o fragmentos del disco dañado pueden ser despedidos a alta velocidad, causando lesiones corporales, especialmente en los ojos y la cara.

Retroceso del disco: Puede ocurrir cuando el disco se atasca en el material, lo que puede provocar que el dispositivo se desprenda de las manos y lesiones graves.

Instalación incorrecta del disco: Un disco mal fijado o dañado puede llevar a fracturas y la dispersión incontrolada de fragmentos.

Contacto con el disco giratorio: Sostener incorrectamente el dispositivo o la falta de precaución puede llevar a cortes en la piel o la ropa.

Daño al cable de alimentación: Cortar o dañar el cable de alimentación puede causar electrocución.

#### *3. Riesgos ergonómicos*

Posición forzada del cuerpo:

Trabajar en una posición incómoda durante un tiempo prolongado puede llevar a dolor en la espalda, hombros y cuello.

Carga en manos y muñecas:

Sostener una amoladora durante mucho tiempo, especialmente en posición horizontal o por encima de la cabeza, puede causar fatiga muscular y sobrecarga en las articulaciones.

Mango no ergonómico:

Un mango mal moldeado o demasiado estrecho del dispositivo puede dificultar un agarre firme, aumentando el riesgo de perder el control del dispositivo.

Falta de descansos regulares:

Trabajar durante largos períodos sin descanso aumenta el riesgo de errores por fatiga del operador, lo que puede llevar a accidentes.

#### **4. Riesgos eléctricos**

Electrocución.

Daño en el cable de alimentación: El corte, desgaste o daño del aislamiento del cable durante el uso puede llevar al contacto del usuario con la tensión.

Conexión incorrecta a la red eléctrica: Usar alargadores o enchufes inadecuados sin puesta a tierra aumenta el riesgo de electrocución.

Cortocircuito: Puede ocurrir como resultado de un uso incorrecto del dispositivo o en caso de daño a los cables internos.

Falta de protección a tierra: En caso de daño al dispositivo, la ausencia de una adecuada puesta a tierra puede llevar a descargas eléctricas y electrocución del usuario.

Trabajo en un entorno húmedo: Trabajar con una amoladora cerca del agua o sobre una superficie mojada aumenta el riesgo de electrocución, ya que la humedad facilita la conducción de la electricidad.

Daños internos del dispositivo: Fallos en componentes eléctricos (por ejemplo, motor o interruptor) pueden causar sobrecargas o electrocución.

Alargador o adaptador inadecuado: El uso de un alargador de baja calidad o inapropiado puede llevar a un sobrecalentamiento, sobretensiones o cortocircuitos.

Almacenamiento y mantenimiento inadecuados: Almacenar la amoladora en lugares expuestos a la humedad o alta temperatura puede llevar a daños en el aislamiento de los cables o componentes eléctricos.

Uso del dispositivo con un interruptor dañado: Si el interruptor de encendido no funciona correctamente, el usuario puede no ser capaz de desconectar rápidamente el dispositivo en caso de fallo.

Sobrecarga de circuitos en caso de sobrecarga: Conectar la amoladora a un circuito eléctrico sin protecciones (por ejemplo, sin fusibles) puede causar sobrecalentamiento y cortocircuito.

### **Reglas de seguridad para la amoladora angular**

#### **1. Preparación antes de comenzar el trabajo**

Verificación del estado técnico del dispositivo: Asegúrate de que el cable de alimentación, el enchufe y la carcasa del dispositivo no estén dañados.

Verifica que la cubierta del disco esté correctamente fijada y que no tenga daños visibles.

Selección e instalación del disco adecuado: Utiliza discos con un diámetro de 150 mm y un agujero de instalación de 12.7 mm (1/2 pulgada) de acuerdo a las recomendaciones del fabricante.

Nunca uses un disco dañado o agrietado.

Fija el disco firmemente para evitar que se afloje durante el trabajo.

Uso de Equipos de Protección Individual (EPI) adecuados: Gafas de protección o gafas.

Mascarilla contra el polvo (clase FFP2/FFP3) en caso de trabajar con materiales que generan polvo.

Guantes de protección a prueba de cortes y vibraciones.

Calzado de seguridad con puntera de metal.

Ropa de trabajo de mangas largas, resistente a chispas y salpicaduras.

## *2. Seguridad durante el trabajo*

Sujeción estable del dispositivo: Sostén la amoladora con ambas manos, utilizando las empuñaduras para mantener un control total sobre el dispositivo.

Posición correcta del operador: Quédate en una posición estable, evitando situarte directamente en la línea de rotación del disco.

Mantén el área de trabajo libre de obstáculos.

Precaución al encender y apagar: Enciende la amoladora solo después de asegurarte de que el disco no toca ningún material.

Apaga el dispositivo antes de dejarlo y espera a que el disco se detenga completamente.

Evita la presión excesiva: No apliques demasiada presión sobre el material a trabajar para evitar retrocesos o que el disco se atasque.

Control de temperatura y chispas: Ten cuidado con el sobrecalentamiento del disco y del material trabajado.

Trabaja alejado de materiales inflamables para evitar incendios.

## *3. Normas de seguridad eléctrica*

Conexión del dispositivo a una fuente de alimentación adecuada: Verifica que el voltaje en la toma esté acorde a la especificación de 230V / 50Hz.

Evita trabajar en condiciones húmedas: No uses la amoladora cerca del agua o en superficies mojadas.

Desconexión de la alimentación: Desconecta el dispositivo de la toma durante cada cambio de disco, mantenimiento o pausa en el trabajo.

## *4. Al finalizar el trabajo*

Desconexión del dispositivo de la alimentación: Apaga la amoladora angular y sácala de la toma antes de comenzar a limpiar o mantener.

Limpieza y almacenamiento: Elimina el polvo y las impurezas de la herramienta y del lugar de trabajo.

Guarda la amoladora angular en un lugar seco y limpio, fuera del alcance de los niños.

## *5. Cumplimiento de las recomendaciones del fabricante*

Uso de la herramienta según su propósito: Usa la amoladora angular solo para las tareas para las que está destinada, como el lijado, afilado y pulido.

Mantenimiento regular: Realiza revisiones técnicas rutinarias y reemplaza las partes desgastadas para garantizar un funcionamiento seguro.

## **Normas generales de seguridad para herramientas eléctricas**

### *1. Preparación antes de comenzar a trabajar*

Verifica el estado técnico de la herramienta: Asegúrate de que el cable de alimentación, el enchufe, la carcasa y otros elementos de la herramienta estén en buen estado.

Reemplaza las partes desgastadas, dañadas o inadecuadas, como discos, brocas o cuchillas.

Consulta el manual de usuario: Antes de usar una nueva herramienta, lee atentamente las instrucciones del fabricante.

Ajusta la herramienta al trabajo: Usa la herramienta eléctrica solo para los trabajos para los que fue diseñada.

Asegúrate de tener un espacio de trabajo adecuado: Asegúrate de que el lugar de trabajo esté bien iluminado y libre de obstáculos.

Recuerda la estabilidad del material: Asegura el material que se está procesando para evitar que se desplace durante el trabajo.

## *2. Medidas de protección individual (EPI)*

Protección ocular: Siempre usa gafas de protección o gafas para resguardarte de las salpicaduras.

Protección auditiva: Al trabajar con herramientas ruidosas (por ejemplo, amoladoras, martillos neumáticos) usa protección auditiva o tapones para los oídos.

Protección de las vías respiratorias: Al trabajar con polvo o vapores, usa una mascarilla contra el polvo (clase FFP2/FFP3).

Protección de las manos: Usa guantes protectores que ofrezcan un buen agarre, pero que no limiten la precisión.

Protección de las piernas: Usa calzado de seguridad con puntera metálica para proteger los pies de la caída de objetos pesados.

Protección del cuerpo: Elige ropa de trabajo ajustada al cuerpo que no se enganche en las partes móviles de la herramienta.

## *3. Seguridad durante el trabajo*

Conéctese correctamente la herramienta: Use tomacorrientes de alimentación apropiados con toma a tierra.

Si trabaja en condiciones húmedas, use herramientas eléctricas de doble aislamiento o baja tensión.

Proteja el cable de alimentación: Evite arrastrar el cable sobre bordes afilados, superficies mojadas o cerca de objetos calientes.

Use la herramienta con ambas manos: Siempre sostenga la herramienta firmemente usando los mangos.

Evite sobrecargar la herramienta: No fuerce la herramienta: utilice el equipo adecuado y ajuste el ritmo de trabajo.

Trabajo en posición controlada: Mantenga una postura estable y evite inclinarse en exceso o trabajar por encima de la cabeza, a menos que sea necesario.

No se distraiga: Concéntrese en el trabajo y evite conversaciones o usar el teléfono mientras opera la herramienta.

## *4. Seguridad eléctrica*

Desconecte la herramienta antes del mantenimiento: Siempre apague la herramienta de la toma de corriente al cambiar accesorios (por ejemplo, disco, broca) o al limpiar.

No use herramientas dañadas: Si hay daños visibles en el cable, el enchufe o la carcasa, deje de trabajar y lleve la herramienta a reparar.

Trabajo en condiciones secas: Evite usar herramientas eléctricas cerca del agua o en superficies mojadas.

Uso de extensiones adecuadas: Use extensiones con el tamaño adecuado del cable de aislamiento.

## *5. Finalización del trabajo*

Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación: Después de terminar el trabajo, siempre desconecte la herramienta de la toma de corriente.

Guarde la herramienta en un lugar seguro: Almacene la herramienta eléctrica en un lugar seco y limpio, fuera del alcance de los niños.

Limpieza y mantenimiento: Elimine el polvo y la suciedad del dispositivo para asegurar su mayor durabilidad.

## *6. Capacitación y conocimiento de las normas*

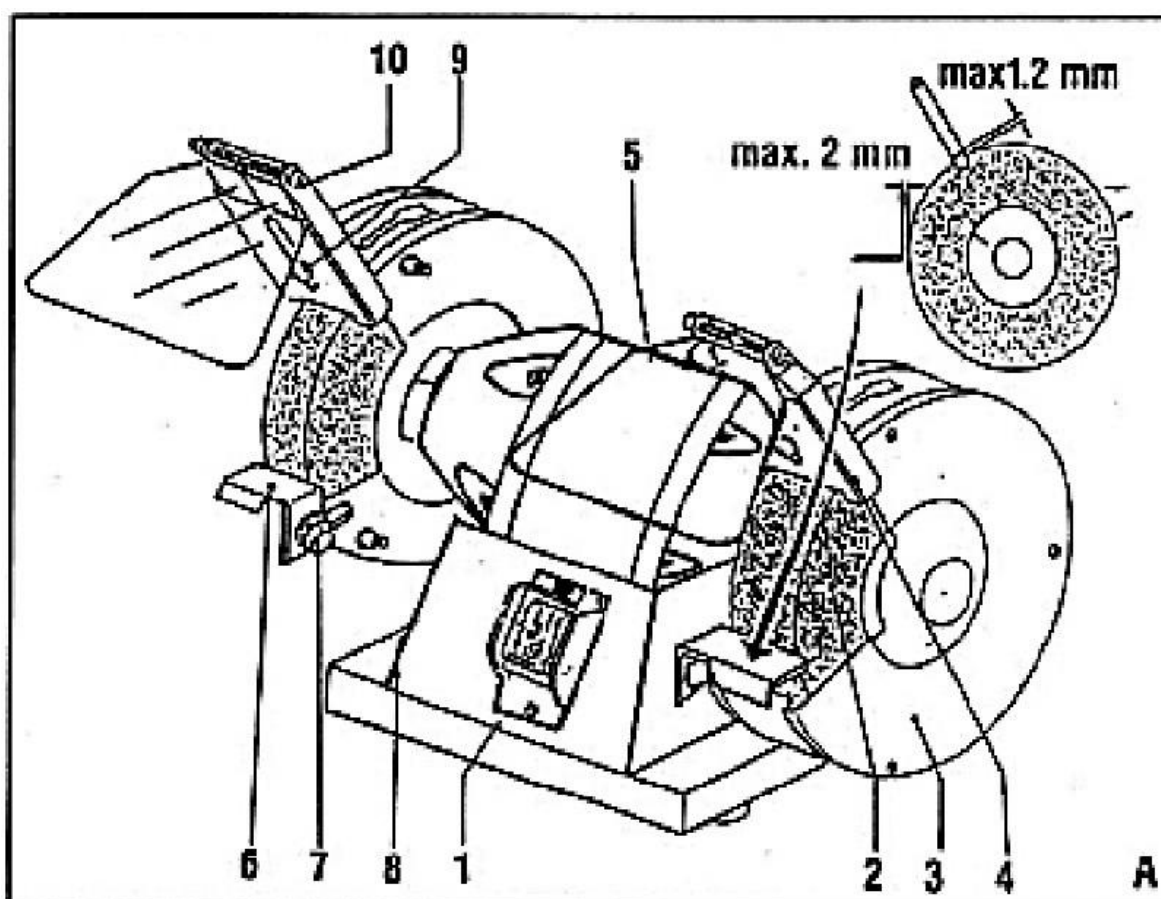
Capacitación de los usuarios: Las personas que usan herramientas eléctricas deben recibir la capacitación adecuada sobre su uso y seguridad.

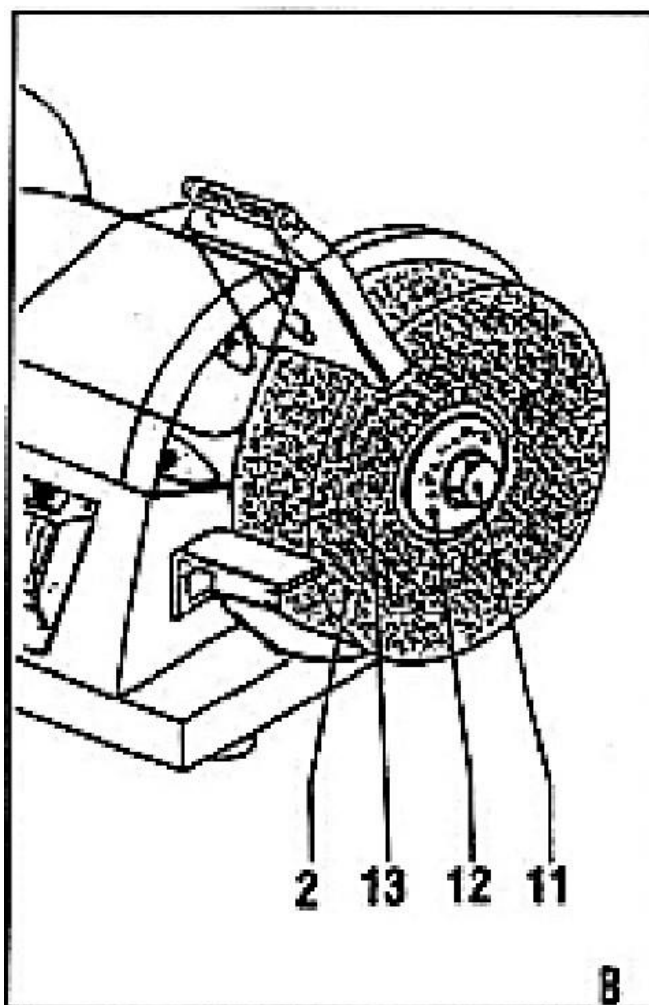
Conocimiento de las normas de seguridad: Los empleados deben cumplir con las reglas de seguridad de acuerdo con la legislación laboral vigente.

## DESCRIPCIÓN

La amoladora de banco está diseñada para afilar cuchillos, cinceles y otras herramientas de corte:

1. Encendido/apagado
2. Disco de esmeril
3. Protector
4. Protector contra chispas
5. Pantalla transparente
6. Soporte
7. Tornillo de ajuste del soporte
8. Orificio de montaje
9. Tornillo de sujeción del protector contra chispas
10. Tuerca





### DATOS TÉCNICOS

Potencia nominal: 350 W

Velocidad de rotación: 2950 rpm

Alimentación: 230 V~ 50 Hz

Dimensiones del disco: 200 x 20 x 16 mm

### MONTAJE (FIG. A)

El dispositivo debe estar atornillado a la mesa.

- Se debe marcar la posición de los orificios de montaje (8) en la mesa.
- Perforar los orificios en cada posición marcada y ajustar el diámetro y la profundidad de los orificios.
- Colocar el dispositivo en la mesa y colocar los tornillos en los orificios de montaje.
- Aprietar fuertemente los tornillos.

### SUSTITUCIÓN DEL DISCO DE ESMERIL (FIG. A y B)

- Retirar el protector del disco (3),
- Aflojar la tuerca (11). La tuerca del husillo derecho tiene rosca a la derecha, la tuerca del husillo izquierdo tiene rosca a la izquierda.
- Retirar el flanged externo (12) y el disco usado (2).
- Limpiar los flanges (12 y 13)

- Montar el disco de esmeril.
- Colocar el flanged externo respecto al disco de esmeril y colocar la tuerca en el husillo. Aprietar bien la tuerca.
- Reemplazar el protector del disco.

Antes de reemplazar el disco de esmeril, siempre debe apagarse el dispositivo y desconectarse de la alimentación.

No se deben usar discos de esmeril dañados o agrietados. Al aparecer grietas en el disco de esmeril, debe ser reemplazado de inmediato, ya que usar un disco agrietado puede poner en peligro la vida del operador.

### **MONTAJE Y AJUSTE DE LOS PROTECTORES CONTRA CHISPAS (FIG. A)**

Se deben ajustar regularmente y adecuadamente los protectores contra chispas según el desgaste del disco de esmeril.

- Montar el protector contra chispas (4) en el protector del disco (3) utilizando el tornillo (9) (ver dibujo).
- Ajustar, en la medida de lo posible, la distancia más baja posible entre el protector contra chispas y el disco de esmeril (2), no menor de 2 mm.
- Aprietar el tornillo del protector contra chispas.
- Desplazar la pantalla (5) hacia adelante.
- Aprietar la tuerca (10).

El protector protege los ojos y las manos de las chispas que emanan del objeto en tratamiento. Al trabajar con el dispositivo, se debe utilizar siempre el protector.

### **REGULACIÓN DE LA BASE PARA LA CONDUCCIÓN DEL MATERIAL (FIG. A)**

Se debe ajustar regularmente y adecuadamente la base para la conducción del material según el desgaste del disco de molienda.

- Aflojar el tornillo de ajuste (7).
- Establecer, en la medida de lo posible, la menor distancia entre la base (6) y el disco de molienda (2), sin que sea menor a 2 mm como máximo.
- Apriete el tornillo de ajuste.

### **INSTRUCCIONES DE USO**

- Antes de encender el dispositivo, revise que los tornillos y tuercas estén bien apretados y que el disco de molienda gire libremente, sin obstáculos.
- Siempre se debe colocar la pieza a trabajar en la parte delantera del disco de molienda.
- El dispositivo no está diseñado para un funcionamiento continuo sin pausas. Asegúrese de que el dispositivo no se sobrecaliente. Después de 30 minutos de trabajo, el dispositivo debe apagarse y dejarse enfriar a temperatura ambiente.

### **ENCENDIDO Y APAGADO (FIG. A)**

- Para apagar el dispositivo, debe colocar el interruptor/selector (1) en la posición 'T'.
- Para apagar el dispositivo, debe colocar el interruptor/selector (1) en la posición 'O'.

### **Normas de mantenimiento de las amoladoras de banco**

*Después de cada uso:*

Limpieza del dispositivo: Desconecte la amoladora de la alimentación antes de comenzar cualquier tarea de mantenimiento. Elimine el polvo, las virutas y las impurezas de la superficie del dispositivo con un paño seco o un cepillo.

Limpie las cubiertas del disco para evitar la acumulación de material que pueda dificultar el trabajo.

Inspección de los discos de molienda: Verifique los discos en busca de grietas, astilladuras o desgaste. Reemplace el disco si está dañado o excesivamente desgastado.

Inspección de los elementos móviles: Asegúrese de que todos los elementos móviles, como los mangos o mecanismos de sujeción, funcionen correctamente.

Verifique que el disco esté correctamente montado y estable.

### **Mantenimiento regular:**

#### **Cada semana (o después de varios usos):**

Engrase: Verifique si los elementos móviles (por ejemplo, rodamientos) requieren engrase. Utilice los lubricantes adecuados recomendados por el fabricante.

Control del cable de alimentación: Inspeccione el cable en busca de desgastes o daños. Si está dañado, reemplaza el cable para evitar electrocuciones.

Ajuste de las cubiertas: Asegúrate de que las cubiertas estén correctamente colocadas y brinden la seguridad adecuada.

### **Mensualmente:**

Reemplazo de discos: Cambia los discos si se acercan al diámetro mínimo permitido.

Inspección de sujetadores: Verifica todas las tuercas y elementos de sujeción para asegurarte de que estén bien ajustados y estables.

Revisión del interruptor: Asegúrate de que el interruptor funcione correctamente y responda rápidamente a los comandos.

### **Cada seis meses o con menor frecuencia (dependiendo de la intensidad de uso):**

Control de rodamientos: Revisa los rodamientos del motor y de los discos. Si es necesario, reemplázalos para evitar fallas.

Revisión técnica: Encarga una revisión del dispositivo a un especialista para asegurarte de que todos los componentes funcionen correctamente.

Limpieza del interior: Abre la carcasa y elimina el polvo y otros contaminantes del interior del dispositivo, prestando especial atención al motor.

### **Recomendaciones generales:**

Utiliza solo piezas de repuesto originales recomendadas por el fabricante.

Almacena el dispositivo en un lugar seco y limpio, alejado de la humedad y temperaturas extremas.

En caso de cualquier problema técnico, no intentes reparar la amoladora por tu cuenta; contacta a un servicio autorizado.

Cuidar de la amoladora de banco de acuerdo con las reglas anteriores garantizará su funcionamiento seguro y duradero.

### **Normas de almacenamiento de amoladoras de banco**

El almacenamiento adecuado de las amoladoras de banco es clave para mantener su eficiencia, seguridad y duración. A continuación, las normas más importantes que debes seguir:

#### **1. Preparación de la amoladora para el almacenamiento**

Desconexión de la alimentación: Antes de almacenar, siempre desconecta el dispositivo del enchufe para evitar un inicio accidental.

Limpieza: Elimina el polvo, virutas y otros contaminantes del dispositivo y de las áreas alrededor de los discos de lijado. Asegúrate de que no queden restos de materiales en las cubiertas de los discos y en el área del motor.

Conservación antes del almacenamiento: Utiliza un lubricante o protector adecuado en los elementos móviles (por ejemplo, rodamientos) para prevenir la corrosión.

## *2. Lugar de almacenamiento*

Seco y ventilado: Almacena la amoladora en un lugar seco, alejado de la humedad, para evitar la corrosión de las partes metálicas.

Asegúrate de que la habitación esté bien ventilada, lo que reduce el riesgo de condensación de vapor de agua.

Temperatura constante: Evita lugares con temperaturas extremas (muy frías o calientes) que puedan afectar la condición del dispositivo, incluidas las partes de goma o plástico.

Sin contacto con sustancias químicas: Almacena la amoladora alejada de químicos corrosivos que puedan dañar la carcasa o los elementos metálicos.

## *3. Posición de almacenamiento*

Colocación estable: Coloca la amoladora sobre una superficie estable para evitar que se vuelque accidentalmente.

Protección contra el polvo: Cubre el dispositivo con una funda protectora o plástico para evitar la acumulación de polvo y suciedad.

Evita almacenar en posición invertida: La amoladora debe almacenarse en posición horizontal, igual que durante su uso, para evitar daños mecánicos.

## *4. Protección contra el acceso de terceros*

Mantener fuera del alcance de los niños: Almacena la amoladora en un lugar inaccesible para los niños, para evitar accidentes.

Armarios o compartimentos cerrados: Siempre que sea posible, almacena el dispositivo en un compartimento o armario que se cierre con llave, especialmente en talleres donde hay más personas.

## *5. Inspección regular durante el almacenamiento*

Inspección periódica: Revisa regularmente el estado del dispositivo, prestando atención a los elementos expuestos a la corrosión o daños.

Lubricación y mantenimiento: Cada pocos meses, lubrica los elementos móviles y asegúrate de que el cable de alimentación esté en buen estado.

## *6. Almacenamiento de discos de amolar*

Almacenamiento separado de discos: Si los discos son desmontables, almacénalos por separado en un lugar seco y seguro, para evitar su daño.

Protección contra deformaciones: Asegúrate de que los discos no se almacenen bajo carga o de manera que puedan doblarse.

## **Advertencias sobre el mantenimiento y almacenamiento**

Nunca almacenes herramientas húmedas o sucias.

La humedad puede provocar corrosión y los contaminantes pueden dañar los mecanismos.

No dejes herramientas conectadas a la alimentación.

Riesgo de activación accidental y daños al herramienta o al entorno.

Controla regularmente el estado de los cables de alimentación.

Los cables con desgastes o daños en el aislamiento deben ser reemplazados antes del siguiente uso.

No almacenes baterías a la luz directa del sol ni cerca de fuentes de calor.

Esto puede provocar daños en las celdas o riesgo de fuga de electrolito.

Antes de comenzar a trabajar después de un largo almacenamiento: Verifica el funcionamiento de la herramienta y asegúrate de que todas las partes estén completamente operativas. Asegúrate de que la habitación esté bien ventilada, lo que reduce el riesgo de condensación de vapor de agua.

Temperatura constante: Evita lugares con temperaturas extremas (muy frías o calientes) que puedan afectar la condición del dispositivo, incluidas las partes de goma o plástico.

Evitar el contacto con sustancias químicas:

Almacena la amoladora lejos de productos químicos corrosivos que puedan dañar la carcasa o componentes metálicos.

### **Manejo de herramientas dañadas**

No utilices herramientas dañadas: Usar herramientas eléctricas dañadas puede llevar a graves peligros, como electrocución, lesiones personales o daño al material trabajado. Una correcta gestión de las herramientas dañadas protege al usuario, al entorno y al equipo de consecuencias adicionales.

### **¿Cómo reconocer una herramienta dañada?**

#### *Síntomas mecánicos:*

- Elementos sueltos (p. ej., mangos, accesorios).
- Grietas en la carcasa, mangos u otras partes estructurales.
- Sonidos de vibraciones, chasquidos o rechinidos durante el trabajo.

#### *Síntomas eléctricos:*

- Aislamiento dañado en los cables, conductores expuestos.
- Falta de reacción de la herramienta al encenderla.
- Chispas o calentamiento en el enchufe.

#### *Daños en los accesorios:*

- Grietas, deformaciones en discos, brocas, cuchillas.
- Elementos de trabajo que se aflojan.

### **Reparación:**

Utiliza un servicio autorizado: Repara las herramientas únicamente en puntos de servicio autorizados, utilizando piezas de repuesto originales. Intentos de reparación autónoma pueden ser peligrosos y anular la garantía.

Reemplazo de accesorios: Si el daño afecta a elementos intercambiables (por ejemplo, brocas, cuchillas, discos), sustitúyelos por otros nuevos según las recomendaciones del fabricante.

### **Eliminación**

Si la reparación no es posible o su costo supera el valor de la herramienta, debe ser retirada de uso y entregada a un punto de eliminación adecuado.

Puntos de recogida: Entrega las herramientas usadas en puntos locales de recogida selectiva de residuos (PSZOK) o en empresas dedicadas al reciclaje de metales y plásticos.

### **Normas Generales de Eliminación**

Separación de materiales: Antes de la eliminación, si es posible, separa las partes metálicas de los elementos plásticos. La separación facilita el proceso de reciclaje y permite un procesamiento más eficaz de los materiales.

### Eliminación de elementos individuales

Partes metálicas: Entrega en un punto de recogida de residuos metálicos.

Carcasas plásticas: Entrega en la recogida selectiva de plásticos.

Baterías: Entrega en un punto de recogida de baterías y acumuladores usados.

### Cumplimiento de la normativa WEEE:

Las herramientas eléctricas y electrónicas están sujetas a la normativa sobre residuos WEEE (Directiva 2012/19/UE). Siempre entrégalas en un punto de recogida de residuos eléctricos o contacta al fabricante para reciclaje.

Contacta con tu PSZOK local o punto de reciclaje para asegurarte de que aceptan los tipos de residuos mencionados.



No las botes en los residuos municipales. Las herramientas eléctricas usadas, baterías y otros componentes de este producto deben ser entregados en un punto especializado de recogida de residuos eléctricos y electrónicos (WEEE) o de acuerdo con las normativas locales sobre gestión de residuos. La correcta eliminación ayuda a proteger el medio ambiente.

### Contacto en asuntos de seguridad y apoyo:

|                     |                                                                                           |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Productor:          | GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.                                        |
| Dirección:          | Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polonia                                        |
| Número de contacto: | +48 44 682 40 04                                                                          |
| Correo electrónico: | geko@geko.pl                                                                              |
| Página web:         | <a href="https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo">https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo</a> |



Los dos últimos dígitos del año de colocación de la marca CE - 25

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
declara con plena responsabilidad que:

**Amoladora de banco 200x20x16 mm, Tipo: G81242, Modelo: MD3220**

cumple con las disposiciones y requisitos de las siguientes directivas de la UE:

Directiva de máquinas 2006/42/CE

Directiva de baja tensión 2014/35/UE

Directiva sobre compatibilidad electromagnética 2014/30/UE

Directiva RoHS 2011/65/UE (de acuerdo con el informe de pruebas TUV nº 48.400.12.7302.00 de fecha 2012-09-10)

Normas armonizadas aplicadas:

EN 61029-1:2009/A11:2010

EN 61029-2-4:2011

IEC 62321:2008

El producto ha sido probado por TUV SUD Product Service GmbH, lo que se confirma con el Certificado de conformidad nº M8A 16 06 51062 029 y el informe de pruebas nº 48.400.12.7302.00.

La presente Declaración de conformidad CE pierde su validez si el producto es  
cambiado o modificado sin el consentimiento del fabricante.

La persona responsable de la preparación y almacenamiento de la documentación técnica es:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

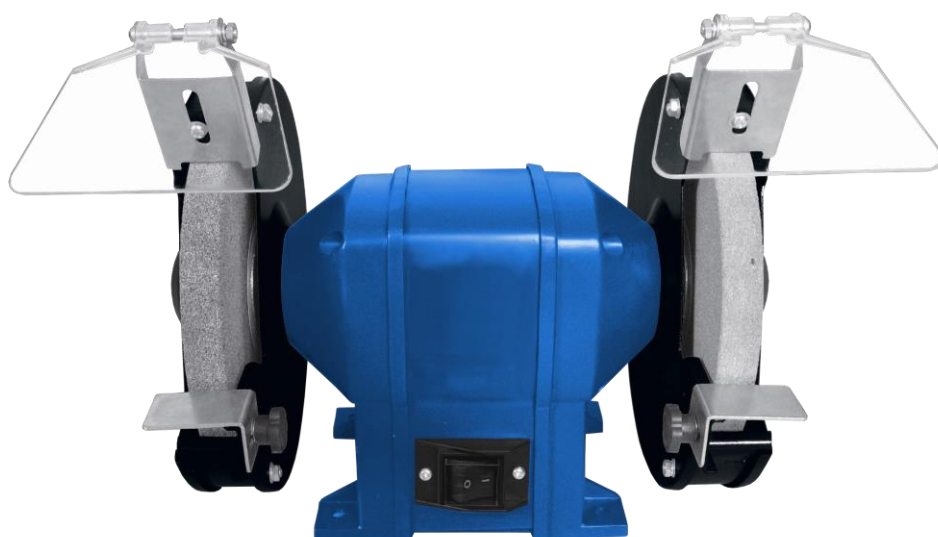
Larysa Kowalczyk

Kietlin, 14.01.2025

Lugar y fecha de emisión

Apellido, nombre y cargo de la persona  
autorizada

**Meuleuse d'établi 200x20x16 mm**  
Traduction de l'instructions originale

**FR**

## **Meuleuse d'établi 200x20x16 mm**

### **ATTENTION !**

Veuillez lire le contenu de ce manuel avant utilisation et conservez-le pour une utilisation future de l'appareil.

**FR**

Fabriqué pour :  
**GEKO Société à responsabilité limitée Sp.k.**  
Kietlin, rue Spacerowa 3,  
97-500 Radomsko  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

## Destination du produit

La meuleuse angulaire avec les paramètres techniques indiqués est un appareil destiné à la meulage, l'affûtage et le traitement de surfaces métalliques, en bois et d'autres matériaux de manière précise et efficace dans des ateliers domestiques et professionnels.

## Principales utilisations :

Meulage et lissage de surfaces — Grâce à une rotation de 2950 tours/min, l'appareil assure un enlèvement régulier et précis de l'excès de matériau.

Affûtage des outils — Convient pour affûter des couteaux, des haches et d'autres outils manuels et d'atelier. Découpe et polissage — En utilisant le disque approprié, il est possible de réaliser des travaux légers de découpe et de polissage.

## Caractéristiques d'utilisation :

Alimentation standard (230V / 50Hz) — Permet une utilisation sans problème dans des conditions domestiques et d'atelier.

Construction compacte — Des dimensions de base réduites (140 x 130 mm) et des dimensions pratiques de l'emballage facilitent le transport et le stockage de l'appareil.

Disques précis — Un diamètre de disque de 150 mm et un trou de montage de 12,7 mm (1/2 pouce) permettent l'utilisation d'une large gamme de disques pour différents travaux.

Utilisation sécurisée — Une base stable et une longueur de câble d'alimentation appropriée (1,6 m) garantissent un confort et une sécurité de travail.

## Utilisation :

La meuleuse angulaire est utilisée dans :

- Ateliers de loisirs et de bricolage,
- Petites réparations domestiques,
- Entretien et affûtage d'outils,
- Meulage précis dans de petites entreprises artisanales.

## Risques liés à l'utilisation de la meuleuse angulaire

Éclats et projections : Les étincelles, les éclats de métal ou d'autres matériaux travaillés générés pendant le travail peuvent causer des blessures.

Vitesse de la disque (2950 tr/min) : Risque de rejet du disque ou de sa rupture en cas d'utilisation incorrecte.

Bruit et vibrations : Un travail prolongé peut entraîner des dommages auditifs ou des troubles musculo-squelettiques.

Poussière et substances volatiles : Travailler avec des matériaux générant de la poussière (par exemple, métal, bois) peut provoquer des irritations des voies respiratoires.

## Équipements de protection individuelle requis

### a. Protection des yeux et du visage

Lunettes de protection ou lunettes de sécurité : Protègent contre les éclats et la poussière.

Visière (recommandé) : Protection supplémentaire pour l'ensemble du visage contre les étincelles et les éclats plus grands.

### b. Protection auditive

Casques antibruit ou bouchons d'oreilles : Utilisés pour une utilisation prolongée afin de protéger contre le bruit généré par l'appareil.

### c. Protection des voies respiratoires

Masque anti-poussière (classe FFP2 ou FFP3) : Empêche l'inhalation de petites particules de poussière générées lors du travail.

#### *d. Protection des mains*

Gants de protection : Gants résistants aux coupures, résistants aux vibrations et aux étincelles.

#### *e. Protection des jambes*

Chaussures de sécurité avec coque en acier : Protègent contre la chute d'objets lourds ou des éclats.

#### *f. Protection du corps entier*

Vêtements de travail résistant aux étincelles : Manches longues et pantalons fabriqués à partir de matériaux ignifuges.

Tablier de protection (optionnel) : Couche protectrice supplémentaire lors d'un travail intensif.

### **Mesures de protection et d'organisation du travail supplémentaires**

Protection du disque : Vérifiez si la protection du disque est installée et en bonne position.

Protection contre les chocs électriques : Assurez-vous que le cordon d'alimentation (230V / 50Hz) est en bon état, sans usure ni dommages.

Surface de travail stable : Assurez un endroit de travail stable et évitez de travailler dans des conditions glissantes ou instables.

### **Risques associés à l'utilisation d'une meuleuse angulaire**

#### *1. Risques physiques*

Bruit : Une exposition prolongée au bruit généré par la meuleuse peut entraîner des dommages auditifs.

Un niveau de bruit élevé peut provoquer de la fatigue et une diminution de la concentration.

Vibrations : Travailler avec un appareil générant des vibrations peut conduire à des maladies du système musculo-squelettique, par exemple le syndrome de vibration.

Poussière : La poussière produite lors du travail des matériaux (par exemple, métal, bois) peut provoquer des irritations des yeux, de la peau et des problèmes respiratoires.

Étincelles et haute température : Les étincelles peuvent causer des brûlures de la peau ou provoquer un incendie.

Les surfaces travaillées et le disque peuvent atteindre des températures élevées, ce qui présente un risque de brûlures.

#### *2. Risques mécaniques*

Éclats et fragments de matériaux : Les morceaux de matériau traité ou les fragments d'un disque cassé peuvent être projetés à grande vitesse, entraînant des blessures corporelles, en particulier aux yeux et au visage.

Recul du disque : Cela peut se produire lorsque le disque se coince dans le matériau, ce qui risque d'arracher l'appareil des mains et de causer de graves blessures.

Installation incorrecte du disque : Un disque mal fixé ou endommagé peut entraîner des éclats et la propagation incontrôlée de fragments.

Contact avec un disque rotatif : Une mauvaise tenue de l'appareil ou un manque de précaution peut entraîner des coupures de la peau ou des vêtements.

Endommagement du câble d'alimentation : Une coupure ou un dommage au câble d'alimentation peut provoquer des électrocutions.

#### *3. Risques ergonomiques*

Position du corps contraignante :

Travailler dans une position inconfortable pendant une longue période peut entraîner des douleurs au dos, aux épaules et au cou.

Charge sur les mains et les poignets :

Tenir un meuleuse pendant une longue période, surtout en position horizontale ou au-dessus de la tête, peut provoquer de la fatigue musculaire et une surcharge articulaire.

Poignée non ergonomique :

Une poignée mal profilée ou trop étroite de l'appareil peut nuire à une prise ferme, augmentant le risque de perte de contrôle sur l'appareil.

Absence de pauses régulières :

Travailler longtemps sans repos augmente le risque d'erreurs de l'opérateur dues à la fatigue, ce qui peut conduire à des accidents.

#### **4. Risques électriques**

##### **Électrocution**

Domage au câble d'alimentation : La coupure, l'usure ou l'endommagement de l'isolation du câble lors de l'utilisation peuvent entraîner un contact de l'utilisateur avec la tension.

Mauvais raccordement au réseau électrique : L'utilisation de rallonges inappropriées ou de prises sans mise à la terre augmente le risque d'électrocution.

Court-circuit : Peut survenir en raison d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou si les câbles internes sont endommagés.

Absence de protection à la terre : En cas de dommage à l'appareil, un manque de mise à la terre appropriée peut entraîner des décharges électriques et électrocuter l'utilisateur.

Travail dans un environnement humide : Travailler avec une meuleuse près de l'eau ou sur une surface mouillée augmente le risque d'électrocution, car l'humidité facilite la conduction du courant.

Dommages internes à l'appareil : Une défaillance des composants électriques (par exemple, moteur ou interrupteur) peut provoquer des surtensions ou des électrocutions.

Rallonge ou adaptateur inapproprié : L'utilisation d'une rallonge de mauvaise qualité ou inadaptée peut entraîner une surchauffe, des surtensions ou un court-circuit.

Mauvais stockage et entretien : Stocker la meuleuse dans des endroits exposés à l'humidité ou à haute température peut endommager l'isolation des câbles ou les composants électriques.

Utilisation d'un appareil avec un interrupteur endommagé : Si l'interrupteur d'alimentation ne fonctionne pas correctement, l'utilisateur peut ne pas être en mesure de déconnecter rapidement l'appareil en cas de panne.

Surcharge des circuits en cas de surcharge : Connecter la meuleuse à un circuit électrique sans protections (par exemple, sans fusibles) peut provoquer une surchauffe et un court-circuit.

#### **Règles de sécurité pour la meuleuse angulaire**

##### **1. Préparation avant de commencer le travail**

Vérification de l'état technique de l'appareil : Assurez-vous que le câble d'alimentation, la prise et le boîtier de l'appareil ne sont pas endommagés.

Vérifiez que la protection du disque est correctement fixée et qu'il n'y a pas de dommages visibles.

Choix et installation du bon disque : Utilisez des disques d'un diamètre de 150 mm et d'un trou de montage de 12,7 mm (1/2 pouce) conforme aux recommandations du fabricant.

N'utilisez jamais un disque endommagé ou fissuré.

Fixez solidement le disque pour éviter qu'il ne se desserre pendant le travail.

Utilisation des Dispositifs de Protection Individuelle (DPI) appropriés : Lunettes de protection ou lunettes de sécurité.

Masque anti-poussière (classe FFP2/FFP3) lors de travaux avec des matériaux générant de la poussière.

Gants de protection anti-coupure et résistants aux vibrations.

Chaussures de sécurité avec embout métallique.

Vêtements de travail à manches longues, résistants aux étincelles et aux projections.

## *2. Sécurité au travail*

Maintien stable de l'appareil : Tenez la meuleuse des deux mains, en utilisant les poignées, pour garder un contrôle total de l'appareil.

Position correcte de l'opérateur : Tenez-vous dans une position stable, en évitant de vous placer directement sur la ligne de rotation du disque.

Maintenez votre espace de travail dégagé d'obstacles.

Faites preuve de prudence lors de l'allumage et de l'extinction : Allumez la meuleuse uniquement après vous être assuré que le disque ne touche aucun matériau.

Éteignez l'appareil avant de le poser et attendez que le disque s'arrête complètement.

Évitez la pression excessive : Ne exercez pas une pression trop forte sur le matériau à travailler, pour éviter le rebond ou le blocage du disque.

Contrôle de la température et des étincelles : Faites attention à la température du disque et du matériau à travailler.

Travaillez loin des matériaux inflammables pour éviter le déclenchement d'un incendie.

## *3. Règles de sécurité électrique*

Branchement de l'appareil à une source d'alimentation appropriée : Assurez-vous que la tension dans la prise correspond à la spécification 230V / 50Hz.

Évitez de travailler dans des conditions humides : N'utilisez pas la meuleuse près de l'eau ou sur des surfaces humides.

Déconnexion de l'alimentation : Débranchez l'appareil de la prise pendant chaque changement de disque, entretien ou pause.

## *4. Après avoir terminé le travail*

Déconnexion de l'appareil de l'alimentation : Éteignez la meuleuse angulaire et débranchez-la avant de commencer le nettoyage ou l'entretien.

Nettoyage et stockage : Enlevez la poussière et les impuretés des outils et de la zone de travail.

Rangez la meuleuse angulaire dans un endroit sec et propre, hors de la portée des enfants.

## *5. Respect des recommandations du fabricant*

Utilisation de l'outil conformément à son usage : Utilisez la meuleuse angulaire uniquement pour les tâches prévues, telles que le meulage, l'affûtage et le polissage.

Entretien régulier : Effectuez des contrôles techniques périodiques et remplacez les pièces usées pour garantir un fonctionnement sûr.

## **Règles de sécurité générales pour les outils électriques**

### *1. Préparation avant de commencer le travail*

Vérifiez l'état technique de l'outil : Assurez-vous que le câble d'alimentation, la prise, le boîtier et d'autres éléments de l'outil sont en bon état.

Remplacez les pièces usées, endommagées ou inappropriées, telles que les disques, les forets ou les lames.

Familiarisez-vous avec le manuel d'utilisation : Avant d'utiliser un nouvel outil, lisez attentivement le manuel du fabricant.

Adaptez l'outil au travail : Utilisez l'outil électroportatif uniquement pour les travaux pour lesquels il a été conçu.

Veillez à avoir un espace de travail adéquat : Assurez-vous que le lieu de travail est bien éclairé et dégagé.

N'oubliez pas la stabilité du matériau : Fixez le matériau à usiner pour éviter tout déplacement pendant le travail.

## *2. Équipements de protection individuelle (EPI)*

Protection des yeux : Portez toujours des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux des projections.

Protection de l'audition : Lors de l'utilisation d'outils bruyants (par exemple, meuleuses, marteaux-piqueurs), utilisez des oreillettes ou des bouchons d'oreilles anti-bruit.

Protection des voies respiratoires : Lors de travaux avec de la poussière ou des vapeurs, utilisez un masque antipoussière (classe FFP2/FFP3).

Protection des mains : Utilisez des gants de protection qui offrent une bonne adhérence tout en ne limitant pas la précision.

Protection des jambes : Portez des chaussures de sécurité à embout métallique pour protéger vos pieds des chutes d'objets lourds.

Protection du corps : Choisissez des vêtements de travail ajustés qui ne s'accrochent pas aux parties mobiles de l'outil.

## *3. Sécurité lors du travail*

Connectez correctement l'outil : Utilisez des prises de courant appropriées avec mise à la terre.

Si vous travaillez dans des conditions humides, utilisez des outils électriques à double isolation ou à basse tension.

Protégez le câble d'alimentation : Évitez de traîner le câble sur des bords tranchants, des surfaces humides ou à proximité d'objets chauds.

Utilisez l'outil avec les deux mains : Tenez toujours l'outil fermement en utilisant les poignées.

Évitez de surcharger l'outil : Ne forcez pas l'outil — utilisez l'équipement approprié et ajustez votre rythme de travail.

Travaillez dans une position contrôlée : Maintenez une posture stable et évitez de vous pencher excessivement ou de travailler au-dessus de votre tête, sauf si cela est nécessaire.

Ne vous laissez pas distraire : Concentrez-vous sur votre travail et évitez les conversations ou l'utilisation du téléphone lorsque vous utilisez l'outil.

## *4. Sécurité électrique*

Débranchez l'outil avant l'entretien : Débranchez toujours l'outil de la prise avant de changer l'équipement (par exemple, la lame, le foret) ou de nettoyer.

Ne pas utiliser un outil endommagé : En cas de dommages visibles au câble, à la prise ou au boîtier, cessez d'utiliser l'outil et faites-le réparer.

Travaillez dans des conditions sèches : Évitez d'utiliser des outils électriques près de l'eau ou sur des surfaces humides.

Utilisez des rallonges appropriées : Utilisez des rallonges avec la section adéquate des fils et une isolation appropriée.

## *5. Fin de travail*

Débranchez l'outil de l'alimentation : Après avoir terminé votre travail, débranchez toujours l'outil de la prise.

Rangez l'outil dans un endroit sûr : Conservez l'outil électrique dans un endroit sec et propre, hors de la portée des enfants.

Nettoyage et entretien : Enlevez la poussière et les contaminants de l'appareil pour assurer sa durabilité.

## *6. Formations et connaissance des règles*

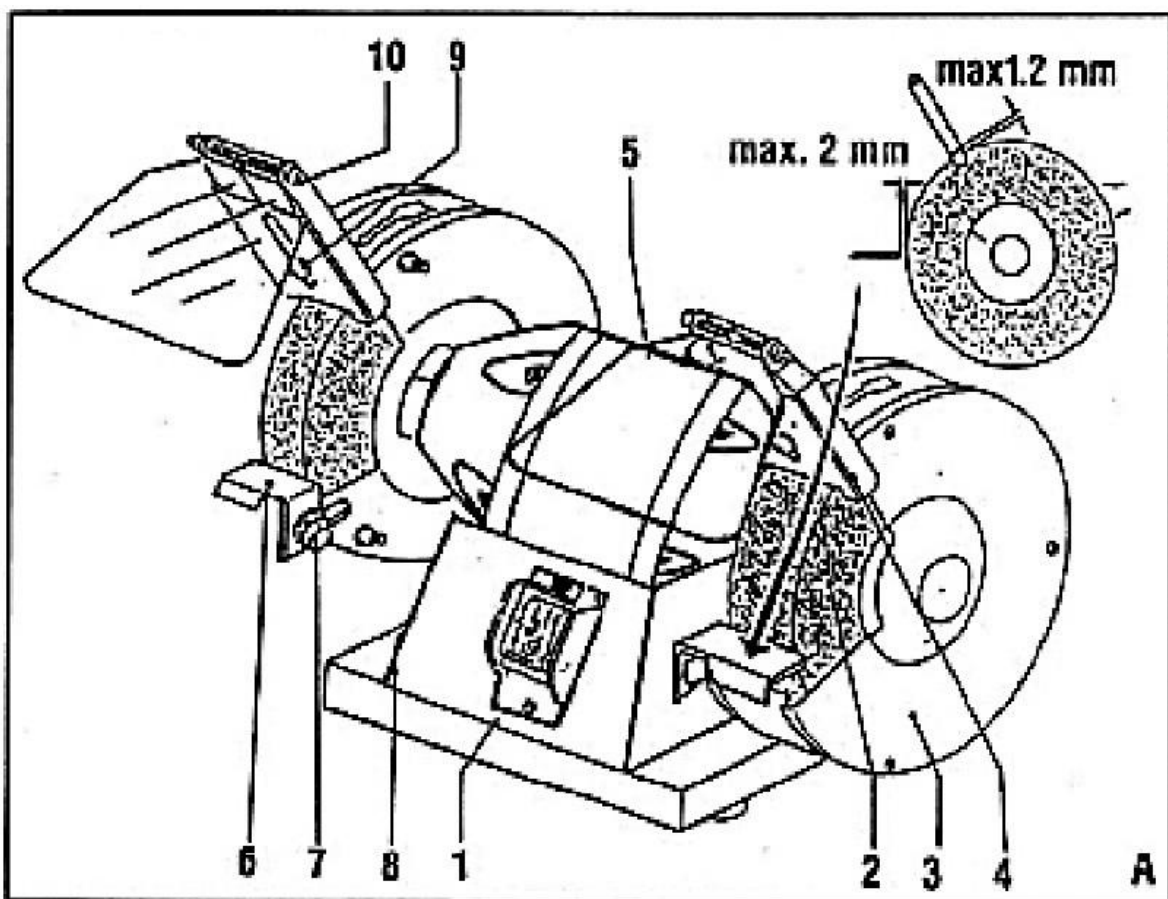
Formation des utilisateurs : Les personnes utilisant des outils électriques doivent suivre une formation appropriée sur leur utilisation et la sécurité.

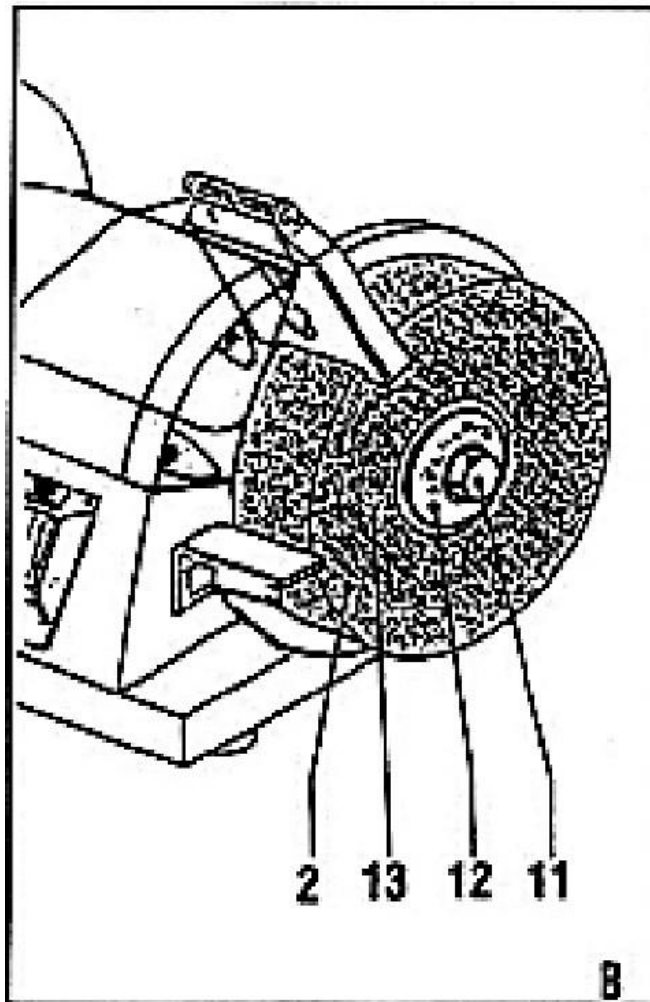
Connaissance des réglementations en matière de santé et de sécurité : Les employés doivent respecter les règles de sécurité conformément à la législation du travail applicable.

## DESCRIPTION

Le meuleuse d'établi a été conçue pour affûter les couteaux, les ciseaux et d'autres outils de coupe :

1. Mise sous tension/hors tension
2. Disque abrasif
3. Protection
4. Protection contre les étincelles
5. Écran transparent
6. Support
7. Vis de réglage du support
8. Orifice de montage
9. Vis de fixation de la protection contre les étincelles
10. Écrou





### Données techniques

Puissance nominale : 350 W

Vitesse de rotation : 2950 tr/min

Alimentation : 230 V~ 50 Hz

Dimensions du disque : 200 x 20 x 16 mm

### MONTAGE (FIG. A)

L'appareil doit être fixé à la table.

- Marquer la position des orifices de montage (8) sur la table.
- Percer des trous à chaque position marquée et ajuster le diamètre et la profondeur des trous.
- Placer l'appareil sur la table et insérer les vis dans les orifices de montage.
- Visser fermement les vis.

### REMPACEMENT DU DISQUE ABRASIF (FIG. A et B)

- Retirer la protection du disque (3),
- Dévisser l'écrou (11). L'écrou sur le côté droit de la broche a un filetage à droite, l'écrou sur le côté gauche de la broche a un filetage à gauche.
- Retirer le flasque extérieur (12) et le disque usé (2).
- Nettoyer les flasques (12 et 13)

- Installer le disque abrasif.
- Placer le flasque extérieur par rapport au disque abrasif et mettre l'écrou sur la broche. Serrer fermement l'écrou.

- Remplacer la protection du disque.

Avant de remplacer le disque abrasif, il est toujours nécessaire d'éteindre l'appareil et de le débrancher.

Il ne faut pas utiliser des disques abrasifs endommagés ou fissurés. Dès qu'il y a des fissures sur le disque abrasif, il doit être immédiatement remplacé, car l'utilisation d'un disque fissuré peut mettre en danger la vie de l'opérateur.

### **MONTAGE ET RÉGLAGE DES PROTECTIONS CONTRE LES ÉTINCELLES (FIG. A)**

Les protections contre les étincelles doivent être régulièrement et correctement positionnées en fonction de l'usure du disque abrasif.

- Installer la protection contre les étincelles (4) sur la protection du disque (3) à l'aide de la vis (9) (voir illustration).
- Réglage autant que possible à la distance la plus basse entre la protection contre les étincelles et le disque abrasif (2), mais pas moins de 2 mm au maximum.
- Serrer la vis de la protection contre les étincelles.
- Faire avancer l'écran (5).
- Serrer l'écrou (10).

La protection protège les yeux et les mains contre les étincelles provenant de la pièce à usiner. Lors de l'utilisation de l'appareil, il est toujours nécessaire de porter la protection.

### **RÉGULATION DE LA BASE POUR LA CONDUITE DU MATÉRIAU (FIG. A)**

La base pour la conduite du matériau doit être régulièrement et correctement ajustée en fonction de l'usure du disque abrasif.

- Desserrer la vis de réglage (7).
- Régler, si possible, la distance entre la base (6) et le disque abrasif (2) aussi basse que possible, mais pas moins de 2 mm au maximum.
- Serrez la vis de réglage.

### **INSTRUCTION D'UTILISATION**

- Avant de faire fonctionner l'appareil, vérifiez que les vis et les écrous sont bien serrés et que le disque abrasif tourne librement, sans obstacle.
- Il est toujours nécessaire d'appliquer la pièce à usiner à l'avant du disque abrasif.
- L'appareil n'est pas destiné à un fonctionnement continu sans pause. Assurez-vous que l'appareil ne surchauffe pas. Après 30 minutes de fonctionnement, l'appareil doit être éteint et laissé refroidir à température ambiante.

### **MARCHE ET ARRÊT (FIG. A)**

- Pour éteindre l'appareil, réglez l'interrupteur (1) sur la position « T ».
- Pour éteindre l'appareil, réglez l'interrupteur (1) sur la position « O ».

### **Règles d'entretien des meuleuses à table**

*Après chaque utilisation :*

Nettoyage de l'appareil : Débranchez la meuleuse de l'alimentation avant de commencer toute opération d'entretien. Retirez la poussière, les copeaux et les impuretés de la surface de l'appareil à l'aide d'un chiffon sec ou d'une brosse.

Nettoyez les protections du disque pour éviter l'accumulation de matériau qui pourrait entraver le travail.

Contrôle des disques abrasifs : Vérifiez le disque pour d'éventuelles fissures, éclats ou usure. Remplacez le disque s'il est endommagé ou excessivement usé.

Contrôle des éléments mobiles : Vérifiez que tous les éléments mobiles, tels que les poignées ou les mécanismes de fixation, fonctionnent correctement.

Vérifiez que le disque est correctement fixé et stable.

### **Entretien régulier :**

#### **Chaque semaine (ou après plusieurs utilisations) :**

Lubrification : Vérifiez si les éléments mobiles (ex. : roulements) nécessitent une lubrification. Utilisez des lubrifiants appropriés recommandés par le fabricant.

Vérification du câble d'alimentation : Vérifiez le câble pour des frottements ou des dommages. En cas de dommage, remplacez le câble pour éviter les chocs électriques.

Réglage des protections : Assurez-vous que les protections sont correctement réglées et offrent la sécurité adéquate.

#### **Chaque mois :**

Remplacement des disques : Remplacez les disques s'ils approchent du diamètre minimal autorisé.

Vérification des fixations : Inspectez soigneusement toutes les vis et éléments de fixation pour vous assurer qu'ils sont bien serrés et stables.

Vérification de l'interrupteur : Assurez-vous que l'interrupteur fonctionne correctement et réagit rapidement aux commandes.

#### **Tous les six mois ou moins souvent (selon l'intensité d'utilisation) :**

Vérification des roulements : Vérifiez les roulements du moteur et des disques. Remplacez-les si nécessaire pour éviter des pannes.

Vérification technique : Confiez l'inspection de l'appareil à un professionnel pour vous assurer que tous les sous-ensembles fonctionnent correctement.

Nettoyage intérieur : Ouvrez le boîtier et enlevez la poussière et autres contaminants à l'intérieur de l'appareil, en prêtant une attention particulière au moteur.

### **Recommandations générales :**

Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine recommandées par le fabricant.

Rangez l'appareil dans un endroit sec et propre, à l'abri de l'humidité et des températures extrêmes.

En cas de problèmes techniques, ne tentez pas de réparer vous-même la meuleuse - contactez un service agréé.

Entretenir la meuleuse à colonne selon les principes ci-dessus garantira son fonctionnement durable et sécurisé.

### **Règles de stockage des meuleuses à colonne**

Un stockage correct des meuleuses à colonne est essentiel pour maintenir leur efficacité, leur sécurité et leur longévité. Voici les règles les plus importantes à suivre :

#### **1. Préparation de la meuleuse pour le stockage**

Débranchement : Avant le stockage, déconnectez toujours l'appareil de la prise pour éviter tout démarrage accidentel.

Nettoyage : Enlevez la poussière, les copeaux et autres contaminants de l'appareil et des environs des disques meuleurs. Vérifiez qu'aucun résidu de matériaux ne reste sur les protections des disques et aux alentours du moteur.

Conservation avant le stockage : Utilisez un lubrifiant ou un agent de protection approprié sur les éléments mobiles (par ex. les roulements) pour éviter la corrosion.

## *2. Lieu de stockage*

Sécheresse et ventilation : Stockez la meuleuse dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité, pour éviter la corrosion des éléments métalliques.

Assurez-vous que la pièce est bien ventilée, ce qui réduit le risque de condensation de la vapeur d'eau.

Température constante : Évitez les lieux à des températures extrêmes (très froides ou très chaudes) qui peuvent affecter l'état de l'appareil, y compris les pièces en caoutchouc ou en plastique.

Pas de contact avec des substances chimiques : Stockez la meuleuse à l'écart des produits chimiques corrosifs qui pourraient endommager le boîtier ou les éléments métalliques.

## *3. Position de stockage*

Position stable : Placez la meuleuse sur une surface stable pour éviter qu'elle ne tombe accidentellement.

Protection contre la poussière : Couvrez l'appareil avec une housse de protection ou un film pour éviter l'accumulation de poussière et de salissures.

Évitez de stocker en position inversée : La meuleuse doit être stockée en position horizontale, comme lors de son utilisation, pour éviter les dommages mécaniques.

## *4. Protection contre l'accès des tiers*

Tenir hors de portée des enfants : Stockez la meuleuse dans un endroit inaccessible aux enfants pour éviter les accidents.

Armoires ou rangements fermés : Dans la mesure du possible, stockez l'appareil dans un rangement ou une armoire fermée à clé, en particulier dans des ateliers où il y a plus de personnes.

## *5. Contrôle régulier pendant le stockage*

Inspection périodique : Vérifiez régulièrement l'état de l'appareil, en portant attention aux éléments exposés à la corrosion ou aux dommages.

Lubrification et entretien : Tous les quelques mois, lubrifiez les éléments mobiles et assurez-vous que le câble d'alimentation est en bon état.

## *6. Stockage des disques abrasifs*

Stockage séparé des disques : Si les disques sont démontables, stockez-les séparément dans un endroit sec et sécurisé pour éviter leur endommagement.

Protection contre la déformation : Assurez-vous que les disques ne sont pas stockés sous charge ou d'une manière qui pourrait les plier.

## **Avertissements concernant l'entretien et le stockage**

Ne jamais stocker des outils humides ou sales.

L'humidité peut entraîner de la corrosion et les contaminants peuvent endommager les mécanismes.

Ne laissez pas les outils branchés à l'alimentation.

Risque de démarrage accidentel et d'endommagement de l'outil ou de l'environnement.

Vérifiez régulièrement l'état des câbles d'alimentation.

Les câbles avec des frottements ou des isolations endommagées doivent être remplacés avant la prochaine utilisation.

Ne stockez pas les batteries en plein soleil ni à proximité de sources de chaleur.

Cela peut entraîner des dommages aux cellules ou un risque de fuite d'électrolyte.

Avant de commencer à travailler après un long stockage : Vérifiez le fonctionnement de l'outil et assurez-vous que toutes les pièces sont en parfait état. Assurez-vous que la pièce est bien ventilée, ce qui réduit le risque de condensation de la vapeur d'eau.

Température constante : Évitez les endroits à températures extrêmes (très froides ou chaudes) qui pourraient affecter l'état de l'appareil, y compris les parties en caoutchouc ou en plastique.

Absence de contact avec des substances chimiques :

Stockez le meuleuse loin des produits chimiques corrosifs qui pourraient endommager le boîtier ou les éléments métalliques.

### **Manipulation des outils endommagés**

Ne pas utiliser d'outils endommagés : L'utilisation d'outils électroportatifs endommagés peut entraîner des dangers graves, tels que des chocs électriques, des blessures corporelles ou des dommages au matériau travaillé. Une bonne gestion des outils endommagés protège l'utilisateur, l'environnement et l'équipement contre d'autres conséquences.

### **Comment reconnaître un outil endommagé ?**

#### *Symptômes mécaniques :*

- Élément lâche (ex. poignées, accessoires).
- Fissures sur le boîtier, les poignées ou d'autres parties structurelles.
- Bruits de vibrations, de craquements ou de grincements pendant le fonctionnement.

#### *Symptômes électriques :*

- Isolation des câbles endommagée, fils électriques exposés.
- Absence de réaction de l'outil à l'allumage.
- Étincelles ou surchauffe de la prise.

#### *Dommages au matériel :*

- Fissures, déformations des disques, forets, lames.
- Éléments de travail se desserrant.

### **Réparation :**

Utilisez un service autorisé : Réparez les outils uniquement dans des points de service autorisés, en utilisant des pièces de rechange d'origine. Tenter de réparer soi-même peut être dangereux et annuler la garantie.

Remplacement de l'outillage : Si le dommage concerne des éléments interchangeable (par exemple, forets, lames, disques), remplacez-les par des neufs conformément aux recommandations du fabricant.

### **Élimination**

Si la réparation n'est pas possible ou si son coût dépasse la valeur de l'outil, il doit être retiré du service et remis à un point d'élimination approprié.

Points de collecte : Déposez vos outils usagés dans des points de collecte sélective des déchets locaux (PSZOK) ou auprès d'entreprises spécialisées dans le recyclage des métaux et plastiques.

### **Règles générales d'élimination**

Séparation des matériaux : Avant l'élimination, si possible, séparez les pièces métalliques des éléments en plastique. La séparation facilite le processus de recyclage et permet un traitement plus efficace des matériaux.

### Élimination des éléments individuels

Pièces métalliques : Déposez au point de collecte des déchets métalliques.

Coffrets en plastique : Remettez à la collecte sélective des plastiques.

Batteries : Déposez au point de collecte des batteries et accumulateurs usagés.

### Conformité à la législation WEEE :

Les outils électriques et électroniques sont soumis aux réglementations sur les déchets WEEE (Directive 2012/19/UE). Remettez-les toujours à un point de collecte des déchets électriques ou contactez le fabricant pour le recyclage.

Contactez votre PSZOK local ou votre point de recyclage pour vous assurer qu'ils acceptent les types de déchets spécifiques.



Ne jetez pas à la poubelle. Les outils électriques usagés, les batteries et d'autres éléments de ce produit doivent être remis à un point de collecte spécialisé pour les déchets électriques et électroniques (WEEE) ou conformément aux réglementations locales sur la gestion des déchets. Une élimination appropriée aide à protéger l'environnement.

### Contact en matière de sécurité et de support:

|                    |                                                                                           |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Producteur:        | GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.                                        |
| Adresse:           | Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Pologne                                        |
| Numéro de contact: | +48 44 682 40 04                                                                          |
| E-mail:            | geko@geko.pl                                                                              |
| Site internet:     | <a href="https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo">https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo</a> |



Les deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage CE - 25

# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
déclare sous pleine responsabilité que:

**Meuleuse d'établi 200x20x16 mm, Type: G81242, Modèle: MD3220**

est conforme aux dispositions et exigences des directives UE suivantes:

Directive machines 2006/42/CE

Directive basse tension 2014/35/UE

Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE

Directive RoHS 2011/65/UE (conformément au rapport de tests TUV n° 48.400.12.7302.00 du 10-09-2012)

Normes harmonisées appliquées:

EN 61029-1:2009/A11:2010

EN 61029-2-4:2011

IEC 62321:2008

Le produit a été testé par TUV SUD Product Service GmbH, ce qui est confirmé par le Certificat de conformité n° M8A 16 06 51062 029 ainsi que par le rapport de tests n° 48.400.12.7302.00.

La présente Déclaration de conformité CE devient caduque si le produit est  
modifié ou altéré sans l'autorisation du fabricant.

La préparation et la conservation de la documentation technique sont sous la responsabilité de:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

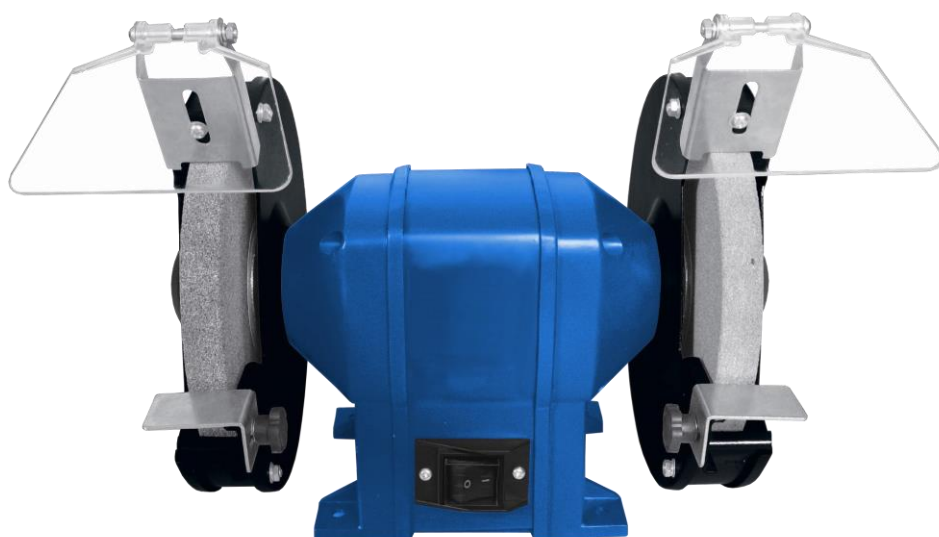
Kietlin, 14.01.2025

Lieu et date d'émission

Nom, prénom et fonction de la personne  
autorisée

**Asztali csiszológép 200x20x16 mm**  
Eredeti utasítás fordítása

**HU**



## **Asztali csiszológép 200x20x16 mm**

**FIGYELEM!**

Kérjük, olvassa el e kézikönyv tartalmát a használat előtt, és tartsa meg a készülék további használatához.

**HU**

Készült:  
GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.  
Kietlin, Spacowa utca 3,  
97-500 Radomsko  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

## **A termék célja**

A megadott műszaki paraméterekkel rendelkező szögcsiszoló egy olyan készülék, amely precíz és hatékony csiszolásra, élezésre és fém, fa és egyéb anyagú felületek megmunkálására szolgál háztartási és professzionális műhelyekben.

## **Főbb alkalmazások:**

Felületek csiszolása és simítása — A 2950 fordulat/perc sebesség révén a készülék egyenletes és pontos anyageltávolítást biztosít.

Eszközök élezése — Késeket, balta és egyéb kézi valamint műhelyi eszközök élezésére alkalmas. Vágás és polírozás — A megfelelő tárcsa használatával könnyű vágási és polírozási munkák végezhetők.

## **Használati jellemzők:**

Normál tápellátás (230V / 50Hz) — Zökkenőmentes használatot tesz lehetővé otthoni és műhelyi körülmények között.

Kompakt kivitel — A kis méretű alap (140 x 130 mm) és a kényelmes kartonméretek megkönnyítik a készülék szállítását és tárolását.

Pontos tárcsák — A 150 mm átmérőjű tárcsák és az 12,7 mm-es (1/2 hüvelyk) furat lehetővé teszi a széleskörű tárcsakínálat alkalmazását különböző feladatokhoz.

Biztonságos használat — Stabil alap és megfelelő hosszúságú tápkábel (1,6 m) biztosítja a kényelmet és a biztonságot a munka során.

## **Célja:**

A szögcsiszoló a következőkben alkalmazható:

- Hobbiműhelyekben és barkácsolás során,
- Kisebb háztartási javítások esetén,
- Eszközök karbantartására és élezésére,
- Precíz csiszolásra kis kézműves üzletekben.

## **A szögcsiszoló használatából eredő veszélyek**

Szikrázás és fémforgácsok: A munka során keletkező szikrák, fém- vagy egyéb megmunkált anyagok forgácsai sérüléseket okozhatnak.

Tárcsaforgás (2950 ford./perc): A tárcsa visszarúgásának vagy repedésének lehetősége helytelen használat esetén.

Zaj és vibrációk: Hosszú távú munka halláskárosodáshoz vagy izom-csontrendszeri megbetegedésekhez vezethet.

Por és illékony anyagok: Por keletkezésével járó anyagokkal (pl. fém, fa) való munka légúti irritációt okozhat.

## **Szükséges egyéni védőeszközök**

### **a. Szem- és arcvédelem**

Védőszemüveg vagy védőszemüveg: Védi a forgácsoktól és a portól.

Arcvédő (ajánlott): További védelem az arc számára a szikrák és nagyobb forgácsok ellen.

### **b. Hallásvédelem**

Zajvédő fülvédők vagy fülhallgatók: Hosszabb használat esetén alkalmazandóak a gép által megkeltett zaj ellen.

### **c. Légúti védelem**

Porvédő maszk (FFP2 vagy FFP3 osztály): Megakadályozza a munka során keletkező finom por részecskék belélegzését.

*d. Kézvédelem*

Védőkesztyű: Tartós, vágásálló, rezgés- és szikrák ellen védő kesztyűk.

*e. Lábvédelem*

Fémorrú védőcipő: Védi a nehéz tárgyak vagy repeszek leesése ellen.

*f. Teljes testvédelem*

Szikramentes munkaruha: Hosszú ujjú és tűzálló anyagból készült nadrágok.

Védőköpeny (opcionális): További védőréteg intenzív munka közben.

**További védelmi intézkedések és munkaszervezés**

Tartó védőburkolat: Ellenőrizze, hogy a tartó védőburkolat felszerelve van-e és megfelelő helyzetben van-e.

Áramütés elleni védelem: Győződjön meg róla, hogy a hálózati kábel (230V / 50Hz) jó állapotban van, nincsenek rajta kopások vagy sérülések.

Stabil munkafelület: Biztosítson stabil munkafelületet, és kerülje el a csúszós vagy instabil munkakörülményeket.

**Kézi sarokcsiszoló használatából adódó veszélyek**

*1. Fizikai veszélyek*

Zaj: A sarokcsiszoló által keltett zajnak való huzamosabb kitettség halláskárosodáshoz vezethet. A magas zajszint fáradtságot és koncentrációzavart okozhat.

Rezgés: A rezgő szerszámmal végzett munka mozgásszervi megbetegedésekhez, például kézkar vibrációs szindrómához vezethet.

Por: Az anyagok (pl. fém, fa) megmunkálása során keletkező por szem- és bőrirritációt, valamint légzési problémákat okozhat.

Szikrák és hő: A szikrák bőregést okozhatnak, vagy tüzet okozhatnak.

A munkafelületek és a korong nagyon felforrósodhatnak, égési sérüléseket okozva.

*2. Mechanikai veszélyek*

Anyagtöredékek és -darabok: A munkadarab töredékei vagy a törött korong darabjai nagy sebességgel elrepülhetnek, sérülést okozva, különösen a szem és az arc sérülését okozva.

Visszarúgás: Ez akkor fordulhat elő, ha a korong beszorul az anyagba, ami miatt a korong kicsúszhat a kezéből, és súlyos sérülést okozhat. Nem megfelelő korongrögzítés: A laza vagy sérült korong a töredékek eltörését és kontrollálatlan elrepülését okozhatja.

Forgó koronggal való érintkezés: A szerszám helytelen vagy gondatlan tartása vágásokat okozhat a bőrön vagy a ruházaton.

Sérült tápkábel: Az elvágott vagy sérült tápkábel áramütést okozhat.

*3. Ergonómiai veszélyek*

Véletlen testtartás:

A hosszabb ideig tartó kényelmetlen testhelyzetben végzett munka hát-, váll- és nyakfájdalmat okozhat.

Kéz- és csuklópánthúzó:

A csiszológép hosszabb ideig tartó tartása, különösen vízszintes vagy fej feletti helyzetben, izomfáradtságot és ízületi megterhelést okozhat.

Nem ergonomikus fogantyú:

A rosszul kialakított vagy túl keskeny fogantyú megnehezítheti a készülék biztonságos tartását, növelve az irányítás elvesztésének kockázatát.

A rendszeres szünetek hiánya:

A pihenés nélküli hosszán tartó munka növeli a fáradtság miatti kezelői hibák kockázatát, ami balesetekhez vezethet.

#### **4. Elektromos veszélyek**

##### **Áramütés**

A tápkábel sérülése: A kábel vágása, dörzsölődése vagy szigetelésének sérülése munkavégzés közben a felhasználó feszültség alá kerüléséhez vezethet.

Helytelen csatlakozás az elektromos hálózathoz: Nem megfelelő hosszabbítók vagy földelés nélküli aljzatok használata növeli az áramütés kockázatát.

Elektromos rövidzárlat: A készülék nem megfelelő használatából vagy belső vezetékek sérüléséből adódhat.

Földelés hiánya: A készülék sérülése esetén a megfelelő földelés hiánya elektromos kisülésekhez és a felhasználó áramütéséhez vezethet.

Nedves környezetben végzett munka: A csiszolóval víz közelében vagy nedves felületen végzett munka növeli az áramütés kockázatát, mivel a nedvesség megkönnyíti az áram vezetését.

A készülék belső sérülései: Elektromos alkatrészek (pl. motor vagy kapcsoló) meghibásodása túlfeszültségeket vagy áramütést okozhat.

Nem megfelelő hosszabbító vagy adapter: Alacsony minőségű vagy nem megfelelő hosszabbító használata túlhevüléshez, túlfeszültségekhez vagy rövidzárlathoz vezethet.

Helytelen tárolás és karbantartás: A csiszoló nedvességnek vagy magas hőmérsékletnek kitett helyen való tárolása a vezetékek szigetelésének sérüléséhez vezethet vagy elektromos alkatrészekéhez.

Sérült kapcsolóval rendelkező készülék használata: Ha a tápkapcsoló nem működik megfelelően, a felhasználó esetleg nem tudja gyorsan lekapcsolni a készüléket vészhelyzet esetén.

Az áramkörök terhelése túlfeszültség esetén: A csiszoló elektromos hálózatra való csatlakoztatása védelem (pl. biztosítékok) nélkül túlhevülést és rövidzárlatot okozhat.

#### **Biztonsági előírások a sarokcsiszolóhoz**

##### **1. Felkészülés a munka megkezdése előtt**

A készülék műszaki állapotának ellenőrzése: Győződjön meg róla, hogy a tápkábel, a dugó és a készülék háza nem sérült.

Ellenőrizze, hogy a tárcsavédő megfelelően van-e rögzítve, és nincsenek-e látható sérülések.

A megfelelő tárcsa kiválasztása és felszerelése: Használjon 150 mm átmérőjű és 12,7 mm (1/2 inch) felfogatónyílású tárcsákat, amelyek megfelelnek a gyártó ajánlásainak.

Soha ne használjon sérült vagy repedt tárcsát.

Rögzítse a tárcsát szilárdan, hogy elkerülje a munkavégzés közbeni meglazulást.

A megfelelő egyéni védőfelszerelés (PPE) használata: Védőszemüveg vagy védőszemüveg.

Porszűrő maszk (FFP2/FFP3 osztály) porgeneráló anyagokkal végzett munka esetén.

Vágásbiztos és rezgésálló védőkesztyű.

Fém orrú védőcipő.

Hosszúujjú munkaruha, szikráknak és fröccsenéseknek ellenálló.

## **2. Munkavégzés közbeni biztonság**

Az eszköz stabil tartása: Tartsa a csiszolót mindkét kezével, és használja a fogantyúkat, hogy teljes mértékben irányítás alatt tartsa az eszközt.

Az operátor helyes pozíciója: Álljon stabil helyzetben, elkerülve a tárcsa forgáspontjával egyvonalba állást.

Tartsa tisztán a munkavégzési területet az akadályoktól.

Óvatosan járjon el a bekapcsolás és kikapcsolás során: Kapcsolja be a csiszolót csak akkor, ha megbizonyosodott arról, hogy a tárcsa nem érintkezik semmilyen anyaggal.

Kapcsolja ki az eszközt, mielőtt leteszi, és várja meg, amíg a tárcsa teljesen megáll.

Kerülje az excessive presszót: Ne gyakoroljon túl nagy nyomást a megmunkálandó anyagra, hogy elkerülje a visszarúgást vagy a tárcsa beszorulását.

Hőmérséklet és szikra ellenőrzése: Vigyázzon a tárcsa és a megmunkálandó anyag felmelegedésére.

Dolgozzon távol gyúlékony anyagoktól, hogy elkerülje a tűz keletkezését.

## **3. Elektromos biztonsági szabályok**

Csatlakoztassa az eszközt a megfelelő áramforráshoz: Ellenőrizze, hogy a konnektor feszültsége megfelel-e a 230V / 50Hz specifikációnak.

Kerülje a nedves körülmények között végzett munkát: Ne használja a csiszolót víz közelében vagy nedves felületeken.

Feszültség leválasztása: Húzza ki az eszközt a konnektorból minden tárcsacsere, karbantartás vagy szünet előtt.

## **4. A munka befejezése után**

Az eszköz áramtalanítása: Kapcsolja ki a sarokcsiszolót, és húzza ki a konnektorból, mielőtt elkezd a tisztítást vagy karbantartást.

Tisztítás és tárolás: Távolítsa el a port és a szennyeződéseket az eszközről és a munkahelyről.

Tartsa a sarokcsiszolót száraz és tiszta helyen, gyermekek elől elzárva.

## **5. A gyártó ajánlásainak betartása**

Az eszköz rendeltetésszerű használata: Használja a sarokcsiszolót kizárólag a megfelelő feladatokhoz, mint például csiszolás, élezés és polírozás.

Rendszeres karbantartás: Végezzen rutinszerű műszaki ellenőrzéseket és cserélje ki a kopott alkatrészeket a biztonságos működés érdekében.

## **Általános biztonsági szabályok az elektromos szerszámokhoz**

### **1. Előkészületek a munka megkezdése előtt**

Ellenőrizze az eszköz műszaki állapotát: Győződjön meg arról, hogy a tápkábel, a dugó, a burkolat és az eszköz egyéb elemei jó állapotban vannak.

Cserélje ki a kopott, sérült vagy nem megfelelő alkatrészeket, például tárcsákat, fúrószárazakat vagy pengéket.

Ismerkedjen meg a használati utasítással: Új eszköz használata előtt alaposan olvassa el a gyártó utasításait.

Igazítsa az eszközt a munkához: Használja az elektromos szerszámot kizárólag azokra a feladatokra, amelyekre tervezték.

Gondoskodjon a megfelelő munkakörnyezetről: Győződjön meg arról, hogy a munkahely jól megvilágított és akadálytalan.

Ne feledkezzen meg az anyag stabilitásáról: Rögzítse a megmunkálandó anyagot, hogy elkerülje annak elmozdulását munka közben.

## 2. Személyi védőeszközök (PPE)

Szemvédelem: Mindig használjon védőszemüveget vagy védőszemüveget a szemek fröccsenésektől való védelme érdekében.

Hallásvédelem: Hangos szerszámok (pl. csiszolók, pneumatikus kalapácsok) használatakor viseljen fülvédőt vagy zajcsökkentő parafát.

Légzőszervi védelem: Por vagy gáz esetén viseljen porgátló maszkot (FFP2/FFP3 osztály).

Kézvédelem: Használjon olyan védőkesztyűt, amely jó tapadást biztosít, de nem korlátozza a precizitást.

Lábvédelem: Hordjon fémorru védőcipőt, hogy megóvja a lábát a nehéz tárgyak leesésétől.

Testvédelem: Válasszon testhezálló munkaruházatot, amely nem akadhat bele az eszköz mozgó részeibe.

## 3. Biztonság a munka során

Csatlakoztassa a szerszámot helyesen: Használjon megfelelő földelt elektromos aljzatokat.

Ha nedves környezetben dolgozik, használjon dupla szigetelésű vagy alacsony feszültségű elektromos szerszámokat.

Védje a tápkábelt: Kerülje el, hogy a kábelt éles szélek mentén, nedves felületeken vagy forró tárgyak közelében húzza.

Használja a szerszámot mindkét kézzel: Mindig biztosan tartsa a szerszámot a fogantyúk használatával.

Kerülje a szerszám túllépését: Ne kényszerítse a szerszámot – használjon megfelelő kiegészítőket, és igazítsa a munkatempót.

Munka kontrollált pozícióban: Tartsa meg a stabil testtartást, és kerülje a túlzott hajolást vagy a fej fölött végzett munkát, ha nem szükséges.

Ne terelje el a figyelmét: Koncentráljon a munkára, és kerülje a beszélgetést vagy a telefonhasználatot a szerszám működtetése közben.

## 4. Elektromos biztonság

Húzza ki a szerszámot karbantartás előtt: Mindig húzza ki a szerszámot az aljzathoz a kiegészítők (pl. tárcsa, fűró) cseréjekor vagy tisztításkor.

Ne használjon sérült szerszámot: Ha a kábel, a dugó vagy a ház láthatóan sérült, hagyja abba a munkát, és vigye el a szerszámot javításra.

Munka száraz körülmények között: Kerülje az elektromos szerszámok használatát víz közelében vagy nedves felületeken.

Megfelelő hosszabbítók alkalmazása: Használjon megfelelő keresztmetszetű és szigetelésű hosszabbítókat.

## 5. Munkavégzés befejezés

Húzza ki a szerszámot az áramforrásból: A munka befejezése után mindig húzza ki a szerszámot az aljzathoz.

Tárolja a szerszámot biztonságos helyen: Tartsa az elektromos szerszámot száraz, tiszta helyen, gyermekektől távol.

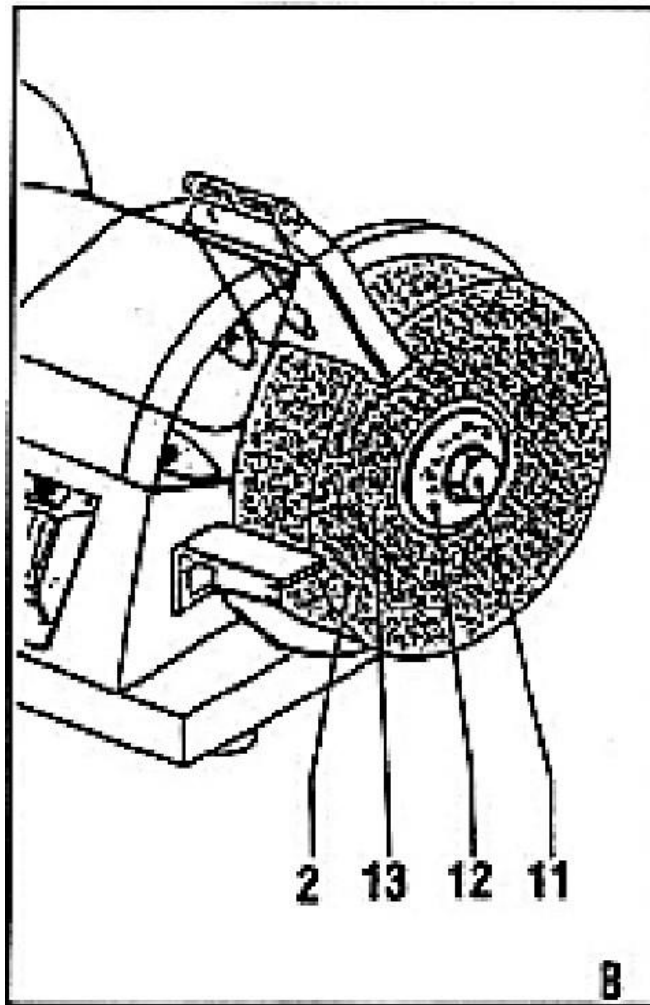
Tisztítás és karbantartás: Távolítsa el a port és a szennyeződéseket az eszköztől a hosszabb élettartam érdekében.

## 6. Képzés és a szabályok ismerete

A felhasználók képzése: Az elektromos szerszámokat használó személyeknek megfelelő képzésen kell részt venniük a használatról és a biztonságról.

A munkavédelmi szabályok ismerete: A dolgozóknak be kell tartaniuk a munkajogi előírásoknak megfelelő biztonsági előírásokat.





### **MŰSZAKI ADATOK**

Névleges teljesítmény: 350 W

Fordulatszám: 2950 ford./perc

Tápellátás: 230 V~ 50 Hz

Korong méretei: 200 x 20 x 16 mm

### **Szerelés (A ábra)**

A készüléket az asztalhoz kell rögzíteni.

- Jelölje meg a szerelési nyílások (8) helyét az asztalon.
- Fúrja ki a nyílásokat minden megjelölt pozícióban, és végezze el a nyílások átmérőjének és mélységének beállítását.
- Helyezze a készüléket az asztalra, és helyezze be a csavarokat a szerelési nyílásokba.
- Szorosan húzza meg a csavarokat.

### **CSISZOLÓKORONG CSERÉJE (A és B ábra)**

- Vegye le a korong védelmét (3),
- Lazítsa meg az anyát (11). Az anyacsavar a jobb főtengelyen jobbos menetes, a bal főtengelyen balos menetes.
- Vegye le a külső peremet (12) és a használható korongot (2).
- Tisztítsa meg a peremeket (12 és 13)

- Szerelje fel a csiszolókorongot.
- Helyezze el a külső peremet a csiszolókoronghoz viszonyítva, és helyezze fel az anyát a főtengelyre. Szorosan húzza meg az anyát.
- Cserélje ki a korong védelmét.

A csiszolókorong cseréje előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza le a tápegységről.

Nem szabad használni a sérült és repedt csiszolókorongokat. Ha a csiszolókorongon repedések lépnek fel, azonnal cserélje ki, mivel a repedt korong használata veszélyeztetheti a kezelő életét.

### **ISZKRÁK ELLENI VÉDELEM SZERELÉSE ÉS BEÁLLÍTÁSA (A ábra)**

Rendszeresen és megfelelően állítsa be az iszkrák elleni védelmet a csiszolókorong kopásának megfelelően.

- Szerelje fel az iszkrák elleni védelmet (4) a korong védelem (3) segítségével a csavar (9) használatával (lásd ábra).
- Állítsa be lehetőleg a lehető legkisebb távolságot az iszkrák elleni védelem és a csiszolókorong (2) között, de ne legyen kevesebb, mint maximálisan 2 mm.
- Húzza meg az iszkrák elleni védelem csavarját.
- Tolja előre a képernyőt (5).
- Húzza meg az anyát (10).

A védelem megvédi a szemet és a kezeket az anyagból kirobbanó iszkráktól. A készülék használata közben mindig használja a védelmet.

### **A ANYAG VEZETÉSÉRE SZOLGÁLÓ TALPBEÁLLÍTÁS SZABÁLYAI (1. ÁBRA)**

Rendszeresen és megfelelően kell beállítani a talpat az anyag vezetéséhez a csiszolókorong kopásának függvényében.

- Lazítsa meg a szabályozó csavart (7).
- Állítsa be lehetőleg a legalacsonyabb távolságot a talp (6) és a csiszolókorong (2) között, de ne legyen kevesebb, mint maximálisan 2 mm.
- Húzza meg a szabályozó csavart.

### **HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

- A készülék üzembe helyezése előtt ellenőrizze, hogy a csavarok és anyák jól meg vannak-e húzva, és hogy a csiszolókorong szabadon forog-e, akadályok nélkül.
- Mindig a csiszolókorong elülső részéhez kell illeszteni a megmunkálandó elemet.
- A készülék nem alkalmas folyamatos munkavégzésre szünetek nélkül. Győződjön meg róla, hogy a készülék nem melegszik túl. 30 perc munka után a készüléket ki kell kapcsolni, és szobahőmérsékletre kell hagyni hűlni.

### **BEKAPCSOLÁS ÉS KIKAPCSOLÁS (1. ÁBRA)**

- A készülék kikapcsolásához állítsa az ON/OFF kapcsolót (1) az „T” helyzetbe.
- A készülék kikapcsolásához állítsa az ON/OFF kapcsolót (1) az „O” helyzetbe.

### **Asztali csiszológépek karbantartási szabályai**

*Minden használat után:*

A készülék tisztítása: A karbantartási munkák megkezdése előtt húzza ki a csiszológépet az áramforrásból. Tisztítsa meg a készülék felületét száraz ronggyal vagy kefével a portól, forgácstól és szennyeződésektől.

Tisztítsa meg a korongvédőket, hogy megakadályozza az anyag felhalmozódását, ami megnehezítheti a munkát.

A csiszolókorongok ellenőrzése: Ellenőrizze a korongokat repedések, chipek vagy kopás szempontjából. Cserélje ki a korongot, ha sérült vagy túlzottan kopott.

A mozgó elemek ellenőrzése: Győződjön meg róla, hogy minden mozgó elem, mint például fogantyúk vagy rögzítő mechanizmusok, megfelelően működnek.

Ellenőrizze, hogy a korong megfelelően van-e rögzítve és stabil-e.

### **Rendszeres karbantartás:**

#### **Minden héten (vagy néhány használat után):**

Zsírzás: Ellenőrizze, hogy a mozgó elemek (pl. csapágyak) zsírzásra szorulnak-e. Használjon a gyártó által ajánlott zsírszereket.

A tápkábel ellenőrzése: Ellenőrizze a kábelt kopások vagy sérülések szempontjából. Ha sérült, cserélje ki a kábelt, hogy elkerülje a villamos áramütést.

A védőburkolatok beállítása: Győződjön meg arról, hogy a burkolatok megfelelően vannak beállítva és biztosítják a megfelelő biztonságot.

#### **Havonta:**

A tárcsák cseréje: Cserélje ki a tárcsákat, ha a minimálisan megengedett átmérőhöz közelít.

A rögzítések ellenőrzése: Alaposan ellenőrizze az összes csavart és rögzítőelemet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy jól meg vannak húzva és stabilak.

A megszakító ellenőrzése: Győződjön meg arról, hogy a megszakító megfelelően működik és gyorsan reagál a parancsokra.

#### **Félévente vagy ritkábban (a munkavégzés intenzitásától függően):**

A csapágyak ellenőrzése: Ellenőrizze a motor és a tárcsák csapágyait. Szükség esetén cserélje ki őket, hogy elkerülje a meghibásodást.

Technikai felülvizsgálat: Kérje szakembertől az eszköz felülvizsgálatát, hogy megbizonyosodjon arról, hogy minden alkatrész megfelelően működik.

A belső tisztítása: Nyissa ki a burkolatot, és távolítsa el a port és egyéb szennyeződések az eszköz belsejéből, különös figyelmet fordítva a motorra.

### **Általános ajánlások:**

Használjon csak olyan eredeti pótalkatrészeket, amelyeket a gyártó ajánlott.

Tárolja az eszközt száraz és tiszta helyen, távol a nedvességtől és a szélsőséges hőmérséklettől.

Bármilyen technikai probléma esetén ne próbálja meg önállóan megjavítani a köszörűt - lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel.

A fenti szabályok szerint karbantartani a köszörűt biztosítja annak tartós és biztonságos működését.

### **A köszörűk tárolásának szabályai**

A köszörűk megfelelő tárolása kulcsfontosságú a működőképességük, biztonságuk és hosszú távú használatuk megőrzéséhez. Íme a legfontosabb szabályok, amelyeket be kell tartani:

#### **1. A köszörű előkészítése a tárolásra**

A tápellátásból való leválasztás: Tárolás előtt mindig válassza le az eszközt a konnektorról, hogy elkerülje a véletlenszerű bekapcsolást.

Tisztítás: Távolítsa el a port, forgácsot és egyéb szennyeződések az eszköztől, valamint a köszörűtárcsák környékéről. Ellenőrizze, hogy nem maradtak-e anyagmaradványok a tárcsák védőburkolatain és a motor körül.

Konzerválás tárolás előtt: Használd megfelelő zsírt vagy védőanyagot a mozgó alkatrészeken (pl. csapágyakon), hogy megakadályozd a korróziót.

## *2. Tárolási hely*

Szárazság és szellőzés: Tartsd a csiszolót száraz helyen, távol a nedvességtől, hogy elkerüld a fém alkatrészek korrózióját.

Győződj meg róla, hogy a helyiség jól szellőző, ami csökkenti a vízgőz lecsapódásának kockázatát.

Állandó hőmérséklet: Kerüld a szélsőséges hőmérsékleteket (nagyon hideg vagy forró), amelyek hatással lehetnek a készülék állapotára, beleértve a gumiból vagy műanyagból készült részeket is.

Elkerülni a vegyi anyagokkal való érintkezést: Tartsd a csiszolót távol maró vegyszerektől, amelyek károsíthatják a burkolatot vagy a fém alkatrészeket.

## *3. Tárolási pozíció*

Stabil elhelyezés: Helyezd a csiszolót stabil felületre, hogy elkerüld a véletlen felborulását.

Por elleni védelem: Fedd le a készüléket védőborítással vagy fóliával, hogy megakadályozd a por és szennyeződések leülepedését.

Kerüld a fejre állítást: A csiszolót vízszintes pozícióban kell tárolni, mint munkavégzés közben, hogy elkerüld a mechanikai sérüléseket.

## *4. Harmadik személyek hozzáféréseinek megakadályozása*

Gyerkekek elől elzárva: Tartsd a csiszolót gyerekektől elzárt helyen, hogy elkerüld a baleseteket.

Zárható szekrények vagy tárolók: Ha lehetséges, tárold a készüléket zárható tárolóban vagy szekrényben, különösen műhelyekben, ahol több ember van.

## *5. Rendszeres ellenőrzés tárolás alatt*

Időszakos ellenőrzés: Rendszeresen ellenőrizd a készülék állapotát, figyelve a korrózióknak vagy sérüléseknek kitett alkatrészekre.

Zsírozás és karbantartás: Néhány havonta zsírozd meg a mozgó alkatrészeket, és győződj meg róla, hogy a tápkábel jó állapotban van.

## *6. Csiszolókorongok tárolása*

Elkülönített tárolás korongoknak: Ha a korongok levehetőek, tárold őket külön, száraz és biztonságos helyen, hogy elkerüld a sérüléseket.

Károsodás elleni védelem: Győződj meg róla, hogy a korongokat nem terhelik, és nincsenek olyan helyzetben, ami elgörbítheti őket.

## **Karban tartási és tárolási figyelmeztetések**

Soha ne tárolj nedves vagy szennyezett szerszámokat.

A nedvesség korrózióhoz vezethet, a szennyeződések pedig károsíthatják a mechanizmusokat.

Ne hagyd a szerszámokat áramforráshoz csatlakoztatva.

Kockázat a véletlen bekapcsolódásra és a szerszám vagy a környezet károsodására.

Rendszeresen ellenőrizd a tápkábelek állapotát.

A sérült vagy kopott szigetelésű kábeleket ki kell cserélni a következő használat előtt.

Ne tárold az akkumulátorokat közvetlen napfényben vagy hőforrások közelében.

Ez cellakárosodáshoz vagy elektrolit szivárgásának kockázatához vezethet.

Mielőtt hosszú tárolás után munkába állnál: Ellenőrizd a szerszám működését, és győződj meg róla, hogy minden alkatrész teljesen működőképes. Biztosítsd, hogy a helyiség jól szellőzzön, ez csökkenti a vízgőz kondenzációjának kockázatát.

Állandó hőmérséklet: Kerüld a szélsőséges hőmérsékletű (nagyon hideg vagy forró) helyeket, amelyek befolyásolhatják az eszköz állapotát, beleértve a gumiból vagy műanyagból készült alkatrészeket is.

Nincs érintkezés vegyszerekkel:

Tartsd a csiszológépet távol maró vegyi anyagoktól, amelyek károsíthatják a házat vagy a fém alkatrészeket.

### **Károsodott szerszámok kezelése**

Ne használj sérült szerszámokat: A sérült elektromos szerszámok használata súlyos veszélyeket okozhat, például áramütést, sérülést vagy a megmunkált anyag károsodását. A sérült szerszámok helyes kezelése megvédi a felhasználót, a környezetet és a berendezést a további következményektől.

### **Hogyan ismerjük fel a sérült szerszámot?**

#### *Mechanikai tünetek:*

- Laza alkatrészek (pl. fogantyúk, kiegészítők).
- Repedések a házban, fogantyúkon vagy más szerkezeti részekben.
- Zajok rezgés, roppanás vagy recsegés közben.

#### *Elektromos tünetek:*

- Sérült szigetelésű kábelek, fedetlen vezetékek.
- A szerszám nem reagál a bekapcsolásra.
- Az aljzat szikrázása vagy felmelegedése.

#### *Készülékek sérülései:*

- Repedések, deformálódások a tárcsákon, fúrókon, pengéken.
- Lazuló munkafelületek.

### **Javítás:**

Használj engedélyezett szervizt: Javítsd meg az eszközöket kizárólag engedélyezett szervizekben, eredeti alkatrészek felhasználásával. A házi javítási kísérletek veszélyesek lehetnek és érvényteleníthetik a garanciát.

Felszerelés cseréje: Ha a sérülés cserélhető elemeket érint (pl. fúrók, pengék, tárcsák), cseréld ki őket újra a gyártó ajánlásainak megfelelően.

### **Hulladékkezelés**

Ha a javítás nem lehetséges, vagy a költsége meghaladja az eszköz értékét, azt ki kell vonni a forgalomból és megfelelő hulladékkezelő pontra kell vinni.

Gyűjtőpontok: Add le a használt szerszámokat a helyi szelektív hulladékgyűjtő pontokon (PSZOK) vagy a fém- és műanyag újrahasznosítással foglalkozó cégeknél.

### **Általános hulladékkezelési szabályok**

Anyagok szétválasztása: Hulladékkezelés előtt, ha lehetséges, válaszd szét a fém alkatrészeket a műanyag elemektől. A szétválasztás megkönnyíti az újrahasznosítás folyamatát és hatékonyabb feldolgozást tesz lehetővé.

### Az egyes elemek hulladékkezelése

Fém alkatrészek: Add le a fémhulladék gyűjtőhelyén.

Műanyag burkolatok: Add le a műanyag szelektív gyűjtőben.

Akkumulátorok: Add le a használt akkumulátorok gyűjtőhelyén.

### A WEEE előírásaival való megfelelés:

Az elektromos és elektronikus eszközök a WEEE hulladékokra vonatkozó szabályozásnak (2012/19/EU irányelv) alá vannak rendelve. Mindig add át őket az elektromos hulladékgyűjtő pontra, vagy lépj kapcsolatba a gyártóval újrahasznosítás miatt.

Lépj kapcsolatba a helyi PSZOK-kal vagy újrahasznosító ponttal, hogy megbizonyosodj arról, hogy fogadják az adott hulladékfajtákat.



Ne dobd ki a kommunális hulladékba. Használt elektromos szerszámokat, akkumulátorokat és egyéb termékelemeket egy speciális elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő pontra (WEEE) vagy a helyi hulladékgazdálkodási szabályok szerint kell leadni. A helyes hulladékkezelés segít védeni a környezetet.

### Biztonsági és támogatási kapcsolattartó:

|                    |                                                                                           |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gyártó:            | GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.                                        |
| Cím:               | Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Lengyelország                                  |
| Elérhetőségi szám: | +48 44 682 40 04                                                                          |
| E-mail:            | geko@geko.pl                                                                              |
| Honlap:            | <a href="https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo">https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo</a> |



A CE-jelölés évének utolsó két számjegye - 25

# MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, Spacerowa út 3, 97-500 Radomsko  
teljes felelősséggel kijelenti, hogy:

**Asztali csiszológép 200x20x16 mm, Típus: G81242, Modell: MD3220**

megfelel az alábbi EU irányelvek vonatkozó előírásainak és követelményeinek:

Gépek irányelve 2006/42/EK

Alacsony feszültségű irányelv 2014/35/EK

Elektromágneses kompatibilitás irányelv 2014/30/EK

RoHS irányelv 2011/65/EK (a TUV tesztjelentés 48.400.12.7302.00 alapján, 2012-09-10 dátummal)

Alkalmazott harmonizált normák:

EN 61029-1:2009/A11:2010

EN 61029-2-4:2011

IEC 62321:2008

A terméket a TUV SUD Product Service GmbH vizsgálta, amit a M8A 16 06 51062 029 számú megfelelőségi tanúsítvány és a 48.400.12.7302.00 számú tesztjelentés igazol.

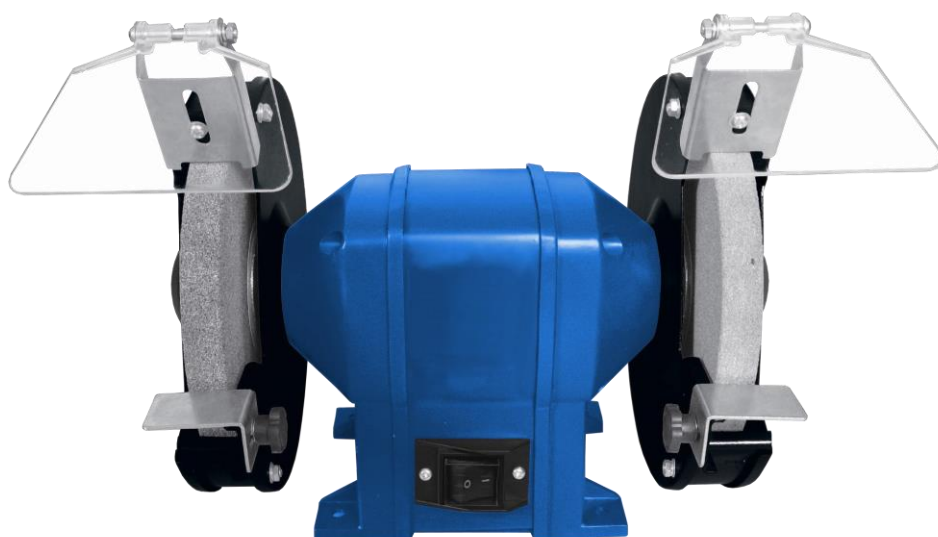
Ez a CE megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket  
megváltoztatják vagy módosítják a gyártó engedélye nélkül.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért felelős:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa út 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2025.01.14  
A kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk  
A meghatalmazott személy neve,  
keresztneve és beosztása

**Mola da banco 200x20x16 mm**  
Traduzione delle istruzioni originali

**IT**

**Mola da banco 200x20x16 mm**

**ATTENZIONE!**

Leggi attentamente il contenuto di queste istruzioni prima dell'uso e conservale per il futuro utilizzo dell'apparecchio.

**IT**

Prodotto per:  
**GEKO Società a responsabilità limitata Sp.k.**  
Kietlin, via Spacerowa 3,  
97-500 Radomsko  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

### **Destinazione del prodotto**

Il molaio angolare con le specifiche tecniche fornite è un dispositivo progettato per la levigatura, affilatura e lavorazione di superfici metalliche, in legno e altri materiali in laboratori domestici e professionali.

### **Principali applicazioni:**

Levigatura e lucidatura delle superfici — Grazie a una velocità di 2950 giri/min, il dispositivo garantisce una rimozione uniforme e precisa del materiale in eccesso.

Affilatura degli utensili — Adatto per affilare coltelli, asce e altri utensili manuali e da lavoro.

Taglio e lucidatura — Utilizzando il disco appropriato, è possibile eseguire leggeri lavori di taglio e lucidatura.

### **Caratteristiche operative:**

Alimentazione standard (230V / 50Hz) — Consente un utilizzo senza problemi in ambienti domestici e laboratori.

Costruzione compatta — Le piccole dimensioni della base (140 x 130 mm) e le dimensioni convenienti della confezione facilitano il trasporto e la conservazione dell'apparecchio.

Dischi di precisione — Il diametro dei dischi di 150 mm e il foro di montaggio di 12,7 mm (1/2 pollice) consentono l'uso di una vasta gamma di dischi per vari lavori.

Uso sicuro — La base stabile e la lunghezza adeguata del cavo di alimentazione (1,6 m) garantiscono comfort e sicurezza durante il lavoro.

### **Destinazione:**

Il molaio angolare trova applicazione in:

- Laboratori hobby e fai-da-te,
- Piccole riparazioni domestiche,
- Manutenzione e affilatura degli utensili,
- Levigatura di precisione in piccole botteghe artigianali.

### **Rischi associati all'uso del molaio angolare**

Schegge e spruzzi: Le scintille generate durante il lavoro, gli spruzzi di metallo o di altri materiali lavorati possono causare ferite.

Velocità del disco (2950 giri/min): Possibilità di ribaltamento del disco o della sua rottura in caso di uso improprio.

Rumore e vibrazioni: Lavorare a lungo può portare a danni all'udito o a disturbi muscoloscheletrici.

Polvere e sostanze volatili: Lavorare con materiali che generano polvere (es. metallo, legno) può provocare irritazioni delle vie respiratorie.

### **Dispositivi di protezione individuale richiesti**

#### *a. Protezione per occhi e viso*

Occhiali protettivi o occhiali da lavoro: Proteggono da schegge e polvere.

Schermo facciale (raccomandato): Ulteriore protezione per l'intero viso da scintille e grosse schegge.

#### *b. Protezione dell'udito*

Cuffie antirumore o tappi per le orecchie: Utilizzati in caso di uso prolungato per proteggere dal rumore generato dall'apparecchio.

#### *c. Protezione delle vie respiratorie*

Maschera antipolvere (classe FFP2 o FFP3): Previene l'inalazione di piccole particelle di polvere generate durante il lavoro.

#### *d. Protezione delle mani*

Guanti protettivi: Guanti resistenti al taglio, resistenti a vibrazioni e scintille.

#### *e. Protezione delle gambe*

Calzature protettive con puntale metallico: Offrono protezione contro la caduta di oggetti pesanti o schegge.

#### *f. Protezione dell'intero corpo*

Abbigliamento da lavoro resistente alle scintille: Maniche lunghe e pantaloni realizzati con materiali ignifughi.

Grembiule protettivo (opzionale): Ulteriore strato di protezione durante lavori intensivi.

### **Ulteriori misure di protezione e organizzazione del lavoro**

Copertura del disco: Controlla che la copertura del disco sia installata e in posizione corretta.

Protezione contro le scosse elettriche: Assicurati che il cavo di alimentazione (230V / 50Hz) sia in buone condizioni, senza abrasioni o danni.

Superficie di lavoro stabile: Assicurati di avere un luogo di lavoro stabile e evita di lavorare in condizioni scivolose o instabili.

### **Rischi associati all'uso del troncatore**

#### *1. Rischi fisici*

Rumore: L'esposizione prolungata al rumore generato dal troncatore può portare a danni all'udito.

Un alto livello di rumore può causare affaticamento e riduzione della concentrazione.

Vibrazioni: Lavorare con un dispositivo che genera vibrazioni può portare a disturbi del sistema muscolo-scheletrico, ad esempio sindrome da vibrazione.

Polverosità: La polvere prodotta durante la lavorazione dei materiali (ad esempio metallo, legno) può causare irritazione agli occhi, alla pelle e problemi respiratori.

Scintille e alta temperatura: Le scintille possono causare ustioni della pelle o accensione di incendi.

Le superfici lavorate e il disco possono riscaldarsi a temperature elevate, il che porta a scottature.

#### *2. Pericoli meccanici*

Schegge e frammenti di materiali: I frammenti del materiale lavorato o i pezzi di un disco rotto possono essere scagliati ad alta velocità, causando lesioni corporee, in particolare agli occhi e al viso.

Ritorno del disco (kickback): Può verificarsi quando il disco si incastra nel materiale, con il rischio di strappare il dispositivo dalle mani e causare gravi lesioni.

Montaggio improprio del disco: Un disco montato allentato o danneggiato può portare a rotture e diffusione incontrollata dei frammenti.

Contatto con il disco rotante: Una presa inadeguata del dispositivo o la mancanza di attenzione possono portare a tagli della pelle o dei vestiti.

Danno al cavo di alimentazione: Un taglio o un danno al cavo di alimentazione può causare scosse elettriche.

#### *3. Pericoli ergonomici*

Posizione forzata del corpo:

Lavorare in una posizione scomoda per un lungo periodo può portare a dolori alla schiena, alle spalle e al collo.

Sforzo sulle mani e sui polsi:

Tenere a lungo un smerigliatore, specialmente in posizione orizzontale o sopra la testa, può causare affaticamento muscolare e sovraccarico delle articolazioni.

Impugnatura non ergonomica:

Un'impugnatura poco sagomata o troppo stretta del dispositivo può rendere difficile una presa sicura, aumentando il rischio di perdita di controllo del dispositivo.

Mancanza di pause regolari:

Lavorare per lungo tempo senza riposo aumenta il rischio di errori dell'operatore causati dalla fatica, il che può portare a incidenti.

#### *4. Pericoli elettrici*

Folgorazione.

Danneggiamento del cavo di alimentazione: Un taglio, un'usura o un danneggiamento dell'isolamento del cavo durante il lavoro può portare al contatto dell'utente con la tensione.

Collegamento improprio alla rete elettrica: L'uso di prolunghe inadeguate o di prese senza messa a terra aumenta il rischio di scossa elettrica.

Corto circuito: Può verificarsi a causa di un uso improprio dell'apparecchio o in caso di danneggiamento dei cavi interni.

Mancanza di protezione di messa a terra: In caso di danneggiamento dell'apparecchio, la mancanza di una adeguata messa a terra può portare a scariche elettriche e a scosse per l'utente.

Lavorare in un ambiente umido: Lavorare con un smerigliatore vicino all'acqua o su una superficie bagnata aumenta il rischio di scossa, poiché l'umidità facilita la conduzione della corrente.

Danneggiamenti interni dell'apparecchio: Il guasto dei componenti elettrici (ad esempio, del motore o dell'interruttore) può causare sovratensioni o scosse elettriche.

Prolunga o adattatore inadeguati: L'utilizzo di una prolunga di bassa qualità o non adatte può portare a surriscaldamento, sovratensioni o corto circuito.

Conservazione e manutenzione improprie: Conservare lo smerigliatore in luoghi esposti all'umidità o a temperature elevate può danneggiare l'isolamento dei cavi o componenti elettrici.

Utilizzo dell'apparecchio con interruttore danneggiato: Se l'interruttore di alimentazione non funziona correttamente, l'utente potrebbe non essere in grado di scollegare rapidamente l'apparecchio in caso di emergenza.

Sovraccarico dei circuiti in caso di sovraccarico: Collegare lo smerigliatore a un circuito elettrico privo di protezioni (ad esempio, senza fusibili) può causare surriscaldamento e corto circuito.

### **Norme di sicurezza per il smerigliatore angolare**

#### *1. Preparazione prima dell'inizio del lavoro*

Controllo dello stato tecnico dell'apparecchio: Assicurati che il cavo di alimentazione, la spina e il guscio dell'apparecchio non siano danneggiati.

Controlla che la protezione del disco sia correttamente fissata e non presenti danni visibili.

Scelta e montaggio del disco appropriato: Utilizzare dischi con diametro di 150 mm e foro di montaggio di 12,7 mm (1/2 pollice) in conformità alle raccomandazioni del produttore.

Non utilizzare mai un disco danneggiato o incrinato.

Fissare saldamente il disco per evitare che si allenti durante il lavoro.

Utilizzo di adeguati Dispositivi di Protezione Individuale (DPI): occhiali protettivi o maschere.

Maschera antipolvere (classe FFP2/FFP3) quando si lavora con materiali che producono polvere.

Guanti protettivi anti-taglio e resistenti alle vibrazioni.

Calzature protettive con punta in metallo.

Abbigliamento da lavoro a maniche lunghe, resistente a scintille e schegge.

## *2. Sicurezza durante il lavoro*

Manutenzione stabile dell'apparecchio: Tenere il grinder con entrambe le mani, utilizzando le impugnature per mantenere il pieno controllo dell'apparecchio.

Corretta posizione dell'operatore: Stare in una posizione stabile, evitando di posizionarsi direttamente sulla linea di rotazione del disco.

Mantenere l'area di lavoro libera da ostacoli.

Prudenza nell'accensione e spegnimento: Accendere il grinder solo dopo essersi accertati che il disco non tocchi alcun materiale.

Spegnere l'apparecchio prima di riporlo e attendere che il disco si fermi completamente.

Evitare eccessiva pressione: Non esercitare troppa pressione sul materiale da lavorare per evitare un ritorno o un bloccaggio del disco.

Controllo della temperatura e delle scintille: Fare attenzione al surriscaldamento del disco e del materiale lavorato.

Lavorare lontano da materiali infiammabili per evitare incendi.

## *3. Norme di sicurezza elettrica*

Collegare l'apparecchio a una fonte di alimentazione appropriata: Verificare che la tensione nella presa corrisponda alla specifica 230V / 50Hz.

Evitare di lavorare in condizioni di umidità: Non utilizzare il grinder vicino all'acqua o su superfici bagnate.

Disconnessione dell'alimentazione: Staccare l'apparecchio dalla presa durante ogni cambio di disco, manutenzione o pausa nel lavoro.

## *4. Al termine del lavoro*

Disconnessione dell'apparecchio dall'alimentazione: Spegnere il grinder angolare e rimuoverlo dalla presa prima di iniziare la pulizia o la manutenzione.

Pulizia e conservazione: Rimuovi polvere e contaminanti dallo strumento e dall'area di lavoro.

Conserva il tagliabordo in un luogo asciutto e pulito, lontano dalla portata dei bambini.

## *5. Rispetto delle indicazioni del produttore*

Uso dello strumento secondo la destinazione d'uso: Utilizza il tagliabordo esclusivamente per i compiti previsti, come levigare, affilare e lucidare.

Manutenzione regolare: Esegui controlli tecnici di routine e sostituisci le parti usurate per garantire un funzionamento sicuro.

## **Norme generali di sicurezza per gli elettroutensili**

### *1. Preparazione prima di iniziare a lavorare*

Controlla lo stato tecnico dello strumento: Assicurati che il cavo di alimentazione, la spina, il guscio e altri componenti dello strumento siano in buone condizioni.

Sostituisci parti usurate, danneggiate o inappropriate, come dischi, punte o lame.

Leggi il manuale d'uso: Prima di utilizzare un nuovo strumento, leggi attentamente le istruzioni del produttore.

Adatta lo strumento al lavoro: Utilizza l'elettroutensile solo per il lavoro per cui è stato progettato.

Assicurati di avere uno spazio di lavoro adeguato: Assicurati che l'area di lavoro sia ben illuminata e priva di ostacoli.

Ricorda la stabilità del materiale: Fissa il materiale in lavorazione per evitare che si sposti durante il lavoro.

## *2. Misure di protezione individuale (DPI)*

Protezione degli occhi: Indossa sempre occhiali protettivi o visiere per proteggere gli occhi dalle schegge.

Protezione dell'udito: Quando lavori con strumenti rumorosi (ad es. smerigliatrici, martelli pneumatici) utilizza cuffie o tappi per le orecchie.

Protezione delle vie respiratorie: In caso di lavoro con polvere o fumi, utilizza una maschera antipolvere (classe FFP2/FFP3).

Protezione delle mani: Utilizza guanti di protezione che offrano una buona presa, ma non limitino la precisione.

Protezione delle gambe: Indossa scarpe di sicurezza con punta metallica per proteggere i piedi da cadute di oggetti pesanti.

Protezione del corpo: Scegli abbigliamento da lavoro aderente al corpo che non si impigli nelle parti mobili dello strumento.

## *3. Sicurezza durante il lavoro*

Collega lo strumento correttamente: Usa le prese elettriche appropriate con messa a terra.

Se lavori in condizioni umide, utilizza elettrodomestici a doppio isolamento o a bassa tensione.

Proteggi il cavo di alimentazione: Evita di trascinare il cavo su bordi taglienti, superfici bagnate o vicino a oggetti caldi.

Usa lo strumento con entrambe le mani: Tieni sempre lo strumento in modo sicuro, utilizzando le maniglie.

Evita di sovraccaricare lo strumento: Non forzare lo strumento — utilizza l'attrezzatura adeguata e adatta il ritmo di lavoro.

Lavoro in posizione controllata: Mantieni una postura stabile e evita di piegarti eccessivamente o di lavorare sopra la testa, a meno che non sia necessario.

Non distrarti: Concentrati sul lavoro e evita conversazioni o l'uso del telefono mentre utilizzi lo strumento.

## *4. Sicurezza elettrica*

Scollega lo strumento prima della manutenzione: Scollega sempre lo strumento dalla presa quando cambi l'attrezzatura (ad es. disco, punta) o pulisci.

Non utilizzare uno strumento danneggiato: In caso di danni visibili al cavo, alla presa o al corpo, interrompi il lavoro e porta lo strumento in riparazione.

Lavoro in condizioni asciutte: Evita di utilizzare elettrodomestici vicino all'acqua o su superfici bagnate.

Utilizzo di prolunghe appropriate: Usa prolunghe con il giusto calibro di cavi e isolamento.

## *5. Conclusione del lavoro*

Scollega lo strumento dall'alimentazione: Dopo aver terminato il lavoro, scollega sempre lo strumento dalla presa.

Riponi lo strumento in un luogo sicuro: Conserva l'elettrodomestico in un luogo asciutto e pulito, fuori dalla portata dei bambini.

Pulizia e manutenzione: Rimuovi polvere e sporizia dallo strumento per garantire una vita più lunga.

## *6. Formazione e conoscenza delle norme*

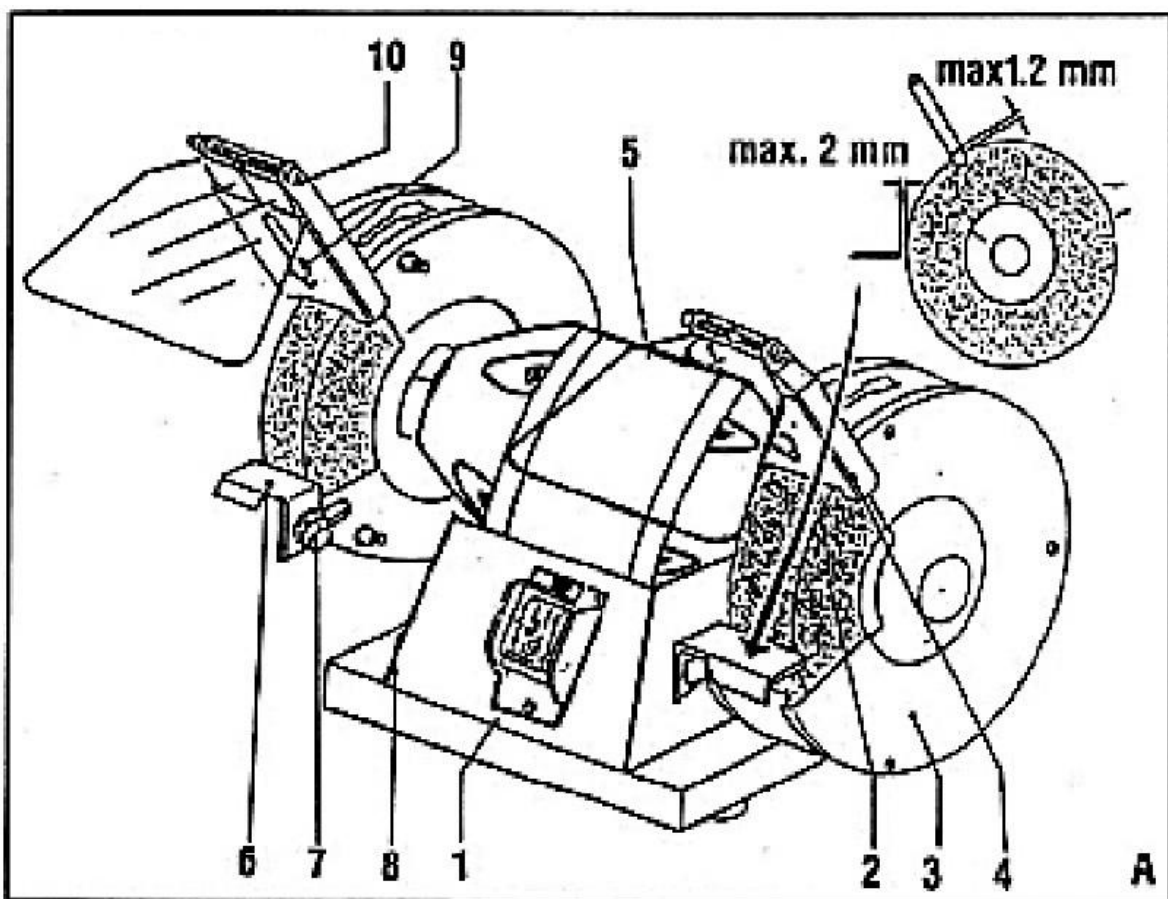
Formazione degli utenti: Le persone che utilizzano elettrodomestici devono ricevere la formazione adeguata sull'uso e sulla sicurezza.

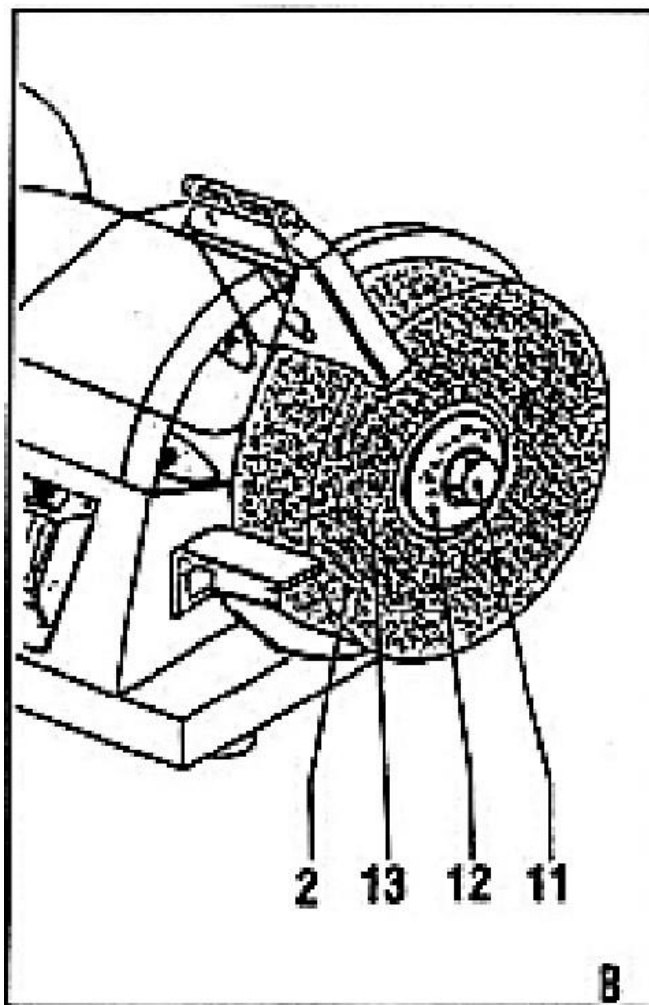
Conoscenza delle normative di sicurezza: I lavoratori devono rispettare le norme di sicurezza secondo le leggi sul lavoro vigenti.

## DESCRIZIONE

Il trapano a colonna è progettato per affilare coltelli, scalpelli e altri strumenti da taglio:

1. Accensione/spegnimento
2. Disco abrasivo
3. Paracolpi
4. Paracolpi contro le scintille
5. Schermo trasparente
6. Supporto
7. Vite di regolazione del supporto
8. Foro di montaggio
9. Vite di fissaggio del paracolpi contro le scintille
10. Dado





#### DATI TECNICI

Potenza nominale: 350 W

Velocità di rotazione: 2950 giri/min

Alimentazione: 230 V~ 50 Hz

Dimensioni del disco: 200 x 20 x 16 mm

#### MONTAGGIO (FIG. A)

L'apparecchio deve essere fissato al tavolo.

- Deve essere segnato il posizionamento dei fori di montaggio (8) sul tavolo.
- Praticare fori in ogni posizione segnata e regolare il diametro e la profondità dei fori.
- Posizionare l'apparecchio sul tavolo e inserire le viti nei fori di montaggio.
- Serrare bene le viti.

#### SOSTITUZIONE DEL DISCO ABRASIVO (FIG. A e B)

- Rimuovere il paracolpi del disco (3),
- Allentare il dado (11). Il dado sull'albero destro ha filettatura a destra, il dado sull'albero sinistro ha filettatura a sinistra.
- Rimuovere il battente esterno (12) e il disco usurato (2).
- Pulire i battenti (12 e 13)

- Montare il disco abrasivo.
- Posizionare il battente esterno rispetto al disco abrasivo e posizionare il dado sull'albero. Serrarlo bene.

- Sostituire il paracolpi del disco.

Prima di sostituire il disco abrasivo è sempre necessario spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione.

Non utilizzare dischi abrasivi danneggiati o incrinati. In caso di crepe sul disco abrasivo, deve essere sostituito immediatamente, poiché l'uso di un disco incrinato può mettere in pericolo la vita dell'operatore.

### **MONTAGGIO E REGOLAZIONE DEI PARACOLPI CONTRO LE SCINTILLE (FIG. A)**

Deve essere impostato regolarmente e in modo appropriato il paracolpi contro le scintille in base all'usura del disco abrasivo.

- Montare il paracolpi contro le scintille (4) sul paracolpi del disco (3) utilizzando la vite (9) (vedere disegno).
- Impostare quanto più possibile la distanza minima tra il paracolpi contro le scintille e il disco abrasivo (2), ma non inferiore a un massimo di 2 mm.
- Serrare la vite del paracolpi contro le scintille.
- Spostare lo schermo (5) in avanti.
- Serrare il dado (10).

Il paracolpi protegge gli occhi e le mani dalle scintille provenienti dall'oggetto lavorato. Durante l'uso dell'apparecchio è sempre necessario utilizzare il paracolpi.

### **REGOLAZIONE DEL SUPPORTO PER LA GUIDA DEL MATERIALE (FIG. A)**

È necessario regolare regolarmente e adeguatamente il supporto per la guida del materiale in base all'usura del disco abrasivo.

- Allentare la vite di regolazione (7).
- Impostare, se possibile, la distanza minima tra il supporto (6) e il disco abrasivo (2), ma non inferiore a 2mm.
- Stringere la vite di regolazione.

### **ISTRUZIONI PER L'USO**

- Prima di avviare l'apparecchio, verificare che le viti e i dadi siano ben serrati e che il disco abrasivo giri liberamente, senza ostacoli.
- È sempre necessario appoggiare l'elemento da lavorare sulla parte anteriore del disco abrasivo.
- L'apparecchio non è destinato a funzionare continuamente senza pause. Assicuratevi che l'apparecchio non si surriscaldi. Dopo 30 minuti di lavoro, l'apparecchio deve essere spento e lasciato raffreddare fino alla temperatura ambiente.

### **ACCENSIONE E SPEGNIMENTO (FIG. A)**

- Per spegnere l'apparecchio, impostare l'interruttore (1) sulla posizione 'T'.
- Per spegnere l'apparecchio, impostare l'interruttore (1) sulla posizione 'O'.

### **Norme di manutenzione delle smerigliatrici da banco**

*Dopo ogni utilizzo:*

Pulizia dell'apparecchio: scollegare la smerigliatrice dall'alimentazione prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione. Rimuovere polvere, trucioli e contaminanti dalla superficie dell'apparecchio con un panno asciutto o una spazzola.

Pulire le protezioni del disco per prevenire l'accumulo di materiale che potrebbe ostacolare il lavoro.

Controllo dei dischi abrasivi: controllare i dischi per crepe, scheggiature o usura. Sostituire il disco se danneggiato o eccessivamente usurato.

Controllo degli elementi mobili: assicurarsi che tutti gli elementi mobili, come maniglie o meccanismi di fissaggio, funzionino correttamente.

Verificare che il disco sia correttamente fissato e stabile.

### **Manutenzioni regolari:**

#### **Ogni settimana (o dopo alcuni utilizzi):**

Lubrificazione: verificare se gli elementi mobili (ad es. cuscinetti) necessitano di lubrificazione. Utilizzare i lubrificanti appropriati raccomandati dal produttore.

Controllo del cavo di alimentazione: Controlla il cavo per usura o danni. In caso di danni, sostituisci il cavo per evitare elettrocuzione.

Regolazione delle protezioni: Assicurati che le protezioni siano impostate correttamente e offrano la giusta sicurezza.

#### **Ogni mese:**

Sostituzione dei dischi: Sostituisci i dischi se si avvicinano al diametro minimo consentito.

Controllo delle fissazioni: Controlla attentamente tutte le viti e i componenti di fissaggio per assicurarti che siano ben stretti e stabili.

Controllo dell'interruttore: Assicurati che l'interruttore funzioni correttamente e risponda rapidamente ai comandi.

#### **Ogni sei mesi o meno (a seconda dell'intensità del lavoro):**

Controllo dei cuscinetti: Controlla i cuscinetti del motore e dei dischi. Se necessario, sostituiscili per evitare guasti.

Revisione tecnica: Affidare la revisione dell'apparecchio a uno specialista per assicurarti che tutti i componenti funzionino correttamente.

Pulizia dell'interno: Apri il case e rimuovi polvere e altre impurità dall'interno dell'apparecchio, prestando particolare attenzione al motore.

### **Raccomandazioni generali:**

Utilizza solo pezzi di ricambio originali consigliati dal produttore.

Conserva l'apparecchio in un luogo secco e pulito, lontano dall'umidità e dalle temperature estreme.

In caso di problemi tecnici, non tentare di riparare da solo la smerigliatrice - contatta un centro assistenza autorizzato.

Prendersi cura della smerigliatrice da banco secondo queste linee guida garantirà un funzionamento duraturo e sicuro.

### **Norme di conservazione delle smerigliatrici da banco**

Una corretta conservazione delle smerigliatrici da banco è fondamentale per mantenere la loro efficienza, sicurezza e durabilità. Ecco le principali norme da seguire:

#### **1. Preparazione della smerigliatrice per la conservazione**

Disconnessione dall'alimentazione: Prima di riporre, scollega sempre l'apparecchio dalla presa per evitare attivazioni accidentali.

Pulizia: Rimuovi polvere, trucioli e altre impurità dall'apparecchio e dall'area attorno ai dischi abrasivi. Controlla che non siano rimasti residui di materiali sulle protezioni dei dischi e nell'area del motore.

Conservazione prima dello stoccaggio: Usa un grasso o un agente protettivo appropriato per le parti mobili (ad es. cuscinetti) per prevenire la corrosione.

## *2. Luogo di stoccaggio*

Secchezza e ventilazione: Conserva la smerigliatrice in un luogo asciutto, lontano dall'umidità, per evitare la corrosione delle parti metalliche.

Assicurati che la stanza sia ben ventilata, il che riduce il rischio di condensa di vapore acqueo.

Temperatura costante: Evita luoghi con temperature estreme (molto fredde o calde) che possono influenzare le condizioni dell'apparecchio, comprese le parti in gomma o plastica.

Nessun contatto con sostanze chimiche: Conserva la smerigliatrice lontano da sostanze chimiche corrosive che potrebbero danneggiare l'involucro o le parti metalliche.

## *3. Posizione di stoccaggio*

Posizionamento stabile: Posiziona la smerigliatrice su una superficie stabile per evitare il ribaltamento accidentale.

Protezione dalla polvere: Copri l'apparecchio con un involucro protettivo o pellicola per prevenire l'accumulo di polvere e contaminanti.

Evita di conservare in posizione capovolta: La smerigliatrice dovrebbe essere conservata in posizione orizzontale, proprio come durante l'uso, per evitare danni meccanici.

## *4. Protezione contro l'accesso di terzi*

Tenere fuori dalla portata dei bambini: Conserva la smerigliatrice in un luogo inaccessibile ai bambini per evitare incidenti.

Armadi o ripostigli chiudibili: Se possibile, conserva l'apparecchio in un ripostiglio o armadio chiudibile a chiave, specialmente nei laboratori con più persone.

## *5. Controllo regolare durante lo stoccaggio*

Ispezione periodica: Controlla regolarmente le condizioni dell'apparecchio, prestando attenzione alle parti esposte a corrosione o danneggiamento.

Lubrificazione e manutenzione: Ogni pochi mesi, lubrifica le parti mobili e assicurati che il cavo di alimentazione sia in buone condizioni.

## *6. Conservazione dei dischi abrasivi*

Stoccaggio separato dei dischi: Se i dischi sono rimovibili, conservali separatamente in un luogo asciutto e sicuro per evitare danni.

Protezione contro la deformazione: Assicurati che i dischi non siano conservati sotto carico o in modo da poterli piegare.

## **Avvertenze sulla manutenzione e conservazione**

Non conservare mai strumenti umidi o sporchi.

L'umidità può portare alla corrosione e le impurità possono danneggiare i meccanismi.

Non lasciare mai strumenti collegati all'alimentazione.

Rischio di accensione accidentale e danneggiamento dello strumento o dell'ambiente.

Controlla regolarmente lo stato dei cavi di alimentazione.

Cavi con segni di usura o danneggiamento dell'isolamento devono essere sostituiti prima dell'uso successivo.

Non conservare le batterie alla luce diretta del sole o vicino a fonti di calore.

Ciò può portare a danni alle celle o al rischio di perdite di elettrolita.

Prima di iniziare a lavorare dopo un lungo periodo di conservazione: Controlla il funzionamento dello strumento e assicurati che tutte le parti siano perfettamente funzionanti. Assicurati che l'ambiente sia ben ventilato, per ridurre il rischio di condensa del vapore.

Temperatura costante: Evita luoghi con temperature estreme (molto fredde o calde) che possono influenzare la condizione dell'apparecchiatura, incluse le parti in gomma o plastica.

Nessun contatto con sostanze chimiche:

Conserva il smerigliatore lontano da sostanze chimiche corrosive che potrebbero danneggiare l'involucro o le parti metalliche.

### **Gestione degli strumenti danneggiati**

Non utilizzare strumenti danneggiati: L'uso di utensili elettrici danneggiati può comportare gravi rischi, come scosse elettriche, lesioni corporee o danni al materiale lavorato. Una corretta gestione degli strumenti danneggiati protegge l'utente, l'ambiente e l'attrezzatura da ulteriori conseguenze.

### **Come riconoscere uno strumento danneggiato?**

#### *Sintomi meccanici:*

- Parti allentate (ad es. impugnature, accessori).
- Crepe nell'involucro, nelle impugnature o in altre parti strutturali.
- Rumori di vibrazioni, scoppiettii o graffi durante il funzionamento.

#### *Sintomi elettrici:*

- Isolamento danneggiato dei cavi, fili elettrici scoperti.
- Nessuna reazione dello strumento all'accensione.
- Sfarfallio o surriscaldamento della spina.

#### *Danni all'attrezzatura:*

- Crepe, deformazioni di dischi, punte, lame.
- Elementi di lavoro allentati.

### **Riparazione:**

Utilizza un servizio autorizzato: Ripara gli strumenti esclusivamente nei punti di servizio autorizzati, utilizzando ricambi originali. Tentare di riparare da soli può essere pericoloso e annullare la garanzia.

Sostituzione dell'attrezzatura: Se il danno riguarda elementi sostituibili (ad es. punte, lame, dischi), sostituiscili con nuovi secondo le raccomandazioni del produttore.

### **Smaltimento**

Se la riparazione non è possibile o se il costo supera il valore dello strumento, è necessario ritirarlo dall'uso e consegnarlo a un giusto punto di smaltimento.

Punti di raccolta: Porta gli strumenti usati ai punti locali di raccolta differenziata dei rifiuti (PSZOK) o a aziende che si occupano del riciclo di metalli e plastiche.

### **Linee guida generali per lo smaltimento**

Separazione dei materiali: Prima dello smaltimento, se possibile, separa le parti metalliche dagli elementi di plastica. La separazione facilita il processo di riciclo e consente un trattamento più efficace dei materiali.

### Smaltimento dei singoli elementi

Parti metalliche: Porta al punto di raccolta per rifiuti metallici.

Pannelli di plastica: Consegna per la raccolta differenziata della plastica.

Batterie: Porta al punto di raccolta per batterie e accumulatori esausti.

### Conformità alla normativa WEEE:

Gli strumenti elettrici ed elettronici sono soggetti alle normative sui rifiuti WEEE (Direttiva 2012/19/UE). Concedili sempre al punto di raccolta per rifiuti elettrici o contatta il produttore per il riciclo.

Contatta il tuo PSZOK locale o il punto di riciclo per assicurarti che accettino i dati tipi di rifiuti.



Non gettare nei rifiuti urbani. Gli strumenti elettrici usati, gli accumulatori e altri componenti di questo prodotto devono essere restituiti a un punto specializzato per la raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE) o in conformità con le normative locali sui rifiuti. Un corretto smaltimento aiuta a proteggere l'ambiente.

### Contatto per questioni di sicurezza e supporto:

|                     |                                                                                           |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produttore:         | GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.                                        |
| Indirizzo:          | Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polonia                                        |
| Numero di contatto: | +48 44 682 40 04                                                                          |
| E-mail:             | geko@geko.pl                                                                              |
| Sito web:           | <a href="https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo">https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo</a> |



Le ultime due cifre dell'anno di emissione del marchio CE - 25

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
dichiara con piena responsabilità che:

**Mola da banco 200x20x16 mm, Tipo: G81242 , Modello: MD3220**

è conforme alle normative e ai requisiti delle seguenti direttive UE:

Direttiva macchine 2006/42/CE

Direttiva bassa tensione 2014/35/UE

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE

Direttiva RoHS 2011/65/UE (secondo il rapporto di test TUV n. 48.400.12.7302.00 del 10-09-2012)

Norme armonizzate applicate:

EN 61029-1:2009/A11:2010

EN 61029-2-4:2011

IEC 62321:2008

Il prodotto è stato testato da TUV SUD Product Service GmbH, come confermato dal Certificato di conformità n. M8A 16 06 51062 029 e dal rapporto di test n. 48.400.12.7302.00.

La presente Dichiarazione di conformità CE perde validità se il prodotto viene  
modificato o modificato senza il consenso del produttore.

La responsabilità per la preparazione e la conservazione della documentazione tecnica spetta a:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

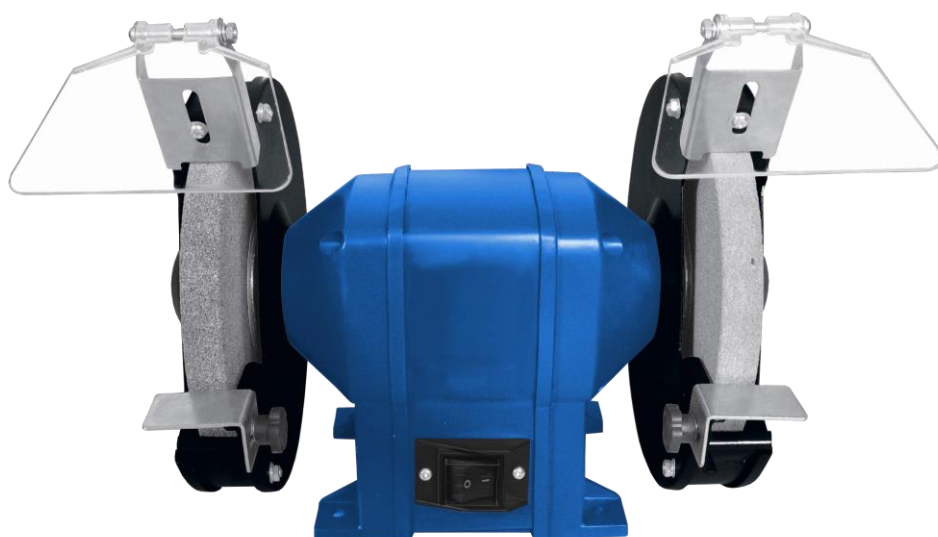
Larysa Kowalczyk

Kietlin, 14.01.2025

Luogo e data di emissione

Cognome, nome e posizione della persona  
autorizzata

**Stalinė šlifuoکلė 200x20x16 mm**  
Originalios instrukcijos vertimas

**LT**

**Stalinė šlifuoکلė 200x20x16 mm**

**DĖMESIO!**

Prieš naudodami perskaitykite šią instrukciją ir laikykite ją ateityje naudojimui.

**LT**

Pagaminta įmonei:  
**GEKO Uždaroji akcinė bendrovė Sp.k.**  
Kietlin, Spacerowa g. 3,  
97-500 Radomsko  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

## Produkto paskirtis

Diegimo techniniai parametrai, kampinis šlifuoklis yra prietaisas, skirtas preciziškam ir efektyviam šlifavimui, aštrinimui ir metalinių, medinių bei kitų medžiagų paviršių apdorojimui namų ir profesionaliuose dirbtuvėse.

## Pagrindiniai naudojimo būdai:

Paviršių šlifavimas ir lyginimas — Dėl 2950 aps./min sukimosi greičio prietaisas užtikrina tolygų ir tikslų medžiagos perteklių pašalinimą.

Įrankių aštrinimas — Tinka peilių, kirvių ir kitų rankinių bei dirbtuvių įrankių aštrinimui. Pjovimas ir poliravimas — Pagal specialiai pritaikytą diską galima atlikti lengvus pjovimo ir poliravimo darbus.

## Naudojimo charakteristikos:

Standartinis maitinimas (230V / 50Hz) — Leidžia patogiai naudotis namų ir dirbtuvėse.

Kompaktiška konstrukcija — Maži pagrindo matmenys (140 x 130 mm) ir patogūs kartono matmenys palengvina prietaiso transportavimą ir laikymą.

Tikslios diskai — 150 mm skersmens diskai ir 12,7 mm (1/2 colio) montavimo skylė leidžia naudoti platų diskų asortimentą įvairiems darbams.

Saugus naudojimas — Stabilus pagrindas ir tinkamas elektros laido ilgis (1,6 m) užtikrina patogumą ir darbo saugumą.

## Paskirtis:

Kampinis šlifuoklis skirtas:

- Hobio dirbtuvėms ir kūrybai,
- Smulkesniems namų remontams,
- Įrankių priežiūrai ir aštrinimui,
- Preciziškam šlifavimui mažose amatininkų dirbtuvėse.

## Grėsmės, susijusios su kampinio šlifuoklio naudojimu

Šlapiukai ir atplaišos: Darbo metu atsirandančios kibirkštys, metalo ar kitų apdorojamų medžiagų atplaišos gali sukelti sužalojimus.

Disko apsukos (2950 aps./min): Disko atšokimo arba lūžio galimybė netinkamai naudojant.

Triukšmas ir vibracija: Ilgalaikis darbas gali sukelti klausos pažeidimus arba raumenų ir kaulų sistemos ligas.

Dulkių ir lakiųjų medžiagų: Darbas su medžiagomis, generuojančiomis dulkes (pvz., metalas, medis), gali sukelti kvėpavimo takų dirginimą.

## Reikalingos asmeninės apsaugos priemonės

### a. Akies ir veido apsauga

Apsauginiai akiniai ar akiniai: Apsaugo nuo atplaišų ir dulkių.

Veido kaukė (rekomenduojama): Papildoma apsauga visam veidui nuo kibirkščių ir didesnių atplaišų.

### b. Klausos apsauga

Triukšmo slopinimo ausinės arba ausų kištukai: Naudojami ilgesnį laiką, siekiant apsaugoti nuo triukšmo, generuojamo įrenginio.

### c. Kvėpavimo takų apsauga

Dulkių kaukė (FFP2 arba FFP3 klasė): Užkerta kelią smulkių dulkių dalelių įkvėpimui dirbant.

*d. Rankų apsauga*

Apsauginės pirštinės: Tvirtos, nelaidžios ašmenims, vibracijoms ir kibirkštims.

*e. Kojų apsauga*

Apsauginiai batai su metaliniu nosiu: Apsaugo nuo sunkių daiktų kritimo ar atplaišų.

*f. Visos kūno apsauga*

Apsaugos drabužiai nuo kibirkščių: Ilgos rankovės ir kelnių pagamintos iš ugniai atsparių medžiagų.

Apsauginis prijuostis (pasirinktinai): Papildoma apsauginė sluoksnis intensyvaus darbo metu.

**Papildomos apsaugos ir darbo organizavimo priemonės**

Disko apsauginis skydas: Patikrinkite, ar diskas yra montuojamas ir tinkamoje padėtyje.

Apsaugos nuo elektros smūgio: Įsitikinkite, kad maitinimo laidas (230V / 50Hz) yra geros būklės, be nusidėvėjimo ar pažeidimų.

Stabili darbo paviršius: Užtikrinkite stabilų darbo vietą ir venkite dirbti slidžiomis ar nestabiliomis sąlygomis.

**Grėsmės, susijusios su kampinio šlifavimo naudojimu**

*1. Fizinės grėsmės*

Triukšmas: Ilgalaikis triukšmo, generuojamo šlifavimu, poveikis gali sukelti klausos pažeidimus.

Aukštas triukšmo lygis gali sukelti nuovargį ir sumažinti koncentraciją.

Vibracijos: Darbas su vibracijas generuojančiu prietaisu gali sukelti raumenų ir skeleto sistemos sutrikimų, pavyzdžiui, vibracinį sindromą.

Dulkės: Dulkės, susidarančios apdorojant medžiagas (pvz., metalą, medieną), gali sukelti akių, odos dirginimą ir kvėpavimo sistemos problemas.

Braškėjimai ir aukšta temperatūra: Braškėjimai gali sukelti odos nudegimus arba gaisro užsidegimą.

Apdorojamos paviršiai ir diskas gali įkaisti iki aukštos temperatūros, kas kelia nudegimų pavojų.

*2. Mechaniniai pavojai*

Skardos ir medžiagų fragmentai: Apdorojamos medžiagos nuolaužos arba sulūžusio disko fragmentai gali būti išmetami dideliu greičiu, sukeldami kūno sužalojimus, ypač akims ir veidui.

Disko atšokimas (kickback): Tai gali atsitikti, kai diskas užstringa medžiagoje, kas kelia pavojų išplėsti prietaisą iš rankų ir sužeisti.

Netinkamas disko montavimas: Laisvai tvirtinamas diskas arba jo sugadinimas gali sukelti plyšimą ir nekontroliuojamą fragmentų plitimą.

Kontažas su besisukančiu disku: Netinkamas prietaiso laikymas arba atsargumo trūkumas gali sukelti odos ar drabužių įpjovą.

Maitinimo laido pažeidimas: Perpjovimas arba maitinimo laido pažeidimas gali sukelti elektros smūgį.

*3. Ergonominiai pavojai*

Priversta kūno padėtis:

Darbas nepatogioje padėtyje ilgą laiką gali sukelti nugaros, pečių ir kaklo skausmus.

Rankų ir riešų apkrova:

Ilgalaikis šlifavimo laikymas, ypač horizontaliai arba virš galvos, gali sukelti raumenų nuovargį ir sąnarių perkrovą.

Neergonomiška rankena:

Dėl prastai profiliuotos arba per siauros prietaiso rankenos gali būti sunku tvirtai laikyti, didinant riziką prarasti kontrolę.

Reguliarių pertraukų trūkumas:

Ilgalaikis darbas be poilsio didina operatoriaus padarytų klaidų pavojų, atsirandančių dėl nuovargio, kas gali sukelti nelaimingus atsitikimus.

#### *4. Elektriniai pavojai*

Elektrinis smūgis

Galingumo kabelio pažeidimas: Kabelio perpjovimas, trynimas ar izoliacijos pažeidimas dirbant gali sukelti vartotojo kontaktą su įtampa.

Neteisingas prijungimas prie elektros tinklo: Neteisingų ilginimo laidų arba lizdų be žemės naudojimas padidina elektros smūgio riziką.

Elektros trumpojo jungimo: Tai gali įvykti dėl netinkamo prietaiso naudojimo arba jei yra pažeisti vidiniai laidai.

Žemės apsaugos trūkumas: Jei prietaisas yra pažeistas, tinkamos žemės trūkumas gali sukelti elektros iškrovimus ir vartotojo elektros smūgį.

Darbas drėgnoje aplinkoje: Darbas su šlifuoekliu šalia vandens arba ant šlapios paviršiaus padidina elektros smūgio riziką, kadangi drėgmė palengvina srovės laidumą.

Prietaiso vidiniai pažeidimai: Elektros komponentų (pvz., variklio arba jungiklio) gedimas gali sukelti perkrovas arba elektros smūgį.

Neteisingas ilginantis laidas arba adapteris: Prastos kokybės arba netinkamo ilginimo laido naudojimas gali sukelti perkaitimą, perkrovas arba trumpojo jungimo.

Neteisingas laikymas ir priežiūra: Šlifuoekliu laikymas drėgnose arba aukštos temperatūros vietose gali sukelti laidų izoliacijos arba elektros komponentų pažeidimus.

Naudojimas su pažeistu jungikliu: Jei maitinimo jungiklis neveikia tinkamai, vartotojas gali nesugebėti greitai atjungti prietaiso avarijos atveju.

Grandinių apkrovimas perkrovos atveju: Šlifuoekliu prijungimas prie elektros grandinės be apsaugų (pvz., saugiklių) gali sukelti perkaitimą ir trumpojo jungimo.

### **Saugos taisyklės kampinei šlifuoekliui**

#### *1. Pasiruošimas prieš pradėdant darbą*

Techninės būklės patikrinimas: Įsitikinkite, kad maitinimo laidas, kištukas ir prietaiso korpusas nėra pažeisti.

Patikrinkite, ar disko apsauga yra tinkamai pritvirtinta ir ar nėra matomų pažeidimų.

Tinkamos diskų pasirinkimas ir montavimas: Naudokite 150 mm diametro diskus su 12.7 mm (1/2 colio) montavimo atidarymu, atitinkančius gamintojo rekomendacijas.

Niekada nenaudokite pažeistų ar įskilusių diskų.

Tvirtai pritvirtinkite diską, kad išvengtumėte jo atsipalaidavimo dirbant.

Tinkamų asmeninių apsaugos priemonių (AAP) naudojimas: Apsauginiai akiniai arba akiniai.

Dulkėms atsparus kaukė (FFP2/FFP3 klasė), dirbant su dulkių generuojančiomis medžiagomis.

Apsauginės pirštinės, atsparios pjūviams ir vibracijoms.

Apsauginiai batai su metaliniu nosiniu.

Darbo drabužiai su ilgomis rankovėmis, atsparūs sparkams ir susiskaldymui.

## *2. Saugumas dirbant*

Stabilus prietaiso laikymas: Laikykite šlifuoklį abiem rankomis, naudodami rankenas, kad išlaikytumėte visišką kontrolę virš prietaiso.

Teisinga operatoriaus padėtis: Stovėkite stabilioje padėtyje, venkite tiesioginės pozicijos disko sukimo linijoje.

Laikykite darbo vietą be kliūčių.

Būkite atsargūs įjungdami ir išjungdami: Įjunkite šlifuoklį tik po to, kai įsitikinsite, kad diskas nesiliečia su jokių medžiaga.

Išjunkite prietaisą prieš atidedami jį ir palaukite, kol diskas visiškai sustos.

Venkite perteklinio spaudimo: Nevykdykite per didelio spaudimo apdorojamai medžiagai, kad išvengtumėte atmetimo ar disko užstrigimo.

Temperatūros ir sparkų kontrolė: Stebėkite disko ir apdorojamos medžiagos įkaitimą.

Dirbkite toliau nuo degių medžiagų, kad išvengtumėte gaisro.

## *3. Elektros saugos taisyklės*

Prietaiso prijungimas prie tinkamo maitinimo šaltinio: Patikrinkite, ar įtampa kištuke atitinka 230V / 50Hz specifikacijas.

Venkite dirbti drėgnomis sąlygomis: Nenaudokite šlifuoklio arti vandens arba šlapiuose paviršiuose.

Maitinimo atjungimas: Išjunkite prietaisą iš kištuko kiekvieną kartą keičiant diską, atliekant priežiūrą ar pertrauką.

## *4. Po darbo pabaigos*

Prietaiso atjungimas nuo maitinimo: Išjunkite kampinį šlifuoklį ir ištraukite jį iš kištuko prieš pradėdant valyti ar prižiūrėti.

Valymas ir saugojimas: Pašalinkite dulkes ir nešvarumus iš įrankio ir darbo vietos.

Laikykite kampinę šlifuoklę sausoje ir švarioje vietoje, vaikams nepasiekiamoje.

## *5. Gamintojo rekomendacijų laikymasis*

Įrankio naudojimas pagal paskirtį: Naudokite kampinę šlifuoklę tik numatytoms užduotims, tokioms kaip šlifavimas, aštrinimas ir poliravimas.

Reguliarus priežiūra: Atlikite rutinius techninius patikrinimus ir keiskite nusidėvėjusias dalis, kad užtikrintumėte saugų darbą.

## **Bendrosios saugos taisyklės elektroniniams įrankiams**

### *1. Pasiruošimas prieš pradėdant darbą*

Patikrinkite įrankio techninę būklę: Įsitinkite, kad maitinimo kabelis, kištukas, korpusas ir kitos įrankio dalys yra geros būklės.

Keiskite nusidėvėjusias, pažeistas ar netinkamas dalis, tokias kaip diskai, gręžtai ar peiliukai.

Susipažinkite su naudojimo instrukcija: Prieš naudojant naują įrankį, atidžiai perskaitykite gamintojo instrukciją.

Pritaikykite įrankį darbui: Naudokite elektroninį įrankį tik toms užduotims, kurioms jis buvo sukurtas.

Rūpinkitės tinkama darbo erdve: Įsitinkite, kad darbo vieta yra gerai apšviesta ir be kliūčių.

Nepamirškite medžiagos stabilumo: Užfiksuokite apdirbamą medžiagą, kad išvengtumėte jų judėjimo darbo metu.

## 2. Asmeninės apsaugos priemonės (AAP)

Akių apsauga: Visada dėvėkite apsauginius akinius arba kaukes, kad apsaugotumėte akis nuo žiežirbų.

Audioprotekcija: Dirbant su triukšmingais įrankiais (pvz., šlifuoeklėmis, pneumatiniiais plaktukais) naudokite ausines arba triukšmo slopinimo kamščius.

Kvėpavimo takų apsauga: Dirbant su dulkėmis ar garais naudokite dulkių kaukę (FFP2/FFP3 klasės).

Rankų apsauga: Dėvėkite apsaugines pirštines, kurios užtikrina gerą sukibimą, tačiau nevaržo tikslumo.

Kojų apsauga: Avėkite apsauginius batus su metaliniu pirštu, kad apsaugotumėte kojas nuo sunkių daiktų kritimo.

Kūno apsauga: Pasirinkite darbo drabužius, kurie priglundę prie kūno ir nesugriūs į judančias įrankio dalis.

## 3. Saugumas dirbant

Teisingai prijunkite įrankį: Naudokite tinkamus įžemintus elektros lizdus.

Dirbdami drėgnose sąlygose, naudokite dvigubai izoliuotus arba mažo įtampos elektros įrankius. Apsaugokite maitinimo kabelį: Venkite vilkti laidą per aštrias kraštas, šlapias paviršius ar šalia karštų daiktų.

Naudokite įrankį abiem rankomis: Visada tvirtai laikykite įrankį naudodami rankenas.

Venkite per daug apkrauti įrankį: Neperspaukite įrankio — naudokite tinkamą priedą ir prisitaikykite prie darbo tempo.

Dirbkite kontroliuojamoje padėtyje: Išlaikykite stabilų stovėjimą ir venkite pernelyg lenktis ar dirbti virš galvos, jei to nereikia.

Nesukite dėmesio: Sutelkite dėmesį į darbą ir venkite pokalbių ar telefono naudojimo dirbdami su įrankiu.

## 4. Elektros saugumas

Atjunkite įrankį prieš priežiūrą: Visada išjunkite įrankį iš elektros lizdo keičiant priedus (pvz., diską, gręžtuvą) ar valant.

Nenaudokite sugadinto įrankio: Jei pastebėsite matomus kabelio, kištuko ar korpuso pažeidimus, nustokite dirbti ir perduokite įrankį remontui.

Dirbkite sausomis sąlygomis: Venkite naudoti elektros įrankius šalia vandens ar šlapiuose paviršiuose.

Naudokite tinkamus prailginimo kabelius: Naudokite prailginimo laidus su tinkamu izoliacijos skerspjūviu.

## 5. Darbo pabaiga

Atjunkite įrankį nuo maitinimo: Baigę darbą visada atjunkite įrankį nuo elektros lizdo.

Laikykite įrankį saugioje vietoje: Laikykite elektros įrankį sausoje, švarioje vietoje, toli nuo vaikų.

Valymas ir priežiūra: Pašalinkite dulkes ir nešvarumus iš įrenginio, kad užtikrintumėte jo ilgaamžiškumą.

## 6. Mokymai ir taisyklių išmanymas

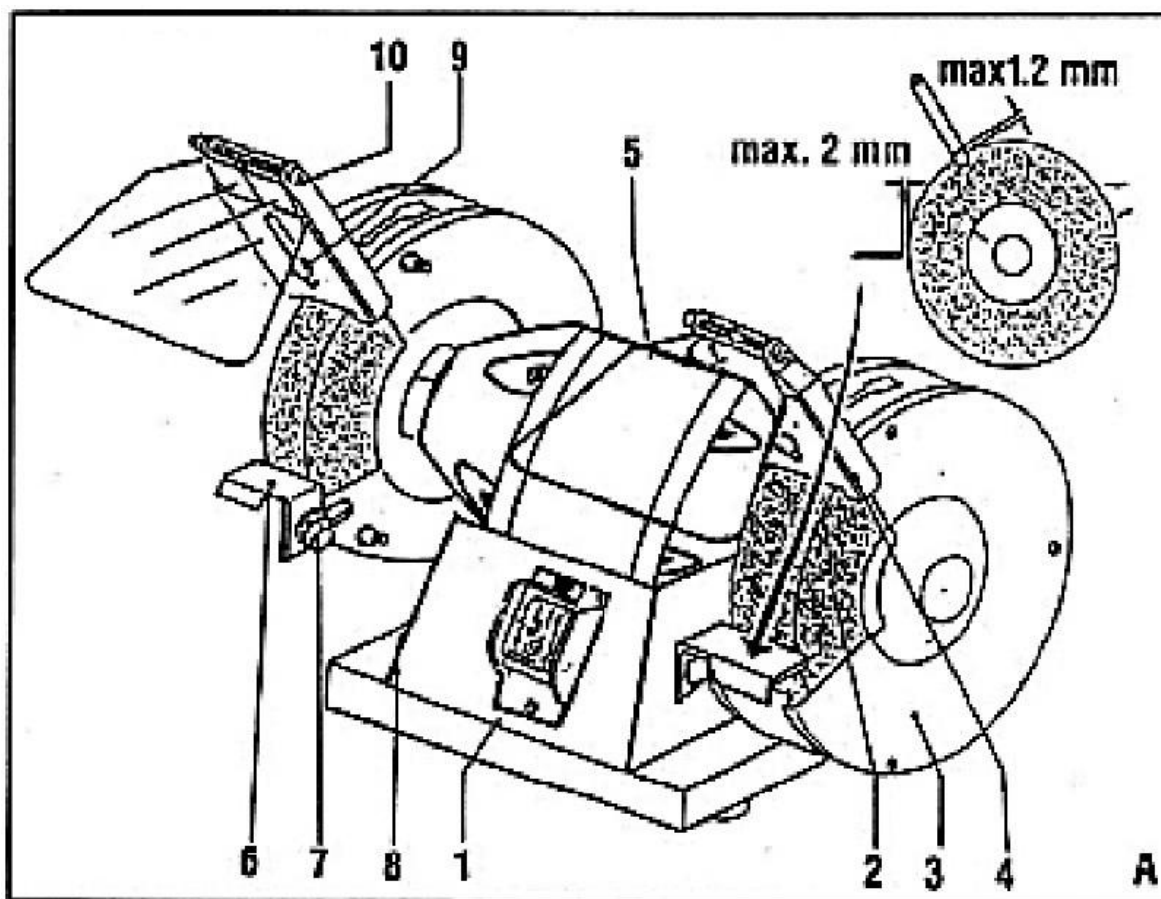
Mokykite vartotojus: Asmenys, naudojantys elektrinius įrankius, turėtų gauti atitinkamą mokymą apie valdymą ir saugumą.

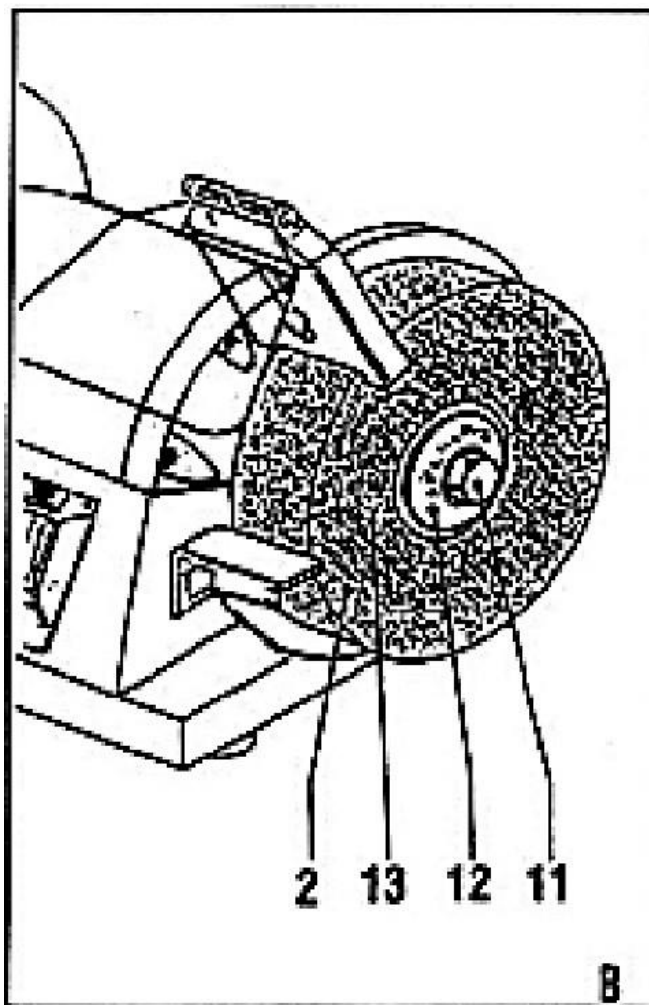
Žinokite darbo saugos taisykles: Darbuotojai privalo laikytis saugos taisyklių, laikantis galiojančių darbo teisės nuostatų.

## APRAŠYMAS

Stalo šlifuoKLis buvo sukurtas peilių, kaltų ir kitų pjovimo įrankių aštrinimui:

1. Įjungimas/Išjungimas
2. Disko šlifavimo
3. Danga
4. Apsauga nuo jėgų
5. Permatomas ekranas
6. Atrama
7. Atramos reguliavimo varžtas
8. Tvirtinimo anga
9. Apsauginės dangos tvirtinimo varžtas
10. Sraigtas





### TECHNINIAI DUOMENYS

Nominali galia: 350 W

Sukimo greitis: 2950 aps./min

Maitinimas: 230 V~ 50 Hz

Disko matmenys: 200 x 20 x 16 mm

### MONTAVIMAS (PAV. A)

Priemonė turi būti pritvirtinta prie stalo.

- Reikia pažymėti montavimo angų (8) vietas ant stalo.
- Išgręžkite angas kiekvienoje pažymėtoje pozicijoje ir atlikite angų skersmens bei gylio reguliavimą.
- Padėkite įrenginį ant stalo ir įdėkite varžtus į montavimo angas.
- Tvirtai užsukite varžtus.

### DISKO ŠLIFAVIMO KEITIMAS (PAV A ir B)

- Nuimkite diską apsaugą (3),
- Atsukite sraigą (11). Teisė sraigtas turi dešinį srieginį, kairės sraigtas turi kairįjį.
- Nuimkite išorinį flanšą (12) ir nusidėvėjusį diską (2).
- Išvalykite flanšus (12 ir 13)

- Sumontuokite šlifavimo diską.
- Padėkite išorinį flanšą prie šlifavimo disko ir uždėkite sraigta ant ašies. Tvirtai užsukite sraigta.
- Pakeiskite diską apsaugą.

Prieš keičiant šlifavimo diską visuomet reikia išjungti įrenginį ir atjungti jį nuo maitinimo.

Negalima naudoti sugadintų ir įtrūkusių šlifavimo diskų. Atsiradus įtrūkimams šlifavimo diske, jį reikia nedelsiant pakeisti, nes sugadinto disko naudojimas gali kelti pavojų operatoriaus gyvybei.

### **APSaugų MONTAVIMAS IR REGULIAVIMAS (PAV. A)**

Reguliariai ir tinkamai reikia nustatyti apsaugas nuo jėgų, atsižvelgiant į šlifavimo disko dėvėjimąsi.

- Montuoti apsaugą nuo jėgų (4) ant disko apsaugos (3) naudojant varžta (9) (žr. paveikslėlį).
- Nustatyti kaip įmanoma mažesnę atstumą tarp apsaugos nuo jėgų ir šlifavimo disko (2), bet ne mažesnę kaip 2 mm.
- Užsukti apsaugos nuo jėgų varžta.
- Perkelti ekraną (5) į priekį.
- Užsukti sraigta (10).

Apsauga saugo akis ir rankas nuo išsiveržiančių sparkų iš apdorojamo objekto. Dirbant su įrenginiu visada reikia naudoti apsaugą.

### **REGULIAVIMAS MEDŽIAGOS LAIKIKLIUI (PICT. A)**

Reguliariai ir tinkamai nustatykite medžiagos laikiklį, atsižvelgdami į šlifavimo disko nusidėvėjimą.

- Atsukti reguliavimo varžta (7).
- Nustatyti, kiek įmanoma, kuo žemesnę atstumą tarp laikiklio (6) ir šlifavimo disko (2), tačiau ne mažesnę kaip 2 mm.
- Prišukti reguliavimo varžta.

### **NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**

- Prieš įjungiant prietaisą, reikia patikrinti, ar varžtai ir veržlės yra gerai prisukti ir ar šlifavimo diskas sukasi laisvai, be jokių kliūčių.
- Visada reikia pritaikyti apdorojamą elementą prie priekinės šlifavimo disko dalies.
- Prietaise nėra numatytas nuolatinis darbas be pertraukų. Įsitikinkite, kad prietaisas neperkaista. Po 30 minučių darbo prietaisą reikia išjungti ir palikti atvėsti iki aplinkos temperatūros.

### **ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS (PICT. A)**

- Norint išjungti prietaisą, reikia nustatyti jungiklį/šviesos perjungiklį (1) į padėtį "T".
- Norint išjungti prietaisą, reikia nustatyti jungiklį/šviesos perjungiklį (1) į padėtį "O".

### **Stalinių šlifuoklių priežiūros taisyklės**

*Po kiekvieno naudojimo:*

Prietaiso valymas: Atjunkite šlifuoklę nuo maitinimo šaltinio prieš pradėdami bet kokias priežiūros veiklas. Pašalinkite dulkes, drožles ir nešvarumus iš prietaiso paviršiaus naudodami sausą šluostę arba šepečius.

Išvalykite diskų dangčius, kad būtų išvengta medžiagų kaupimosi, galinčių trukdyti veikimui.

Šlifavimo diskų patikra: Patikrinkite diskus dėl įtrūkimų, atplaišų ar nusidėvėjimo. Pakeiskite diską, jei jis yra pažeistas arba per daug nudėvėtas.

Judančių dalių patikra: Įsitikinkite, kad visos judančios dalys, tokios kaip rankenos ar tvirtinimo mechanizmai, veikia tinkamai.

Patikrinkite, ar diskas yra teisingai tvirtinamas ir stabilus.

### **Reguliari priežiūra:**

#### **Kas savaitę (arba po kelių naudojimų):**

Teplėjimas: Patikrinkite, ar judančios dalys (pvz., guoliai) reikalauja tepalų. Naudokite tinkamas tepalų priemones, kurios rekomenduojamos gamintojo.

Kabelio kontrolė: Patikrinkite kabelį dėl įbrėžimų ar pažeidimų. Kito pažeidimo atveju pakeiskite kabelį, kad išvengtumėte elektros smūgio.

Kratinių reguliavimas: Įsitikinkite, kad kratiniai tinkamai nustatyti ir užtikrina tinkamą saugumą.

### **Kiekvieną mėnesį:**

Diskų keitimas: Pakeiskite diskus, jei jie priartėja prie minimalios leistinos diametro ribos.

Tvirtinimo elementų kontrolė: Išsamiai patikrinkite visas varžtus ir tvirtinimo elementus, kad įsitikintumėte, jog jie gerai priveržti ir stabili.

Sukimo jungiklio patikra: Įsitikinkite, kad jungiklis veikia tinkamai ir greitai reaguoja į komandas.

### **Kiekvieną pusmetį arba rečiau (priklausomai nuo darbo intensyvumo):**

Guolių patikra: Patikrinkite variklio ir diskų guolius. Jei reikia, pakeiskite juos, kad išvengtumėte gedimų.

Techninė apžiūra: Pasitelkite specialistą, kad atliktų prietaiso apžiūrą ir įsitikintumėte, jog visi komponentai veikia tinkamai.

Vidinio valymas: Atidarykite korpusą ir pašalinkite dulkes bei kitas nešvarumus iš įrenginio vidaus, ypatingą dėmesį skirdami varikliui.

### **Bendri patarimai:**

Naudokite tik originalias atsargines detales, rekomenduojamas gamintojo.

Saugojimo įrenginys sausoje ir švarioje vietoje, atokiai nuo drėgmės ir ekstremalių temperatūrų.

Esant bet kokioms techninėms problemoms, nesistengkite patys taisyti šlifuoklės - susisieki su autorizuotu servisu.

Laikydami aukščiau nurodytų principų, pasirūpinsite stalo šlifuoklės ilgalaikiu ir saugiu veikimu.

### **Stalo šlifuoklių saugojimo taisyklės**

Tinkamas stalo šlifuoklių saugojimas yra labai svarbus jų veikimo, saugumo ir ilgaamžiškumo užtikrinimui. Štai svarbiausios taisyklės, kurių reikia laikytis:

#### **1. Šlifuoklės paruošimas saugojimui**

Atsijungimas nuo maitinimo: Prieš saugodami visada atsijunkite prietaisą nuo kištuko, kad išvengtumėte atsitiktinio įjungimo.

Valymas: Pašalinkite dulkes, drožles ir kitas nešvarumus iš prietaiso bei aplink šlifavimo diskus. Patikrinkite, ar liko medžiagų likučių ant diskų apsaugų ir variklio srityje.

Konsultavimas prieš laikymą: Naudokite tinkamą tepalą arba apsaugos priemonę judančioms dalims (pvz., guoliams), kad būtų išvengta korozijos.

## *2. Laikymo vieta*

Saulėtumas ir vėdinimas: Laikykite šlifuoeklį sausame vietoje, toli nuo drėgmės, kad būtų išvengta metalinių dalių korozijos.

Įsitikinkite, kad patalpa gerai vėdinama, tai sumažina garų kondensacijos riziką.

Nuolatinė temperatūra: Venkite ekstremalių temperatūrų (labai šaltų ar karštų), kurios gali paveikti įrenginio būklę, įskaitant gumines arba plastikines dalis.

Nėra kontakto su chemikalais: Laikykite šlifuoeklį atokiau nuo korozinių chemikalų, kurie galėtų pakenkti korpusui arba metalinėms dalims.

## *3. Laikymo pozicija*

Stabili padėtis: Padėkite šlifuoeklį ant stabilaus paviršiaus, kad išvengtumėte jos atsitiktinio apvirkimo.

Apsauga nuo dulkių: Uždengti įrenginį apsauginiu dangteliu arba plėvele, kad išvengti dulkių ir teršalų nusėdimo.

Venkite laikymo apverstoje padėtyje: Šlifuoeklį reikia laikyti horizontaliai, kaip dirbant, kad būtų išvengta mechaninių pažeidimų.

## *4. Apsauga nuo trečiųjų asmenų prieigos*

Laikykite toli nuo vaikų: Laikykite šlifuoeklį vietoje, neprieinamoje vaikams, kad būtų išvengta nelaimių.

Uždaroje spintelėje ar sandėliuke: Pasirinkite galimybę laikyti įrangą uždaramame sandėliuke ar spintelėje, ypač dirbtuvėse, kur daug žmonių.

## *5. Reguliari kontrolė laikymo metu*

Periodinė apžiūra: Reguliariai tikrinkite įrenginio būklę, atkreipdami dėmesį į dalis, kurios gali būti jautrios korozijai ar pažeidimams.

Tepimas ir priežiūra: Kas kelis mėnesius tepkite judančias dalis ir įsitikinkite, kad maitinimo kabelis yra geros būklės.

## *6. Šlifavimo diskų laikymas*

Atskiras diskų laikymas: Jei diskai gali būti nuimami, laikykite juos atskirai sausame ir saugiame vietoje, kad būtų išvengta jų pažeidimo.

Apsauga nuo deformacijos: Įsitikinkite, kad diskai nėra laikomi po apkrova ar tokiu būdu, kuris gali juos ištempti.

## **Pranešimai apie priežiūrą ir laikymą**

Niekada nelaikykite drėgnų ar purvinių įrankių.

Drėgmė gali sukelti koroziją, o nešvarumai gali pažeisti mechanizmus.

Nepalikite įrankių prijungtų prie tinklo.

Atsitiktinio įjungimo ir įrankio ar aplinkos pažeidimo rizika.

Reguliariai tikrinkite maitinimo laidų būklę.

Laidai su įtrūkimais ar pažeista izoliacija turi būti pakeisti prieš kitą naudojimą.

Nelaikykite akumuliatorių tiesioginiuose saulės spinduliuose ar šalia šilumos šaltinių.

Tai gali sukelti elementų pažeidimą ar elektrolito nutekėjimo riziką.

Prieš pradėdant darbą po ilgo laikymo: Patikrinkite įrankio veikimą ir įsitikinkite, kad visos dalys yra visiškai veiksmingos. Įsitikinkite, kad patalpa yra gerai vėdinama, tai sumažina vandens garų kondensacijos riziką.

Nuolatinė temperatūra: Venkite ekstremalių temperatūrų (labai šaltų ar karštų), kurios gali turėti įtakos prietaiso būklei, įskaitant guminių ar plastikinių dalių.

Nėra kontakto su chemikalais:

Laikykitės šlifavimo toli nuo korozinių cheminių medžiagų, kurios galėtų pažeisti korpusą ar metalinius komponentus.

### **Elgesys su pažeistais įrankiais**

Nenaudokite pažeistų įrankių: Naudojant pažeistus elektros įrankius gali kilti rimtų pavojų, tokių kaip elektros šokas, kūno sužalojimai ar apdirbamos medžiagos pažeidimas. Teisingas pažeistų įrankių valdymas saugo vartotoją, aplinką ir įrangą nuo tolesnių pasekmių.

### **Kaip atpažinti pažeistą įrankį?**

*Mechaniniai simptomai:*

- Palaidi elementai (pvz., rankenos, priedai).
- Korpusų, rankenų ar kitų konstrukcinių detalių įtrūkimai.
- Vibracijos, spragsėjimo ar gurgždesio garsai dirbant.

*Elektros simptomai:*

- Pažeista laidų izoliacija, atidengtos elektros gyslos.
- Įrankio reakcijos trūkumas įjungus.
- Įkrovimas arba kištuko įkaitimas.

*Įrangos pažeidimai:*

- Skilimai, deformacijos diskų, gręžtuvų, pjūklų.
- Atsipalaiduojantys darbo elementai.

### **Remontas:**

Naudokite autorizuotą servisą: Remontuokite įrankius tik autorizuotose aptarnavimo vietose, naudodami originalias atsargines dalis. Bandymas remontuoti pačiam gali būti pavojingas ir panaikinti garantiją.

Įrangos keitimas: Jei pažeidimas susijęs su keičiamosiomis dalimis (pvz., gręžtuvais, pjūklais, diskais), pakeiskite jas naujomis pagal gamintojo rekomendacijas.

### **Šalinimas**

Jei remontas neįmanomas arba jo kaina viršija įrankio vertę, reikia jį išimti iš naudojimo ir perduoti į tinkamą šalinimo punktą.

Surinkimo punktai: Priduokite naudotus įrankius vietinėse atliekų surinkimo vietose (PSZOK) arba įmonėms, užsiimančioms metalų ir plastiko perdirbimu.

### **Bendrosios šalinimo taisyklės**

Medžiagų skirstymas: Prieš šalinimą, jei įmanoma, atskirkite metalines dalis nuo plastikinių elementų. Atskyrimas palengvina perdirbimo procesą ir leidžia efektyviau apdoroti medžiagas.

**Kiekvieno elemento šalinimas**

Metalinės dalys: Priduokite į metalo atliekų surinkimo punktą.

Plastikinės korpusai: Perduokite į plastikų surinkimo punktą.

Akumulatoriai: Priduokite į sunaudotų baterijų ir akumuliatorių surinkimo punktą.

**Atitiktis WEEE reikalavimams:**

Elektriniai ir elektroniniai įrankiai priklauso WEEE atliekų direktyvos (Direktyva 2012/19/ES) reikalavimams. Visada perduokite juos į elektrinių atliekų surinkimo punktą arba kreipkitės į gamintoją dėl perdirbimo.

Susisiekitė su vietiniu PSZOK arba perdirbimo punktu, kad patikrintumėte, ar jie priima tam tikras atliekų rūšis.



Nekraukite į komunalines atliekas. Naudotas elektrinius įrankius, akumulatorius ir kitas šio produkto dalis reikia perduoti specialiaame elektrinių ir elektroninių atliekų (WEEE) surinkimo punkte arba laikytis vietinių atliekų tvarkymo taisyklių. Tinkamas šalinimas padeda apsaugoti aplinką.

**Kontaktas dėl saugumo ir palaikymo:**

|                      |                                                                                           |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gamintojas:          | GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.                                        |
| Adresas:             | Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Lenkija                                        |
| Kontaktinis numeris: | +48 44 682 40 04                                                                          |
| El. paštas:          | geko@geko.pl                                                                              |
| Interneto svetainė:  | <a href="https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo">https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo</a> |



Paskutiniai dveji autoriaus metai - 25

## ATITIKTIES DECLARACIJA ES

GEKO Sp. z o.o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
deklaruoja visiškai atsakingai, kad:

**Stalinė šlifuoklė 200x20x16 mm, Tipas: G81242 , Modelis: MD3220**

atitinka atitinkamus teisės aktus ir reikalavimus pagal šias ES direktyvas:

Mašinų direktyva 2006/42/EB

Mažos įtampos direktyva 2014/35/ES

Elektromagnetinės suderinamumo direktyva 2014/30/ES

RoHS direktyva 2011/65/ES (pagal TUV testų ataskaitą Nr. 48.400.12.7302.00 nuo 2012-09-10)

Naudojamos suderintos normos:

EN 61029-1:2009/A11:2010

EN 61029-2-4:2011

IEC 62321:2008

Produktas buvo išbandytas TUV SUD Product Service GmbH, kas patvirtinta Atitikties sertifikatu Nr. M8A 16 06 51062 029 ir testų ataskaita Nr. 48.400.12.7302.00.

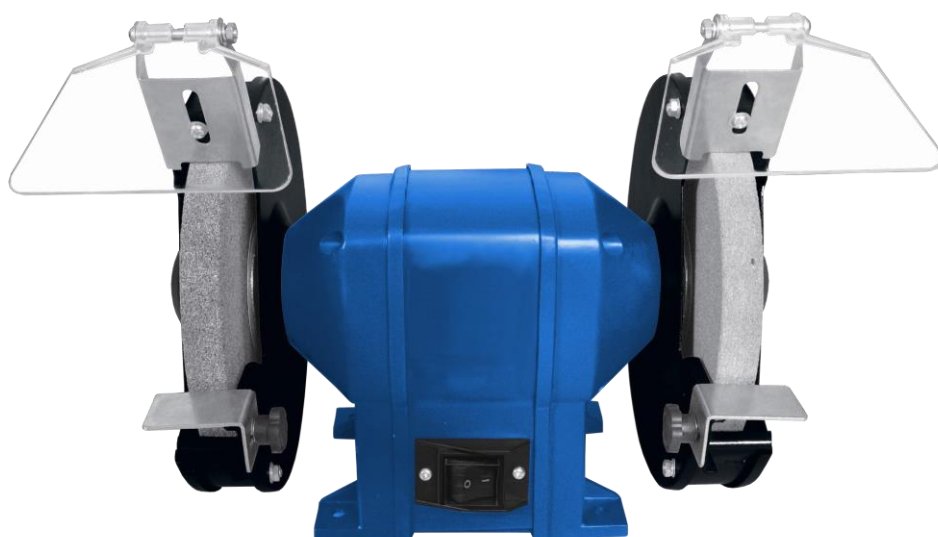
Ši ES atitikties deklaracija netenka galios, jei produktas buvo  
pakeistas ar modifikuotas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsako:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2025-01-14  
Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk  
Įgaliotų asmenų pavardė, vardas ir pareigos

**Galda slīpmašīna 200x20x16 mm**  
Oriģinālās instrukcijas tulkojums

**LV**

## **Galda slīpmašīna 200x20x16 mm**

### **UZMANĪBA!**

Pirms ierīces lietošanas iepazīstieties ar šī norādījuma saturu un saglabājiet to turpmākai ierīces lietošanai.

**LV**

Ražots priekš:  
**GEKO Sabiedrība ar ierobežotu atbildību Sp.k.**  
Kietlin, ul. Spacerowa 3,  
97-500 Radomsko  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

## Produkta mērķis

Šī ar norādītajiem tehniskajiem parametriem leņķslīpmašīna ir paredzēta precīzai un efektīvai slīpēšanai, asināšanai un metāla, koka un citu materiālu apstrādei mājāsaimniecībās un profesionālajos darbnīcās.

## Galvenie pielietojumi:

Slīpēšana un virsmas izlīdzināšana — Pateicoties 2950 apgr./min apgriezieniem, ierīce nodrošina vienmērīgu un precīzu pārmērīgas materiāla noņemšanu.

Rīku asināšana — Piemērota nazī, cirvjiem un citiem roku un darbnīcas rīkiem. Griešana un pulēšana — Pēc atbilstoša diska lietošanas var veikt vieglus griešanas un pulēšanas darbus.

## Lietotāju raksturojums:

Standarta barošana (230V / 50Hz) — Nodrošina problēmu nesaskaršanos lietošanas laikā mājas un darbnīcu apstākļos.

Kompakta konstrukcija — Maza pamatnes izmēri (140 x 130 mm) un ērti kartona izmēri atvieglo ierīces transportēšanu un uzglabāšanu.

Precīzi diski — Disku diametrs 150 mm un montāžas atvere 12.7 mm (1/2 collas) ļauj izmantot plašu disku klāstu dažādiem darbiem.

Droša lietošana — Stabils pamats un atbilstošs barošanas kabeļa garums (1,6 m) nodrošina komfortu un drošību darbā.

## Mērķis:

Leņķslīpmašīna tiek izmantota:

- Hobiju darbnīcās un amatniecībai,
- Sīki mājas remontā,
- Rīku apkope un asināšana,
- Precīzai slīpēšanai mazos amatniecības uzņēmumos.

## Bīstamības saistītas ar leņķslīpmašīnas lietošanu

Asmeņi un švīkas: Darba laikā radušās dzirksteles, metāla vai citu apstrādājamo materiālu švīkas var izraisīt traumas.

Diska apgriezieni (2950 apgr./min): Diska atslēgšanās vai tā plīsums nepareizas lietošanas gadījumā.

Troksnis un vibrācijas: Ilgstoša darbība var novest pie dzirdes bojājumiem vai muskuļu un skeleta sistēmas traucējumiem.

Putekļi un lidojošas vielas: Darbs ar materiāliem, kas rada putekļus (piemēram, metālu, koku), var izraisīt elpceļu kairinājumu.

## Nepieciešamie individuālās aizsardzības līdzekļi

### a. Acu un sejas aizsardzība

Aizsargbrilles vai aizsarggoggles: Aizsargā no švīkām un putekļiem.

Sejas aizsargs (ieteicams): Papildu aizsardzība visai sejai pret dzirkstelēm un lielākām švīkām.

### b. Dzirdes aizsardzība

Aizsargausu austiņas vai ausu spraudņi: Izmantojami ilgstošas lietošanas gadījumā, lai aizsargātu no iekārtas radītā trokšņa.

### c. Elpceļu aizsardzība

Putekļu trauks (FFP2 vai FFP3 klase): Novērš mazu putekļu daļiņu ieelpošanu darba laikā.

*d. Roku aizsardzība*

Aizsargcimdi: Izturīgi pret griešanu, vibrāciju un dzirkstelēm.

*e. Kāju aizsardzība*

Aizsargājoši apavi ar metāla purngaliem: Nodrošina aizsardzību pret smagu priekšmetu krišanu vai izsistēm.

*f. Visa ķermeņa aizsardzība*

Darba apģērbs, kas iztur dzirksteles: Garas piedurknes un bikses, kas izgatavotas no ugunsizturīgiem materiāliem.

Aizsargpārvalks (pēc izvēles): Papildu aizsardzības kārtā intensīvas darba laikā.

**Papildu aizsardzības un darba organizācijas līdzekļi**

Diska aizsargs: Pārliecinieties, vai diska aizsargs ir uzstādīts un pareizā pozīcijā.

Aizsardzība pret elektrisko triecienu: Pārliecinieties, ka strāvas vads (230V / 50Hz) ir labā stāvoklī, bez nodiluma vai bojājumiem.

Stabila darba virsma: Nodrošiniet stabilu darba vietu un izvairieties no darba slidenos vai nestabilos apstākļos.

**Briesmas, lietojot leņķa slīpmašīnu**

*1. Fiziskās briesmas*

Troksnis: Ilgstoša iedarbība uz troksni, ko rada slīpmašīna, var novest pie dzirdes bojājumiem.

Augsts trokšņu līmenis var izraisīt nogurumu un samazinātu koncentrāciju.

Vibrācijas: Darbs ar ierīci, kas rada vibrācijas, var novest pie muskuļu un skeleta sistēmas saslimšanām, piemēram, vibrāciju sindroma.

Puteklainība: Putekļi, kas rodas materiālu apstrādes laikā (piemēram, metāla, koka), var izraisīt acu un ādas kairinājumu, kā arī problēmas ar elpošanas sistēmu.

Sparki un augsta temperatūra: Sparki var izraisīt ādas apdegumus vai ugunsgrēku.

Apstrādātās virsmas un disks var uzkarst līdz augstām temperatūrām, kas rada apdegumu risku.

*2. Mehāniskie draudi*

Pliki un materiālu fragmenti: Apstrādājamā materiāla gabali vai saplīsis disks var tikt izmesti ar lielu ātrumu, izraisot ķermeņa traumas, īpaši acīm un sejai.

Disku atkārtot (kickback): Tas var notikt, ja disks ieķērējas materiālā, kas rada risku izsist ierīci no rokām un nopietnām traumām.

Nepareiza diska uzstādīšana: Vaļīgi piestiprināts disks vai tā bojājumi var novest pie plīšanas un nekontrolētas fragmentu izplatīšanās.

Saskare ar griezošu disku: Nepareiza ierīces turēšana vai uzmanības trūkums var novest pie ādas vai apģērba griezumiem.

Strāvas kabeļa bojājumi: Strāvas kabeļa pārgriešana vai bojājums var izraisīt elektrisku šoku.

*3. Ergonomiskie draudi*

Piespiesta ķermeņa poza:

Darbs neērti pozīcijā ilgāku laiku var izraisīt muguras, plecu un kakla sāpes.

Rokas un plaukstas slodze:

Ilgstoša leņķa turēšana, īpaši horizontālā vai virs galvas pozīcijā, var izraisīt muskuļu nogurumu un locītavu pārspriegumu.

Neergonomisks rokturis:

Vāji profilēts vai pārāk šaurs ierīces rokturis var apgrūtināt drošu turēšanu, palielinot risku zaudēt kontroli pār ierīci.

Regulāru pārtraukumu trūkums:

Ilgstoša darba veikšana bez atpūtas palielina operatoru kļūdu risku noguruma dēļ, kas var novest pie negadījumiem.

#### *4. Elektriskie draudi*

Elektriskā strāva

Jauda kabeļa bojājums: Kabeļa izolācijas pārgriešana, beršana vai bojājums darba laikā var novest pie lietotāja saskares ar spriegumu.

Nepareiza pieslēgšana elektroenerģijas tīklam: Nepareizi pagarinātāji vai kontaktligzdas bez zemējuma palielina risku gūt elektrošoku.

Īssavienojums: Tas var rasties nepārdomātas ierīces lietošanas vai iekšējo vadu bojājumu dēļ.

Zemējuma aizsardzības trūkums: Ierīces bojājuma gadījumā atbilstoša zemējuma trūkums var novest pie elektriskām izlādes un lietotāja elektrošoka.

Darbs mitrā vidē: Darbs ar slīpmašīnu ūdens tuvumā vai uz mitras virsmas palielina elektrošoka risku, jo mitrums atvieglo elektrības vadīšanu.

Iekšējie ierīces bojājumi: Elektrisko komponentu (piemēram, dzinēja vai slēdža) atteice var izraisīt pārspriegumus vai elektrošoku.

Nepareizs pagarinātājs vai adapteris: Zemas kvalitātes vai neatbilstoša pagarinātāja izmantošana var novest pie pārkaršanas, pārspriegumiem vai īssavienojuma.

Nepareiza uzglabāšana un apkope: Slīpmašīnas uzglabāšana mitrās vai augstas temperatūras vietās var novest pie vadu izolācijas bojājumiem vai elektrisko komponentu.

Ierīces lietošana ar bojātu slēdzi: Ja jaudas slēdzis nedarbojas pareizi, lietotājs var nesākt ātri atslēgt ierīci avārijas gadījumā.

Aplādēšanas apgrūtinājumi pārslodzes gadījumā: Slīpmašīnas pieslēgšana elektroinstalācijas ķēdei bez aizsargiem (piemēram, bez drošinātājiem) var izraisīt pārkaršanu un īssavienojumu.

### **Drošības principi leņķslīpmašīnai**

#### *1. Sagatavošanās pirms darba uzsākšanas*

Tehniskā stāvokļa pārbaude: Pārliecinieties, ka jaudas kabelis, kontaktdakša un ierīces korpuss nav bojāti.

Pārbaudiet, vai diska aizsardzība ir pareizi piestiprināta un vai nav redzamu bojājumu.

Apgādājiet un uzstādiet atbilstošu disku: Izmantojiet diskus ar diametru 150 mm un montāžas atveri 12,7 mm (1/2 collas), kas atbilst ražotāja ieteikumiem.

Nekad neizmantojiet bojātu vai plaisātu disku.

Rūpīgi nostipriniet disku, lai novērstu tā atslābināšanos darbības laikā.

Atbilstošu individuālās aizsardzības līdzekļu (PAL) izmantošana: Aizsargbrilles vai aizsargbrilles.

Putu maska (FFP2/FFP3 klase) darbam ar putekļus radītājiem.

Aizsargcimdi, kas ir izturīgi pret griešanu un vibrācijām.

Aizsargājoša apavi ar metāla purngaliem.

Darba apģērbs ar garām piedurknēm, kas izturīgs pret iskrem un sķembām.

## **2. Drošība darbā**

Stabils ierīces turēšana: Turiet slīpmašīnu ar abām rokām, izmantojot rokturīšus, lai saglabātu pilnīgu kontroli pār ierīci.

Pareiza operatora pozīcija: Stāviet stabilā pozīcijā, izvairieties no tiešas nostādīšanās diska rotācijas līnijā.

Uzturiet darba vietu brīvu no šķēršļiem.

Uzmanība pie ierīces ieslēgšanas un izslēgšanas: Iesakiet slīpmašīnu tikai pēc tam, kad esat pārliecinājies, ka diska nepieskaras nevienam materiālam.

Izslēdziet ierīci pirms novietošanas un gaidiet, kamēr diska pilnībā apstājas.

Izvairieties no pārmērīga spiediena: Neizdariet pārāk lielu spiedienu uz apstrādājamo materiālu, lai izvairītos no atpakaļgaitas vai diska iesprūšanas.

Temperatūras un iskru kontrole: Esiet uzmanīgs par diska un apstrādājamā materiāla uzsildīšanos.

Strādājiet prom no viegli uzliesmojošiem materiāliem, lai izvairītos no uguns izsistības.

## **3. Elektriskās drošības principi**

Ierīces pievienošana pareizajam barošanas avotam: Pārbaudiet, vai spriegums kontaktligzdā atbilst specifikācijai 230V / 50Hz.

Izvairīšanās no darba mitros apstākļos: Neizmantojiet slīpmašīnu tuvumā ūdenim vai uz mitrām virsmām.

Barošana atvienota: Izslēdziet ierīci no kontaktligzdas katras diska maiņas, apkopes vai darba pārtraukuma laikā.

## **4. Pēc darba pabeigšanas**

Ierīces atvienošana no barošanas: Izslēdziet stūra slīpmašīnu un izņemiet to no kontaktligzdas pirms tīrīšanas vai apkopes uzsākšanas.

Tīrīšana un uzglabāšana: Noņemiet putekļus un netīrumus no instrumenta un darba vietas.

Uzglabājiet stūres slīpmašīnu sausā un tīrā vietā, prom no bērniem.

## **5. Ražotāja ieteikumu ievērošana**

Instrumenta izmantošana atbilstoši paredzējumam: Izmantojiet stūres slīpmašīnu tikai paredzētajiem uzdevumiem, piemēram, slīpēšanai, asināšanai un pulēšanai.

Regulāra apkope: Veiciet ikdienas tehniskos pārskatus un nomainiet nolietotās daļas, lai nodrošinātu drošu darbību.

## **Vispārējie drošības principi elektroniskajiem rīkiem**

### **1. Sagatavošana pirms darba uzsākšanas**

Pārbaudiet instrumenta tehnisko stāvokli: Pārliecinieties, ka barošanas vads, kontaktdakša, korpuss un citas instrumenta sastāvdaļas ir labā stāvoklī.

Nomainiet nolietotās, bojātās vai nepareizās daļas, piemēram, diskus, urbjus vai asmeņus.

Iepazīstieties ar lietošanas instrukciju: Pirms jaunā rīka lietošanas rūpīgi izlasiet ražotāja instrukciju.

Pielāgojiet instrumentu darbam: Izmantojiet elektronisko rīku tikai darbiem, kuriem tas ir paredzēts.

Rūpējieties par atbilstošu darba vietu: Pārliecinieties, ka darba vieta ir labi apgaismota un brīva no šķēršļiem.

Atcerieties par materiāla stabilitāti: Nodrošiniet apstrādājamo materiālu, lai izvairītos no tā pārvietošanas darba laikā.

## *2. Individuālās aizsardzības līdzekļi (AAL)*

Acu aizsardzība: Vienmēr valkājiet aizsargbrilles vai aizsarglaukus, lai aizsargātu acis no šļakatām.

Auss aizsardzība: Strādājot ar skaļiem instrumentiem (piemēram, slīpmašīnām, pneimatiskajiem āmuriem), lietojiet auss aizsargus vai trokšņu filtrus.

Elpceļu aizsardzība: Strādājot ar putekļiem vai izgarojumiem, izmantojiet putekļu masku (FFP2/FFP3 klase).

Roku aizsardzība: Valkājiet aizsargcimdus, kas nodrošina labu saķeri, taču neierobežo precizitāti.

Kāju aizsardzība: Nogrieziet aizsargapavus ar metāla purngalu, lai aizsargātu pēdas no smagu priekšmetu krišanas.

Ķermeņa aizsardzība: Izvēlieties darba apģērbu, kas pieguloši pie ķermeņa un ko nevar ieķert instrumenta kustīgajās daļās.

## *3. Drošība darba laikā*

Pareizi pievienojiet instrumentu: Izmantojiet atbilstošas zemējo kontaktu rozetes.

Ja strādājat mitrās apstākļos, izmantojiet elektroinstrumentus ar dubultu izolāciju vai zemāku spriegumu.

Aizsargājiet barošanas kabeli: Izvairieties no kabeļa vilkšanas pa asiem stūriem, mitrām virsmām vai tuvumā pie karstiem priekšmetiem.

Izmantojiet instrumentu ar abām rokām: Vienmēr turiet instrumentu droši, izmantojot rokturus.

Izvairieties no instrumenta pārslodzes: Neizspiediet instrumentu — izmantojiet atbilstošu aprīkojumu un pielāgojiet darba tempu.

Darbs kontrolētā pozīcijā: Saglabājiet stabilu stāju un izvairieties no pārāk liela noliecšanās vai darba virs galvas, ja tas nav nepieciešams.

Nepievienojiet uzmanību: Koncentrējieties uz darbu un izvairieties no sarunām vai telefonu lietošanas, strādājot ar instrumentu.

## *4. Elektriskā drošība*

Atslēdziet instrumentu pirms apkopšanas: Vienmēr atslēdziet instrumentu no rozetes, mainot aprīkojumu (piemēram, disku, urbi) vai veicot tīrīšanu.

Nelietojiet bojātu instrumentu: Ja pamanāt redzamus kabeļa, kontaktdakšas vai korpusa bojājumus, pārtrauciet darbu un nododiet instrumentu remontam.

Darbs sausos apstākļos: Izvairieties no elektroinstrumentu lietošanas netālu no ūdens vai uz mitrām virsmām.

Atbilstošu pagarinātāju izmantošana: Izmantojiet pagarinātājus ar atbilstošu vadu šķērsgriezumu un izolāciju.

## *5. Darba noslēgšana*

Atslēdziet instrumentu no barošanas: Pabeidzot darbu, vienmēr atslēdziet instrumentu no rozetes.

Nolieciet instrumentu drošā vietā: Glabājiet elektroinstrumentu sausā, tīrā vietā, bērniem nepieejamā vietā.

Tīrīšana un apkope: Noņemiet putekļus un piemaisījumus no iekārtas, lai nodrošinātu tās ilgāku kalpošanas laiku.

## *6. Apmācības un noteikumu zināšanas*

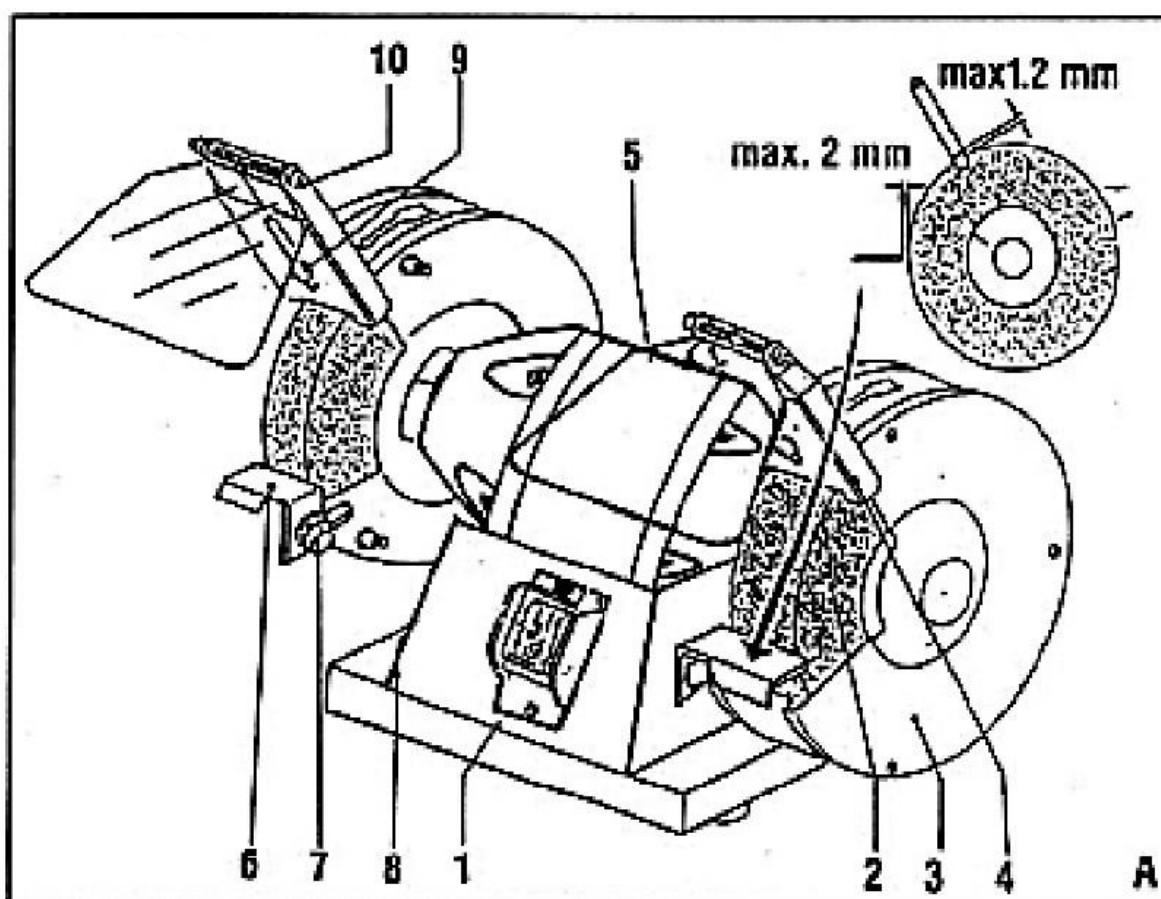
Apmāciet lietotājus: Personām, kas izmanto elektroinstrumentus, jāveic atbilstoša lietošanas un drošības apmācība.

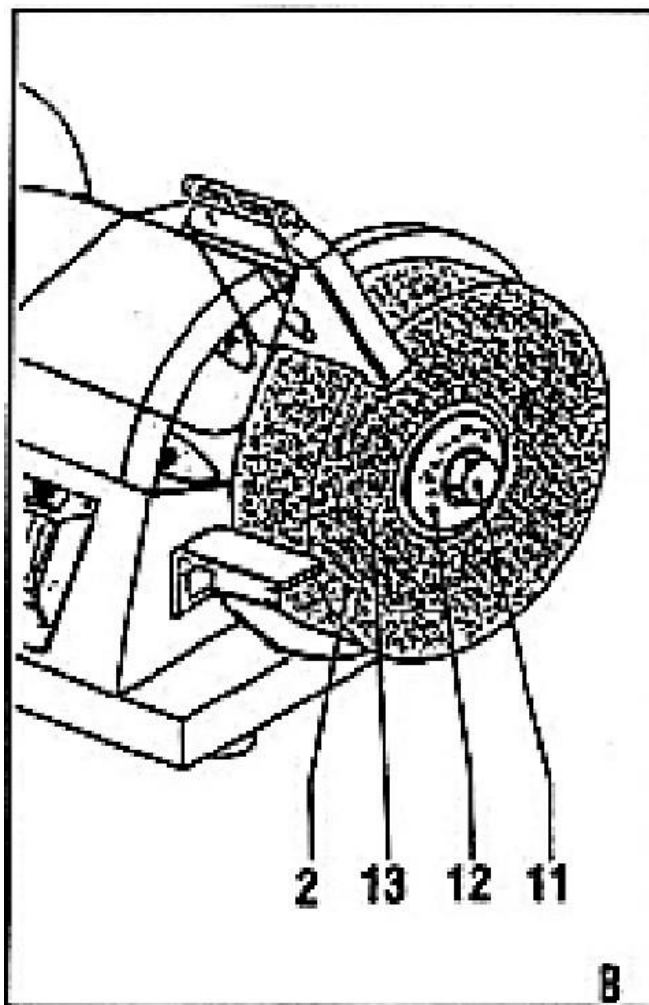
Pazīšana ar darba drošības noteikumiem: Darbiniekiem jāievēro drošības principi atbilstoši darba tiesību regulējumam.

## APRAKSTS

Galda slīpētājs ir paredzēts nažu, kalnu un citu griešanas rīku asināšanai:

1. Ieslēgšana/izslēgšana
2. Slīpēšanas diski
3. Aizsargs
4. Izsistīšanas aizsargs
5. Caurspīdīgs ekrāns
6. Atbalsts
7. Atbalsta regulēšanas skrūve
8. Uzstādīšanas atvere
9. Aizsarga skrūve pret izsistīšanu
10. Uzgrieznis





### TEHNISKIE DATI

Nosaukuma jauda: 350 W

Griešanās ātrums: 2950 apgr./min

Strāvas padeve: 230 V~ 50 Hz

Disku izmēri: 200 x 20 x 16 mm

### UZSTĀDĪŠANA (ZEM. A)

Ierīce ir jānostiprina pie galda.

- Jāatzīmē uzstādīšanas atveru (8) novietojums uz galda.
- Jāizurbj atveres katrā atzīmētajā vietā un jāveic atveru diametra un dziļuma regulēšana.
- Novietojiet ierīci uz galda un ievietojiet skrūves uzstādīšanas atverēs.
- Cieši pievelciet skrūves.

### DISKA NOMAĪŅA (ZEM. A un B)

- Noņemiet diska aizsargu (3),
- Atlaidiet uzgriezni (11). Uzgrieznis labajā vārpstā ir ar labo vītņi, uzgrieznis kreisajā vārpstā ir ar kreiso vītņi.
- Noņemiet ārējo flanci (12) un nolietoto disku (2).
- Notīriet flanžus (12 un 13)

- Uztādiet slīpēšanas disk.
- Novietojiet ārējo flanci attiecībā pret slīpēšanas disku un novietojiet uzgriezni uz vārpstas. Cieši pievelciet uzgriezni.
- Nomainiet diska aizsargu.

Pirms slīpēšanas diska nomaiņas vienmēr jāizslēdz iekārta un jāatvieno no strāvas padeves. Nepieciešams neizmantot bojātus un saplaisājušus slīpēšanas diskus. Parādījušās plaisas uz slīpēšanas diska, tas jānomaina nekavējoties, jo bojāta diska lietošana var apdraudēt operatora dzīvību.

### **UZSTĀDĪŠANA UN REGULĒŠANA IZSISTĪŠANAS AIZSARGIEM (ZEM. A)**

Jāveic regulāra un atbilstoša izsistīšanas aizsargu novietojumu regulēšana atbilstoši slīpēšanas diska nolietojumam.

- Uztādiet izsistīšanas aizsargu (4) uz diska aizsarga (3) ar skrūvi (9) (skatīt zīmējumu).
- Cenšoties iespēju robežās, pēc iespējas noregulējiet minimālo attālumu starp izsistīšanas aizsargu un slīpēšanas disku (2), tomēr ne mazāk kā 2 mm.
- Pievelciet izsistīšanas aizsarga skrūvi.
- Pārvietojiet ekrānu (5) uz priekšu.
- Pievelciet uzgriezni (10).

Aizsargs aizsargā acis un rokas no izsistīšanām, kas iznāk no apstrādājamā priekšmeta. Strādājot ar ierīci, vienmēr jālieto aizsargs.

### **REGULĀCIJA PAMATNES MATERIĀLA VADĪBAI (ZĪM. A)**

Regulāri un atbilstoši jānostāda pamatelements materiāla vadīšanai atkarībā no slīpēšanas diska nodiluma.

- Atbrīvot regulācijas skrūvi (7).
- Iestatīt, cik iespējams, viszemāko attālumu starp pamatelementu (6) un slīpēšanas disku (2), taču ne mazāk kā 2 mm.
- Pieskrūvēt regulācijas skrūvi.

### **LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**

- Pirms iekārtas iedarbināšanas jāpārbauda, vai skrūves un uzgriežņi ir labi pievilkti un vai slīpēšanas disks griežas brīvi, bez nekādām šķēršļiem.
- Vienmēr jāpieliek apstrādājamā elements pie priekšējās daļas slīpēšanas diska.
- Iekārta nav paredzēta nepārtrauktai darbībai bez pārtraukumiem. Pārliecinieties, ka iekārta nepārkarst. Pēc 30 minūšu darba iekārta jāizslēdz un jāatstāj atdzist līdz apkārtējai temperatūrai.

### **IEDARBINĀŠANA UN IZSLĒGŠANA (ZĪM. A)**

- Lai izslēgtu iekārtu, jāiestata slēdzis/izslēdzis (1) uz pozīciju "T".
- Lai izslēgtu iekārtu, jāiestata slēdzis/izslēdzis (1) uz pozīciju "O".

### **Galda slīpmašīnu apkopšanas noteikumi**

*Pēc katras lietošanas:*

Iekārtas tīrīšana: Atvienojiet slīpmašīnu no strāvas pirms jebkuru apkopšanas darbu uzsākšanas. Noņemiet putekļus, skaidu un netīrumus no iekārtas virsmas ar sausu drānu vai otu.

Notīriet disku aizsargus, lai novērstu materiāla uzkrāšanos, kas var apgrūtināt darbu.  
Slīpēšanas disku pārbaude: Pārbaudiet diskus attiecībā uz plaisām, chipiem vai nodilumu.  
Nomainiet disku, ja tas ir bojāts vai pārlietu nodilis.  
Kustīgo elementu pārbaude: Pārliedzinieties, ka visi kustīgie elementi, piemēram, rokturi vai stiprinājuma mehānismi, darbojas pareizi.  
Pārbaudiet, vai disks ir pareizi piestiprināts un stabils.

### **Regulāra apkope:**

#### **Reizi nedēļā (vai pēc dažām lietošanas reizēm):**

Elļošana: Pārbaudiet, vai kustīgie elementi (piemēram, gultņi) prasa elļošanu. Izmantojiet ražotāja ieteiktos elļojamos līdzekļus.

Vada jauda vada: Pārbaudiet vadu uz nolaušanu vai bojājumiem. Ja ir bojājumi, nomainiet vadu, lai novērstu elektriskā strāvas trieciena risku.

Aizsargu regulēšana: Pārliedzinieties, ka aizsargi ir pareizi uzstādīti un nodrošina atbilstošu drošību.

#### **Reizi mēnesī:**

Disku maiņa: Nomainiet diskus, ja tie tuvojas minimālajai pieļaujamajai diametra vērtībai.

Montējamo daļu pārbaude: Rūpīgi pārbaudiet visas skrūves un montāžas elementus, lai pārliedzinātos, ka tie ir labi pievilkti un stabilitāte ir nodrošināta.

Slēdža pārbaude: Pārliedzinieties, ka slēdzis darbojas pareizi un ātri reaģē uz komandām.

#### **Reizi pusgadā vai retāk (atkarībā no darba intensitātes):**

Gultņu pārbaude: Pārbaudiet motora un disku gultņus. Ja nepieciešams, nomainiet tos, lai novērstu bojājumus.

Tehniskā apskate: Uzticiet ierīces pārbaudi speciālistam, lai pārliedzinātos, ka visas sastāvdaļas darbojas pareizi.

Iekšpusē tīrīšana: Atveriet korpusu un noņemiet putekļus un citus netīrumus no ierīces iekšpusē, pievēršot īpašu uzmanību motoram.

### **Vispārējie ieteikumi:**

Izmantojiet tikai oriģinālas rezerves daļas, ko ieteicis ražotājs.

Uzglabājiet ierīci sausā un tīrā vietā, tālāk no mitruma un ekstremālām temperatūrām.

Ja rodas tehniskas problēmas, nemēģiniet pats labot slīpmašīnu - sazinieties ar autorizēto servisu.

Rūpes par galda slīpmašīnu saskaņā ar iepriekš minētajiem noteikumiem nodrošinās tās ilgu un drošu darbību.

### **Galda slīpmašīnu uzglabāšanas noteikumi**

Pareiza galda slīpmašīnu uzglabāšana ir būtiska to funkcionēšanas, drošības un ilgstošas lietošanas saglabāšanai. Šeit ir svarīgākie noteikumi, kuru ievērošana ir nepieciešama:

#### **1. Slīpmašīnas sagatavošana uzglabāšanai**

Atvienošana no strāvas: Pirms uzglabāšanas vienmēr atvienojiet ierīci no kontaktligzdas, lai novērstu nejaušu iedarbināšanu.

Tīrīšana: Noņemiet putekļus, skaidas un citus netīrumus no ierīces un apkārtējām slīpēšanas diskām. Pārliedzinieties, vai uz aizsargiem un motorā nav palikuši atlikušie materiāli.

Uzglabāšanas sagatavošana: Izmantojiet piemērotu smērvielu vai aizsarglīdzekli uz kustīgajiem elementiem (piemēram, gultņiem), lai novērstu koroziju.

## **2. Uzglabāšanas vieta**

Ērta un ventilēta: Uzglabājiet slīpmašīnu sausā vietā, tālu no mitruma, lai izvairītos no metāla elementu korozijas.

Pārliedzinieties, ka telpa ir labi ventilēta, kas samazina kondensāta riska iespēju.

Stabils temperatūras režīms: Izvairieties no vietām ar ekstremālām temperatūrām (ļoti aukstām vai karstām), kas var ietekmēt ierīces stāvokli, tostarp gumijas vai plastmasas daļas.

Izskats no ķīmiskām vielām: Uzglabājiet slīpmašīnu tālu no kodīgām ķīmikālijām, kas varētu sabojāt korpusu vai metāla elementus.

## **3. Uzglabāšanas pozīcija**

Stabils novietojums: Novietojiet slīpmašīnu uz stabilas virsmas, lai novērstu tās nejaušu apgāšanos.

Aizsardzība pret putekļiem: Aizklājiet ierīci ar aizsargvāku vai plēvi, lai novērstu putekļu un piesārņojuma uzkrāšanos.

Izvairieties no uzglabāšanas apgrieztā pozīcijā: Slīpmašīnai jābūt uzglabātai horizontālā pozīcijā, tāpat kā darba laikā, lai izvairītos no mehāniskiem bojājumiem.

## **4. Aizsardzība pret trešo personu piekļuvi**

Turiet no bērnu sasniegšanas: Uzglabājiet slīpmašīnu vietā, kas nav pieejama bērniem, lai izvairītos no negadījumiem.

Cietī slēdzami skapji vai atvilktnes: Ja iespējams, uzglabājiet ierīci slēdzamā atvilktnē vai skapī, īpaši darbnīcās, kur ir vairāk cilvēku.

## **5. Regulāra pārbaude uzglabāšanas laikā**

Periodiska inspekcija: Regulāri pārbaudiet ierīces stāvokli, pievēršot uzmanību korozijai vai bojājumiem pakļautajiem elementiem.

Smērēšana un apkope: Reizi pāris mēnešos uzsmērējiet kustīgos elementus un pārliedzinieties, ka strāvas vads ir labā stāvoklī.

## **6. Disku uzglabāšana**

Atsevišķa disku uzglabāšana: Ja diski ir noņemami, uzglabājiet tos atsevišķi sausā un drošā vietā, lai novērstu to bojājumus.

Aizsardzība pret deformāciju: Pārliedzinieties, ka diski netiek uzglabāti zem slodzes vai veidā, kas var tos izliekt.

## **Brīdinājumi par uzturēšanu un uzglabāšanu**

Nekad neuzglabājiet mitras vai netīras rīkus.

Mitruma var izraisīt koroziju, bet piesārņojums var bojāt mehānismus.

Atstājiet rīkus atvienotus no elektrības padeves.

Iespēja nejaušai aktivizēšanai un rīka vai apkārtējo priekšmetu bojāšanai.

Regulāri pārbaudiet strāvas vada stāvokli.

Vadi ar berzi vai bojātu izolāciju jāaizvieto pirms nākamās lietošanas.

Nekad neuzglabājiet akumulatorus tiešos saules staros vai tuvumā siltuma avotiem.

Tas var izraisīt šūnu bojājumus vai elektroķīmiskā šķidruma noplūdes risku.

Pirms darba uzsākšanas pēc ilgstošas uzglabāšanas: pārbaudiet rīka darbību un pārliedziet, ka visas detaļas ir pilnībā funkcionālas. Pārliedziet, ka telpa ir labi ventilēta, kas samazina risks ūdens tvaiku kondensācijai.

Pastāvīga temperatūra: izvairieties no vietām ar ekstrēmām temperatūrām (ļoti aukstām vai karstām), kas var ietekmēt iekārtas stāvokli, tostarp gumijas vai plastmasas daļas.

Nav saskares ar ķīmiskām vielām:

Uzglabāiet slīpmašīnu prom no agresīvām ķīmiskām vielām, kas varētu bojāt korpusu vai metāla komponentus.

### **Rīkošanās ar bojātiem rīkiem**

Nekad neizmantojiet bojātus rīkus: izmantot bojātus elektroinstrumentus var radīt nopietnus riskus, piemēram, elektrisko triecienu, ķermeņa traumas vai apstrādājamā materiāla bojājumus. Pareiza bojātu rīku pārvaldība aizsargā lietotāju, apkārtējo vidi un aprīkojumu no turpmākajām sekām.

### **Kā atpazīt bojātu rīku?**

*Mehāniskie simptomi:*

- Vaļīgas sastāvdaļas (piemēram, rokturi, piederumi).
- Korpusa, rokturu vai citu konstrukcijas daļu plaisas.
- Vibrācijas, sprādzieni vai skrimšana darba procesā.

*Elektriskie simptomi:*

- Bojāta vadu izolācija, atklāti elektriskie vadi.
- Rīka reakcijas trūkums, ieslēdzot to.
- Kontaktēšanās vai spraudņa sildīšana.

*Aprīkojuma bojājumi:*

- Plēsi, deformācijas diskiem, urbiem, asmeņiem.
- Brīvi darbojošie elementi.

### **Remonts:**

Izmantojiet autorizētu servisu: remontējiet rīkus tikai autorizētajos apkalpošanas centros, izmantojot oriģinālās rezerves daļas. Mēģinājumi veikt remontu pašam var būt bīstami un anulēt garantiju.

Aprīkojuma maiņa: ja bojājums attiecas uz maināmiem elementiem (piemēram, urbjiem, asmeņiem, diskiem), nomainiet tos pret jauniem saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.

### **Nodilešana**

Ja remonts nav iespējams vai tā izmaksas pārsniedz rīka vērtību, to jāizņem no lietošanas un jānodod attiecīgajā nodošanas punktā.

Savākšanas punkti: nododiet lietotos rīkus vietējiem atkritumu šķirošanas punktiem (PSZOK) vai uzņēmumiem, kas nodarbojas ar metālu un plastmasas pārstrādi.

### **Vispārējie nodilešanas noteikumi**

Materiālu atdalīšana: pirms nodošanas, ja iespējams, atdaliet metāla daļas no plastmasas elementiem. Atdalīšana atvieglo pārstrādes procesu un ļauj efektīvāk pārstrādāt materiālus.

### Individuālo elementu nodošana

Metāla daļas: nododiet metāla atkritumu savākšanas punktā.

Plastmasas korpusi: nododiet plastmasas šķirošanas punktā.

Akumulatori: nododiet izlietoto bateriju un akumulatoru savākšanas punktā.

### Atbilstība WEEE regulām:

Elektriskie un elektroniskie rīki ir pakļauti WEEE atkritumu noteikumiem (Direktīva 2012/19/ES). Vienmēr nododiet tos elektrisko atkritumu savākšanas punktā vai sazinieties ar ražotāju par pārstrādi.

Sazinieties ar vietējo PSZOK vai pārstrādes punktu, lai pārliecinātos, ka tie pieņem attiecīgus atkritumu veidus.



Nedodiet to mājāsaimniecības atkritumos. Izlietotās elektriskās ierīces, akumulatorus un citus šī produkta elementus jānodod specializētā elektrisko un elektronisko atkritumu savākšanas punktā (WEEE) vai saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem. Pareiza nodilešana palīdz aizsargāt vidi.

### Sazinieties par drošību un atbalstu:

|                  |                                                                                           |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ražotājs:        | GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.                                        |
| Adrese:          | Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polija                                         |
| Kontakttālrunis: | +48 44 682 40 04                                                                          |
| E-pasts:         | geko@geko.pl                                                                              |
| Tīmekļa vietne:  | <a href="https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo">https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo</a> |



Divas pēdējās gada skaitļi CE marķējuma piemērošanā - 25

# ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA WE

GEKO SIA Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
paziņo ar pilnu atbildību, ka:

**Galda slīpmašīna 200x20x16 mm, Tips: G81242 , Modelis: MD3220**

ir atbilstoša attiecīgajiem noteikumiem un prasībām, kas izriet no šādām ES direktīvām:

Mašīnu direktīva 2006/42/WE

Zemsprieguma direktīva 2014/35/UE

Elektromagnētiskās saderības direktīva 2014/30/UE

RoHS direktīva 2011/65/UE (atbilstoši TUV testu ziņojumam nr. 48.400.12.7302.00 no 2012-09-10)

Izmantotie harmonizētie standarti:

EN 61029-1:2009/A11:2010

EN 61029-2-4:2011

IEC 62321:2008

Produkts tika pārbaudīts TUV SUD Product Service GmbH, ko apstiprina atbilstības sertifikāts nr. M8A 16 06 51062 029 un testu ziņojums nr. 48.400.12.7302.00.

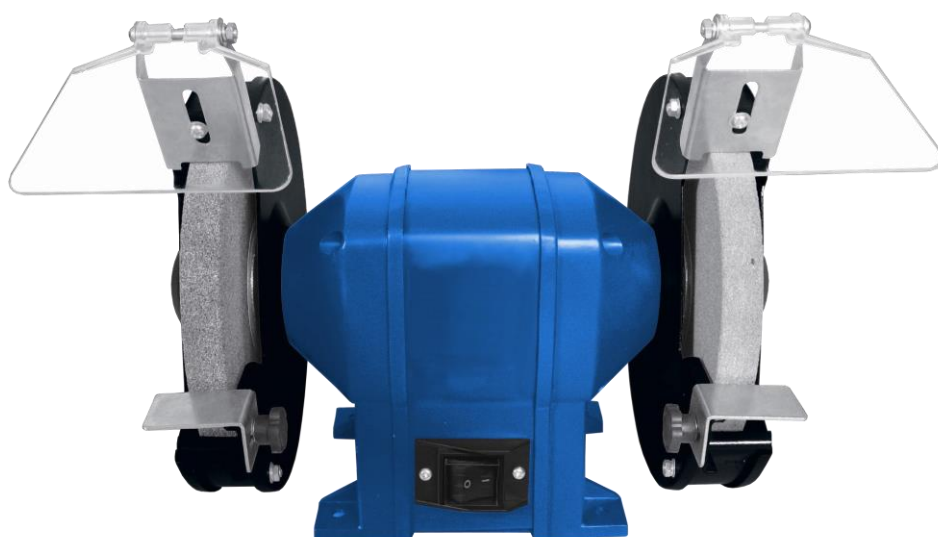
Šī Atbilstības Deklarācija WE zaudē spēku, ja produkts tiek  
mainīts vai modificēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu atbild:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 14.01.2025  
Izdošanas vieta un datums

Larysa Kowalczyk  
Pilns vārds un amata nosaukums  
pilnvarotās personas

**Tafel slijpmachine 200x20x16 mm**  
Vertaling van de originele instructie

**NL**

## **Tafel slijpmachine 200x20x16 mm**

### **LET OP!**

Neem de tijd om deze instructie door te lezen voordat u het apparaat gebruikt en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

**NL**

Geproduceerd voor:  
**GEKO Vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Sp.k.**  
Kietlin, Spacerystraat 3,  
97-500 Radomsko  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

## Doel van het product

De hoekschuurmachine met de opgegeven technische parameters is een apparaat dat is ontworpen voor nauwkeurig en efficiënt schuren, slijpen en bewerken van metalen, houten en andere oppervlakken in zowel hobby- als professionele werkplaatsen.

## Hoofdtoepassingen:

Schuren en gladmaken van oppervlakken — Dankzij de rotatiesnelheid van 2950 omwentelingen/min zorgt het apparaat voor gelijkmatige en nauwkeurige verwijdering van overtollig materiaal.

Slijpen van gereedschap — Geschikt voor het slijpen van messen, bijlen en andere hand- en werkplaatsgereedschappen. Snijden en polijsten — Met de juiste schijf kunnen lichte snij- en polijstwerkzaamheden worden uitgevoerd.

## Gebruikskarakteristieken:

Standaard voeding (230V / 50Hz) — Maakt probleemloos gebruik mogelijk in huiselijke en werkplaatsomstandigheden.

Compact ontwerp — De kleine afmetingen van de basis (140 x 130 mm) en het handige formaat van de doos vergemakkelijken het vervoer en de opslag van het apparaat.

Nauwkeurige schijven — Een schijfdiameter van 150 mm en een montagemaat van 12,7 mm (1/2 inch) maken het mogelijk om een breed scala aan schijven voor verschillende werkzaamheden te gebruiken.

Veilig gebruik — Een stabiele basis en de juiste lengte van de stroomkabel (1,6 m) zorgen voor comfort en veiligheid tijdens het werken.

## Toepassingen:

De hoekschuurmachine vindt toepassing in:

- Hobby- en doe-het-zelf werkplaatsen,
- Kleine thuisreparaties,
- Onderhoud en slijpen van gereedschappen,
- Nauwkeurig schuren in kleine ambachtelijke bedrijven.

## Risico's verbonden aan het gebruik van de hoekschuurmachine

Vonkjes en afsplinteringen: Tijdens het werk geproduceerde vonken, afsplinteringen van metaal of andere bewerkte materialen kunnen verwondingen veroorzaken.

Afmetingen van de schijf (2950 omw./min): Mogelijkheid van afschieten van de schijf of deze kan breken bij onjuist gebruik.

Geluid en trillingen: Langdurige blootstelling kan leiden tot gehoorverlies of aandoeningen van het musculoskeletale systeem.

Stof en vluchtige stoffen: Werken met materialen die stof genereren (bv. metaal, hout) kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken.

## Vereiste persoonlijke beschermingsmiddelen

### a. Oog- en gezichtsbescherming

Veiligheidsbril of goggles: Beschermen tegen afsplinteringen en stof.

Gezichtsbescherming (aanbevolen): Extra bescherming voor het hele gezicht tegen vonken en grotere afsplinteringen.

### b. Gehoorbescherming

Oordoppen of gehoorbescherming: Gebruikt bij langdurig gebruik, ter bescherming tegen door het apparaat gegenereerd geluid.

### c. Ademhalingsbescherming

Stofmasker (klasse FFP2 of FFP3): Voorkomt het inademen van fijne stofdeeltjes die tijdens het werk vrijkomen.

#### *d. Handbescherming*

Veilig gloves: Duurzame snijbestendige handschoenen, trillingsbestendig en vonkbestendig.

#### *e. Bescherming van de benen*

Veiligheidsschoenen met metalen neus: Biedt bescherming tegen vallen van zware voorwerpen of splinters.

#### *f. Bescherming van het hele lichaam*

Vonkbestendige werkkleding: Lange mouwen en broeken gemaakt van moeilijk brandbare materialen.

Schort (optioneel): Extra bescherm laag tijdens intensief werk.

### **Aanvullende beschermings- en organisatie maatregelen**

Schijfbescherming: Controleer of de schijfbescherming is gemonteerd en in de juiste positie staat.

Elektrische schokbescherming: Zorg ervoor dat de voedingskabel (230V / 50Hz) in goede staat is, zonder slijtage of beschadigingen.

Stabiel werkoppervlak: Zorg voor een stabiele werkplek en vermijd werken in gladde of onveilige omstandigheden.

### **Risico's bij het gebruik van een haakse slijper**

#### *1. Fysieke gevaren*

Geluid: Langdurige blootstelling aan geluid dat door de slijper wordt geproduceerd kan leiden tot gehoorverlies.

Hoge geluidsniveaus kunnen vermoeidheid en concentratieverlies veroorzaken.

Trillingen: Het werken met een apparaat dat trillingen genereert kan leiden tot aandoeningen van het musculoskeletale systeem, zoals het trillingsyndroom.

Stof: Stof dat ontstaat bij de bewerking van materialen (bijv. metaal, hout) kan leiden tot irritatie van de ogen, huid en ademhalingsproblemen.

Sparks en hoge temperaturen: Vonken kunnen brandwonden op de huid veroorzaken of brand stichten.

Bewerkte oppervlakken en schijven kunnen tot hoge temperaturen opwarmen, wat brandwonden kan veroorzaken.

#### *2. Mechanische gevaren*

Afbrokkeling en fragmenten van materialen: Scherven van het bewerkte materiaal of fragmenten van een gebroken schijf kunnen met hoge snelheid worden weggeschoten, waardoor letsel, vooral aan de ogen en het gezicht, kan optreden.

Achterwaartse duw van de schijf (kickback): Dit kan optreden wanneer de schijf vast komt te zitten in het materiaal, wat het risico met zich meebrengt dat het apparaat uit de handen wordt getrokken en ernstige verwondingen veroorzaakt.

Onjuiste bevestiging van de schijf: Een loszittende of beschadigde schijf kan breken en ongecontroleerde verspreiding van fragmenten veroorzaken.

Contact met een draaiende schijf: Onjuiste hantering van het apparaat of gebrek aan voorzichtigheid kan leiden tot snijwonden in de huid of kleding.

Beschadiging van de voedingskabel: Het doorknippen of beschadigen van de voedingskabel kan elektrische schokken veroorzaken.

#### *3. Ergonomische gevaren*

Dwangmatige lichaamshouding:

Werken in een ongemakkelijke houding gedurende langere tijd kan leiden tot pijn in de rug, schouders en nek.

Belasting van handen en polsen:

Langdurig vasthouden van een slijpmachine, vooral in horizontale of boven het hoofd liggende positie, kan leiden tot spiervermoeidheid en overbelasting van de gewrichten.

Niet-ergonomische greep:

Een slecht gevormde of te smalle greep van het apparaat kan een veilige grip bemoeilijken, wat het risico op verlies van controle over het apparaat verhoogt.

Geen regelmatige pauzes:

Langdurig werken zonder rust verhoogt het risico op operatorfouten door vermoeidheid, wat kan leiden tot ongevallen.

#### *4. Elektrische gevaren*

Elektrische schokken

Beschadiging van de stroomkabel: Het doorknippen, slijtage of beschadiging van de isolatie van de kabel tijdens het werk kan leiden tot contact van de gebruiker met spanning.

Onjuiste aansluiting op het elektriciteitsnet: Het gebruik van ongepaste verlengkabels of stopcontacten zonder aarding vergroot het risico op elektrische schokken.

Kortsluiting: Kan optreden als gevolg van onjuist gebruik van het apparaat of bij schade aan de interne draden.

Gebrek aan aardsysteem: Bij schade aan het apparaat kan het ontbreken van een juiste aarding leiden tot elektrische ontladingen en schokken voor de gebruiker.

Werken in een vochtige omgeving: Werken met een slijpmachine nabij water of op een nat oppervlak vergroot het risico op schokken, aangezien vocht de geleiding van elektriciteit vergemakkelijkt.

Interne schade aan het apparaat: Een storing van elektrische componenten (bijv. motor of schakelaar) kan leiden tot overspanningen of elektrische schokken.

Onjuiste verlengkabel of adapter: Het gebruik van een kabel van lage kwaliteit of een niet-geschikte verlengkabel kan leiden tot oververhitting, overspanningen of kortsluiting.

Onjuiste opslag en onderhoud: Het opslaan van de slijpmachine op plaatsen die blootgesteld zijn aan vocht of hoge temperaturen kan leiden tot schade aan de isolatie van de draden of elektrische componenten.

Het gebruik van het apparaat met een beschadigde schakelaar: Als de stroomonderbreker niet goed werkt, kan de gebruiker mogelijk het apparaat niet snel loskoppelen in geval van een storing.

Overbelasting van circuits bij overbelasting: Het aansluiten van de slijpmachine op een elektrisch circuit zonder beveiligingen (bijv. zekeringen) kan leiden tot oververhitting en kortsluiting.

### **Veiligheidsregels voor haakscharen**

#### *1. Voorbereiding voor aanvang van het werk*

Controleer de technische staat van het apparaat: Zorg ervoor dat de stroomkabel, stekker en behuizing van het apparaat niet beschadigd zijn.

Controleer of de schijfbescherming correct is bevestigd en geen zichtbare beschadigingen vertoont.

Kies en monteer de juiste schijf: Gebruik schijven met een diameter van 150 mm en een montageopening van 12,7 mm (1/2 inch) volgens de aanbevelingen van de fabrikant.

Gebruik nooit een beschadigde of gebroken schijf.

Bevestig de schijf stevig om losraken tijdens het werk te voorkomen.

Gebruik van de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM): Veiligheidsbril of goggles.

Stofmasker (klasse FFP2/FFP3) bij het werken met stofveroorzakende materialen.

Snijbestendige en trillingsbestendige handschoenen.

Veiligheidsschoenen met een metalen neus.

Werkkleding met lange mouwen, brandbestendig en spetterbestendig.

## *2. Veiligheid tijdens het werk*

Stabiele grip op het apparaat: Houd de slijpmachine met beide handen vast, gebruik de handgrepen om volledige controle over het apparaat te behouden.

Juiste positie van de operator: Sta in een stabiele positie, vermijd een directe lijn met de draairichting van de schijf.

Houd de werkplek vrij van obstakels.

Wees voorzichtig bij het in- en uitschakelen: Zet de slijpmachine pas aan als je zeker weet dat de schijf geen materiaal raakt.

Schakel het apparaat uit voordat je het neerlegt en wacht tot de schijf helemaal stilt.

Vermijden van overmatige druk: Druk niet te hard op het te bewerken materiaal om terugslag of vastlopen van de schijf te voorkomen.

Temperatuur- en vonkencontrole: Let op het opwarmen van de schijf en het te bewerken materiaal.

Werk op afstand van brandbare materialen om brand te voorkomen.

## *3. Regels voor elektrische veiligheid*

Sluit het apparaat aan op een geschikt stroomnet: Controleer of de spanning in het stopcontact overeenkomt met de specificatie van 230V / 50Hz.

Vermijd werken in vochtige omgevingen: Gebruik de slijpmachine niet in de buurt van water of op natte oppervlakken.

Stroomonderbreking: Koppel het apparaat van het stopcontact tijdens elke schijfvervanging, onderhoud of pauze.

## *4. Na de werkzaamheden*

Koppel het apparaat los van de voeding: Zet de haakse slijpmachine uit en trek deze uit het stopcontact voordat je begint met schoonmaken of onderhoud.

Reinigen en opslaan: Verwijder stof en verontreinigingen van het gereedschap en de werkplek.

Bewaar de haakse slijper op een droge en schone plaats, buiten het bereik van kinderen.

## *5. Het volgen van de aanbevelingen van de fabrikant*

Het gereedschap gebruiken volgens het doel: Gebruik de haakse slijper alleen voor de taken waarvoor hij is bedoeld, zoals schuren, slijpen en polijsten.

Regelmatig onderhoud: Voer routinematige technische controles uit en vervang versleten onderdelen om veilig te kunnen werken.

## **Algemene veiligheidsregels voor elektrisch gereedschap**

### *1. Voorbereiding voor het beginnen met werken*

Controleer de technische staat van het gereedschap: Zorg ervoor dat de voedingskabel, stekker, behuizing en andere onderdelen van het gereedschap in goede staat zijn.

Vervang versleten, beschadigde of ongeschikte onderdelen, zoals schijven, boren of messen.

Lees de handleiding: lees de gebruiksaanwijzing van de fabrikant zorgvuldig door voordat je een nieuw gereedschap gebruikt.

Stem het gereedschap af op het werk: Gebruik elektrisch gereedschap alleen voor de werkzaamheden waarvoor het is ontworpen.

Zorg voor een geschikte werkruimte: Zorg ervoor dat de werkplek goed verlicht is en vrij is van obstakels.

Vergeet de stabiliteit van het materiaal niet: Beveilig het te bewerken materiaal om te voorkomen dat het tijdens het werk verschuift.

## *2. Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)*

Oogbescherming: Draag altijd een veiligheidsbril of goggles om de ogen te beschermen tegen splinters.

Gehoorbescherming: Draag bij het werken met luidruchtig gereedschap (zoals slijpers, pneumatische hamers) oorkappen of gehoorbescherming.

Adembescherming: Draag bij het werken met stof of dampen een stofmasker (klasse FFP2/FFP3).

Handbescherming: Draag beschermende handschoenen die goede grip bieden, maar de precisie niet beperken.

Benenbescherming: Draag veiligheidsschoenen met een stalen neus om je voeten te beschermen tegen vallende zware voorwerpen.

Lichaamsbescherming: Kies werkkleding die strak om het lichaam zit en niet blijft haken aan bewegende onderdelen van het gereedschap.

## *3. Veiligheid tijdens het werk*

Sluit het gereedschap correct aan: Gebruik geschikte geaarde stopcontacten.

Als je in vochtige omstandigheden werkt, gebruik dan elektrisch gereedschap met dubbele isolatie of met een laag voltage.

Bescherm de voedingskabel: Vermijd het trekken van de kabel over scherpe randen, natte oppervlakken of in de buurt van warme voorwerpen.

Gebruik het gereedschap met beide handen: Houd het gereedschap altijd stevig vast met de handgrepen.

Vermijd overbelasting van het gereedschap: Dwing het gereedschap niet — gebruik de juiste accessoires en pas je werksnelheid aan.

Werk in een gecontroleerde houding: Houd een stabiele positie aan en vermijd overmatig vooroverbuigen of werken boven je hoofd, tenzij dat nodig is.

Laat je niet afleiden: Focus op je werk en vermijd gesprekken of het gebruik van de telefoon tijdens het bedienen van het gereedschap.

## *4. Elektrische veiligheid*

Ontkoppel het gereedschap voor onderhoud: Schakel het gereedschap altijd uit bij het verwisselen van accessoires (bijv. schijf, boor) of bij het schoonmaken.

Gebruik geen beschadigd gereedschap: Stop met werken bij zichtbare schade aan de kabel, stekker of behuizing en geef het gereedschap ter reparatie.

Werk in droge omstandigheden: Vermijd het gebruik van elektrisch gereedschap in de buurt van water of op natte oppervlakken.

Gebruik geschikte verlengkabels: Gebruik verlengkabels met de juiste doorsnede en isolatie.

## *5. Werk beëindigen*

Ontkoppel het gereedschap van het stroomnet: Koppel het gereedschap altijd los van het stopcontact na afloop van het werk.

Berg het gereedschap op een veilige plaats op: Bewaar elektrisch gereedschap op een droge, schone plaats, buiten bereik van kinderen.

Schoonmaken en onderhoud: Verwijder stof en vuil van het apparaat om een langere levensduur te waarborgen.

## *6. Opleiding en kennis van de regels*

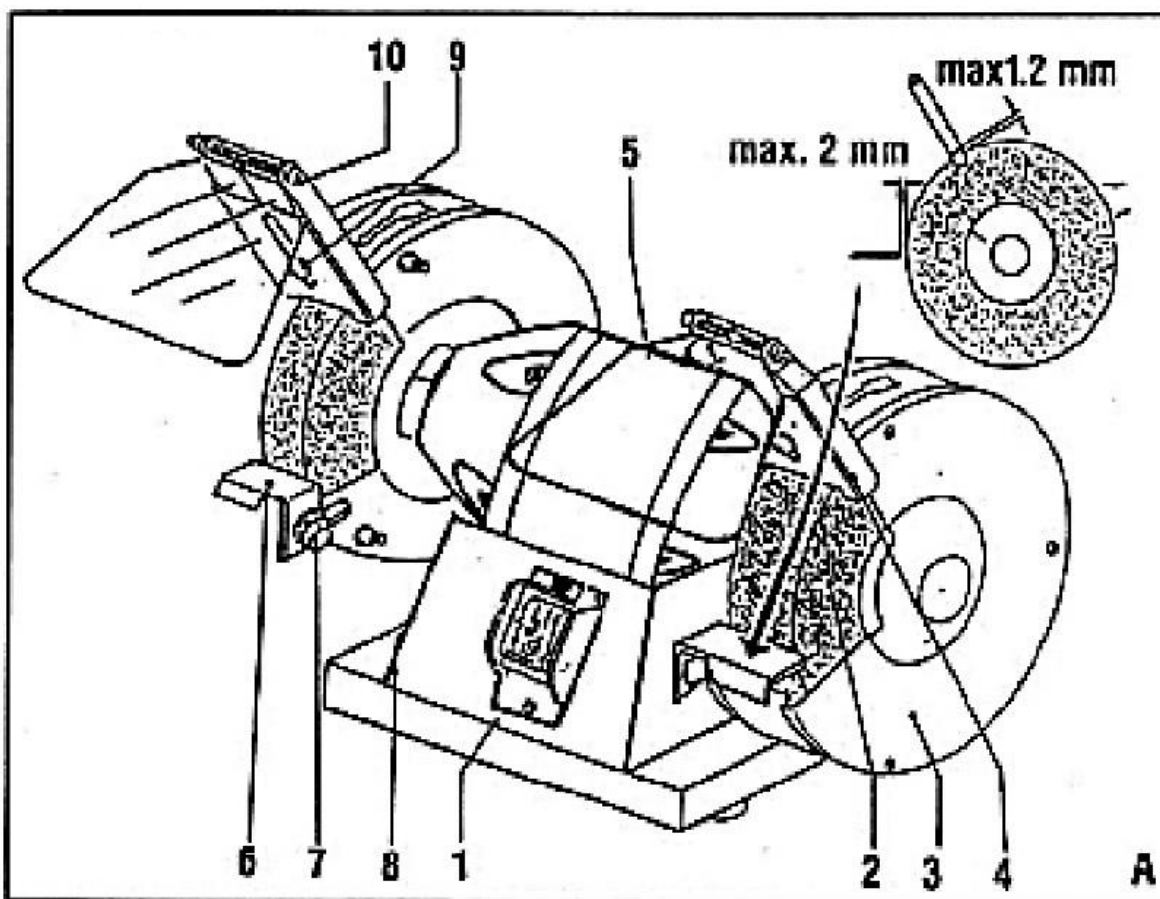
Opleiding van gebruikers: Personen die elektrisch gereedschap gebruiken, moeten een geschikte training in bediening en veiligheid hebben gevolgd.

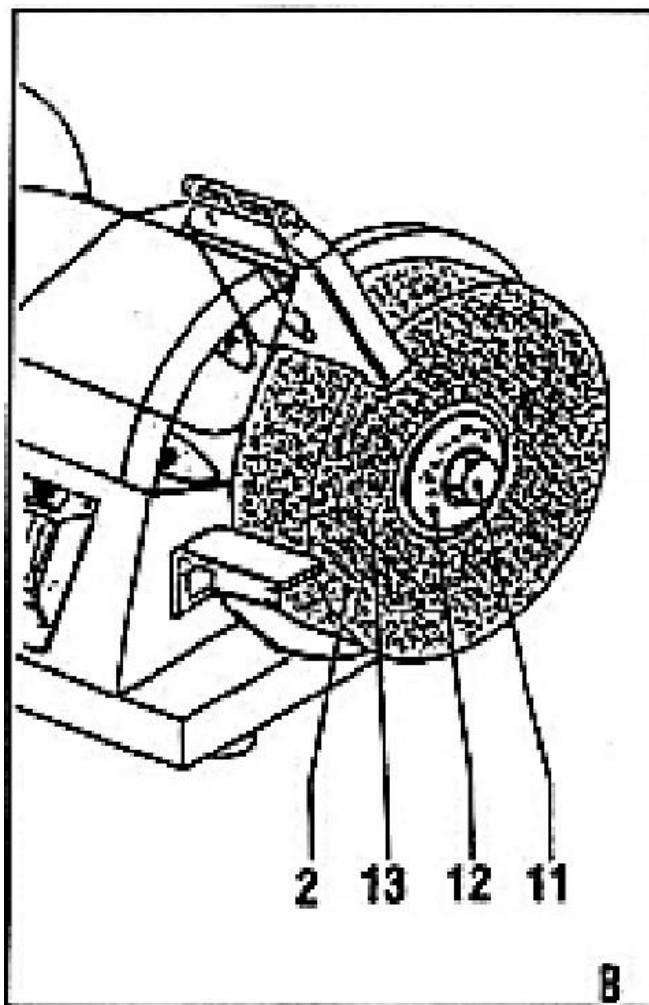
Kennis van de arbeidsveiligheidsvoorschriften: Werknemers moeten zich houden aan de veiligheidsregels volgens de geldende arbeidswetgeving.

## BESCHRIJVING

De bankslijper is ontworpen voor het slijpen van messen, beitels en andere snijgereedschappen:

1. Inschakelen/uitschakelen
2. Schijf slijpen
3. Bescherming
4. Vonkenbescherming
5. Doorzichtig scherm
6. Steun
7. Afstelbout steun
8. Montagegat
9. Bevestigingsbout vonkenbescherming
10. Moer





### TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale vermogen: 350 W

Toerental: 2950 t/min

Voeding: 230 V~ 50 Hz

Afmetingen schijven: 200 x 20 x 16 mm

### MONTAGE (FIG. A)

Het apparaat moet op de tafel worden bevestigd.

- De positie van de montagegaten (8) op de tafel markeren.
- Boor gaten op elke gemarkeerde positie en maak de diameter en diepte van de gaten aanpasbaar.
- Plaats het apparaat op de tafel en plaats de schroeven in de montagegaten.
- Schroef de schroeven stevig aan.

### VERVAL VAN DE SLIJPSCHIJF (FIG A en B)

- Verwijder de bescherming van de schijf (3),
- Maak de moer (11) los. De moer op de rechter spil heeft een rechtsgewinde, de moer op de linker spil heeft een linkswijze.
- Verwijder de buitenflens (12) en de gebruikte schijf (2).
- Maak de flenzen (12 en 13) schoon.

- Monteer de slijpschijf.
- Plaats de buitenflens ten opzichte van de slijpschijf en plaats de moer op de spil. Draai de moer stevig aan.
- Vervang de bescherming van de schijf.

Voor het vervangen van de slijpschijf moet het apparaat altijd worden uitgeschakeld en losgekoppeld van de voeding.

Gebruik geen beschadigde of gebroken slijpschijven. Zodra er scheuren in de slijpschijf verschijnen, moet deze onmiddellijk worden vervangen, omdat het gebruik van een gebroken schijf de veiligheid van de operator in gevaar kan brengen.

### **MONTAGE EN AFSCHERMING VAN VONKEN (FIG. A)**

De vonkenbeschermingen moeten regelmatig en correct worden ingesteld afhankelijk van de slijtage van de slijpschijf.

- Monteer de vonkenbescherming (4) op de schijfbescherming (3) met behulp van een schroef (9) (zie tekening).
- Stel waar mogelijk de afstand tussen de vonkenbescherming en de slijpschijf (2) zo laag mogelijk in, maar niet minder dan maximaal 2mm.
- Draai de schroef van de vonkenbescherming aan.
- Beweeg het scherm (5) naar voren.
- Draai de moer (10) aan.

De bescherming beschermt de ogen en handen tegen vonken die vrijkomen uit het te bewerken object. Bij het werken met het apparaat moet altijd de bescherming worden gebruikt.

### **REGELING VAN DE BASISPLATFORM VOOR HET LEIDEN VAN MATERIAAL (AFB. A)**

De basisplatform voor het leiden van materiaal moet regelmatig en passend worden ingesteld afhankelijk van de slijtage van de slijpschijf.

- Draai de instelschroef (7) los.
- Stel, voor zover mogelijk, de afstand tussen de basisplatform (6) en de slijpschijf (2) zo laag mogelijk in, maar niet minder dan maximaal 2 mm.
- Draai de instelschroef vast.

### **GEBRUIKSAANWIJZING**

- Controleer vóór het inschakelen van het apparaat of de schroeven en moeren goed vast zitten en of de slijpschijf vrij draait, zonder enige hinder.
- Het te bewerken element moet altijd tegen de voorkant van de slijpschijf worden gehouden.
- Het apparaat is niet bedoeld voor continu gebruik zonder onderbrekingen. Zorg ervoor dat het apparaat niet oververhit raakt. Na 30 minuten gebruik moet het apparaat worden uitgeschakeld en worden afgekoeld tot kamertemperatuur.

### **IN- EN UITSCHAKELLEN (AFB. A)**

- Om het apparaat uit te schakelen, moet de schakelaar (1) op de positie 'T' worden gezet.
- Om het apparaat uit te schakelen, moet de schakelaar (1) op de positie 'O' worden gezet.

### **Onderhoudsrichtlijnen voor tafel-slijpmachines**

*Na elk gebruik:*

Reiniging van het apparaat: Ontkoppel de slijpmachine van de stroomvoorziening voordat u met enige onderhoudswerkzaamheden begint. Verwijder stof, spaander en verontreinigingen van het oppervlak van het apparaat met een droge doek of borstel.

Reinig de beschermkappen van de schijven om ophoping van materiaal te voorkomen dat het werk kan belemmeren.

Controle van slijpschijven: Controleer de schijven op scheuren, afbrokkeling of slijtage. Vervang de schijf als deze beschadigd of overmatig versleten is.

Controle van bewegende onderdelen: Zorg ervoor dat alle bewegende onderdelen, zoals handgrepen of bevestigingsmechanismen, goed werken.

Controleer of de schijf correct en stabiel is bevestigd.

### **Regelmatig onderhoud:**

#### **Elke week (of na meerdere keren gebruik):**

Smeren: Controleer of bewegende onderdelen (bijv. lagers) gesmeerd moeten worden. Gebruik de juiste smeermiddelen die door de fabrikant worden aanbevolen.

Controle van de voedingskabel: Controleer de kabel op slijtage of beschadigingen. Vervang de kabel bij beschadiging om elektrische schokken te voorkomen.

Instelling van de afschermingen: Zorg ervoor dat de afschermingen correct zijn ingesteld en de juiste beveiliging bieden.

#### **Elke maand:**

Vervanging van schijven: Vervang de schijven als ze bijna de minimale toegestane diameter naderen.

Controle van bevestigingen: Controleer alle schroeven en bevestigingsonderdelen grondig om ervoor te zorgen dat ze goed vastzitten en stabiel zijn.

Controle van de schakelaar: Zorg ervoor dat de schakelaar goed functioneert en snel reageert op opdrachten.

#### **Elke zes maanden of minder vaak (afhankelijk van de intensiteit van het gebruik):**

Controle van lagers: Controleer de lagers van de motor en schijven. Vervang ze indien nodig om storingen te voorkomen.

Technische inspectie: Laat een specialist het apparaat inspecteren om ervoor te zorgen dat alle componenten goed functioneren.

Interieur schoonmaken: Open de behuizing en verwijder stof en andere verontreinigingen uit het interieur van het apparaat, met bijzondere aandacht voor de motor.

### **Algemene aanbevelingen:**

Gebruik alleen originele vervangingsonderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen.

Bewaar het apparaat op een droge en schone plaats, weg van vocht en extreme temperaturen.

Neem bij technische problemen niet zelf het initiatief om de slijpmachine te repareren - neem contact op met een erkende service.

Zorg voor de tafel slijpmachine volgens bovenstaande regels zorgt voor een langdurige en veilige werking.

### **Opslagregels voor tafel slijpmachines**

Juiste opslag van tafel slijpmachines is cruciaal voor het behoud van hun efficiëntie, veiligheid en langdurige gebruik. Dit zijn de belangrijkste regels die moeten worden gevolgd:

#### **1. Voorbereiding van de slijpmachine voor opslag**

Uitschakelen van de stroom: Koppel het apparaat altijd los van het stopcontact voordat je het opslaat om onbedoeld inschakelen te voorkomen.

Schoonmaken: Verwijder stof, spaanders en andere verontreinigingen van het apparaat en rond de slijpschijven. Controleer of er geen resten van materialen op de afschermingen en rond de motor zijn achtergebleven.

Conservering vóór opslag: Gebruik de juiste smeerstof of beschermingsmiddel op beweeglijke delen (bijv. lagers) om corrosie te voorkomen.

## *2. Opslagplaats*

Droogte en ventilatie: Bewaar de slijpmachine op een droge plaats, weg van vocht, om corrosie van metalen onderdelen te vermijden.

Zorg ervoor dat de ruimte goed geventileerd is, waardoor het risico van condensatie van waterdamp vermindert.

Constante temperatuur: Vermijd plaatsen met extreme temperaturen (zeer koud of heet) die de conditie van het apparaat, inclusief rubberen of plastic onderdelen, kunnen beïnvloeden.

Geen contact met chemicaliën: Bewaar de slijpmachine uit de buurt van bijtende chemicaliën die de behuizing of metalen onderdelen kunnen beschadigen.

## *3. Opslagpositie*

Stabiele opstelling: Plaats de slijpmachine op een stabiel oppervlak om te voorkomen dat deze per ongeluk omvalt.

Stofbescherming: Dek het apparaat af met een beschermhoes of folie om te voorkomen dat stof en verontreinigingen zich ophopen.

Vermijd opslag in omgekeerde positie: De slijpmachine moet horizontaal worden opgeslagen, zoals tijdens gebruik, om mechanische schade te voorkomen.

## *4. Bescherming tegen toegang van derden*

Buiten bereik van kinderen houden: Bewaar de slijpmachine op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen om ongelukken te vermijden.

Afsluitbare kasten of opbergplaatsen: Bewaar het apparaat indien mogelijk in een afsluitbare opbergplaats of kast, vooral in werkplaatsen waar meer mensen zijn.

## *5. Regelmatige controle tijdens opslag*

Periodieke inspectie: Controleer regelmatig de staat van het apparaat, let vooral op onderdelen die aan corrosie of beschadiging blootstaan.

Smeren en onderhoud: Smeer de beweeglijke onderdelen om de paar maanden in en zorg ervoor dat de stroomkabel in goede staat is.

## *6. Opslag van slijpschijven*

Gescheiden opslag van schijven: Als de schijven afneembaar zijn, bewaar ze dan apart op een droge en veilige plaats om beschadiging te voorkomen.

Beveiliging tegen vervorming: Zorg ervoor dat de schijven niet onder belasting worden opgeslagen of op een manier die ze kan buigen.

## **Waarschuwingen voor onderhoud en opslag**

Bewaar nooit natte of vervuilde gereedschappen.

Vocht kan leiden tot corrosie en verontreinigingen kunnen de mechanismen beschadigen.

Laat gereedschappen niet aangesloten op de stroom.

Risico op ongevalmatige inschakeling en schade aan het gereedschap of omgeving.

Controleer regelmatig de staat van de voedingskabels.

Kabels met slijtage of beschadigingen aan de isolatie moeten vóór het volgende gebruik worden vervangen.

Bewaar accu's niet in volle zon of in de buurt van warmtebronnen.

Dit kan leiden tot schade aan de cellen of het risico van elektrolyt leaks.

Voordat je na een lange opslag aan het werk gaat: Controleer de werking van het gereedschap en zorg ervoor dat alle onderdelen volledig functioneel zijn. Zorg ervoor dat de ruimte goed geventileerd is, wat het risico van condensvorming van waterdamp vermindert.

Constante temperatuur: Vermijd plekken met extreme temperaturen (zeer koud of heet) die de conditie van het apparaat, inclusief rubberen of plastic onderdelen, kunnen beïnvloeden.

Geen contact met chemicaliën:

Bewaar de slijpmachine uit de buurt van bijtende chemicaliën die de behuizing of metalen onderdelen kunnen beschadigen.

### **Omgaan met beschadigde gereedschappen**

Gebruik geen beschadigde gereedschappen: Het gebruik van beschadigde elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstige gevaren, zoals elektrische schokken, lichamelijk letsel of schade aan het te bewerken materiaal. Juist beheer van beschadigde gereedschappen beschermt de gebruiker, de omgeving en de apparatuur tegen verdere gevolgen.

### **Hoe herken je een beschadigd gereedschap?**

*Mechanische symptomen:*

- Losse onderdelen (bijv. handgrepen, accessoires).
- Barsten in de behuizing, handgrepen of andere constructiedelen.
- Geluiden van trillingen, knallen of kraken tijdens het werk.

*Elektrische symptomen:*

- Beschadigde isolatie van kabels, blootgestelde elektrische draden.
- Geen reactie van het gereedschap op inschakeling.
- Vonken of oververhitting van de stekker.

*Schade aan de accessoires:*

- Barsten, vervormingen van schijven, boren, messen.
- Loskomende werkstukken.

### **Reparatie:**

Maak gebruik van een erkende service: Repareer gereedschap uitsluitend bij erkende servicelocaties, gebruikmakend van originele vervangonderdelen. Proberen om zelf reparaties uit te voeren kan gevaarlijk zijn en de garantie ongeldig maken.

Vervanging van accessoires: Als de schade betrekking heeft op verwisselbare onderdelen (bijv. boren, messen, schijven), vervang ze dan door nieuwe volgens de aanbevelingen van de fabrikant.

### **Afvalverwerking**

Als reparatie niet mogelijk is of als de kosten de waarde van het gereedschap overschrijden, moet het uit gebruik worden genomen en naar een geschikt punt voor afvalverwerking worden gebracht.

Inleverpunten: Lever versleten gereedschappen in bij lokale punten voor gescheiden afvalinzameling (PSZOK) of bedrijven die metalen en kunststoffen recyclen.

### **Algemene regels voor afvalverwerking**

Scheiding van materialen: Scheid voor afvalverwerking, indien mogelijk, metalen onderdelen van plastic componenten. Scheiding vergemakkelijkt het recyclingproces en zorgt voor een efficiëntere verwerking van materialen.

### Afvalverwerking van afzonderlijke onderdelen

Metalen onderdelen: Lever in bij een punt voor metalen afval.

Kunststof behuizingen: Geef af bij de gescheiden inzameling van kunststoffen.

Batterijen: Lever in bij een punt voor gebruikte batterijen en accu's.

### Naleving van de WEEE-regelgeving:

Elektrische en elektronische gereedschappen zijn onderworpen aan de WEEE-regelgeving (Richtlijn 2012/19/EU). Lever ze altijd in bij een inzamelpunt voor elektrisch afval of neem contact op met de fabrikant over recycling.

Neem contact op met uw lokale PSZOK of recyclingpunt om te bevestigen dat zij de betreffende soorten afval accepteren.



Gooi het niet weg bij het huisvuil. Versleten elektrisch gereedschap, batterijen en andere onderdelen van dit product moeten worden ingeleverd bij een gespecialiseerd inzamelpunt voor elektrisch en elektronisch afval (WEEE) of volgens de lokale afvalwetgeving. Juiste afvalverwerking helpt het milieu te beschermen.

### Contact over veiligheid en ondersteuning:

|                |                                                                                           |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fabrikant:     | GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.                                        |
| Adres:         | Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polen                                          |
| Contactnummer: | +48 44 682 40 04                                                                          |
| E-mail:        | geko@geko.pl                                                                              |
| Website:       | <a href="https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo">https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo</a> |



De laatste twee cijfers van het jaar van de CE-markering - 25

# EU CONFORMITEITSVERKLARING

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
verklaart met volledige verantwoordelijkheid dat:

**Tafel slijpmachine 200x20x16 mm, Type: G81242, Model: MD3220**

in overeenstemming is met de relevante voorschriften en eisen van de volgende EU-richtlijnen:

Machinerichtlijn 2006/42/EG

Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU

Richtlijn betreffende elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU

RoHS-richtlijn 2011/65/EU (overeenkomstig testverslag TUV nr 48.400.12.7302.00 van 2012-09-10)

Toegepaste geharmoniseerde normen:

EN 61029-1:2009/A11:2010

EN 61029-2-4:2011

IEC 62321:2008

Het product is getest door TUV SUD Product Service GmbH, wat wordt bevestigd door Conformiteitscertificaat nr M8A 16 06 51062 029 en testverslag nr 48.400.12.7302.00.

Deze EU-conformiteitsverklaring vervalt als het product wordt  
gewijzigd of aangepast zonder toestemming van de fabrikant.

Voor de voorbereiding en opslag van de technische documentatie is verantwoordelijk:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

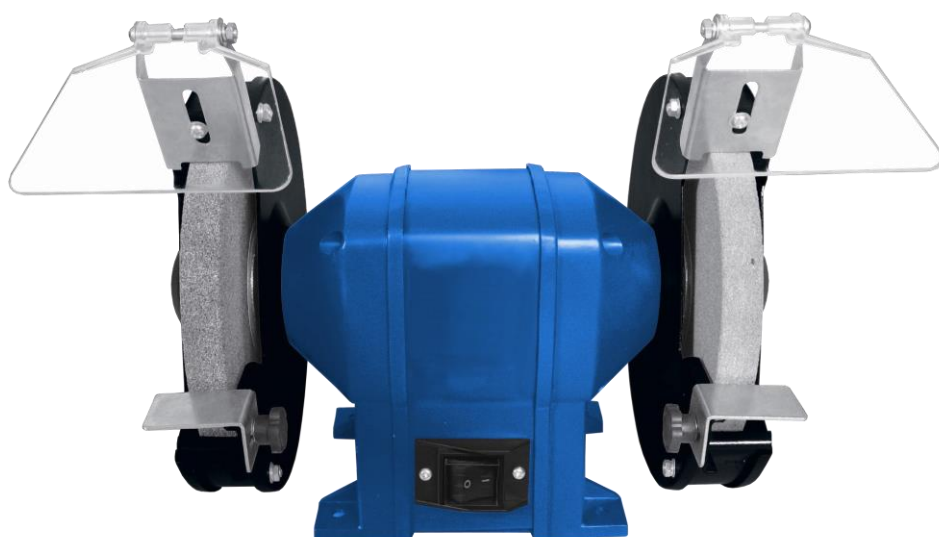
Kietlin, 14.01.2025

Plaats en datum van uitgifte

Achternaam, voornaam en functie van de  
bevoegde persoon

**Esmeril de bancada 200x20x16 mm**  
Tradução do manual original

**PT**



**Esmeril de bancada 200x20x16 mm**

**ATENÇÃO!**

Leia o conteúdo deste manual antes de usar e guarde-o para uso futuro do dispositivo.

**PT**

Produzido para:  
GEKO Sociedade de Responsabilidade Limitada Sp.k.  
Kietlin, ul. Spacerowa 3,  
97-500 Radomsko  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

## **Finalidade do produto**

O moinho angular com os parâmetros técnicos indicados é um dispositivo destinado à moagem precisa e eficiente, afiação e tratamento de superfícies metálicas, de madeira e outros materiais em oficinas caseiras e profissionais.

## **Principais aplicações:**

Moagem e alisamento de superfícies — Graças às rotações a 2950 rpm, o dispositivo proporciona a remoção uniforme e precisa de excesso de material.

Afiação de ferramentas — Adequado para afiar facas, machados e outras ferramentas manuais e de oficina. Corte e polimento — Após a aplicação do disco apropriado, é possível realizar trabalhos leves relacionados ao corte e polimento.

## **Características de uso:**

Alimentação padrão (230V / 50Hz) — Permite o uso sem problemas em condições domésticas e de oficina.

Construção compacta — Dimensões pequenas da base (140 x 130 mm) e dimensões convenientes da caixa facilitam o transporte e armazenamento do dispositivo.

Discos precisos — O diâmetro dos discos de 150 mm e o furo de montagem de 12,7 mm (1/2 polegada) permitem a utilização de uma ampla gama de discos para diversos trabalhos.

Uso seguro — Base estável e comprimento adequado do cabo de alimentação (1,6 m) garantem conforto e segurança no trabalho.

## **Destinação:**

O moinho angular é utilizado em:

- Oficinas de hobby e marcenaria,
- Pequenos reparos domésticos,
- Manutenção e afiação de ferramentas,
- Moagem precisa em pequenas oficinas artesanais.

## **Perigos associados ao uso do moinho angular**

Cantos e estilhaços: Faíscas geradas durante o trabalho, estilhaços de metal ou de outros materiais usinados podem causar ferimentos.

Rotação do disco (2950 rpm): Possibilidade de recuo do disco ou sua quebra com uso inadequado.

Ruído e vibrações: Trabalho prolongado pode levar a danos auditivos ou a condições do sistema musculoesquelético.

Poeira e substâncias voláteis: Trabalhar com materiais que geram poeira (por exemplo, metal, madeira) pode causar irritações nas vias respiratórias.

## **Equipamentos de Proteção Individual Exigidos**

### *a. Proteção dos olhos e face*

Óculos de proteção ou óculos de segurança: Protegem contra estilhaços e poeira.

Viseira (recomendado): Proteção adicional para todo o rosto contra faíscas e estilhaços maiores.

### *b. Proteção auditiva*

Protetores auriculares ou fones de ouvido: Usados em caso de uso prolongado, para proteger contra ruídos gerados pelo equipamento.

### *c. Proteção das vias respiratórias*

Máscara de poeira (classe FFP2 ou FFP3): Previne a inalação de pequenas partículas de poeira geradas durante o trabalho.

*d. Proteção das mãos*

Luvras de proteção: Luvras resistentes a cortes, à prova de vibrações e faíscas.

*e. Proteção das pernas*

Calçados de segurança com biqueira metálica: Proporciona proteção contra quedas de objetos pesados ou fragmentos.

*f. Proteção do corpo todo*

Roupas de trabalho resistentes a faíscas: Mangas longas e calças feitas de materiais não inflamáveis.

Avental de proteção (opcional): Camada extra de proteção durante trabalhos intensos.

**Medidas adicionais de proteção e organização do trabalho**

Protetor do disco: Verifique se o protetor do disco está montado e na posição correta.

Proteção contra choques elétricos: Certifique-se de que o cabo de alimentação (230V / 50Hz) esteja em boas condições, sem desgastes ou danos.

Superfície de trabalho estável: Proporcione um local de trabalho estável e evite trabalhar em condições escorregadias ou instáveis.

**Riscos associados ao uso da esmerilhadeira angular**

*1. Riscos físicos*

Ruído: A exposição prolongada ao ruído gerado pela esmerilhadeira pode levar a danos auditivos.

Níveis elevados de ruído podem causar fadiga e redução da concentração.

Vibrações: Trabalhar com um dispositivo que gera vibrações pode levar a doenças do sistema musculoesquelético, como a síndrome de vibração.

Poeira: O pó gerado durante a usinagem de materiais (como metal, madeira) pode causar irritação nos olhos, na pele e problemas respiratórios.

Faíscas e alta temperatura: As faíscas podem causar queimaduras na pele ou iniciar um incêndio.

As superfícies usinadas e o disco podem aquecer a altas temperaturas, o que representa risco de queimaduras.

*2. Riscos mecânicos*

Estilhaços e fragmentos de materiais: Pedacos do material usinado ou fragmentos de um disco quebrado podem ser lançados a alta velocidade, causando lesões corporais, especialmente nos olhos e no rosto.

Recuperação do disco (kickback): Pode ocorrer quando o disco fica preso no material, o que pode fazer com que o dispositivo seja arrancado das mãos, resultando em lesões graves.

Montagem incorreta do disco: Um disco mal fixado ou danificado pode levar a quebras e à dispersão descontrolada de fragmentos.

Contato com o disco giratório: Segurar o dispositivo de forma inadequada ou a falta de cuidado pode resultar em cortes na pele ou nas roupas.

Dano ao cabo de alimentação: Um corte ou dano ao cabo de alimentação pode causar choque elétrico.

*3. Riscos ergonômicos*

Posição corporal forçada:

Trabalhar em uma posição desconfortável por um longo tempo pode levar a dores nas costas, ombros e pescoço.

Sobrecarga nas mãos e pulsos:

Segurar a lixadeira por longos períodos, especialmente em posição horizontal ou acima da cabeça, pode causar fadiga muscular e sobrecarga nas articulações.

Punho não ergonômico:

Um punho mal moldado ou muito estreito do dispositivo pode dificultar a firmeza na pegada, aumentando o risco de perda de controle do dispositivo.

Falta de pausas regulares:

Trabalho prolongado sem descanso aumenta o risco de erros do operador decorrentes da fadiga, o que pode levar a acidentes.

#### **4. Riscos elétricos**

Choque elétrico

Dano ao cabo de alimentação: Um corte, desgaste ou dano à isolação do cabo durante o uso pode levar ao contato do usuário com a tensão.

Conexão incorreta à rede elétrica: O uso de extensões inadequadas ou tomadas sem aterramento aumenta o risco de choque elétrico.

Curto-circuito elétrico: Pode ocorrer devido ao uso impróprio do dispositivo ou em caso de dano aos fios internos.

Falta de proteção por aterramento: Em caso de dano ao dispositivo, a falta de aterramento adequado pode levar a descargas elétricas e choque ao usuário.

Trabalho em ambiente úmido: Trabalhar com uma lixadeira próxima à água ou em uma superfície molhada aumenta o risco de choque, pois a umidade facilita a condução da eletricidade.

Danos internos do dispositivo: A falha de componentes elétricos (por exemplo, motor ou interruptor) pode causar sobretensões ou choque elétrico.

Extensão ou adaptador inadequado: O uso de extensões de baixa qualidade ou inadequadas pode levar ao superaquecimento, sobretensões ou curto-circuito.

Armazenamento e manutenção inadequados: Armazenar a lixadeira em locais expostos à umidade ou alta temperatura pode danificar a isolação dos fios ou componentes elétricos.

Uso de dispositivo com interruptor danificado: Se o interruptor de alimentação não funcionar corretamente, o usuário pode não conseguir desconectar o dispositivo rapidamente em caso de falha.

Carga de circuitos em caso de sobrecarga: Conectar a lixadeira a um circuito elétrico sem proteções (por exemplo, fusíveis) pode causar superaquecimento e curto-circuito.

### **Regras de segurança para lixadeiras angulares**

#### **1. Preparação antes de começar a trabalhar**

Verifique o estado técnico do dispositivo: Certifique-se de que o cabo de alimentação, o plugue e o invólucro do dispositivo não estão danificados.

Verifique se a proteção do disco está corretamente fixada e não apresenta danos visíveis.

Escolha e montagem do disco adequado: Use discos com diâmetro de 150 mm e orifício de montagem de 12,7 mm (1/2 polegada) de acordo com as recomendações do fabricante.

Nunca use um disco danificado ou trincado.

Fixe o disco firmemente para evitar que ele se solte durante o trabalho.

Uso de Equipamentos de Proteção Individual (EPIs) adequados: Óculos de proteção ou óculos.

Máscara contra poeira (classe FFP2/FFP3) ao trabalhar com materiais que geram poeira.

Luvas de proteção contra cortes e resistentes a vibrações.

Calçados de proteção com biqueira de metal.

Roupa de trabalho de mangas longas, resistente a faíscas e respingos.

## *2. Segurança durante o trabalho*

Segurando o aparelho firmemente: Mantenha a lixadeira com ambas as mãos, utilizando os punhos, para ter total controle do aparelho.

Posição correta do operador: Fique em uma posição estável, evitando ficar diretamente alinhado com o eixo de rotação do disco.

Mantenha o local de trabalho livre de obstruções.

Cuidado ao ligar e desligar: Ligue a lixadeira somente após verificar que o disco não toca nenhum material.

Desligue o aparelho antes de guardá-lo e aguarde até que o disco pare completamente.

Evitar excesso de pressão: Não exerça muita pressão sobre o material a ser trabalhado, para evitar recuo ou travamento do disco.

Controle de temperatura e faíscas: Fique atento ao aquecimento do disco e do material a ser trabalhado.

Trabalhe longe de materiais inflamáveis, para evitar o incêndio.

## *3. Regras de segurança elétrica*

Conexão do dispositivo à fonte de alimentação adequada: Verifique se a tensão na tomada corresponde à especificação de 230V / 50Hz.

Evitar trabalhar em condições úmidas: Não use a lixadeira perto de água ou em superfícies molhadas.

Desconectar a fonte de energia: Desconecte o aparelho da tomada durante cada troca de disco, manutenção ou pausa no trabalho.

## *4. Após o término do trabalho*

Desconexão do aparelho da energia: Desligue a lixadeira angular e retire-a da tomada antes de iniciar a limpeza ou manutenção.

Limpeza e armazenamento: Remova a poeira e a sujeira da ferramenta e do local de trabalho.

Armazene a lixadeira angular em local seco e limpo, fora do alcance de crianças.

## *5. Cumprimento das recomendações do fabricante*

Uso da ferramenta conforme a sua finalidade: Use a lixadeira angular apenas para as tarefas destinadas, como lixamento, afiação e polimento.

Manutenção regular: Realize inspeções técnicas de rotina e substitua peças desgastadas para garantir uma operação segura.

## **Regras gerais de segurança para ferramentas elétricas**

### *1. Preparação antes de começar a trabalhar*

Verifique o estado técnico da ferramenta: Certifique-se de que o cabo de alimentação, a tomada, a caixa e outros componentes da ferramenta estão em boas condições.

Substitua partes gastas, danificadas ou inadequadas, como discos, brocas ou lâminas.

Familiarize-se com o manual de instruções: Antes de usar uma nova ferramenta, leia atentamente o manual do fabricante.

Ajuste a ferramenta ao trabalho: Use a ferramenta elétrica apenas para os trabalhos para os quais foi projetada.

Cuide do espaço de trabalho: Certifique-se de que o local de trabalho está bem iluminado e livre de obstáculos.

Tenha em mente a estabilidade do material: Prenda o material a ser trabalhado para evitar seu deslocamento durante o trabalho.

## *2. Equipamentos de proteção individual (EPI)*

Proteção ocular: Sempre use óculos de proteção ou óculos de segurança para proteger os olhos de respingos.

Proteção auditiva: Ao trabalhar com ferramentas barulhentas (como lixadeiras, martelos pneumáticos), use protetores auriculares ou tampões de ouvido contra ruído.

Proteção das vias respiratórias: Ao trabalhar com poeira ou vapores, use uma máscara contra poeira (classe FFP2/FFP3).

Proteção das mãos: Use luvas de proteção que ofereçam boa aderência, mas não limitem a precisão.

Proteção das pernas: Use calçados de segurança com biqueira metálica para proteger os pés de quedas de objetos pesados.

Proteção do corpo: Escolha roupas de trabalho justas ao corpo que não possam ficar presas em partes móveis da ferramenta.

## *3. Segurança durante o trabalho*

Conecte a ferramenta corretamente: Use tomadas com aterramento apropriadas.

Se você estiver trabalhando em condições úmidas, utilize ferramentas elétricas com dupla isolamento ou baixa tensão.

Proteja o cabo de alimentação: Evite arrastar o cabo sobre bordas afiadas, superfícies molhadas ou perto de objetos quentes.

Use a ferramenta com as duas mãos: Sempre mantenha a ferramenta firmemente, utilizando os punhos.

Evite sobrecarregar a ferramenta: Não force a ferramenta — use o acessório adequado e ajuste o ritmo do trabalho.

Trabalho em posição controlada: Mantenha uma postura estável e evite se inclinar excessivamente ou trabalhar acima da cabeça, a menos que seja necessário.

Não se distraia: Concentre-se no trabalho e evite conversas ou o uso do telefone enquanto opera a ferramenta.

## *4. Segurança elétrica*

Desconecte a ferramenta antes da manutenção: Sempre desligue a ferramenta da tomada ao trocar acessórios (ex. disco, broca) ou ao limpá-la.

Não use ferramenta danificada: Em caso de danos visíveis no cabo, plugue ou carcaça, pare de trabalhar e leve a ferramenta para reparo.

Trabalho em condições secas: Evite o uso de ferramentas elétricas perto da água ou em superfícies molhadas.

Uso de extensões adequadas: Utilize extensões com seção transversal e isolamento apropriados.

## *5. Encerramento do trabalho*

Desconecte a ferramenta da fonte de energia: Após concluir o trabalho, sempre desconecte a ferramenta da tomada.

Guarde a ferramenta em um local seguro: Armazene a ferramenta elétrica em um lugar seco e limpo, fora do alcance de crianças.

Limpeza e manutenção: Remova poeira e sujeira do equipamento para garantir uma vida útil mais longa.

## *6. Treinamentos e conhecimento das regras*

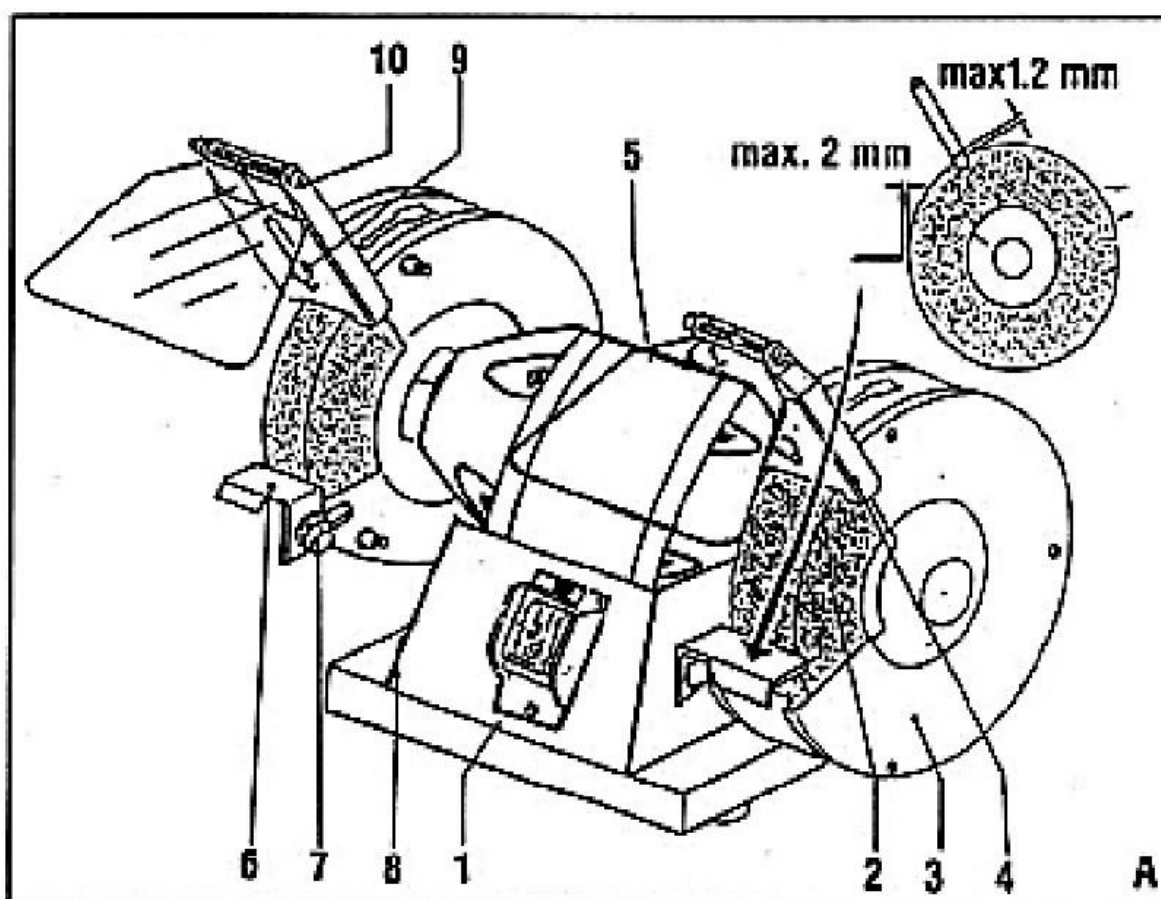
Treinamento dos usuários: As pessoas que utilizam ferramentas elétricas devem passar por treinamento adequado sobre operação e segurança.

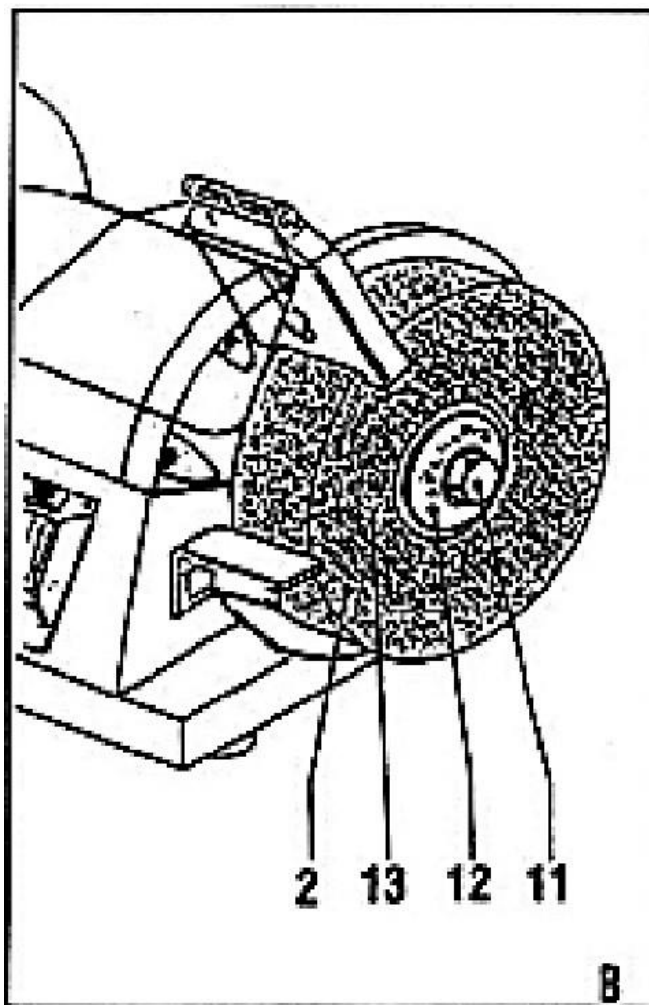
Conhecimento das normas de segurança: Os funcionários devem seguir as regras de segurança de acordo com a legislação vigente.

## DESCRIÇÃO

A serra de bancada foi projetada para afiar lâminas, cinzéis e outras ferramentas de corte:

1. Ligar/desligar
2. Disco de desbaste
3. Proteção
4. Proteção contra faíscas
5. Tela transparente
6. Suporte
7. Parafuso regulador do suporte
8. Furo de montagem
9. Parafuso de fixação da proteção contra faíscas
10. Porca





### DADOS TÉCNICOS

Potência nominal: 350 W

Velocidade de rotação: 2950 rpm

Alimentação: 230 V~ 50 Hz

Dimensões do disco: 200 x 20 x 16 mm

### MONTAGEM (FIG. A)

O dispositivo deve ser fixado à mesa.

- Deve-se marcar a posição dos furos de montagem (8) na mesa.
- Perfure furos em cada posição marcada e realize o ajuste do diâmetro e profundidade dos furos.
- Coloque o dispositivo na mesa e insira os parafusos nos furos de montagem.
- Aperte bem os parafusos.

### SUBSTITUIÇÃO DO DISCO DE DESBASTE (FIG. A e B)

- Remova a proteção do disco (3),
- Afrouxe a porca (11). A porca no eixo direito tem rosca à direita, a porca no eixo esquerdo tem rosca à esquerda.
- Remova o flange externo (12) e o disco usado (2).
- Limpe os flanges (12 e 13)

- Instale o disco de desbaste.
- Coloque o flange externo em relação ao disco de desbaste e coloque a porca no eixo. Aperte bem a porca.
- Substitua a proteção do disco.

Antes de substituir o disco de desbaste, é necessário sempre desligar o dispositivo e desconectá-lo da alimentação.

Importante não usar discos de desbaste danificados ou trincados. Ao surgirem fissuras no disco de desbaste, deve-se substituí-lo imediatamente, pois o uso de um disco trincado pode colocar em risco a vida do operador.

### **MONTAGEM E REGULAGEM DAS PROTEÇÕES CONTRA FAÍSCAS (FIG. A)**

As proteções contra faíscas devem ser ajustadas regularmente e de acordo com o desgaste do disco de desbaste.

- Instale a proteção contra faíscas (4) na proteção do disco (3) com o parafuso (9) (veja figura).
- Ajuste, na medida do possível, a menor distância entre a proteção contra faíscas e o disco de desbaste (2), porém não menor que 2 mm.
- Aperte o parafuso da proteção contra faíscas.
- Mova a tela (5) para frente.
- Aperte a porca (10).

A proteção protege os olhos e as mãos contra as faíscas que se desprendem do objeto trabalhado. Durante o trabalho com o dispositivo, a proteção deve ser sempre utilizada.

### **REGULAMENTO DA BASE PARA O CONDUZIR DO MATERIAL (FIG. A)**

A base para o conduzir do material deve ser ajustada regularmente e de forma adequada, dependendo do desgaste do disco de lixa.

- Afrouxe o parafuso de ajuste (7).
- Ajuste, na medida do possível, a menor distância entre a base (6) e o disco de lixa (2), não inferior a 2mm.
- Aperte o parafuso de ajuste.

### **INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO**

- Antes de ligar o aparelho, verifique se os parafusos e porcas estão bem apertados e se o disco de lixa gira livremente, sem obstáculos.
- Deve-se sempre colocar a peça a ser trabalhada na parte frontal do disco de lixa.
- O dispositivo não é destinado a trabalho contínuo sem pausas. Certifique-se de que o aparelho não esteja superaquecendo. Após 30 minutos de funcionamento, o dispositivo deve ser desligado e deixado esfriar até a temperatura ambiente.

### **LIGAR E DESLIGAR (FIG. A)**

- Para desligar o aparelho, coloque o interruptor (1) na posição 'T'.
- Para desligar o aparelho, coloque o interruptor (1) na posição 'O'.

### **Princípios de manutenção de lixadeiras de bancada**

*Após cada uso:*

Limpeza do aparelho: Desconecte a lixadeira da fonte de alimentação antes de iniciar qualquer atividade de manutenção. Remova pó, lascas e sujeira da superfície do aparelho com um pano seco ou escova.

Limpe as proteções dos discos para evitar o acúmulo de material que possa dificultar o trabalho.  
Verificação dos discos de lixa: Inspeção dos discos em busca de rachaduras, lascas ou desgaste. Substitua o disco se estiver danificado ou excessivamente desgastado.  
Verificação dos componentes móveis: Certifique-se de que todos os componentes móveis, como garras ou mecanismos de fixação, estejam funcionando corretamente.  
Verifique se o disco está adequadamente fixado e estável.

### **Manutenções regulares:**

#### **Toda semana (ou após alguns usos):**

Lubrificação: Verifique se os componentes móveis (por exemplo, rolamentos) necessitam de lubrificação. Use lubrificantes apropriados recomendados pelo fabricante.  
Controle do cabo de alimentação: Verifique o cabo quanto a desgastes ou danos. Em caso de dano, troque o cabo para evitar choques elétricos.  
Ajuste das proteções: Certifique-se de que as proteções estão posicionadas corretamente e oferecem a segurança adequada.

#### **Todo mês:**

Substituição dos discos: Troque os discos se estiverem se aproximando do diâmetro mínimo admissível.  
Verificação das fixações: Verifique cuidadosamente todos os parafusos e elementos de fixação para garantir que estejam bem apertados e estáveis.  
Inspeção do disjuntor: Verifique se o disjuntor está funcionando corretamente e responde rapidamente aos comandos.

#### **A cada seis meses ou menos (dependendo da intensidade de uso):**

Verificação dos rolamentos: Verifique os rolamentos do motor e dos discos. Troque-os se necessário para evitar falhas.  
Revisão técnica: Encomende uma revisão do equipamento a um especialista para garantir que todos os componentes estejam funcionando corretamente.  
Limpeza do interior: Abra a carcaça e remova a poeira e outras sujeiras do interior do dispositivo, prestando atenção especial ao motor.

### **Recomendações gerais:**

Use apenas peças de reposição originais recomendadas pelo fabricante.  
Armazene o equipamento em um local seco e limpo, longe da umidade e de temperaturas extremas.  
Em caso de quaisquer problemas técnicos, não tente consertar a lixadeira você mesmo - contate um serviço autorizado.  
Cuidar da lixadeira de bancada de acordo com as diretrizes acima garantirá seu funcionamento seguro e duradouro.

### **Regras de armazenamento de lixadeiras de bancada**

O armazenamento correto das lixadeiras de bancada é fundamental para manter sua eficiência, segurança e durabilidade. Aqui estão as principais regras a serem seguidas:

#### **1. Preparação da lixadeira para armazenamento**

Desconexão da energia: Antes de armazenar, desconecte sempre o dispositivo da tomada para evitar ligações acidentais.

Limpeza: Remova poeira, lascas e outras sujeiras do dispositivo e das proximidades dos discos de lixamento. Verifique se não restaram resíduos de materiais nas proteções dos discos e nas proximidades do motor.

Conservação antes do armazenamento: Use lubrificante ou protetor apropriado nos elementos móveis (por exemplo, rolamentos) para evitar a corrosão.

## *2. Local de armazenamento*

Secagem e ventilação: Armazene a lixadeira em um local seco, longe da umidade, para evitar a corrosão dos componentes metálicos.

Assegure-se de que o ambiente seja bem ventilado, o que reduz o risco de condensação de vapor d'água.

Temperatura constante: Evite locais com temperaturas extremas (muito frias ou quentes), que podem afetar as condições do dispositivo, incluindo partes de borracha ou plástico.

Evite contato com substâncias químicas: Armazene a lixadeira longe de produtos químicos corrosivos que possam danificar o invólucro ou os componentes metálicos.

## *3. Posição de armazenamento*

Estabelecimento estável: Coloque a lixadeira em uma superfície estável para evitar que ela tombe acidentalmente.

Proteção contra poeira: Cubra o dispositivo com uma capa protetora ou filme, para evitar o acúmulo de poeira e sujeira.

Evite o armazenamento na posição invertida: A lixadeira deve ser armazenada na posição horizontal, como durante o uso, para evitar danos mecânicos.

## *4. Proteção contra o acesso de terceiros*

Manter fora do alcance de crianças: Armazene a lixadeira em um local inacessível para crianças, para evitar acidentes.

Armários ou compartimentos fechados: Sempre que possível, armazene o dispositivo em um compartimento trancado, especialmente em oficinas com mais pessoas.

## *5. Verificação regular durante o armazenamento*

Inspeção periódica: Verifique regularmente o estado do dispositivo, prestando atenção aos elementos expostos à corrosão ou danos.

Lubrificação e manutenção: A cada alguns meses, lubrifique os elementos móveis e certifique-se de que o cabo de alimentação esteja em boas condições.

## *6. Armazenamento de discos de lixamento*

Armazenamento separado de discos: Se os discos forem removíveis, armazene-os separadamente em um local seco e seguro, para evitar danos.

Proteção contra deformação: Certifique-se de que os discos não estão armazenados sob carga ou de forma que possa dobrá-los.

## **Advertências sobre manutenção e armazenamento**

Nunca armazene ferramentas úmidas ou sujas.

A umidade pode levar à corrosão, e impurezas podem danificar os mecanismos.

Não deixe ferramentas conectadas à fonte de energia.

Risco de ativação acidental e danos à ferramenta ou ao ambiente.

Verifique regularmente o estado dos cabos de alimentação.

Cabos com desgastes ou danos na isolação devem ser trocados antes do próximo uso.

Não armazene baterias sob luz solar direta ou perto de fontes de calor.

Isso pode levar a danos nas células ou risco de vazamento de eletrólito.

Antes de começar a trabalhar após um longo período de armazenamento: Verifique o funcionamento da ferramenta e certifique-se de que todas as peças estão em perfeito estado. Certifique-se de que o ambiente está bem ventilado, o que reduz o risco de condensação de vapor d'água.

Temperatura constante: Evite locais com temperaturas extremas (muito frias ou quentes) que possam afetar a condição do aparelho, incluindo peças de borracha ou plástico.

Evitar contato com substâncias químicas:

Armazene a lixadeira longe de produtos químicos corrosivos que possam danificar a carcaça ou partes metálicas.

### **Manuseio de ferramentas danificadas**

Não use ferramentas danificadas: O uso de ferramentas elétricas danificadas pode levar a sérios riscos, como choque elétrico, ferimentos ou danos ao material trabalhado. O gerenciamento adequado de ferramentas danificadas protege o usuário, o ambiente e o equipamento de consequências adicionais.

### **Como reconhecer uma ferramenta danificada?**

#### *Sintomas mecânicos:*

- Partes soltas (por exemplo, cabos, acessórios).
- Rachaduras na carcaça, cabos ou outras partes estruturais.
- Sons de vibrações, estalos ou rangidos durante o uso.

#### *Sintomas elétricos:*

- Isolamento danificado dos cabos, fios expostos.
- Falta de reação da ferramenta ao ser ligada.
- Faíscas ou aquecimento da tomada.

#### *Danos ao equipamento:*

- Rachaduras, deformações em discos, brocas, lâminas.
- Elementos de trabalho soltos.

### **Reparo:**

Utilize um serviço autorizado: Repare as ferramentas somente em pontos de atendimento autorizados, usando peças de reposição originais. Tentar reparar por conta própria pode ser perigoso e anular a garantia.

Substituição de acessórios: Se o dano diz respeito a elementos intercambiáveis (por exemplo, brocas, lâminas, discos), substitua-os por novos de acordo com as recomendações do fabricante.

### **Descarte**

Se o reparo não for possível ou seu custo exceder o valor da ferramenta, deve-se retirá-la de uso e encaminhá-la a um ponto de descarte adequado.

Pontos de coleta: Entregue ferramentas usadas em pontos locais de coleta seletiva de resíduos (PSZOK) ou empresas que realizam reciclagem de metais e plásticos.

### **Diretrizes Gerais de Descarte**

Separação de materiais: Antes do descarte, se possível, separe as partes metálicas dos elementos plásticos. A separação facilita o processo de reciclagem e permite o processamento mais eficiente dos materiais.

### Descarte de elementos individuais

Partes metálicas: Entregue no ponto de coleta de resíduos metálicos.

Carcaças plásticas: Transfira para a coleta seletiva de plásticos.

Baterias: Entregue no ponto de coleta de baterias e acumuladores usados.

### Conformidade com a legislação WEEE:

Ferramentas elétricas e eletrônicas estão sujeitas às disposições sobre resíduos WEEE (Diretiva 2012/19/UE). Sempre entregue-as em um ponto de coleta de resíduos elétricos ou entre em contato com o fabricante sobre a reciclagem.

Entre em contato com o PSZOK local ou ponto de reciclagem para garantir que aceitam os tipos específicos de resíduos.



Não jogue no lixo comum. Ferramentas elétricas usadas, baterias e outros elementos deste produto devem ser entregues em um ponto especializado de coleta de resíduos elétricos e eletrônicos (WEEE) ou de acordo com a legislação local sobre gestão de resíduos. O descarte adequado ajuda a proteger o meio ambiente.

### Contato em assuntos de segurança e suporte:

|                     |                                                                                           |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produtor:           | GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.                                        |
| Morada:             | Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polónia                                        |
| Número de contacto: | +48 44 682 40 04                                                                          |
| E-mail:             | geko@geko.pl                                                                              |
| Sítio Web:          | <a href="https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo">https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo</a> |



Duas últimas cifras do ano de aplicação da marca CE - 25

# DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
declara com total responsabilidade que:

**Esmeril de bancada 200x20x16 mm, Tipo: G81242 , Modelo: MD3220**

está em conformidade com as normas e requisitos das seguintes diretivas da UE:

Diretiva de Máquinas 2006/42/CE

Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/UE

Diretiva sobre Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/UE

Diretiva RoHS 2011/65/UE (de acordo com o relatório de testes TUV nº 48.400.12.7302.00 de 2012-09-10)

Normas harmonizadas aplicadas:

EN 61029-1:2009/A11:2010

EN 61029-2-4:2011

IEC 62321:2008

O produto foi testado pela TUV SUD Product Service GmbH, conforme certificado de conformidade nº M8A 16 06 51062 029 e relatório de testes nº 48.400.12.7302.00.

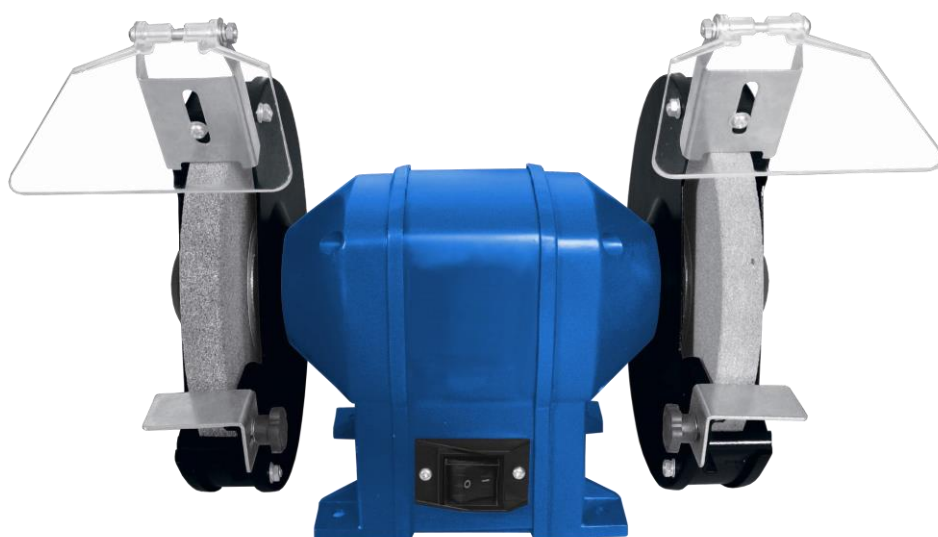
Esta Declaração de Conformidade CE perde validade se o produto for  
alterado ou modificado sem a autorização do fabricante.

Responsável pela elaboração e armazenamento da documentação técnica:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 14.01.2025  
Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk  
Sobrenome, nome e cargo da pessoa  
autorizada

**Polizor de banc 200x20x16 mm**  
Traducerea instrucțiunii originale

**RO**

## **Polizor de banc 200x20x16 mm**

### **ATENȚIE!**

Familiarizați-vă cu conținutul acestei instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-o pentru utilizarea ulterioară a dispozitivului.

**RO**

Fabricat pentru:  
GEKO S.R.L. Sp.k.  
Kietlin, str. Spacerowa 3,  
97-500 Radomsko  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

### **Destinația produsului**

Măcinătorul unghiular cu parametri tehnici menționați este un dispozitiv destinat șlefuirii, ascuțirii și prelucrării precise și eficiente a suprafețelor metalice, din lemn și alte materiale în atelierele de acasă și profesionale.

### **Principalele utilizări:**

Șlefuirea și netezirea suprafețelor — Datorită rotațiilor de 2950 rotații/min, dispozitivul asigură îndepărtarea uniformă și precisă a surplusului de material.

Ascuțirea uneltelor — Este potrivit pentru ascuțirea cuțitelor, securilor și altor unelte manuale și de atelier. Tăiere și polizare — După aplicarea discului adecvat, se pot realiza lucrări ușoare de tăiere și polizare.

### **Caracteristici de utilizare:**

Alimentare standard (230V / 50Hz) — Permite utilizarea fără probleme în condiții de acasă și în atelier.

Construcție compactă — Dimensiunile mici ale bazei (140 x 130 mm) și dimensiunile convenabile ale cutiei facilitează transportul și depozitarea dispozitivului.

Discuri precise — Diametrul discurilor de 150 mm și orificiul de montare de 12,7 mm (1/2 inch) permit utilizarea unei game largi de discuri pentru diferite lucrări.

Utilizare sigură — Baza stabilă și lungimea adecvată a cablului de alimentare (1,6 m) asigură confort și siguranță în utilizare.

### **Destinație:**

Măcinătorul unghiular se utilizează în:

- Atelierele de hobby și bricolaj,
- Reparații mici în gospodărie,
- Întreținerea și ascuțirea uneltelor,
- Șlefuirea de precizie în mici ateliere artisanale.

### **Riscurile asociate cu utilizarea măcinătorului unghiular**

Ciocniri și proiectile: Scântelele generate în timpul muncii, proiectile de metal sau alte materiale prelucrate pot provoca răni.

Rotirea discului (2950 rpm): Posibilitatea de desprindere a discului sau a crăpării acestuia în cazul utilizării necorespunzătoare.

Zgomot și vibrații: Munca prelungită poate duce la deteriorarea auzului sau la afecțiuni ale sistemului musculo-scheletal.

Praf și substanțe volatile: Lucrul cu materiale care generează praf (de exemplu, metal, lemn) poate provoca iritații ale căilor respiratorii.

### **Echipamentele de protecție individuală necesare**

#### ***a. Protecția ochilor și a feței***

Ochelari de protecție sau ochelari cu vizieră: Protejează împotriva stropilor și prafului.

Viziere (recomandat): Protecție suplimentară pentru întreaga față împotriva scântei și a stropilor mai mari.

#### ***b. Protecția auzului***

Căști antifonate sau dopuri pentru urechi: Utilizate în cazul utilizării îndelungate, pentru a proteja împotriva zgomotului generat de aparat.

#### ***c. Protecția căilor respiratorii***

Masca antipraf (clasa FFP2 sau FFP3): Previne inhalarea particulelor fine de praf care se formează în timpul muncii.

*d. Protecția mâinilor*

Mănuși de protecție: Mănuși durabile, rezistente la tăiere, vibrații și scântei.

*e. Protecția picioarelor*

Încălțăminte de protecție cu bot metalic: Oferă protecție împotriva căderii de obiecte grele sau a șrapnelor.

*f. Protecția întregului corp*

Îmbrăcăminte de lucru rezistentă la scântei: Mâneci lungi și pantaloni din materiale ignifuge.

Ajustări de protecție (opțional): Strat de protecție suplimentar în timpul muncii intense.

**Măsuri suplimentare de protecție și organizare a muncii**

Scutul discului: Verificați dacă scutul discului este montat și în poziția corectă.

Protecție împotriva electrocutării: Asigurați-vă că cablul de alimentare (230V / 50Hz) este într-o stare bună, fără defecțiuni sau deteriorări.

Suprafață de lucru stabilă: Asigurați un loc de muncă stabil și evitați lucrul în condiții alunecătoare sau instabile.

**Riscuri asociate utilizării polizorului unghiular**

*1. Riscuri fizice*

Zgomot: Expunerea prelungită la zgomotul generat de polizor poate duce la deteriorarea auzului.

Nivelul ridicat de zgomot poate provoca oboseală și scăderea concentrării.

Vibrații: Lucrul cu un dispozitiv care generează vibrații poate duce la afecțiuni ale sistemului musculo-scheletic, de exemplu, sindromul vibrațional.

Praf: Praful generat în timpul prelucrării materialelor (de exemplu, metal, lemn) poate provoca iritații ale ochilor, pielii și probleme respiratorii.

Scântei și temperatură ridicată: Scântele pot provoca arsuri ale pielii sau pot declanșa un incendiu.

Suprafețele prelucrate și discurile pot ajunge la temperaturi ridicate, ceea ce prezintă riscuri de arsuri.

*2. Pericole mecanice*

Sclipiri și fragmente de materiale: Fragmentele de material prelucrat sau bucățile de disc spart pot fi aruncate cu viteză mare, provocând leziuni corpului, în special ochilor și feței.

Rebound-ul discului (kickback): Poate apărea atunci când discul se blochează în material, riscând să smulgă dispozitivul din mâini și provocând leziuni grave.

Montaj incorect al discului: Un disc montat liber sau deteriorat poate duce la ruperea și dispersarea necontrolată a fragmentelor.

Contactul cu discul rotativ: Ținerea incorectă a dispozitivului sau lipsa de precauție poate duce la tăieturi ale pielii sau îmbrăcăminte.

Deteriorarea cablului de alimentare: Tăierea sau deteriorarea unui cablu de alimentare poate provoca electrocutare.

*3. Pericole ergonomice*

Poziția forțată a corpului:

Lucrul într-o poziție incomodă timp îndelungat poate duce la dureri de spate, umeri și gât.

Solicitarea mâinilor și încheieturilor:

Mentținerea prelungită a unei șlefuitoare, în special în poziție orizontală sau deasupra capului, poate provoca oboseala musculară și suprasolicitarea articulațiilor.

Mâner neergonomic:

Un mâner prost profilat sau prea îngust al dispozitivului poate îngreuna o prindere fermă, crescând riscul de pierdere a controlului asupra dispozitivului.

Lipsa pauzelor regulate:

Lucrul prelungit fără odihnă crește riscul de erori ale operatorului cauzate de oboseală, ceea ce poate duce la accidente.

#### *4. Pericole electrice*

Electrocutare

Deteriorarea cablului de alimentare: Tăierea, abraziunea sau deteriorarea izolației cablului în timpul lucrului poate duce la contactul utilizatorului cu tensiunea.

Conectare incorectă la rețeaua electrică: Utilizarea prelungitoarelor sau prizelor necorespunzătoare, fără împământare, crește riscul de electrocutare.

Scurtcircuit electric: Poate apărea în urma utilizării necorespunzătoare a echipamentului sau în cazul deteriorării cablurilor interne.

Lipsa protecției prin împământare: În cazul deteriorării echipamentului, lipsa unei împământări corespunzătoare poate duce la descărcări electrice și electrocutarea utilizatorului.

Lucrul într-un mediu umed: Lucrul cu un polizor în apropierea apei sau pe o suprafață umedă crește riscul de electrocutare, deoarece umiditatea facilitează conductorile electrice.

Deteriorări interne ale echipamentului: Defecțiunea componentelor electrice (de exemplu, motor sau comutator) poate provoca supratensiuni sau electrocutare.

Prelungitor sau adaptor necorespunzător: Utilizarea unui prelungitor de calitate slabă sau neadaptat poate duce la supraincalzire, supratensiuni sau scurtcircuite.

Depozitarea și întreținerea necorespunzătoare: Depozitarea polizorului în locuri expuse la umiditate sau temperaturi ridicate poate duce la deteriorarea izolației cablurilor sau componentelor electrice.

Folosirea echipamentului cu un întrerupător deteriorat: Dacă întrerupătorul de alimentare nu funcționează corect, utilizatorul poate să nu fie capabil să deconecteze rapid echipamentul în caz de defecțiune.

Încărcarea circuitelor în cazul suprasarcinii: Conectarea polizorului la un circuit electric fără protecții (de exemplu, fără siguranțe) poate provoca supraincalzire și scurtcircuit.

### **Reguli de siguranță pentru polizorul unghiular**

#### *1. Pregătirea înainte de a începe lucrul*

Verificarea stării tehnice a echipamentului: Asigură-te că cablul de alimentare, prizele și carcasa echipamentului nu sunt deteriorate.

Verifică dacă protecția discului este montată corect și nu are daune vizibile.

Alegerea și montajul discului potrivit: Utilizați discuri cu un diametru de 150 mm și un orificiu de montare de 12,7 mm (1/2 inch) conform recomandărilor producătorului.

Nu utilizați niciodată un disc deteriorat sau crăpat.

Prindeți discul ferm pentru a evita dezmlăcerea acestuia în timpul muncii.

Utilizarea echipamentului de protecție individuală adecvat (EPI): Ochelari de protecție sau măști de protecție.

Masca antipraf (clasa FFP2/FFP3) în cazul lucrului cu materiale care generează praf.

Mănuși de protecție rezistente la tăiere și vibrații.

Încălțăminte de protecție cu vârf metalic.

Îmbrăcăminte de lucru cu mâneci lungi, rezistentă la scânteii și stropi.

## *2. Securitate în timpul lucrului*

Mentținerea stabilă a echipamentului: Țineți polisher-ul cu ambele mâini, folosind mânerul, pentru a menține controlul complet asupra echipamentului.

Poziția corectă a operatorului: Stați într-o poziție stabilă, evitând să vă plasați direct în linia de rotație a discului.

Mentțineți zona de lucru liberă de obstacole.

Atenție la pornirea și oprirea: Porniți polisher-ul doar după ce ați verificat că discul nu atinge niciun material.

Opriți echipamentul înainte de a-l așeza și așteptați până când discul se oprește complet.

Evitarea presiunii excesive: Nu aplicați prea multă presiune asupra materialului prelucrat pentru a evita reculul sau blocarea discului.

Controlul temperaturii și al scânteilor: Fiți atent la încălzirea discului și a materialului prelucrat.

Lucrați departe de materiale inflamabile pentru a evita izbucnirea focului.

## *3. Principiile de siguranță electrică*

Conectarea echipamentului la sursa de alimentare corespunzătoare: Verificați dacă tensiunea din priză corespunde specificației de 230V / 50Hz.

Evitarea lucrului în condiții umede: Nu utilizați polisher-ul în apropierea apei sau pe suprafețe umede.

Deconectarea alimentării: Deconectați echipamentul din priză la fiecare schimbare de disc, întreținere sau pauză de lucru.

## *4. După terminarea lucrului*

Deconectarea echipamentului de la alimentare: Opriți polisher-ul unghiular și deconectați-l din priză înainte de a începe curățarea sau întreținerea.

Curățare și depozitare: Îndepărtează praful și impuritățile de pe unelte și locul de muncă.

Depozitează râșnița unghiulară într-un loc uscat și curat, departe de accesul copiilor.

## *5. Respectarea recomandărilor producătorului*

Folosirea uneltei conform destinației: Folosește râșnița unghiulară doar pentru sarcinile pentru care este destinată, cum ar fi șlefuirea, ascuțirea și polizarea.

Întreținere regulată: Realizează inspecții tehnice de rutină și înlocuiește piesele uzate pentru a asigura o funcționare sigură.

## **Reguli generale de siguranță pentru unelte electrice**

### *1. Pregătire înainte de a începe lucrul*

Verifică starea tehnică a uneltei: Asigură-te că cablul de alimentare, priza, carcasa și celelalte componente ale uneltei sunt în stare bună.

Înlocuiește piesele uzate, deteriorate sau necorespunzătoare, cum ar fi discurile, burghiile sau lamele.

Familiarizează-te cu manualul de utilizare: Înainte de a folosi o unealtă nouă, citește cu atenție manualul producătorului.

Ajustează uneltele la muncă: Folosește uneltele electrice doar pentru lucrările pentru care au fost proiectate.

Asigură-te de un spațiu de lucru adecvat: Verifică că locul de muncă este bine iluminat și lipsit de obstacole.

Amintește-ți de stabilitatea materialului: Asigură materialul prelucrat pentru a evita deplasarea acestuia în timpul lucrului.

## *2. Măsuri de protecție individuală (EPI)*

Protecția ochilor: Folosește întotdeauna ochelari de protecție sau ochelari de protecție pentru a-ți proteja ochii de cioburi.

Protecția auzului: Atunci când lucrezi cu unelte zgomotoase (de exemplu, râșnițe, ciocane pneumatice), folosește căști sau dopuri de urechi pentru protecție auditivă.

Protecția căilor respiratorii: Când lucrezi cu praf sau vapori, folosește o mască de protecție (clasă FFP2/FFP3).

Protecția mâinilor: Folosește mănuși de protecție care oferă o bună aderență, dar nu limitează precizia.

Protecția picioarelor: Poartă încălțăminte de protecție cu bot metalic pentru a-ți proteja picioarele de căderea obiectelor grele.

Protecția corpului: Alege îmbrăcăminte de lucru ajustată la corp, care să nu se agațe de părțile mobile ale unelei.

## *3. Siguranța în timpul muncii*

Conectează instrumentul corect: Folosește prize de alimentare potrivite cu împământare.

Dacă lucrezi în condiții umede, folosește unelte electrice cu izolație dublă sau cu tensiune scăzută.

Protejează cablul de alimentare: Evită să tragi cablul pe margini ascuțite, suprafețe umede sau în apropierea obiectelor fierbinți.

Folosește unealta cu ambele mâini: Ține întotdeauna unealta ferm, folosind mânerul.

Evită supraîncărcarea unelei: Nu forța unelte – folosește accesoriile corespunzătoare și ajustează ritmul de muncă.

Lucrează într-o poziție controlată: Menține o postură stabilă și evită să te apleci excesiv sau să lucrezi deasupra capului, decât dacă este necesar.

Nu te distrage: Concentrează-te asupra lucrării și evită conversațiile sau utilizarea telefonului în timpul operării unelei.

## *4. Siguranța electrică*

Deconectează unealta înainte de întreținere: Întotdeauna deconectează unealta din priză în timpul schimbării accesoriilor (de exemplu, disc, burghiu) sau curățării.

Nu folosi unelte avariate: În caz de daune vizibile ale cablului, prizei sau carcasei, încetează munca și trimite unealta la reparat.

Lucrează în condiții uscate: Evită folosirea uneltelor electrice în apropierea apei sau pe suprafețe umede.

Folosirea prelungitoarelor corespunzătoare: Folosește prelungitoare cu secțiune adecvată a conductorului și izolației.

## *5. Finalizarea muncii*

Deconectează unealta de la alimentare: După ce ai terminat munca, deconectează întotdeauna unealta din priză.

Pune unealta într-un loc sigur: Depozitează unealta electrică într-un loc uscat și curat, departe de copii.

Curățare și întreținere: Îndepărtează praful și impuritățile de pe aparat pentru a-i asigura o durată de viață mai lungă.

## *6. Instruire și cunoașterea regulilor*

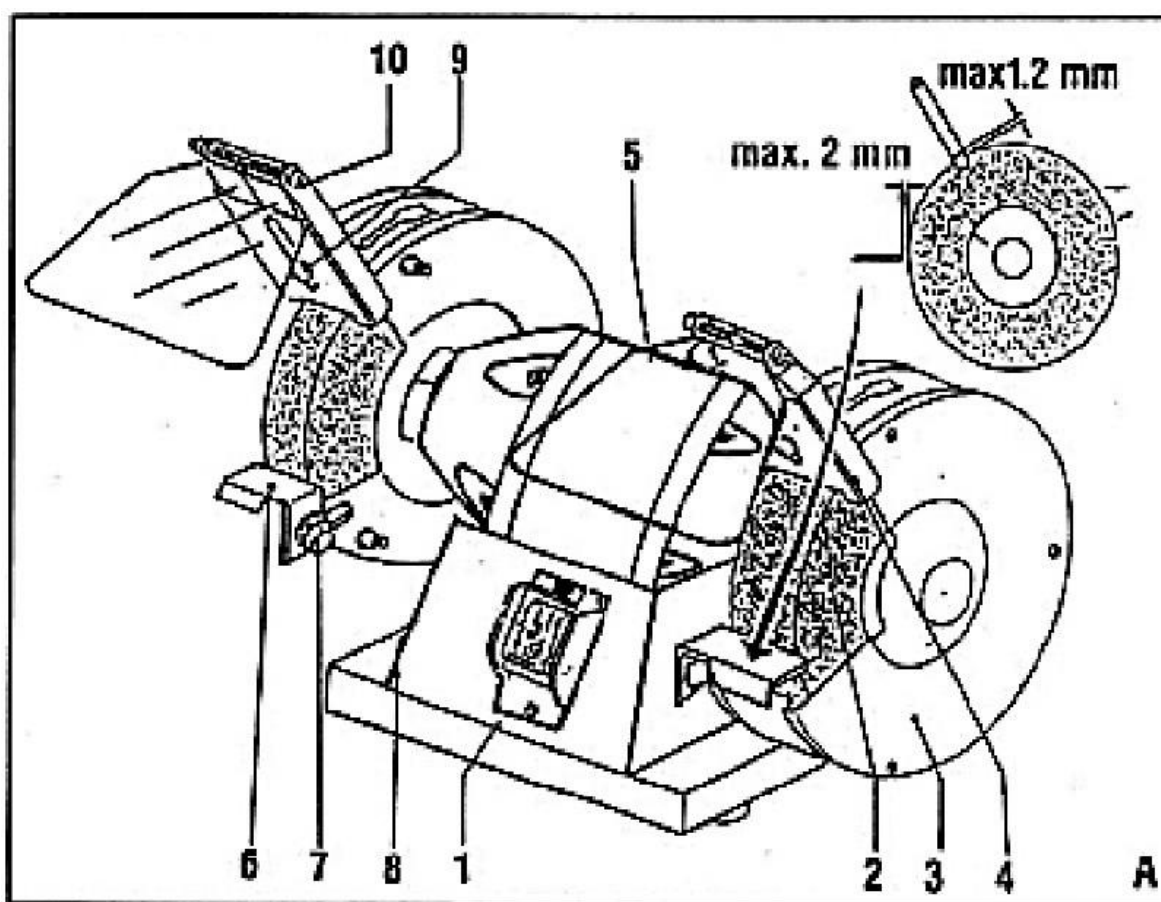
Instruirea utilizatorilor: Persoanele care folosesc unelte electrice ar trebui să participe la o instruire adecvată privind operarea și siguranța.

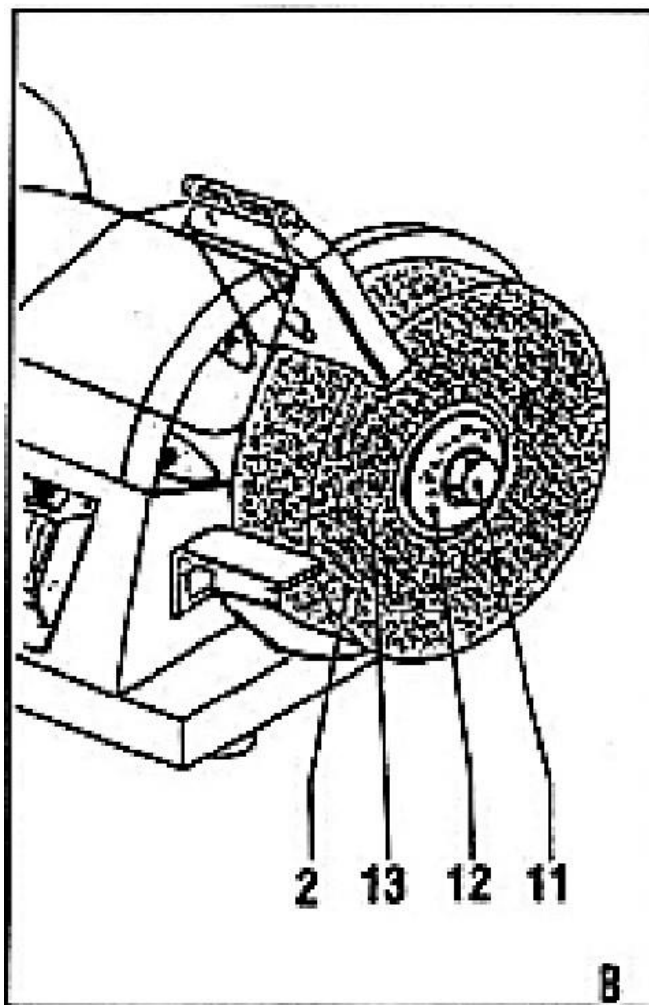
Cunoașterea reglementărilor de sănătate și securitate: Angajații trebuie să respecte regulile de siguranță conform legislației muncii în vigoare.

## DESCRIERE

Șlefuitorul de bancă a fost proiectat pentru ascuțirea cuțitelor, dăților și altor unelte de tăiere:

1. Activare/dezactivare
2. Disc abraziv
3. Protecție
4. Protecție împotriva scânteilor
5. Ecran transparent
6. Sprijin
7. Șurub de reglare a sprijinului
8. Orificiu de montare
9. Șurub de prindere a protecției împotriva scânteilor
10. Nucă





#### **DATE TEHNICE**

Putere nominală: 350 W

Viteză de rotație: 2950 rpm

Alimentare: 230 V~ 50 Hz

Dimensiuni discuri: 200 x 20 x 16 mm

#### **MONTAJ (ILT. A)**

Dispozitivul trebuie să fie fixat de masă.

- Se va marca poziția orificiilor de montare (8) pe masă.
- Se vor găuri orificiile în fiecare poziție marcată și se va realiza reglarea diametrului și adâncimii orificiilor.
- Așezați dispozitivul pe masă și introduceți șuruburile în orificiile de montare.
- Strângeți bine șuruburile.

#### **ÎNLOCUIREA DISCULUI ABRAZIV (ILT. A și B)**

- Scoateți protecția discului (3),
- Slăbiți nuca (11). Nuca de pe axul drept are filet pe dreapta, nuca de pe axul stâng are filet pe stânga.
- Îndepărtați flanșa exterioară (12) și discul uzat (2).
- Curățați flanșele (12 și 13)

- Montați discul abraziv.
- Plasați flanșa exterioară în raport cu discul abraziv și plasați nuca pe ax. Strângeți bine nuca.
- Înlocuiți protecția discului.

Înainte de a înlocui discul abraziv, dispozitivul trebuie întotdeauna oprit și deconectat de la alimentare.

Nu trebuie să utilizați discuri abrazive deteriorate sau crăpate. La apariția crăpăturilor pe discul abraziv, acesta trebuie înlocuit imediat, deoarece utilizarea unui disc crăpat poate pune în pericol viața operatorului.

### **MONTAJ ȘI REGLEAZĂRI PENTRU PROTECȚII ÎMPOTRIVA SCÂNTEILOR (ILT. A)**

Protecțiile împotriva scânteilor trebuie ajustate regulat și corespunzător în funcție de uzura discului abraziv.

- Montați protecția împotriva scânteilor (4) pe protecția discului (3) cu ajutorul șurubului (9) (consultați desenul).
- Ajustați, pe cât posibil, distanța cât mai mică între protecția împotriva scânteilor și discul abraziv (2), dar nu mai mică de maximum 2mm.
- Strângeți șurubul protecției împotriva scânteilor.
- Depărtați ecranul (5) în față.
- Strângeți nuca (10).

Protecția protejează ochii și mâinile de scânteele ce rezultă din obiectul prelucrat. În timpul utilizării dispozitivului, protecția trebuie utilizată întotdeauna.

### **REGULAMENTUL SUPORTULUI PENTRU CONDUCEREA MATERIALELOR (ILLUSTRATIV A)**

Trebuie să poziționați regulat și corespunzător suportul pentru conducerile materiale în funcție de uzura discului de șlefuit.

- Slăbiți șurubul de reglementare (7).
- Setați distanța cât mai mică posibil între suport (6) și discul de șlefuit (2), dar nu mai mică de 2 mm.
- Strângeți șurubul de reglementare.

### **INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**

- Înainte de a porni aparatul, verificați dacă șuruburile și piulițele sunt bine strânse și dacă discul de șlefuit se rotește liber, fără obstacole.
- Întotdeauna trebuie să aplicați elementul prelucrat pe partea din față a discului de șlefuit.
- Aparatul nu este destinat utilizării continue fără întreruperi. Asigurați-vă că aparatul nu se supraîncălzește. După 30 de minute de funcționare, opriți aparatul și lăsați-l să se răcească la temperatura ambientală.

### **PORNIRE ȘI OPRIRE (ILLUSTRATIV A)**

- Pentru a opri aparatul, trebuie să setați comutatorul (1) pe poziția 'T'.
- Pentru a opri aparatul, trebuie să setați comutatorul (1) pe poziția 'O'.

### **Reguli de întreținere pentru șlefuitoarele de bancă**

*După fiecare utilizare:*

Curățarea aparatului: Deconectați șlefuitoarea de la alimentare înainte de a începe orice activitate de întreținere. Îndepărtați praful, așchierile și impuritățile de pe suprafața aparatului cu o cârpă uscată sau o perie.

Curățați protecțiile discului, pentru a preveni acumularea de material care ar putea îngreuna munca.

Verificarea discurilor de șlefuit: Verificați discurile pentru fisuri, ciobiri sau uzură. Schimbați discul dacă este deteriorat sau uzat excesiv.

Verificarea elementelor mobile: Asigurați-vă că toate elementele mobile, cum ar fi mânerul sau mecanismele de prindere, funcționează corespunzător.

Verificați dacă discul este montat corect și stabil.

### **Întrețineri regulate:**

#### **O dată pe săptămână (sau după câteva utilizări):**

Lubrifiere: Verificați dacă elementele mobile (de exemplu, rulmenții) necesită lubrifiere. Folosiți uleiuri de lubrifiere adecvate, recomandate de producător.

Controlul cablului de alimentare: Verificați cablul pentru uzură sau daune. În cazul în care este deteriorat, înlocuiște cablul pentru a preveni electrocutarea.

Reglarea capacelor: Asigură-te că capacele sunt montate corect și oferă protecția adecvată.

#### **În fiecare lună:**

Înlocuirea discurilor: Înlocuiște discurile dacă se apropie de diametrul minim admis.

Controlul prinderilor: Verificați atent toate șuruburile și elementele de prindere pentru a te asigura că sunt strânse bine și stabile.

Revizuirea întreruptorului: Asigură-te că întreruptorul funcționează corect și răspunde rapid la comenzi.

#### **La fiecare șase luni sau mai rar (în funcție de intensitatea utilizării):**

Controlul rulmenților: Verificați rulmenții motorului și discurilor. Dacă este necesar, înlocuiște-i pentru a preveni defectarea.

Revizuirea tehnică: Comandă o revizuire a dispozitivului de către un specialist pentru a te asigura că toate componentele funcționează corect.

Curățarea interiorului: Deschide carcasa și îndepărtează praful și alte impurități din interiorul dispozitivului, acordând o atenție deosebită motorului.

### **Recomandări generale:**

Folosește doar piese de schimb originale recomandate de producător.

Păstrează dispozitivul într-un loc uscat și curat, departe de umiditate și temperaturi extreme.

În cazul oricăror probleme tehnice, nu încerca să repara singur mașina de șlefuit - contactează un service autorizat.

Îngrijirea mașinii de șlefuit conforme cu regulile de mai sus va asigura o funcționare de lungă durată și în siguranță.

### **Regulile de depozitare a mașinilor de șlefuit**

Depozitarea corectă a mașinilor de șlefuit este esențială pentru menținerea eficienței, siguranței și durabilității lor. Iată cele mai importante reguli de respectat:

#### **1. Pregătirea mașinii de șlefuit pentru depozitare**

Deconectare de la sursa de alimentare: Înainte de depozitare, deconectează întotdeauna dispozitivul din priză pentru a preveni activarea accidentală.

Curățare: Îndepărtează praful, așchiile și alte impurități din dispozitiv și din jurul discurilor de șlefuit. Verificați dacă nu au rămas resturi de materiale pe capace și în zona motorului.

Conservare înainte de depozitare: Folosiți un lubrifiant sau un agent de protecție adecvat pentru elementele mobile (de exemplu, rulmenți), pentru a preveni coroziunea.

## *2. Locul de depozitare*

Umiditate și ventilație: Depozitați polizorul într-un loc uscat, departe de umiditate, pentru a evita coroziunea componentelor metalice.

Asigurați-vă că încăperea este bine ventilată, ceea ce reduce riscul condensării vaporilor de apă.

Temperatură constantă: Evitați locurile cu temperaturi extreme (foarte reci sau foarte calde), care pot afecta starea echipamentului, inclusiv a pieselor din cauciuc sau plastic.

Lipsa contactului cu substanțe chimice: Depozitați polizorul departe de substanțele chimice corozive care ar putea deteriora carcasa sau componentele metalice.

## *3. Poziția de depozitare*

Așezare stabilă: Așezați polizorul pe o suprafață stabilă pentru a preveni răsturnarea accidentală a acestuia.

Protecția împotriva prafului: Acoperiți echipamentul cu o husă de protecție sau o folie pentru a preveni acumularea de praf și murdărie.

Evitați depozitarea în poziție inversată: Polizorul ar trebui să fie depozitat în poziție orizontală, la fel ca în timpul utilizării, pentru a evita deteriorările mecanice.

## *4. Protecția împotriva accesului persoanelor neautorizate*

Păstrarea departe de copii: Depozitați polizorul într-un loc inaccesibil copiilor, pentru a evita accidentele.

Dulapuri sau sertare încuiate: Atunci când este posibil, depozitați echipamentul într-un sertar sau dulap închis cu cheia, mai ales în ateliere, unde sunt mai multe persoane.

## *5. Control regulat în timpul depozitării*

Inspecție periodică: Verificați regulat starea echipamentului, acordând atenție elementelor expuse coroziunii sau deteriorărilor.

Lubrifierea și întreținerea: La câteva luni, lubrifiați elementele mobile și asigurați-vă că cablul de alimentare este într-o stare bună.

## *6. Depozitarea discurilor de șlefuire*

Depozitarea separată a discurilor: Dacă discurile sunt detașabile, depozitați-le separat într-un loc uscat și sigur, pentru a preveni deteriorarea acestora.

Protecție împotriva deformării: Asigură-te că discul nu este depozitat sub sarcină sau într-un mod care ar putea să-l îndoaie.

## **Atenționări privind întreținerea și depozitarea**

Nu depozita niciodată unelte umede sau murdare.

Umezeala poate duce la coroziune, iar contaminanții pot deteriora mecanismele.

Nu lăsa unelte conectate la alimentare.

Riscul de activare accidentală și de deteriorare a uneltei sau a mediului înconjurător.

Verifică regulat starea cablurilor de alimentare.

Cablurile cu uzură sau cu izolație deteriorată trebuie înlocuite înainte de următoarea utilizare.

Nu depozita acumulatorii la soare direct sau în apropierea surselor de căldură.

Acest lucru poate duce la deteriorarea celulelor sau la riscul de scurgere a electrolitului.

Înainte de a începe lucrul după o perioadă lungă de depozitare: Verifică funcționarea uneltei și asigură-te că toate piesele sunt complet funcționale. Asigură-te că încăperea este bine ventilată, ceea ce reduce riscul de condensare a vaporizării apei.

Temperatura constantă: Evită locurile cu temperaturi extreme (foarte reci sau foarte calde) care ar putea afecta starea aparatului, inclusiv piesele din cauciuc sau plastic.

Lipsa contactului cu substanțe chimice:

Depozitează polizorul departe de substanțe chimice corozive care ar putea deteriora carcasa sau elementele metalice.

### **Manipularea uneltelor deteriorate**

Nu folosi unelte deteriorate: Folosirea uneltelor electrice deteriorate poate duce la riscuri grave, cum ar fi electrocutarea, vătămări corporale sau deteriorarea materialului prelucrat. Gestionarea corectă a uneltelor deteriorate protejează utilizatorul, mediul înconjurător și echipamentul de consecințe suplimentare.

### **Cum să recunoști o unealtă deteriorată?**

*Simptome mecanice:*

- Elemente slăbite (de exemplu, mânere, accesorii).
- Crăpături în carcasă, mânere sau alte părți structurale.
- Sunete de vibrații, trosnituri sau scârțâituri în timpul funcționării.

*Simptome electrice:*

- Izolație deteriorată a cablurilor, fire electrice expuse.
- Lipsa reacției uneltei la activare.
- Scântei sau încălzirea prizei.

*Daune la echipamente:*

- Crăpături, deformări ale discurilor, burghiilor, lamelor.
- Elemente de lucru care se desfaceau.

### **Reparație:**

Folosește un service autorizat: Repara doar unelte în puncte de service autorizate, folosind piese de schimb originale. Încercările de reparare de către tine pot fi periculoase și pot anula garanția.

Înlocuirea echipamentului: Dacă daunele se referă la elemente interschimbabile (de exemplu, burghie, lame, discuri), înlocuiește-le cu altele noi conform recomandărilor producătorului.

### **Eliminare**

Dacă reparația nu este posibilă sau costul ei depășește valoarea uneltei, trebuie să o retragi din utilizare și să o predai unui punct de eliminare adecvat.

Puncte de colectare: Predă unelte uzate la puncte locale de colectare selectivă a deșeurilor (PSZOK) sau companii care se ocupă de reciclarea metalelor și plasticelor.

### **Reguli generale de eliminare**

Separarea materialelor: Înainte de eliminare, dacă este posibil, separă părțile metalice de cele plastice. Separarea facilitează procesul de reciclare și permite o procesare mai eficientă a materialelor.

### Eliminarea elementelor individuale

Părți metalice: Predă la punctul de colectare a deșeurilor metalice.

Carcase din plastic: Predă la colectarea selectivă a plasticelor.

Baterii: Predă la punctul de colectare a bateriilor și acumulatorilor uzate.

### Conformitate cu reglementările WEEE:

Uneltele electrice și electronice sunt supuse reglementărilor privind deșeurile WEEE (Directiva 2012/19/UE). Întotdeauna predă-le la punctul de colectare a deșeurilor electrice sau contactează producătorul în legătură cu reciclarea.

Contactează PSZOK local sau un punct de reciclare pentru a te asigura că acceptă tipurile specifice de deșuri.



Nu le arunca la deșuri menajere. Uneltele electrice uzate, bateriile și alte elemente ale acestui produs trebuie să fie predat la un punct specializat de colectare a deșeurilor electrice și electronice (WEEE) sau conform reglementărilor locale privind gestionarea deșeurilor. Eliminarea corectă ajută la protejarea mediului.

### Contact pentru probleme de siguranță și suport:

|                   |                                                                                           |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Producător:       | GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.                                        |
| Adresă:           | Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polonia                                        |
| Număr de contact: | +48 44 682 40 04                                                                          |
| E-mail:           | geko@geko.pl                                                                              |
| Site web:         | <a href="https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo">https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo</a> |



Două ultimele cifre ale anului de aplicare a marcatului CE - 25

# DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
declară cu responsabilitate deplină că:

**Polizor de banc 200x20x16 mm, Tip: G81242, Model: MD3220**

este conform cu reglementările și cerințele următoarelor directive UE:

Directiva mașinilor 2006/42/CE

Directiva de tensiune joasă 2014/35/UE

Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/UE

Directiva RoHS 2011/65/UE (conform raportului de teste TUV nr. 48.400.12.7302.00 din 2012-09-10)

Standarde armonizate aplicate:

EN 61029-1:2009/A11:2010

EN 61029-2-4:2011

IEC 62321:2008

Produsul a fost testat de TUV SUD Product Service GmbH, ceea ce este confirmat prin Certificatul de conformitate nr. M8A 16 06 51062 029 și raportul de teste nr. 48.400.12.7302.00.

Această Declarație de conformitate CE își pierde valabilitatea dacă produsul este  
modificat sau modificat fără acordul producătorului.

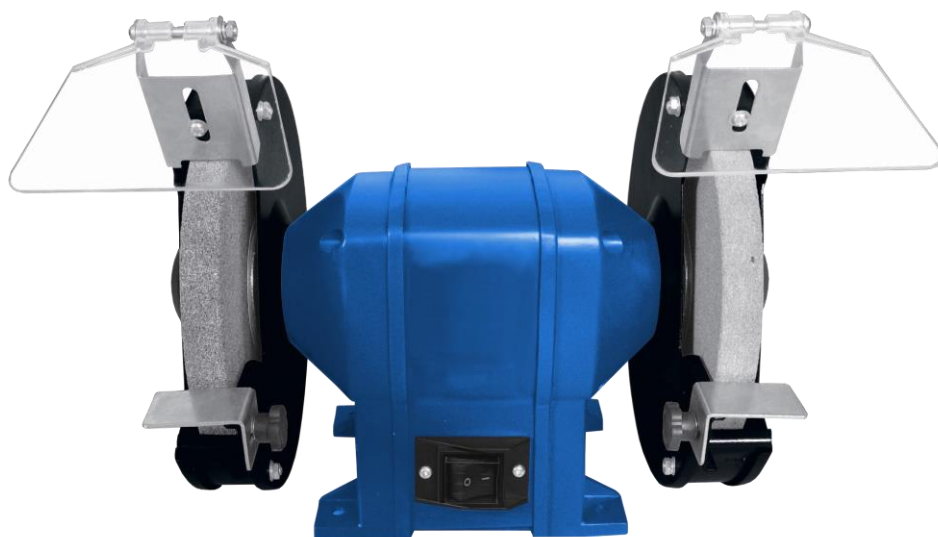
Pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice răspunde:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 14.01.2025  
Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk  
Numele, prenumele și funcția persoanei  
autorizate

**Настольная шлифовальная машина  
200x20x16мм**  
Перевод оригинальной инструкции

**RU**



## **Настольная шлифовальная машина 200x20x16мм**

### **ВНИМАНИЕ!**

Ознакомьтесь с содержанием данной инструкции перед использованием и сохраните ее для дальнейшего использования устройства.

**RU**

Произведено для:  
GEKO с ограниченной ответственностью Sp.k.  
Киетлин, ул. Спасерова 3,  
97-500 Радомско  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

### **Назначение продукта**

Шлифовальная машина с указанными техническими параметрами предназначена для точной и эффективной шлифовки, заточки и обработки металлических, деревянных и других поверхностей в домашних и профессиональных мастерских.

### **Основные применения:**

Шлифовка и сглаживание поверхностей — благодаря вращению на уровне 2950 об./мин. устройство обеспечивает равномерное и точное удаление излишков материала.

Заточка инструментов — подходит для заточки ножей, топоров и других ручных и мастерских инструментов. Резка и полировка — с использованием соответствующего диска можно выполнять легкие работы по резке и полировке.

### **Характеристика использования:**

Стандартное питание (230V / 50Hz) — обеспечивает беспроблемное использование в домашних и мастерских условиях.

Компактная конструкция — небольшие размеры основания (140 x 130 мм) и удобные размеры коробки облегчают транспортировку и хранение устройства.

Точные диски — диаметр дисков 150 мм и монтажное отверстие 12,7 мм (1/2 дюйма) позволяют использовать широкий ассортимент дисков для различных работ.

Безопасное использование — стабильное основание и подходящая длина сетевого кабеля (1,6 м) обеспечивают комфорт и безопасность работы.

### **Назначение:**

Шлифовальная машина находит применение в:

- Хобби и рукоделии,
- Мелком домашнем ремонте,
- Обслуживании и заточке инструментов,
- Точной шлифовке в маленьких ремесленных мастерских.

### **Опасности, связанные с использованием шлифовальной машины**

Остроконечные края и искры: Искры, искры металла или других обрабатываемых материалов, возникающие во время работы, могут причинить травмы.

Оборачивания диска (2950 об./мин): Возможность отрыва диска или его повреждения при неправильном использовании.

Шум и вибрации: Долговременная работа может привести к повреждению слуха или заболеваниям опорно-двигательного аппарата.

Пыль и летучие вещества: Работа с материалами, генерирующими пыль (например, металл, дерево), может вызвать раздражение дыхательных путей.

### **Требуемые средства индивидуальной защиты**

#### ***а. Защита глаз и лица***

Защитные очки или визор: Защищают от искр и пыли.

Лицевой щит (рекомендуется): Дополнительная защита для всего лица от искр и крупных осколков.

#### ***б. Защита слуха***

Шумозащитные наушники или вставки для ушей: Используются при длительном использовании, чтобы защитить от шума, создаваемого устройством.

#### ***в. Защита дыхательных путей***

Противопыльная маска (класс FFP2 или FFP3): Предотвращает вдыхание мелких частиц пыли, образующихся во время работы.

#### *г. Защита рук*

Защитные перчатки: Прочные антиразрезные перчатки, устойчивые к вибрациям и искрам.

#### *д. Защита ног*

Защитная обувь с металлическим носком: Обеспечивает защиту от падения тяжелых предметов или осколков.

#### *е. Защита всего тела*

Рабочая одежда, устойчивая к искрам: Длинные рукава и брюки из трудносгораемых материалов.

Защитный фартук (по желанию): Дополнительный защитный слой во время интенсивной работы.

### **Дополнительные средства защиты и организации труда**

Крышка диска: Проверьте, установлена ли крышка диска и находится ли она в правильном положении.

Защита от электрического удара: Убедитесь, что электрический кабель (230В / 50Гц) в хорошем состоянии, без износа и повреждений.

Стабильная рабочая поверхность: Обеспечьте стабильное рабочее место и избегайте работы на скользких или нестабильных условиях.

### **Опасности, связанные с использованием угловой шлифовальной машины**

#### *1. Физические угрозы*

Шум: Продолжительное воздействие шума, создаваемого шлифовальной машиной, может привести к повреждению слуха.

Высокий уровень шума может вызывать усталость и снижать концентрацию.

Вибрации: Работа с устройством, генерирующим вибрации, может приводить к заболеваниям опорно-двигательного аппарата, например, к вибрационному синдрому.

Загрязнение: Пыль, образующаяся при обработке материалов (например, металла, дерева), может вызывать раздражение глаз, кожи и проблемы с дыхательной системой.

Искры и высокая температура: Искры могут вызвать ожоги кожи или возгорание.

Обрабатываемые поверхности и диск могут нагреваться до высоких температур, что угрожает ожогами.

#### *2. Механические угрозы*

Брызги и куски материалов: Осколки обрабатываемого материала или фрагменты сломанного диска могут быть выброшены с большой скоростью, причиняя травмы, особенно глазам и лицу.

Отдача диска: Может произойти, когда диск застревает в материале, что угрожает вырыванием устройства из рук и серьезными травмами.

Неправильная установка диска: Слабо закрепленный диск или его повреждение могут привести к его разлому и неконтролируемому распространению фрагментов.

Контакт с вращающимся диском: Неправильное удержание устройства или отсутствие осторожности могут привести к порезам кожи или одежды.

Повреждение кабеля питания: Перекус или повреждение питающего кабеля могут вызвать электрический удар.

#### *3. Эргономические угрозы*

Принудительное положение тела:

Работа в неудобном положении в течение длительного времени может привести к болям в спине, плечах и шее.

Нагрузки на руки и запястья:

Долгое удержание шлифовальной машины, особенно в горизонтальном положении или над головой, может вызывать усталость мышц и перегрузку суставов.

Неэргономичная ручка:

Плохо профилированная или слишком узкая ручка устройства может затруднять надежное удержание, повышая риск потери контроля над устройством.

Отсутствие регулярных перерывов:

Долгая работа без отдыха увеличивает риск ошибок оператора, вызванных усталостью, что может привести к несчастным случаям.

#### **4. Электрические угрозы**

Электрический удар

Повреждение питающего кабеля: Перекрытие, износ или повреждение изоляции кабеля во время работы могут привести к контакту пользователя с напряжением.

Некорректное подключение к электросети: Использование неподходящих удлинителей или розеток без заземления увеличивает риск поражения.

Короткое замыкание: Может возникнуть в результате неправильного использования устройства или в случае повреждения внутренних проводов.

Отсутствие защиты заземления: При повреждении устройства отсутствие соответствующего заземления может привести к электрическим разрядам и поражению пользователя.

Работа во влажной среде: Работа с шлифовальной машиной вблизи воды или на мокрой поверхности увеличивает риск поражения, так как влажность облегчает проводимость тока.

Внутренние повреждения устройства: Неисправность электрических компонентов (например, двигателя или переключателя) может вызвать перенапряжение или поражение током.

Неподходящий удлинитель или адаптер: Использование низкокачественного или неподходящего удлинителя может привести к перегреву, перенапряжению или короткому замыканию.

Неправильное хранение и обслуживание: Хранение шлифовальной машины в местах, подверженных влаге или высокой температуре, может привести к повреждению изоляции проводов или электрических компонентов.

Использование устройства с поврежденным выключателем: Если выключатель питания не работает должным образом, пользователь может не успеть быстро отключить устройство в случае аварии.

Перегрузка цепей в случае перегрева: Подключение шлифовальной машины к электрической цепи без защиты (например, без предохранителей) может вызвать перегрев и короткое замыкание.

### **Правила безопасности для угловой шлифовальной машины**

#### **1. Подготовка перед началом работы**

Проверка технического состояния устройства: Убедитесь, что питающий кабель, вилка и корпус устройства не повреждены.

Проверьте, правильно ли закреплен защитный экран и нет ли видимых повреждений.

Выбор и установка подходящего диска: Используйте диски диаметром 150 мм и монтажным отверстием 12,7 мм (1/2 дюйма), соответствующие рекомендациям производителя. Никогда не используйте поврежденный или треснувший диск.

Надежно закрепите диск, чтобы предотвратить его ослабление во время работы.

Использование соответствующих средств индивидуальной защиты (СИЗ): Защитные очки или маска для защиты глаз.

Противопылевая маска (класса FFP2/FFP3) при работе с материалами, создающими пыль.

Защитные перчатки, устойчивые к порезам и вибрации.

Защитная обувь с металлическим носком.

Рабочая одежда с длинными рукавами, устойчивая к искрам и брызгам.

## *2. Безопасность при работе*

Устойчивое держание устройства: Держите шлифовальную машину обеими руками, используя рукоятки, чтобы сохранить полный контроль над устройством.

Правильное положение оператора: Стоять в устойчивом положении, избегая прямой линии вращения диска.

Держите рабочее место свободным от препятствий.

Осторожность при включении и выключении: Включайте шлифовальную машину только после того, как убедитесь, что диск не касается какого-либо материала.

Выключайте устройство перед тем, как отложить его, и подождите, пока диск полностью остановится.

Избегание чрезмерного давления: Не прикладывайте слишком большое давление на обрабатываемый материал, чтобы избежать отдачи или заедания диска.

Контроль температуры и искр: Будьте внимательны к нагреву диска и обрабатываемого материала.

Работайте подальше от горючих материалов, чтобы избежать возгорания.

## *3. Правила электробезопасности*

Подключение устройства к соответствующей электросети: Проверьте, соответствует ли напряжение в розетке спецификации 230V / 50Hz.

Избегание работы в влажных условиях: Не используйте шлифовальную машину рядом с водой или на влажных поверхностях.

Отключение питания: Выключите устройство из розетки при каждой замене диска, обслуживании или перерыве в работе.

## *4. По окончании работы*

Отключение устройства от питания: Выключите угловую шлифовальную машину и выньте ее из розетки перед началом чистки или обслуживания.

Чистка и хранение: Удалите пыль и загрязнения с инструмента и рабочего места.

Храните угловую шлифовальную машину в сухом и чистом месте, вне досягаемости детей.

## *5. Соблюдение рекомендаций производителя*

Использование инструмента по назначению: Используйте угловую шлифовальную машину исключительно для предназначенных для этого задач, таких как шлифование, заточка и полировка.

Регулярное обслуживание: Проводите плановые технические осмотры и заменяйте изношенные детали, чтобы обеспечить безопасную работу.

## **Общие правила безопасности для электроинструментов**

### *1. Подготовка перед началом работы*

Проверьте техническое состояние инструмента: Убедитесь, что шнур питания, вилка, корпус и другие элементы инструмента в хорошем состоянии.

Замените изношенные, поврежденные или неподходящие детали, такие как диски, сверла или лезвия.

Ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации: Перед использованием нового инструмента внимательно прочитайте инструкцию производителя.

Подберите инструмент для работы: Используйте электроинструмент только для работ, для которых он был разработан.

Позаботьтесь о рабочем пространстве: Убедитесь, что рабочее место хорошо освещено и свободно от препятствий.

Помните о стабильности материала: Закрепите обрабатываемый материал, чтобы избежать его смещения во время работы.

## *2. Средства индивидуальной защиты (СИЗ)*

Защита глаз: Всегда используйте защитные очки или защитные маски, чтобы защитить глаза от осколков.

Защита слуха: При работе с громкими инструментами (например, шлифовальными машинами, пневматическими молотками) используйте наушники или беруши.

Защита органов дыхания: При работе с пылью или парами используйте противопылевую маску (класс FFP2/FFP3).

Защита рук: Используйте защитные перчатки, которые обеспечивают хорошее сцепление, но не ограничивают точность.

Защита ног: Носите защитную обувь с металлическим носком, чтобы защитить стопы от падения тяжелых предметов.

Защита тела: Выбирайте рабочую одежду, прилегающую к телу, чтобы она не зацеплялась за подвижные части инструмента.

## *3. Безопасность во время работы*

Подключите инструмент правильно: Используйте соответствующие электрические розетки с заземлением.

Если вы работаете в влажных условиях, используйте электроинструменты с двойной изоляцией или низким напряжением.

Защитите кабель питания: Избегайте протягивания провода по острым краям, мокрым поверхностям или рядом с горячими предметами.

Используйте инструмент обеими руками: Всегда держите инструмент крепко, используя ручки.

Избегайте перегрузки инструмента: Не перенагружайте инструмент — используйте соответствующее оборудование и регулируйте темп работы.

Работа в контролируемом положении: Сохраняйте стабильную позу и избегайте чрезмерного наклона или работы над головой, если это не требуется.

Не отвлекайтесь: Сосредоточьтесь на работе и избегайте разговоров или использования телефона во время работы с инструментом.

## *4. Электробезопасность*

Отключите инструмент перед обслуживанием: Всегда отключайте инструмент от сети во время замены оснастки (например, диска, сверла) или очистки.

Не используйте поврежденный инструмент: В случае видимых повреждений кабеля, вилки или корпуса, прекратите работу и отнесите инструмент на ремонт.

Работа в сухих условиях: Избегайте использования электроинструментов вблизи воды или на мокрых поверхностях.

Использование соответствующих удлинителей: Используйте удлинители с соответствующим сечением проводов и изоляцией.

## *5. Завершение работы*

Отключите инструмент от питания: После завершения работы всегда отключайте инструмент от сети.

Уберите инструмент в безопасное место: Храните электроинструмент в сухом, чистом месте, вне досягаемости детей.

Очистка и обслуживание: Удаляйте пыль и загрязнения с устройства, чтобы продлить его срок службы.

## *6. Обучение и знание правил*

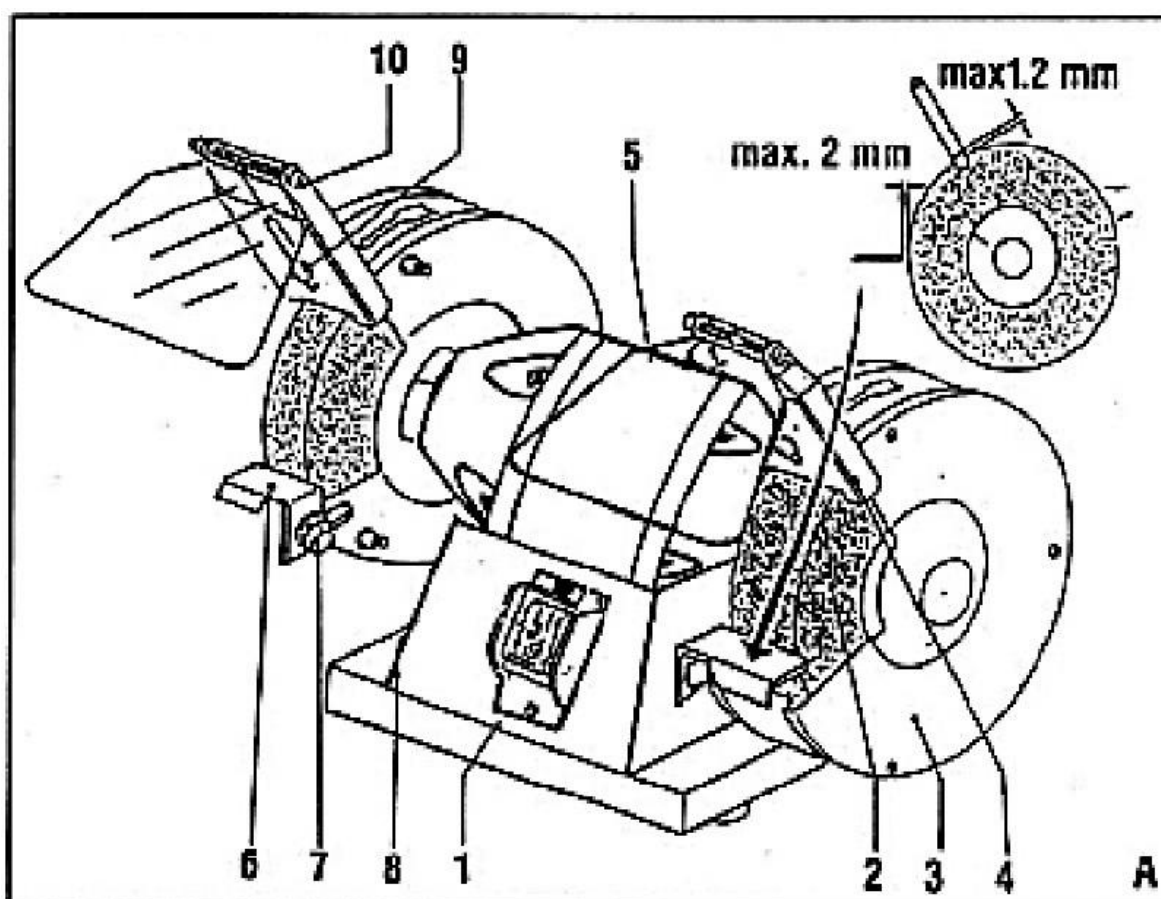
Обучение пользователей: Лица, использующие электроинструменты, должны пройти соответствующее обучение по эксплуатации и безопасности.

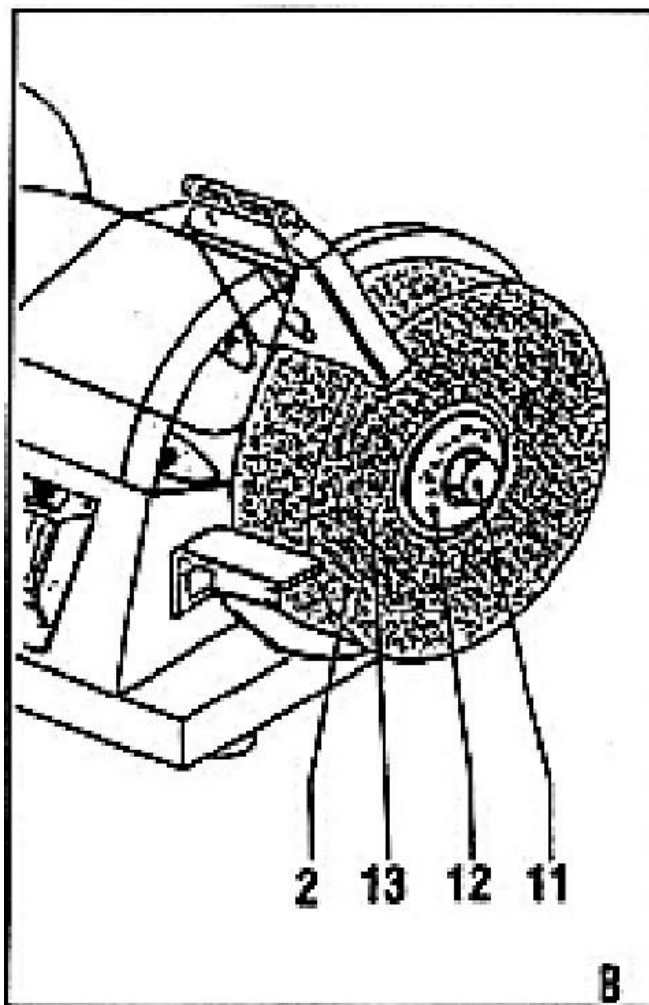
Знание норм охраны труда: Работники должны соблюдать правила безопасности в соответствии с действующим законодательством.

## ОПИСАНИЕ

Настольная шлифовальная машина предназначена для заточки ножей, долот и других режущих инструментов:

1. Включение/выключение
2. Абразивный диск
3. Защитный экран
4. Защита от искр
5. Прозрачный экран
6. Подставка
7. Регулировочная гайка подставки
8. Монтажное отверстие
9. Держатель защитного экрана от искр
10. Гаечная гайка





### **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

Номинальная мощность: 350 Вт

Частота вращения: 2950 об/мин

Питание: 230 В~ 50 Гц

Размеры дисков: 200 x 20 x 16 мм

### **МОНТАЖ (Рис. А)**

Устройство должно быть закреплено на столе.

- Необходимо отметить положение монтажных отверстий (8) на столе.
- Просверлить отверстия в каждом отмеченном положении и провести регулировку диаметра и глубины отверстий.
- Установите устройство на стол и вставьте винты в монтажные отверстия.
- Закрепите винты крепко.

### **СМЕНА ШЛИФОВАЛЬНОГО ДИСКА (Рис. А и В)**

- Снять защитный экран диска (3),
- Ослабить гайку (11). Гайка на правом шпинделе имеет правую резьбу, гайка на левом шпинделе имеет левую резьбу.
- Снять внешний фланец (12) и использованный диск (2).
- Очистить фланцы (12 и 13)

- Установить шлифовальный диск.
- Установить внешний фланец относительно шлифовального диска и установить гайку на шпиндель. Закрепите гайку плотно.
- Заменить защитный экран диска.

Перед заменой шлифовального диска всегда отключайте устройство и отключайте его от питания.

Необходимо использовать неисчерпанные и неповрежденные шлифовальные диски. После появления трещин на шлифовальном диске его необходимо немедленно заменить, так как использование поврежденного диска может угрожать жизни оператора.

### **МОНТАЖ И РЕГУЛИРОВКА ЗАЩИТЫ ОТ ИСКР (Рис. А)**

Необходимо регулярно и правильно настраивать защиту от искр в зависимости от износа шлифовального диска.

- Установить защиту от искр (4) на защитном экране диска (3) с помощью винта (9) (см. рисунок).
- Установить, насколько это возможно, наименьшее расстояние между защитой от искр и шлифовальным диском (2), но не менее 2 мм.
- Закрепите винт защиты от искр.
- Передвиньте экран (5) вперед.
- Закрепите гайку (10).

Защита защищает глаза и руки от искр, вытягивающихся из обрабатываемого предмета. При работе с устройством всегда используйте защиту.

### **РЕГУЛИРОВКА ПОДСТАВКИ ДЛЯ ВЕДЕНИЯ МАТЕРИАЛА (РИС. А)**

Необходимо регулярно и правильно настраивать подставку для ведения материала в зависимости от износа шлифовального диска.

- Ослабить регулировочный винт (7).
- Установить по возможности минимальное расстояние между подставкой (6) и шлифовальным диском (2), но не менее 2 мм.
- Затянуть регулировочный винт.

### **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

- Перед запуском устройства необходимо убедиться, что винты и гайки хорошо затянуты и что шлифовальный диск вращается свободно, без препятствий.
- Необходимо всегда прижимать обрабатываемый элемент к передней части шлифовального диска.
- Устройство не предназначено для непрерывной работы без перерывов. Убедитесь, что устройство не перегревается. После 30 минут работы устройство следует выключить и оставить для охлаждения до комнатной температуры.

### **ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ (РИС. А)**

- Чтобы выключить устройство, необходимо установить выключатель (1) в положение 'Т'.
- Чтобы выключить устройство, необходимо установить выключатель (1) в положение 'О'.

### **Правила обслуживания стационарных шлифовальных машин**

*После каждого использования:*

Очистка устройства: Отключите шлифовальную машину от сети перед началом каких-либо операций по обслуживанию. Удалите пыль, стружку и загрязнения с поверхности устройства с помощью сухой тряпки или щетки.

Очистите защитные крышки дисков, чтобы избежать накопления материала, который может мешать работе.

Проверка шлифовальных дисков: Проверьте диски на наличие трещин, сколов или износа. Замените диск, если он поврежден или чрезмерно изношен.

Проверка подвижных частей: Убедитесь, что все подвижные части, такие как ручки или крепежные механизмы, работают правильно.

Проверьте, правильно ли закреплен и стабилен диск.

### **Регулярное обслуживание:**

#### **Каждую неделю (или после нескольких использований):**

Смазка: Убедитесь, что подвижные элементы (например, подшипники) требуют смазки. Используйте соответствующие смазочные материалы, рекомендованные производителем.

Проверка электропроводки: Проверьте кабель на наличие износа или повреждений. В случае повреждения замените кабель, чтобы избежать поражения электрическим током.

Регулировка защитных кожухов: Убедитесь, что защитные кожухи правильно установлены и обеспечивают необходимую безопасность.

#### **Каждый месяц:**

Замена дисков: Замените диски, если они подходят к минимальному допустимому диаметру.

Проверка креплений: Тщательно проверьте все винты и крепежные элементы, чтобы убедиться, что они хорошо закручены и стабильны.

Проверка выключателя: Убедитесь, что выключатель работает правильно и быстро реагирует на команды.

#### **Каждые полгода или реже (в зависимости от интенсивности работы):**

Проверка подшипников: Проверьте подшипники двигателя и дисков. При необходимости замените их, чтобы избежать поломки.

Технический осмотр: Закажите осмотр устройства у специалиста, чтобы убедиться, что все компоненты работают правильно.

Очистка внутренних частей: Откройте корпус и удалите пыль и другие загрязнения изнутри устройства, уделив особое внимание двигателю.

### **Общие рекомендации:**

Используйте только оригинальные запасные части, рекомендованные производителем.

Храните устройство в сухом и чистом месте, вдали от влаги и крайних температур.

В случае любых технических проблем не пытайтесь самостоятельно ремонтировать шлифовальный станок - свяжитесь с авторизованным сервисом.

Уход за настольным шлифовальным станком согласно приведенным выше рекомендациям обеспечит его долговечную и безопасную работу.

### **Правила хранения настольных шлифовальных станков**

Правильное хранение настольных шлифовальных станков имеет ключевое значение для их эффективности, безопасности и долговечности. Вот основные правила, которых следует придерживаться:

#### **1. Подготовка шлифовального станка к хранению**

Отключение от электросети: Перед хранением всегда отключайте устройство от сети, чтобы предотвратить случайный запуск.

Очистка: Удалите пыль, стружку и другие загрязнения из устройства и вокруг шлифовальных дисков. Проверьте, не осталось ли остатков материалов на защитных кожухах и в области двигателя.

Консервация перед хранением: Используйте подходящую смазку или защитное средство на движущиеся элементы (например, подшипники), чтобы предотвратить коррозию.

## *2. Место хранения*

Сухость и вентиляция: Храните шлифовальную машину в сухом месте, вдали от влаги, чтобы избежать коррозии металлических частей.

Убедитесь, что помещение хорошо вентилируется, это уменьшит риск конденсации водяного пара.

Постоянная температура: Избегайте мест с экстремальными температурами (очень холодными или горячими), которые могут повлиять на состояние устройства, в том числе резинок или пластиковых частей.

Отсутствие контакта с химическими веществами: Храните шлифовальную машину вдали от агрессивных химикатов, которые могут повредить корпус или металлические элементы.

## *3. Позиция хранения*

Стабильная установка: Установите шлифовальную машину на устойчивой поверхности, чтобы избежать ее случайного опрокидывания.

Защита от пыли: Накрывайте устройство защитным чехлом или пленкой, чтобы предотвратить накопление пыли и загрязнений.

Избегайте хранения в перевернутом положении: Шлифовальная машина должна храниться в горизонтальном положении, как во время работы, чтобы избежать механических повреждений.

## *4. Защита от доступа третьих лиц*

Держите вне досягаемости детей: Храните шлифовальную машину в недоступном для детей месте, чтобы избежать несчастных случаев.

Закрываемые шкафчики или ящики: По возможности храните устройство в закрываемом на ключ ящике или шкафчике, особенно в мастерских, где много людей.

## *5. Регулярная проверка во время хранения*

Периодическая инспекция: Регулярно проверяйте состояние устройства, обращая внимание на элементы, подверженные коррозии или повреждения.

Смазка и обслуживание: Каждые несколько месяцев смазывайте движущиеся элементы и убедитесь, что сетевой кабель в хорошем состоянии.

## *6. Хранение шлифовальных дисков*

Отдельное хранение дисков: Если диски съемные, храните их отдельно в сухом и безопасном месте, чтобы предотвратить их повреждение.

Защита от деформации: Убедитесь, что диски не хранятся под нагрузкой или в положении, которое может их изогнуть.

## **Предупреждения о обслуживании и хранении**

Никогда не храните влажные или загрязнённые инструменты.

Влага может привести к коррозии, а загрязнения могут повредить механизмы.

Не оставляйте инструменты, подключённые к электросети.

Риск случайного включения и повреждения инструмента или окружающей среды.

Регулярно проверяйте состояние питающих кабелей.

Кабели с истёртостями или повреждениями изоляции должны быть заменены перед следующим использованием.

Не храните аккумуляторы под прямыми солнечными лучами или рядом с источниками тепла.

Это может привести к повреждению элементов или риску утечки электролита.

Перед началом работы после длительного хранения: Проверьте работу инструмента и убедитесь, что все части находятся в полном порядке. Убедитесь, что помещение хорошо вентилируется, что снижает риск конденсации водяного пара.

Постоянная температура: Избегайте мест с экстремальными температурами (очень холодными или горячими), которые могут повлиять на состояние устройства, включая резинотехнические и пластиковые детали.

Отсутствие контакта с химическими веществами:

Храните шлифовальную машину вдали от коррозионно-активных химикатов, которые могут повредить корпус или металлические элементы.

### **Обращение с повреждёнными инструментами**

Не используйте повреждённые инструменты: Использование повреждённых электроинструментов может привести к серьёзным угрозам, таким как поражение электрическим током, телесные повреждения или повреждение обрабатываемого материала. Правильное обращение с повреждёнными инструментами защищает пользователя, окружающую среду и оборудование от дальнейших последствий.

### **Как распознать повреждённый инструмент?**

*Механические симптомы:*

- Ослабленные элементы (например, ручки, оснастка).
- Трещины корпуса, ручек или других конструктивных частей.
- Звуки вибрации, трещания или скрежета во время работы.

*Электрические симптомы:*

- Повреждённая изоляция проводов, оголённые проводники.
- Отсутствие реакции инструмента на включение.
- Искрение или нагревание вилки.

*Повреждения оснастки:*

- Трещины, деформации дисков, сверл, лезвий.
- Ослабляющиеся рабочие элементы.

### **Ремонт:**

Обратитесь в авторизованный сервис: Ремонтируйте инструменты только в авторизованных сервисных центрах, используя оригинальные запчасти. Попытки самостоятельного ремонта могут быть опасны и аннулировать гарантию.

Замена оснастки: Если повреждение касается сменных элементов (например, сверл, лезвий, дисков), замените их на новые в соответствии с рекомендациями производителя.

### **Утилизация**

Если ремонт невозможен или его стоимость превышает стоимость инструмента, следует исключить его из эксплуатации и передать в соответствующий пункт утилизации.

Пункты сбора: Сдайте использованные инструменты в местные пункты отдельного сбора отходов (ПСЗО) или компании, занимающиеся переработкой металлов и пластмасс.

### **Общие правила утилизации**

Разделение материалов: Перед утилизацией, если это возможно, отделите металлические части от пластиковых элементов. Разделение облегчает процесс переработки и позволяет более эффективно обработать материалы.

### Утилизация отдельных элементов

Металлические части: Сдайте в пункт сбора металлических отходов.

Пластиковые корпуса: Передайте на отдельный сбор пластмасс.

Аккумуляторы: Сдайте в пункт сбора использованных батарей и аккумуляторов.

### Соответствие требованиям WEEE:

Электрические и электронные инструменты подлежат требованиям по отходам WEEE (Директива 2012/19/ЕС). Всегда передавайте их в пункт сбора электрических отходов или связывайтесь с производителем по вопросам переработки.

Свяжитесь с местным ПСЗО или пунктом переработки, чтобы убедиться, что они принимают данные виды отходов.



Не выбрасывать в коммунальные отходы. Использованные электроинструменты, аккумуляторы и другие элементы этого продукта необходимо сдать в специализированный пункт сбора электрических и электронных отходов (WEEE) или в соответствии с местными нормами по обращению с отходами. Правильная утилизация помогает защитить окружающую среду.

### Контакт по вопросам безопасности и поддержки:

|                   |                                                                                           |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Производитель:    | GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.                                        |
| Адрес:            | Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Польша                                         |
| Контактный номер: | +48 44 682 40 04                                                                          |
| E-mail:           | geko@geko.pl                                                                              |
| Веб-сайт:         | <a href="https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo">https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo</a> |



Две последние цифры года нанесения обозначения CE - 25

# ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp z o.o. Sp K. Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско  
декларирует с полной ответственностью, что:

**Настольная шлифовальная машина 200x20x16мм, Тип: G81242, Модель: MD3220**

соответствует соответствующим правилам и требованиям следующих директив ЕС:

Директива по машинам 2006/42/ЕС

Директива по низковольтному оборудованию 2014/35/ЕС

Директива по электромагнитной совместимости 2014/30/ЕС

Директива RoHS 2011/65/ЕС (согласно отчету TUV о тестировании № 48.400.12.7302.00 от 2012-09-10)

Применяемые гармонизированные стандарты:

EN 61029-1:2009/A11:2010

EN 61029-2-4:2011

IEC 62321:2008

Продукт был протестирован компанией TUV SUD Product Service GmbH, что подтверждается Сертификатом соответствия № M8A 16 06 51062 029 и отчетом о тестировании № 48.400.12.7302.00.

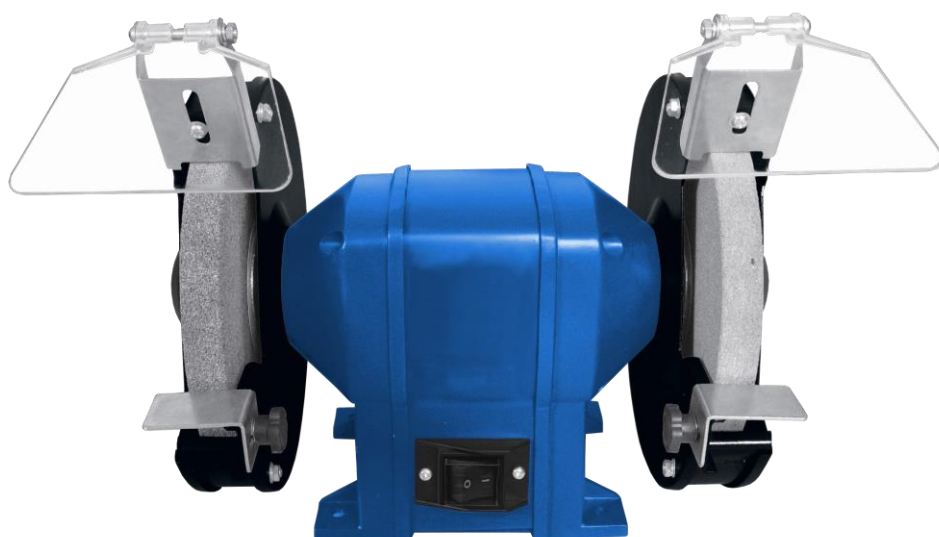
Данная декларация о соответствии ЕС теряет силу, если продукт будет изменен или модифицирован без согласия производителя.

За подготовку и хранение технической документации отвечает:  
Лариса Ковальчик, Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско.

Кетлин, 14.01.2025  
Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик  
Фамилия, имя и должность  
уполномоченного лица

**Stolná brúska 200x20x16 mm**  
Preklad pôvodného návodu

**SK**

## **Stolná brúska 200x20x16 mm**

### **POZOR!**

Pred použitím si prečítajte obsah tohto návodu a uchovajte ho na ďalšie používanie zariadenia.

**SK**

Vyrobené pre:  
**GEKO Spoločnosť s ručením obmedzeným Sp.k.**  
Kietlin, ul. Spacerowa 3,  
97-500 Radomsko  
[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

## Účel produktu

Uhlová brúsačka s uvedenými technickými parametrami je zariadenie určené na presné a efektívne brúsenie, ostrenie a úpravu povrchov kovových, drevených a iných materiálov v domácich a profesionálnych dielňach.

## Hlavné použitia:

Brúsenie a vyhladzovanie povrchov — Vďaka otáčkam na úrovni 2950 ot./min zariadenie zabezpečuje rovnomerné a presné odstraňovanie nadbytočného materiálu.

Ostrenie nástrojov — Je vhodná na ostrenie nožov, sekier a iných ručných a dielňových nástrojov. Rezanie a leštenie — Po použití vhodného kotúča je možné vykonávať ľahké práce spojené s rezaním a leštením.

## Užívateľské vlastnosti:

Štandardné napájanie (230V / 50Hz) — Umožňuje bezproblémové používanie doma a v dielni.

Kompaktná konštrukcia — Malé rozmery základne (140 x 130 mm) a praktické rozmery kartónu uľahčujú prepravu a skladovanie zariadenia.

Presné kotúče — Priemer kotúčov 150 mm a montážny otvor 12,7 mm (1/2 palca) umožňujú použitie širokej škály kotúčov na rôzne práce.

Bezpečné používanie — Stabilná základňa a vhodná dĺžka napájacieho kábla (1,6 m) zabezpečujú komfort a bezpečnosť práce.

## Účel:

Uhlová brúsačka nachádza uplatnenie v:

- Hobby dielňach a v kutilstve,
- Malých domácich opravách,
- Údržbe a ostrení nástrojov,
- Presnom brúsení v malých remeselných dielňach.

## Riziká spojené s používaním uhlovej brúsačky

Ostrokrúhy a odtrhnutia: Iskry, odtrhnutia kovu alebo iných spracovávaných materiálov, ktoré vznikajú pri práci, môžu spôsobiť zranenia.

Otáčky kotúča (2950 ot./min): Možnosť odhodenia kotúča alebo jeho prasknutia pri nesprávnom používaní.

Hluk a vibrácie: Dlhodobá práca môže viesť k poškodeniu sluchu alebo ochoreniam muskuloskeletálneho systému.

Znečistenie a prchavé látky: Práca s materiálmi vytvárajúcimi prach (napr. kov, drevo) môže spôsobovať podráždenie dýchacích ciest.

## Požadované osobné ochranné prostriedky

### a. Ochrana očí a tváre

Ochranné okuliare alebo okuliare: Chrání pred odtrhnutiami a prachom.

Ochranná maska (odporúčaná): Dodatočná ochrana celej tváre pred iskrami a väčšími odtrhnutiami.

### b. Ochrana sluchu

Hubičky proti hluku alebo sluchové štuple: Používajú sa pri dlhšom používaní, aby chránili pred hlukom generovaným zariadením.

### c. Ochrana dýchacích ciest

Prachová maska (trieda FFP2 alebo FFP3): Zabraňuje vdychnutiu jemných častíc prachu, ktoré vznikajú pri práci.

#### *d. Ochrana rúk*

Ochranné rukavice: Odolné proti pretrhnutiu, odolné voči vibráciám a iskram.

#### *e. Ochrana nôh*

Ochranná obuv s kovovou špičkou: Poskytuje ochranu pred pádom ťažkých predmetov alebo úlomkov.

#### *f. Ochrana celého tela*

Pracovný odev odolný voči iskram: Dlhé rukávy a nohavice z ťažko zápalných materiálov.

Ochranný plášť (voliteľne): Dodatočná ochranná vrstva pri intenzívnej práci.

### **Dodatočné ochranné a organizačné opatrenia**

Ochranný kryt kotúča: Skontrolujte, či je ochranný kryt kotúča namontovaný a v správnej polohe.

Ochrana pred zásahom elektrickým prúdom: Uistite sa, že napájací kábel (230V / 50Hz) je v dobrom stave, bez oderov alebo poškodení.

Stabilná pracovná plocha: Zabezpečte stabilné miesto na prácu a vyhnite sa práci v klzkých alebo nestabilných podmienkach.

### **Ohrozenia spojené s používaním uhlovej brúsky**

#### *1. Fyzikálne ohrozenia*

Hluk: Dlhodobé vystavenie hluku generovanému brúskou môže viesť k poškodeniu sluchu.

Vysoká úroveň hluku môže spôsobovať únavu a zníženie koncentrácie.

Vibrácie: Práca s prístrojom generujúcim vibrácie môže viesť k ochoreniam pohybového aparátu, napr. syndrómu vibrácií.

Zametaním: Prach vznikajúci počas spracovania materiálov (napr. kovu, dreva) môže spôsobovať podráždenie očí, kože a problémy s dýchacím systémom.

iskry a vysoká teplota: Iskry môžu spôsobiť popáleniny kože alebo vzplanutie.

Spracovávané povrchy a kotúč môžu zahrievať na vysoké teploty, čo hrozí popálením.

#### *2. Mechanické riziká*

Odrhlesky a fragmenty materiálu: Úlomky spracovávaného materiálu alebo časti prasknutého kotúča sa môžu odraziť vysokou rýchlosťou, spôsobujú zranenia tela, najmä očí a tváre.

Odrhlesok kotúča (kickback): Môže sa vyskytnúť, keď sa kotúč zasekne v materiáli, čo hrozí vyrvaním prístroja z rúk a vážnymi zraneniami.

Nesprávna montáž kotúča: Voľne namontovaný kotúč alebo jeho poškodenie môže viesť k prasknutiu a nekontrolovanému rozšíreniu fragmentov.

Kontakt s otáčajúcim sa kotúčom: Nesprávne držanie prístroja alebo nedostatok opatrnosti môže viesť k porezaniu kože alebo odevu.

Poškodenie napájacieho kábla: Prestrihnutie alebo poškodenie napájacieho kábla môže spôsobiť elektrický šok.

#### *3. Ergonomické riziká*

Nútená pozícia tela:

Práca v nepohodlnej polohe dlhší čas môže viesť k bolesti chrbta, ramien a krku.

Zaťaženie rúk a zápästí:

Dlhodobé držanie brúsky, najmä v horizontálnej alebo nad hlavu, môže spôsobovať únavu svalov a preťaženie kĺbov.

Neergonomická rukoväť:

Slabo tvarovaná alebo príliš úzka rukoväť prístroja môže sťažovať pevné držanie, čím zvyšuje riziko straty kontroly nad prístrojom.

Nedostatok pravidelných prestávok:

Dlhodobá práca bez odpočinku zvyšuje riziko chýb operátora spôsobených únavou, čo môže viesť k nehodám.

#### **4. Elektrické riziká**

Elektrický šok

Poškodenie napájacieho kábla: Prestrihnutie, oder alebo poškodenie izolácie kábla počas prevádzky môže viesť k kontaktu používateľa s napätím.

Nesprávne pripojenie do elektrickej siete: Použitie nevhodných predlžovačov alebo zásuviek bez uzemnenia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Skrat: Môže nastať v dôsledku nesprávneho používania zariadenia alebo v prípade poškodenia vnútorných vodičov.

Nedostatok ochrany uzemnenia: V prípade poškodenia zariadenia môže nedostatok vhodného uzemnenia viesť k elektrickým výbojom a úrazu používateľa.

Práca v vlhkom prostredí: Práca s brúsnyim strojom v blízkosti vody alebo na mokrom povrchu zvyšuje riziko úrazu, keďže vlhkosť uľahčuje vodičstvo prúdu.

Vnútorné poškodenia zariadenia: Porucha elektrických komponentov (napr. motora alebo spínača) môže spôsobovať prepätia alebo úraz elektrickým prúdom.

Nevhodný predlžovač alebo adaptér: Používanie nekvalitného alebo nevhodného predlžovača môže viesť k prehriatiu, prepätiu alebo skratom.

Nesprávne uskladnenie a údržba: Uskladnenie brúsneho stroja na miestach vystavených vlhkosti alebo vysokej teplote môže viesť k poškodeniu izolácie vodičov alebo elektrických komponentov.

Používanie zariadenia s poškodeným vypínačom: Ak vypínač napájania nefunguje správne, používateľ nemusí byť schopný rýchlo odpojiť zariadenie v prípade poruchy.

Nabíjanie obvodov v prípade preťaženia: Pripojenie brúsky k elektrickému obvodu bez ochrany (napr. bez poistiek) môže spôsobiť prehriatie a skrat.

### **Bezpečnostné pravidlá pre uhlovú brúsku**

#### **1. Príprava pred začatím práce**

Skontrolujte technický stav zariadenia: Uistite sa, že napájací kábel, vidlica a kryt zariadenia nie sú poškodené.

Skontrolujte, či je ochranný kryt disku správne upevnený a nemá viditeľné poškodenia.

Výber a montáž správneho kotúča: Používajte kotúče s priemerom 150 mm a montážnym otvorom 12,7 mm (1/2 palca) podľa odporúčaní výrobcu.

Nikdy nepoužívajte poškodený alebo prasknutý kotúč.

Dobre zabezpečte kotúč, aby ste predišli jeho uvoľneniu počas práce.

Používanie vhodných Osobných Ochranných Prostriedkov (OOP): Ochranné okuliare alebo okuliare na prácu.

Prachová maska (trieda FFP2/FFP3) pri práci s materiálmi generujúcimi prach.

Ochranné rukavice proti precvaknutiu a odolné voči vibráciám.

Ochranné obuv s kovovou špičkou.

Pracovný odev s dlhými rukávmi, odolný voči iskram a trieskam.

## *2. Bezpečnosť počas práce*

Stabilné uchopenie zariadenia: Držte brúsku oboma rukami, používajte úchopy, aby ste si udržali plnú kontrolu nad zariadením.

Správna pozícia operátora: Stojte v stabilnej pozícii, vyhnite sa priamemu umiestneniu v osi otáčania kotúča.

Udržujte pracovné miesto bez prekážok.

Buďte opatrní pri zapínaní a vypínaní: Zapnite brúsku až po uistení, že kotúč sa nedotýka žiadneho materiálu.

Vypnite zariadenie pred odložením a počkajte, kým sa kotúč úplne zastaví.

Vyhnite sa nadmernému tlaku: Nevytvárajte príliš veľký tlak na spracovávaný materiál, aby ste predišli spätnému nárazu alebo zaseknutiu kotúča.

Kontrola teploty a iskier: Dbajte na prehrievanie kotúča a spracovávaného materiálu.

Pracujte ďalej od horľavých materiálov, aby ste predišli vzniku požiaru.

## *3. Pravidlá týkajúce sa elektrickej bezpečnosti*

Pripojenie zariadenia k správnejmu zdroju napájania: Skontrolujte, či napätie v zásuvke zodpovedá špecifikácii 230V / 50Hz.

Vyhnite sa práci vo vlhkých podmienkach: Nepoužívajte brúsku v blízkosti vody alebo na mokrých povrchoch.

Odpojenie napájania: Vypnite zariadenie zo zásuvky pri každej výmene kotúča, údržbe alebo prestávke v práci.

## *4. Po skončení práce*

Odpojenie zariadenia od napájania: Vypnite uhlovú brúsku a vytiahnite ju zo zásuvky pred začatím čistenia alebo údržby.

Čistenie a uskladnenie: Odstráňte prach a nečistoty z náradia a pracovného miesta.

Skladujte uhlovú brúsku na suchom a čistom mieste, mimo dosahu detí.

## *5. Dodržiavanie odporúčaní výrobcu*

Používanie náradia podľa určenia: Používajte uhlovú brúsku výhradne na určené úlohy, ako sú brúsenie, ostrenie a leštenie.

Pravidelná údržba: Vykonávajte rutinné technické kontroly a vymieňajte opotrebované diely, aby ste zabezpečili bezpečnú prácu.

## **Všeobecné bezpečnostné pravidlá pre elektrické náradie**

### *1. Príprava pred začiatkom práce*

Skontrolujte technický stav náradia: Uistite sa, že napájací kábel, zástrčka, kryt a ďalšie komponenty náradia sú v dobrom stave.

Vymieňajte opotrebované, poškodené alebo nevhodné diely, ako sú kotúče, vrtáky či čepele.

Oboznámte sa s návodom na obsluhu: Pred použitím nového náradia si starostlivo prečítajte návod výrobcu.

Prispôsobte náradie práci: Používajte elektrické náradie výlučne na práce, na ktoré bolo navrhnuté.

Dbajte na správny pracovný priestor: Uistite sa, že pracovné miesto je dobre osvetlené a voľné od prekážok.

Pamätajte na stabilitu materiálu: Zabezpečte opracovávaný materiál, aby ste predišli jeho posunutiu počas práce.

## *2. Prostriedky osobnej ochrany (OOP)*

Ochrana očí: Vždy používajte ochranné okuliare alebo okuliare na ochranu očí pred trieskami.

Ochrana sluchu: Pri práci s hlučnými náradím (napr. brúskami, pneumatickými kladivami) používajte slúchadlá alebo štuple do uší proti hluku.

Ochrana dýchacích ciest: Pri práci s prachom alebo paru používajte prachovú masku (trieda FFP2/FFP3).

Ochrana rúk: Používajte ochranné rukavice, ktoré poskytujú dobrú priľnavosť, ale neobmedzujú precíznosť.

Ochrana nôh: Noste ochrannú obuv s kovovou špičkou, aby ste chránili nohy pred pádom ťažkých predmetov.

Ochrana tela: Zvoľte pracovný odev priliehajúci na telo, ktorý sa nezasekne o pohyblivé časti náradia.

## *3. Bezpečnosť pri práci*

Nástroj pripojte správne: Používajte vhodné zásuvky so zemnením.

Ak pracujete vo vlhkých podmienkach, používajte elektrické náradie s dvojitou izoláciou alebo s nízkym napätím.

Chráňte napájací kábel: Vyvarujte sa ťahania kábla po ostrých okrajoch, mokrých povrchoch alebo v blízkosti horúcich predmetov.

Používajte nástroj oboma rukami: Vždy držte nástroj pevne a používajte držadlá.

Vyhňte sa preťažovaniu nástroja: Nepresadzujte nástroj - používajte vhodné príslušenstvo a prispôbte si tempo práce.

Práca v kontrolovanej pozícii: Udržujte stabilný postoj a vyhňte sa nadmernému nakláňaniu alebo práci nad hlavou, ak to nie je nevyhnutné.

Nerobte si rozptýlenie: Sústreďte sa na prácu a vyhýbajte sa rozhovorom alebo používaniu telefónu počas obsluhy nástroja.

## *4. Elektrická bezpečnosť*

Odpojte nástroj pred údržbou: Vždy odpojte nástroj zo zásuvky pri výmene príslušenstva (napr. disk, vrták) alebo čistení.

Nepoužívajte poškodený nástroj: V prípade viditeľných poškodení kábla, zástrčky alebo puzdra prestaňte pracovať a odovzdajte nástroj na opravu.

Práca v suchých podmienkach: Vyvarujte sa používaniu elektrického náradia v blízkosti vody alebo na mokrých povrchoch.

Používanie vhodných predlžovačiek: Používajte predlžovačky s vhodným prierezom vodičov a izolácie.

## *5. Ukončenie práce*

Odpojte nástroj od napájania: Po skončení práce vždy odpojte nástroj zo zásuvky.

Uložte nástroj na bezpečnom mieste: Uchovávajte elektrické náradie na suchom, čistom mieste, mimo dosahu detí.

Čistenie a údržba: Odstráňte prach a nečistoty z prístroja, aby sa zabezpečila jeho dlhšia životnosť.

## *6. Školenia a znalosť pravidiel*

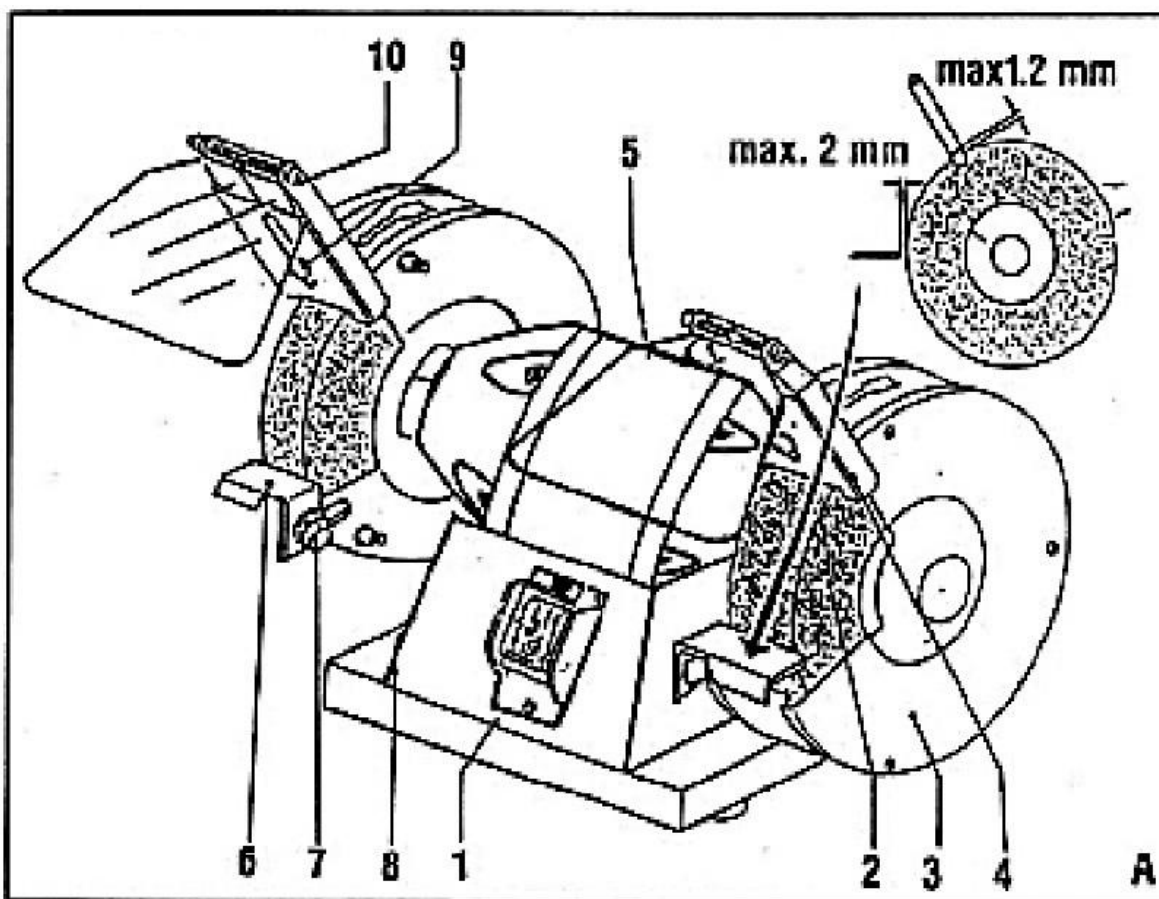
Školenie používateľov: Osoby používajúce elektrické náradie by mali podstúpiť príslušné školenie z obsluhy a bezpečnosti.

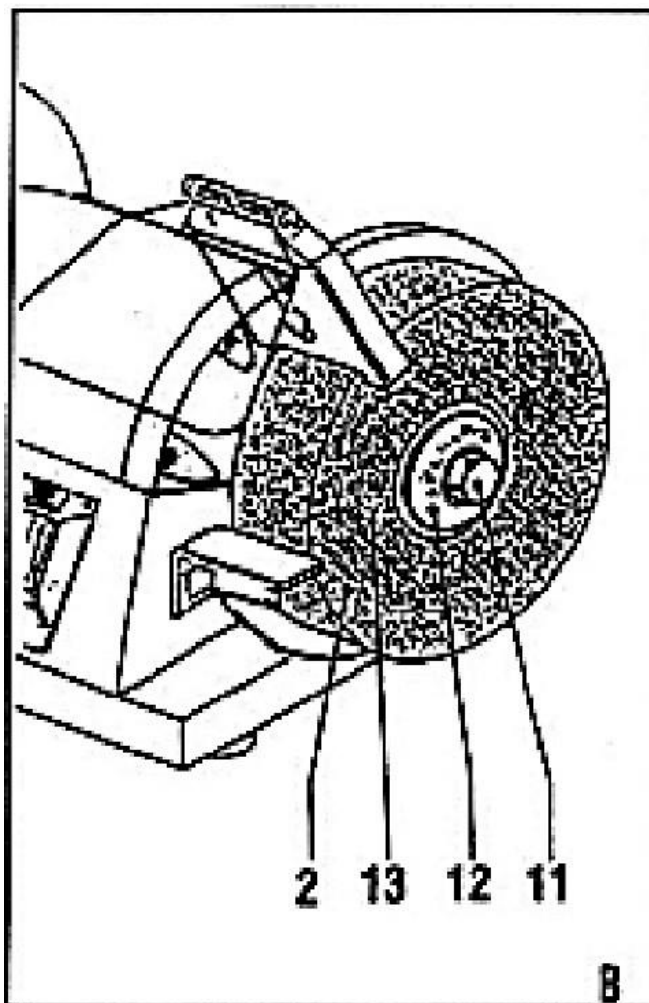
Znalosť predpisov BOZP: Zamestnanci musia dodržiavať bezpečnostné pravidlá podľa platných pracovných predpisov.

## OPIS

Stolová brúsky bola navrhnutá na ostrenie nožov, dlát a iných rezacích nástrojov:

1. Zapnutie/vypnutie
2. Brúsny kotúč
3. Ochrana
4. Ochrana proti iskram
5. Priehľadný štít
6. Podpora
7. Regulačná skrutka podpory
8. Montážny otvor
9. Montážna skrutka ochrany proti iskram
10. Matica





### TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý výkon: 350 W

Otáčky: 2950 ot./min

Napájanie: 230 V~ 50 Hz

Rozmery kotúča: 200 x 20 x 16 mm

### MONTÁŽ (OBR. A)

Zariadenie musí byť upevnené na stole.

- Je potrebné vyznačiť umiestnenie montážnych otvorov (8) na stole.
- Vyvŕtať otvory na každom vyznačenom mieste a upraviť priemer a hĺbku otvorov.
- Umiestnite zariadenie na stôl a vložte skrutky do montážnych otvorov.
- Dobre utiahnite skrutky.

### VÝMENA BRÚSNEHO KOTÚČA (OBR. A a B)

- Zložiť ochranu kotúča (3),
- Uvoľniť maticu (11). Matica na pravej vretene má pravý závit, matica na ľavom vretene má ľavý závit.
- Zložiť vonkajší kužeľ (12) a opotrebovaný kotúč (2).
- Vyčistiť kužeľ (12 a 13)

- Namontovať brúsiaci kotúč.
- Umiestniť vonkajší kužel na brúsiaci kotúč a umiestniť maticu na vretene. Dobre utiahnite maticu.
- Vymeniť ochranu kotúča.

Pred výmenou brúsneho kotúča je vždy potrebné zariadenie vypnúť a odpojiť od napájania.

Nedoporučuje sa používať zničené a popraskané brúsiace kotúče. Ak sa na brúsiacom kotúči objavia praskliny, je potrebné ho okamžite vymeniť, pretože používanie popraskaného kotúča môže ohrozovať život operátora.

### **MONTÁŽ A REGULÁCIA OCHRÁN PROTI ISKRAM (OBR. A)**

Ochrany proti iskram je potrebné pravidelne a správne nastavovať v závislosti od opotrebovania brúsiaceho kotúča.

- Namontovať ochranu proti iskram (4) na ochranu kotúča (3) pomocou skrutky (9) (pozri obrázok).
- Nastaviť, pokiaľ je to možné, čo najmenšiu vzdialenosť medzi ochranou proti iskram a brúsiacim kotúčom (2), ale nie menšiu ako maximálne 2mm.
- Utiahnuť skrutku ochrany proti iskram.
- Posunúť štít (5) dopredu.
- Utiahnuť maticu (10).

Ochrana chráni oči a ruky pred iskrami vychádzajúcimi z opracovávaného predmetu. Počas práce so zariadením je vždy potrebné používať ochranu.

### **REGULÁCIA PODSTAVKY NA VEDENIE MATERIÁLU (RYS. A)**

Treba pravidelne a primerane nastaviť podstavu na vedenie materiálu v závislosti od opotrebovania brúsneho kotúča.

- Uvoľnite regulačnú skrutku (7).
- Nastavte, ak je to možné, čo najnižšiu vzdialenosť medzi podstavou (6) a brúsnym kotúčom (2), ale nie menej ako maximálne 2mm.
- Dotiahnite regulačnú skrutku.

### **NÁVOD NA OBSLUHU**

- Pred spustením zariadenia skontrolujte, či sú skrutky a maticové matice dobre dotiahnuté a či sa brúsny kotúč otáča voľne, bez prekážok.
- Vždy treba priložiť obrábaný prvok na prednú časť brúsneho kotúča.
- Zariadenie nie je určené na nepretržitú prevádzku bez prestávok. Uistite sa, že sa zariadenie neprehreje. Po 30 minútach práce, zariadenie treba vypnúť a nechať vychladnúť na izolačnú teplotu.

### **ZAPÍNANIE A VYPÍNANIE (RYS. A)**

- Ak chcete zariadenie vypnúť, nastavte prepínač/vypínač (1) do polohy "T".
- Ak chcete zariadenie vypnúť, nastavte prepínač/vypínač (1) do polohy "O".

### **Pravidlá údržby stolových brúsky**

*Po každom použití:*

Údržba zariadenia: Odpojte brúsku od elektrického napájania pred začiatkom akýchkoľvek údržbárskych činností. Odstráňte prach, triesky a nečistoty z povrchu zariadenia pomocou suchej utierky alebo špáradla.

Vyčistite kryty kotúčov, aby ste predišli hromadeniu materiálu, ktorý môže sťažovať prácu.

Kontrola brúsnych kotúčov: Skontrolujte kotúče z hľadiska prasklín, odštiepení alebo opotrebenia. Vymenťe kotúč, ak je poškodený alebo nadmerne opotrebovaný.

Kontrola pohyblivých častí: Uistite sa, že všetky pohyblivé časti, ako sú držadlá alebo upevňovacie mechanizmy, fungujú správne.

Skontrolujte, či je kotúč správne upevnený a stabilný.

### **Pravidelná údržba:**

#### **Raz týždenne (alebo po niekoľkých použitíach):**

Mazanie: Skontrolujte, či pohyblivé časti (napr. ložiská) potrebujú mazanie. Používajte vhodné mazivá odporúčané výrobcom.

Kontrola kábla: Skontrolujte kábel na poškodenia alebo poškodenia. V prípade poškodenia vymeniť kábel, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.

Nastavenie krytov: Uistite sa, že kryty sú správne nastavené a poskytujú primerané bezpečnostné podmienky.

### **Každý mesiac:**

Výmena kotúčov: Vymenťe kotúče, ak sa blížia k minimálnemu prípustnému priemeru.

Kontrola upevnenia: Dôkladne skontrolujte všetky skrutky a upevňovacie prvky, aby ste sa uistili, že sú dobre utiahnuté a stabilné.

Prehliadka vypínača: Uistite sa, že vypínač funguje správne a rýchlo reaguje na pokyny.

### **Každých šesť mesiacov alebo menej často (v závislosti od intenzity používania):**

Kontrola ložísk: Skontrolujte ložiská motora a kotúčov. Ak je to potrebné, vymenťe ich, aby ste predišli poruche.

Technická prehliadka: Zverte prehliadku zariadenia odborníkovi, aby ste sa uistili, že všetky podzostavy fungujú správne.

Čistenie interiéru: Otvorte kryt a odstráňte prach a iné nečistoty z vnútra zariadenia, pričom sa osobitne zamerajte na motor.

### **Všeobecné odporúčania:**

Používajte len originálne náhradné diely odporúčané výrobcom.

Uložte zariadenie na suchom a čistom mieste, ďaleko od vlhkosti a extrémnych teplôt.

V prípade akýchkoľvek technických problémov sa nepokúšajte o opravu brúsky sami - kontaktujte autorizovaný servis.

Starostlivosť o stolovú brúsku podľa uvedených pokynov zabezpečí jej dlhodobé a bezpečné fungovanie.

### **Pravidlá skladovania stolových brúsok**

Správne skladovanie stolových brúsok je kľúčové pre zachovanie ich funkčnosti, bezpečnosti a dlhodobého používania. Tu sú najdôležitejšie pravidlá, ktorými sa treba riadiť:

#### **1. Príprava brúsky na skladovanie**

Odpojenie od napájania: Pred skladovaním vždy odpojte zariadenie od zásuvky, aby ste predišli náhodnému spusteniu.

Čistenie: Odstráňte prach, triesky a iné nečistoty zo zariadenia a oblasti brúsnych kotúčov. Skontrolujte, či na krytoch kotúčov a v okolí motora nezostali zvyšky materiálov.

Údržba pred skladovaním: Použite vhodný mazací alebo ochranný prostriedok na pohyblivé prvky (napr. ložiská), aby ste zabránili korózii.

### *2. Miesto skladovania*

Suchosť a vetranie: Skladujte brúsku na suchom mieste, ďaleko od vlhkosti, aby ste predišli korózii kovových prvkov.

Uistite sa, že miestnosť je dobre vetraná, čo znižuje riziko kondenzácie vodnej pary.

Stála teplota: Vyhnite sa miestam s extrémnymi teplotami (veľmi studenými alebo horúcimi), ktoré môžu ovplyvniť kondíciu zariadenia, vrátane gumových alebo plastových častí.

Žiadny kontakt s chemickými látkami: Skladujte brúsku ďaleko od žieravých chemikálií, ktoré by mohli poškodiť kryt alebo kovové prvky.

### *3. Pozícia skladovania*

Stabilné umiestnenie: Umiestnite brúsku na stabilný povrch, aby ste predišli jej náhodnému prevrhnutiu.

Ochrana pred prachom: Zakryte zariadenie ochranným obalom alebo fóliou, aby ste predišli usádzaniu prachu a nečistôt.

Vyhnite sa skladovaniu v prevrátenej polohe: Brúska by mala byť skladovaná v horizontálnej polohe, rovnako ako pri práci, aby ste predišli mechanickým poškodeniam.

### *4. Ochrana pred prístupom tretích osôb*

Držanie mimo dosahu detí: Skladujte brúsku na mieste, ktoré nie je prístupné deťom, aby ste predišli nehodám.

Uzamykateľné skrinky alebo priehradky: Pokiaľ je to možné, skladujte zariadenie v uzamykateľnej skrinke alebo skrini, najmä v dielňach, kde je viac ľudí.

### *5. Pravidelná kontrola počas skladovania*

Občasná inspekcia: Pravidelne kontrolujte stav zariadenia, pričom venujte pozornosť prvkom vystaveným korózii alebo poškodeniu.

Mazanie a údržba: Každých niekoľko mesiacov premažte pohyblivé prvky a uistite sa, že napájací kábel je v dobrom stave.

### *6. Skladovanie brúsnych kotúčov*

Samostatné skladovanie kotúčov: Ak sú kotúče odnímateľné, skladujte ich samostatne na suchom a bezpečnom mieste, aby ste predišli ich poškodeniu.

Zabezpečenie pred deformáciou: Uisti sa, že disky nie sú skladované pod zaťažením alebo spôsobom, ktorý ich môže ohnúť.

### **Upozornenia týkajúce sa údržby a skladovania**

Nikdy neskladuj mokré alebo znečistené nástroje.

Vlhkosť môže viesť ku korózii a znečistenia môžu poškodiť mechanizmy.

Nenechávaj nástroje pripojené k napájaniu.

Riziko náhodného spustenia a poškodenia nástroja alebo okolitého prostredia.

Pravidelne kontroluj stav napájacích káblov.

Káble s oderom alebo poškodenou izoláciou je potrebné vymeniť pred ďalším použitím.

Neskladuj batérie na plnom slnku ani v blízkosti zdrojov tepla.

Môže to viesť k poškodeniu článkov alebo riziku úniku elektrolytu.

Pred začiatkom práce po dlhom skladovaní: Skontrolujte funkčnosť nástroja a uisti sa, že všetky časti sú v plne funkčnom stave. Uisti sa, že miestnosť je dobre vetraná, čo znižuje riziko kondenzácie vodnej pary.

Stála teplota: Vyhýbaj sa miestam s extrémnymi teplotami (veľmi studenými alebo horúcimi), ktoré môžu ovplyvniť stav zariadenia, vrátane gumových alebo plastových častí.

Nedostatok kontaktu so chemickými látkami:

Skladaj brúsku ďaleko od žieravých chemikálií, ktoré by mohli poškodiť kryt alebo kovové prvky.

### **Postupovanie s poškodenými nástrojmi**

Nepoužívaj poškodené nástroje: Používanie poškodených elektrických nástrojov môže viesť k vážnym nebezpečenstvám, ako je elektrický šok, zranenia alebo poškodenie opracovávaného materiálu. Správne zaobchádzanie s poškodenými nástrojmi chráni používateľa, okolie a vybavenie pred ďalšími následkami.

### **Ako rozpoznať poškodený nástroj?**

#### *Mechanické príznaky:*

- Uvoľnené prvky (napr. rukoväte, príslušenstvo).
- Praskliny krytu, rukovätí alebo iných konštrukčných častí.
- Zvuky vibrácií, praskania alebo škrípanie počas práce.

#### *Elektrické príznaky:*

- Poškodená izolácia káblov, odhalené vodiče.
- Žiadna reakcia nástroja na zapnutie.
- Iskrzenie alebo prehrievanie sa zástrčky.

#### *Poškodenia príslušenstva:*

- Praskliny, deformácie kotúčov, vrtákov, ostrí.
- Uvoľňujúce sa pracovné prvky.

### **Oprava:**

Využite autorizovaný servis: Opravy nástrojov vykonávajte výlučne v autorizovaných servisných miestach, používajúc originálne náhradné diely. Pokusy o samostatnú opravu môžu byť nebezpečné a zrušiť záruku.

Výmena príslušenstva: Ak sa poškodenie týka vymeniteľných prvkov (napr. vrtákov, ostrí, kotúčov), vymeňte ich za nové podľa odporúčaní výrobcu.

### **Zneškodnenie**

Ak oprava nie je možná alebo jej náklady presahujú hodnotu nástroja, je potrebné nástroj vyradiť z používania a odovzdať do príslušného zberného miesta.

Zberné miesta: Odovzdajte opotrebované nástroje do miestnych zberných miest pre separovaný zber odpadov (PSZOK) alebo firiem zaoberajúcich sa recykláciou kovov a plastov.

### **Všeobecné zásady zneškodnenia**

Oddelenie materiálov: Pred zneškodnením, ak je to možné, oddelte kovové časti od plastových prvkov. Oddelenie uľahčuje proces recyklácie a umožňuje efektívnejšie spracovanie materiálov.

### Zneškodnenie jednotlivých prvkov

Kovové časti: Odovzdajte do zberného miesta pre kovový odpad.

Plastové obaly: Odovzdajte do separovaného zberu plastov.

Batérie: Odovzdajte do zberného miesta pre použité batérie a akumulátory.

### Soulad s predpismi WEEE:

Elektrické a elektronické nástroje podliehajú predpisom o odpade WEEE (Smernica 2012/19/EÚ). Vždy ich odovzdávajte do zberného miesta pre elektrický odpad alebo sa skontaktujte s výrobcom ohľadom recyklácie.

Skontaktujte sa s miestnym PSZOK alebo zberným miestom, aby ste sa uistili, že akceptujú dané druhy odpadu.



Neevyhadzujte do komunálneho odpadu. Opotrebované elektrické náradie, akumulátory a iné prvky tohto produktu je potrebné odovzdať do špecializovaného zberného miesta pre elektrický a elektronický odpad (WEEE) alebo podľa miestnych predpisov o hospodárení s odpadmi. Správne zneškodnenie pomáha chrániť životné prostredie.

### Kontaktné údaje pre otázky bezpečnosti a podpory:

|                  |                                                                                           |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Výrobca:         | GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.                                        |
| Adresa:          | Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Poľsko                                         |
| Kontaktné číslo: | +48 44 682 40 04                                                                          |
| E-mail:          | geko@geko.pl                                                                              |
| Webová stránka:  | <a href="https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo">https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo</a> |



Dve posledné cifry roku vyznačenia CE - 25

## POTVRDENIE O ZHODE EÚ

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že:

**Stolná brúska 200x20x16 mm, Typ: G81242, Model: MD3220**

je v súlade s príslušnými predpismi a požiadavkami nasledujúcich smerníc EÚ:

Smernica o strojoch 2006/42/ES

Smernica o nízkom napätí 2014/35/EÚ

Smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ

Smernica RoHS 2011/65/EÚ (podľa testovacieho správy TUV č. 48.400.12.7302.00 zo dňa 2012-09-10)

Použité harmonizované normy:

EN 61029-1:2009/A11:2010

EN 61029-2-4:2011

IEC 62321:2008

Produkt bol testovaný TUV SUD Product Service GmbH, čo potvrdzuje Certifikát zhody č. M8A 16 06 51062 029 a testovací správa č. 48.400.12.7302.00.

Toto Potvrdenie o zhode EÚ stráca platnosť, ak bude produkt  
zmenený alebo upravený bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Priezvisko, meno a pozícia osoby  
oprávnenej

Kietlin, 14.01.2025

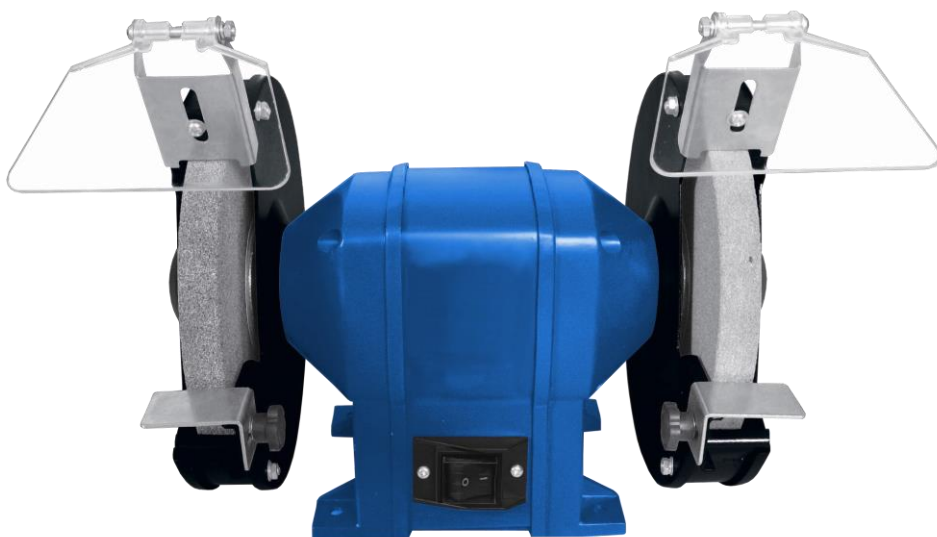
Miesto a dátum vystavenia



**G81242**  
**MD3220**

**Настільний шліфувальний верстат 200x20x16 мм**  
Переклад оригінальної інструкції

**UA**



## Настільний шліфувальний верстат 200x20x16 мм

### УВАГА!

Ознайомтеся з змістом цієї інструкції перед використанням та зберігайте її для подальшого використання пристрою.

**UA**

Виготовлено для:  
GEKO Товариство з обмеженою відповідальністю Sp.k.  
Кітлин, вул. Спацєрова 3,  
97-500 Радомськ  
geko@geko.pl  
www.geko.pl

### **Призначення продукту**

Кутова шліфувальна машина з зазначеними технічними характеристиками призначена для точного та ефективного шліфування, заточування та обробки поверхонь металевих, дерев'яних та інших матеріалів у домашніх та професійних майстернях.

### **Основні застосування:**

Шліфування та згладжування поверхонь — Завдяки обертах на рівні 2950 об./хв. пристрій забезпечує рівномірне та точне видалення надлишку матеріалу.

Заточування інструментів — Підходить для заточування ножів, сокир та інших ручних і майстерних інструментів. Різання та полірування — За допомогою відповідного диска можна виконувати легкі роботи, пов'язані з різанням та поліруванням.

### **Характеристика користування:**

Стандартне живлення (230В / 50Гц) — Дозволяє безперешкодно користуватися у домашніх і майстерських умовах.

Компактна конструкція — Невеликі розміри основи (140 x 130 мм) та зручні розміри упаковки спрощують транспортування та зберігання пристрою.

Точні диски — Діаметр дисків становить 150 мм, а монтувальний отвір 12.7 мм (1/2 дюйма) дозволяє використовувати широкий асортимент дисків для різних робіт.

Безпечне використання — Стабільна основа та відповідна довжина живильного кабелю (1,6 м) забезпечують комфорт і безпеку роботи.

### **Призначення:**

Кутова шліфувальна машина знаходить застосування в:

- Хобі-майстернях та домашньому ремонті,
- Невеликих домашніх ремонтах,
- Обслуговуванні та заточуванні інструментів,
- Точному шліфуванні в малих ремісничих майстернях.

### **Загрози, пов'язані з використанням кутової шліфувальної машини**

Острокраї та осколки: Іскри, що виникають під час роботи, осколки металу або інших оброблюваних матеріалів можуть спричинити травми.

Обертання диска (2950 об./хв): Імовірність відкидання диска або його тріщини під час неправильного використання.

Шум і вібрації: Тривала робота може призвести до пошкодження слуху або захворювань опорно-рухового апарату.

Запилення та леткі речовини: Робота з матеріалами, що генерують пил (наприклад, метал, дерево), може викликати подразнення дихальних шляхів.

### **Необхідні засоби індивідуального захисту**

#### ***а. Захист очей і обличчя***

Захисні окуляри або маска: Захищають від осколків і пилу.

Захист обличчя (рекомендується): Додатковий захист для всього обличчя від іскр та більших осколків.

#### ***б. Захист слуху***

Захисні навушники або вкладиші: Використовуються при тривалому використанні, щоб захистити від шуму, що генерується пристроєм.

#### ***с. Захист дихальних шляхів***

Пилозахисна маска (клас FFP2 або FFP3): Запобігає вдиханню дрібних часток пилу, які утворюються під час роботи.

*d. Захист рук*

Захисні рукавички: Міцні рукавички, стійкі до порізів, вібрацій та іскр.

*e. Захист ніг*

Захисне взуття з металевим носком: Забезпечує захист від падіння важких предметів або осколків.

*f. Захист всього тіла*

Робочий одяг, стійкий до іскр: Довгі рукави та штани з матеріалів, що важко запалюються.

Захисний фартух (додатково): Додатковий захисний шар під час інтенсивної роботи.

**Додаткові засоби захисту та організації роботи**

Захист диска: Перевірте, чи захисний диск встановлено і в правильному положенні.

Захист від ураження електричним струмом: Переконайтеся, що живильний кабель (230В / 50Гц) у хорошому стані, без потертостей чи пошкоджень.

Стабільна робоча поверхня: Забезпечте стабільне робоче місце та уникайте роботи в слизьких або нестабільних умовах.

**Загрози, пов'язані з використанням кутової шліфувальної машини**

*1. Фізичні загрози*

Шум: Тривале вплив на шум, що генерується шліфувальною машиною, може призвести до пошкодження слуху.

Високий рівень шуму може викликати втому та зниження концентрації.

Вібрації: Робота з пристроєм, що генерує вібрації, може призвести до захворювань опорно-рухового апарату, наприклад, до вібраційного синдрому.

Запиленість: Пил, що утворюється під час обробки матеріалів (наприклад, металу, деревини), може викликати роздратування очей, шкіри та проблеми з дихальною системою.

Іскри та висока температура: Іскри можуть спричинити опіки шкіри або загоряння.

Оброблювані поверхні та диск можуть нагріватися до високих температур, що загрожує опіками.

*2. Механічні небезпеки*

Відстріли та уламки матеріалів: уламки оброблюваного матеріалу або фрагменти розбитого диска можуть бути відкинуті з великою швидкістю, призводячи до ушкоджень тіла, особливо очей і обличчя.

Відбивання диска (рейкбек): Може статися, коли диск застряє в матеріалі, що загрожує викиданням пристрою з рук і серйозними травмами.

Неправильне встановлення диска: Слабо закріплений диск або його пошкодження можуть призвести до розколювання та неконтрольованого розповсюдження уламків.

Контакт з обертовим диском: Неправильне тримання пристрою або відсутність обережності можуть призвести до порізів шкіри або одягу.

Пошкодження кабелю живлення: Перерізання або пошкодження живильного кабелю може призвести до ураження електрикою.

*3. Ергономічні небезпеки*

Змушена позиція тіла:

Робота в незручній позиції протягом тривалого часу може призвести до болю в спині, плечах і шиї.

Навантаження на руки та зап'ястя:

Тривале тримання шліфувальної машини, особливо в горизонтальному положенні або над головою, може викликати втому м'язів та перевантаження суглобів.

Неергономічна ручка:

Слабо профільована або занадто вузька ручка пристрою може ускладнювати надійне утримання, збільшуючи ризик втрати контролю над пристроєм.

Відсутність регулярних перерв:

Тривала робота без відпочинку збільшує ризик помилок оператора, спричинених втомою, що може призвести до нещасних випадків.

#### **4. Електричні небезпеки**

Ураження електричним струмом.

Пошкодження живлення: Перетворення, зношування або пошкодження ізоляції кабелю під час роботи можуть призвести до контакту користувача з напругою.

Неправильне підключення до електромережі: Використання невідповідних подовжувачів або розеток без заземлення підвищує ризик ураження.

Коротке замикання: Може статися внаслідок неналежного користування пристроєм або у разі пошкодження внутрішніх проводів.

Відсутність захисту заземлення: У разі пошкодження пристрою відсутність належного заземлення може призвести до електричних розрядів і ураження користувача.

Робота у вологому середовищі: Робота зі шліфувальною машиною поблизу води або на мокрій поверхні підвищує ризик ураження, оскільки вологість сприяє провідності струму.

Внутрішні пошкодження пристрою: Збої електричних компонентів (наприклад, двигуна або перемикача) можуть призводити до перенапруги або ураження струмом.

Непідходящий подовжувач або адаптер: Використання неякісного або невідповідного подовжувача може призвести до перегріву, перенапруги або короткого замикання.

Неправильне зберігання та обслуговування: Зберігання шліфувальної машини в місцях, схильних до вологості або високої температури, може призвести до пошкодження ізоляції проводів або електричних компонентів.

Використання пристрою з пошкодженим вимикачем: Якщо вимикач живлення не працює належним чином, користувач може не змогу швидко відключити пристрій у разі аварії.

Навантаження електричних ланцюгів у разі перевантаження: Підключення шліфувальної машини до електричного кола без захисту (наприклад, без запобіжників) може призвести до перегріву та короткого замикання.

### **Правила безпеки для кутової шліфувальної машини**

#### **1. Підготовка перед початком роботи**

Перевірте технічний стан пристрою: Переконайтеся, що кабель живлення, вилка та корпус пристрою не пошкоджені.

Переконайтеся, що захисний щиток правильно закріплений і не має видимих пошкоджень.

Вибір і монтаж відповідного диска: Використовуйте диски діаметром 150 мм і зі знімним отвором 12.7 мм (1/2 дюйма), які відповідають рекомендаціям виробника.

Ніколи не використовуйте диск, що має пошкодження або тріщини.

Надійно закріпіть диск, щоб уникнути його розхитування під час роботи.

Використання відповідних засобів індивідуального захисту (ЗІЗ): захисні окуляри або маска.

Протипилова маска (клас FFP2/FFP3) при роботі з матеріалами, що виробляють пил.

Захисні рукавички, стійкі до порізів та вібрацій.

Захисне взуття з металевим носком.

Робочий одяг з довгими рукавами, стійкий до іскр і розпилення.

## *2. Безпека під час роботи*

Стабільне утримання пристрою: Тримайте шліфувальну машину обома руками, використовуючи ручки, щоб зберегти повний контроль над пристроєм.

Правильна позиція оператора: Стійте в стабільному положенні, уникаючи прямого розташування в лінії обертання диска.

Тримайте робоче місце вільним від перешкод.

Увага при вмиканні та вимиканні: Вмикайте шліфувальну машину тільки після того, як переконаєтеся, що диск не торкається жодного матеріалу.

Вимикайте пристрій перед відкладенням і чекайте, поки диск повністю зупиниться.

Уникнення надмірного тиску: Не тисніть занадто сильно на оброблюваний матеріал, щоб уникнути віддачі або застрягання диска.

Контроль температури та іскр: Уважно стежте за нагріванням диска та оброблюваного матеріалу.

Працюйте далеко від легкозаймистих матеріалів, щоб уникнути загоряння.

## *3. Правила електробезпеки*

Підключення пристрою до відповідного джерела живлення: Перевірте, чи відповідає напруга в розетці специфікації 230V / 50Hz.

Уникання роботи у вологих умовах: Не використовуйте шліфувальну машину поблизу води або на вологих поверхнях.

Вимкнення живлення: Вимикайте пристрій з розетки під час кожної заміни диска, обслуговування або перерви в роботі.

## *4. Після закінчення роботи*

Відключення пристрою від живлення: Вимкніть кутову шліфувальну машину і вийміть її з розетки перед початком очищення або обслуговування.

Очищення і зберігання: Видаліть пил і забруднення з інструмента та робочого місця.

Зберігайте кутову шліфувальну машину у сухому та чистому місці, подалі від дітей.

## *5. Дотримання рекомендацій виробника*

Використання інструмента за призначенням: Використовуйте кутову шліфувальну машину тільки для виконання призначених для цього завдань, таких як шліфування, заточка та полірування.

Регулярне обслуговування: Проводьте планові технічні огляди та замінійте зношені деталі, щоб забезпечити безпечну роботу.

## **Загальні правила безпеки для електроінструментів**

### *1. Підготовка перед початком роботи*

Перевірте технічний стан інструмента: Переконайтеся, що живильний кабель, вилка, корпус та інші елементи інструмента в хорошому стані.

Замініть зношені, пошкоджені чи невідповідні деталі, такі як диски, свердла чи леза.

Ознайомтеся з інструкцією з експлуатації: Перед використанням нового інструмента уважно прочитайте інструкцію виробника.

Приготуйте інструмент до роботи: Використовуйте електроінструмент тільки для робіт, для яких він був спроектований.

Подбайте про належний робочий простір: Переконайтеся, що робоче місце добре освітлено і не має перешкод.

Пам'ятайте про стабільність матеріалу: Закріпіть оброблюваний матеріал, щоб уникнути його зсуву під час роботи.

## *2. Засоби індивідуального захисту (3/3)*

Захист очей: Завжди використовуйте захисні окуляри або маску, щоб захистити очі від уламків.

Захист слуху: При роботі з гучними інструментами (наприклад, шліфувальними машинами, пневматичними молотками) використовуйте навушники або беруші.

Захист дихальних шляхів: При роботі з пилом або парами використовуйте протипилову маску (клас FFP2/FFP3).

Захист рук: Використовуйте захисні рукавички, які забезпечують хороший захват, але не обмежують точність.

Захист ніг: Одягайте захисне взуття з металевим носком, щоб захистити ступні від падіння важких предметів.

Захист тіла: Оберіть робочий одяг, який щільно прилягає до тіла і не чіпляється за рухомі частини інструмента.

## *3. Безпека під час роботи*

Правильно підключіть інструмент: використовуйте відповідні електричні розетки з заземленням.

Якщо ви працюєте в умовах підвищеної вологості, використовуйте електроінструменти з подвійною ізоляцією або низькою напругою.

Берегли кабель живлення: уникайте перетягування проводів по гострих краях, вологих поверхнях або поблизу гарячих предметів.

Використовуйте інструмент обома руками: завжди тримайте інструмент міцно, користуючись рухів'ями.

Уникайте перевантаження інструмента: не докладайте зусиль до інструмента — використовуйте відповідні насадки та регулюйте темп роботи.

Працуйте в контрольованій позі: підтримуйте стабільну позицію і уникайте ~~тур~~ури сьєю заміряти або працювати над головою, якщо це не обов'язково.

Не відволікайтеся: зосередьтеся на роботі та уникайте розмов або використання телефону під час роботи з інструментом.

## *4. Електробезпека*

Вимкніть інструмент перед обслуговуванням: завжди виймайте інструмент з розетки під час заміни насадок (наприклад, дисків, свердел) або чищення.

Не використовуйте пошкоджений інструмент: у разі видимих пошкоджень кабеля, вилки або корпусу, припиніть роботу та віддайте інструмент на ремонт.

Працуйте в сухих умовах: уникайте використання електроінструментів поблизу води або на вологих поверхнях.

Використання відповідних подовжувачів: використовуйте подовжувачі з відповідним перерізом проводу та ізоляції.

## *5. Завершення роботи*

Вимкніть інструмент з живлення: після закінчення роботи завжди вимикайте інструмент з розетки.

Сховайте інструмент у безпечному місці: зберігайте електроінструмент у сухому, чистому місці, поза досяжністю дітей.

Чищення та обслуговування: видаляйте пил і забруднення з пристрою, щоб забезпечити його тривале використання.

## *6. Навчання та знання правил*

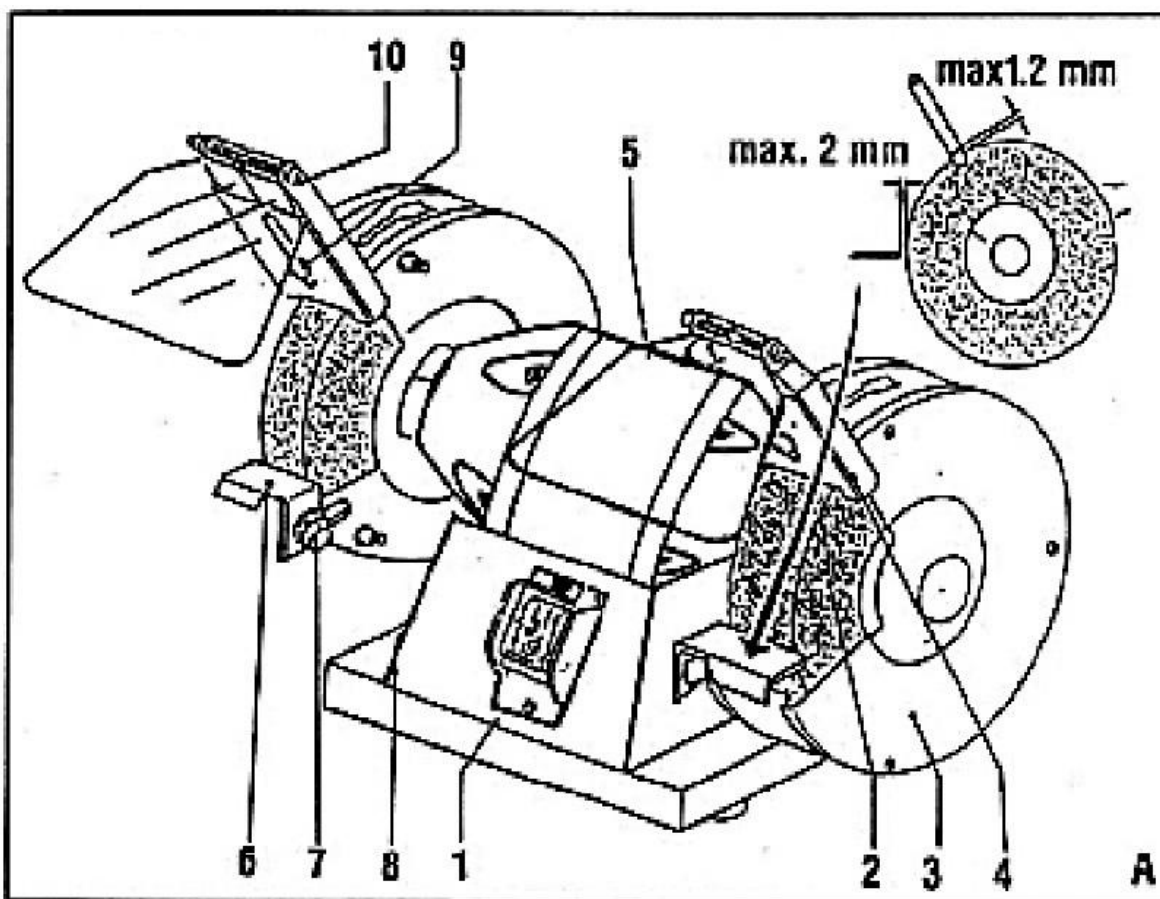
Навчання користувачів: особи, що використовують електроінструменти, повинні пройти відповідне навчання з експлуатації та безпеки.

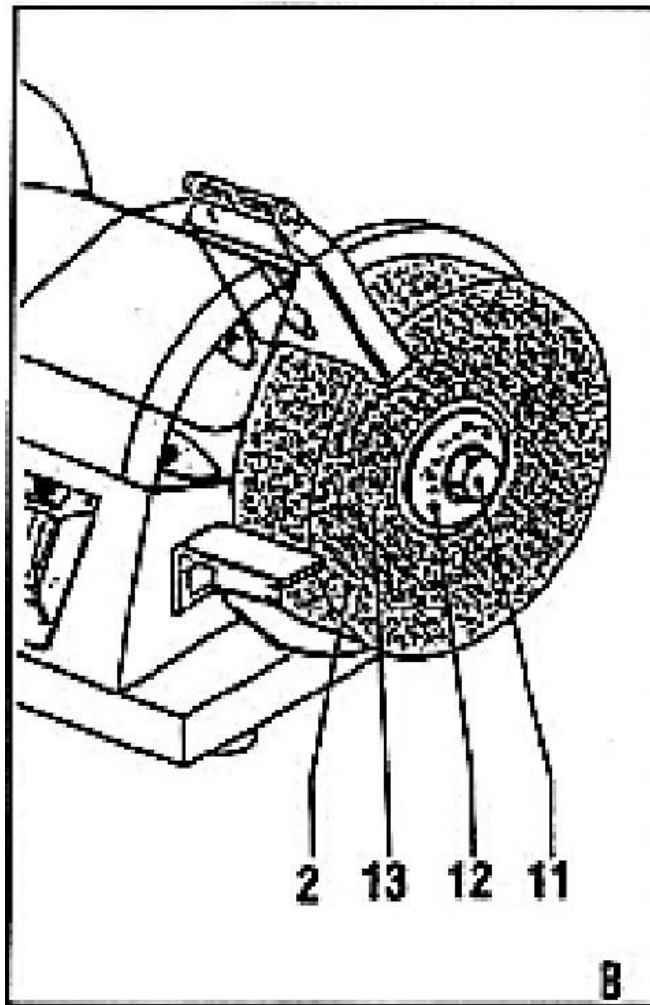
Знання правил охорони праці: працівники повинні дотримуватися правил безпеки відповідно до чинного законодавства про працю.

## ОПИС

Стіл шліфувальної машини призначений для заточування ножів, стамесок та інших ріжучих інструментів:

1. Увімкнення/вимкнення
2. Шліфувальний диск
3. Захист
4. Захисна загорожа від іскор
5. Прозорий екран
6. Опора
7. Регулювальний гвинт опори
8. Свердловина для монтажу
9. Закріплювальний гвинт загороди від іскор
10. Гайка





### ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Номинальна потужність: 350 Вт  
 Обертובה швидкість: 2950 об./хв  
 Живлення: 230 В~ 50 Гц  
 Розміри диска: 200 x 20 x 16 мм

### МОНТАЖ (МАЛ. А)

Прилад має бути закріплений на столі.

- Необхідно позначити положення монтажних отворів (8) на столі.
- Просвердлити отвори в кожному позначеному місці та відрегулювати діаметр і глибину отворів.
- Помістити пристрій на стіл і вставте гвинти в монтажні отвори.
- Щільно закрутити гвинти.

### ЗАМІНА ШЛІФУВАЛЬНОГО ДИСКА (МАЛ. А І Б)

- Зняти захист диска (3),
- Ослабити гайку (11). Гайка на правому шпинделі має правий різьблення, гайка на лівому шпинделі має лівий різьблення.
- Зняти зовнішній фланець (12) і використаний диск (2).
- Очистити фланці (12 і 13)

- Встановити шліфувальний диск.
- Розмістити зовнішній фланець відносно шліфувального диска і помістити гайку на шпindel. Щільно закрутити гайку.
- Замінити захист диска.

Перед заміною шліфувального диска необхідно завжди вимкнути пристрій і відключити його від живлення.

Необхідно не використовувати пошкоджені та тріснуті шліфувальні диски. У разі появи тріщин на шліфувальному диску, його потрібно терміново замінити, оскільки використання тріснутого диска може загрожувати життю оператора.

### **МОНТАЖ І РЕГУЛЮВАННЯ ЗАХИСТІВ ВІД ІСКРОВИХ РОЗПИЛІВ (МАЛ. А)**

Необхідно регулярно і належним чином регулювати захисти від іскрових розпилів відповідно до зношення шліфувального диска.

- Встановити захист від іскр (4) на захист диска (3) за допомогою гвинта (9) (див. малюнок).
- Встановити, наскільки це можливо, мінімальну відстань між захистом від іскр і шліфувальним диском (2), проте не менше ніж максимально 2 мм.
- Закрутити гвинт захисту від іскр.
- Перемістити екран (5) вперед.
- Закрутити гайку (10).

Захист захищає очі і руки від іскр, які виплітають з оброблюваного предмета. Під час роботи з пристроєм завжди слід використовувати захист.

### **РЕГУЛЮВАННЯ ПІДСТАВКИ ДЛЯ ВЕДЕННЯ МАТЕРІАЛУ (РИС. А)**

Необхідно регулярно та відповідно налаштовувати підставку для ведення матеріалу залежно від зношення шліфувального диска.

- Послабте регулювальну гвинт (7).
- Налаштуйте якомога нижчу відстань між підставкою (6) та шліфувальним диском (2), але не менше ніж 2мм.
- Закрутіть регулювальний гвинт.

### **ІНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

- Перед запуском обладнання потрібно перевірити, чи добре загвинчені гвинти та гайки, і чи обертається шліфувальний диск вільно, без перешкод.
- Завжди слід прикладати оброблюваний елемент до передньої частини шліфувального диска.
- Обладнання не призначене для безперервної роботи без перерв. Переконайтеся, що обладнання не перегрівається. Після 30 хвилин роботи обладнання слід вимкнути і дати охолонути до кімнатної температури.

### **ВКЛЮЧЕННЯ І ВИМКНЕННЯ (РИС. А)**

- Щоб вимкнути обладнання, необхідно встановити вимикач/перемикач (1) у позицію "Т".
- Щоб вимкнути обладнання, необхідно встановити вимикач/перемикач (1) у позицію "О".

### **Правила обслуговування настільних шліфувальних машин**

*Після кожного використання:*

Чищення обладнання: Вимкніть шліфувальну машину від живлення перед початком будь-яких дій з обслуговування. Видаліть пил, стружки та забруднення з поверхні обладнання за допомогою сухої ганчірки або щітки.

Очистіть захисні кришки дисків, щоб запобігти накопиченню матеріалу, який може ускладнити роботу.

Перевірка шліфувальних дисків: Перевірте диски на наявність тріщин, відколів або зношення. Замініть диск, якщо він пошкоджений або надмірно зношений.

Перевірка рухомих елементів: Переконайтеся, що всі рухомі елементи, такі як ручки чи механізми фіксації, працюють правильно.

Перевірте, чи диск закріплений належним чином і стабільно.

### **Регулярне обслуговування:**

#### **Щотижня (або після кількох використань):**

Смазування: Перевірте, чи рухомі елементи (наприклад, підшипники) потребують змазування. Використовуйте відповідні змашувальні засоби, рекомендовані виробником.

Контроль кабелю живлення: Перевірте кабель на наявність протертостей або ушкоджень. У разі пошкодження замініть кабель, щоб запобігти ураженню струмом.

Регулювання Shields: Переконайтеся, що щити налаштовані правильно та забезпечують відповідний рівень безпеки.

#### **Щомісяця:**

Заміна дисків: Замініть диски, якщо вони наближаються до мінімально допустимого діаметра.

Контроль кріплень: Тщательно огляньте всі гвинти та елементи кріплення, щоб переконатися, що вони добре затягнуті та стабільні.

Огляд вимикача: Переконайтеся, що вимикач працює правильно та швидко реагує на команди.

#### **Раз на півроку або рідше (залежно від інтенсивності роботи):**

Контроль підшипників: Перевірте підшипники двигуна та дисків. При необхідності замініть їх, щоб запобігти несправності.

Технічний огляд: Доручіть огляд пристрою фахівцеві, щоб переконатися, що всі компоненти працюють правильно.

Чистка внутрішньої частини: Відкрийте корпус і видаліть пил та інші забруднення з внутрішньої частини пристрою, звертаючи особливу увагу на двигун.

### **Загальні рекомендації:**

Використовуйте лише оригінальні запчастини, рекомендовані виробником.

Зберігайте пристрій у сухому та чистому місці, подалі від вологи та крайніх температур.

У разі будь-яких технічних проблем не намагайтеся самостійно відремонтувати шліфувальник - зв'яжіться з авторизованим сервісом.

Дотримання правил догляду за настільним шліфувальником забезпечить його тривалу та безпечну роботу.

### **Правила зберігання настільних шліфувальників**

Правильне зберігання настільних шліфувальників є ключовим для підтримання їх працездатності, безпеки та довговічності. Ось найважливіші правила, яких слід дотримуватись:

#### **1. Підготовка шліфувальника до зберігання**

Вимкнення з мережі: Перед зберіганням завжди відключайте пристрій від розетки, щоб запобігти випадковому включенню.

Очищення: Видаліть пил, стружки та інші забруднення з пристрою та з області дисків шліфування. Перевірте, чи не залишилися залишки матеріалів на щитках та в області двигуна.

Консервація перед зберіганням: Використовуйте відповідне мастило або засіб захисту для рухомих елементів (наприклад, підшипників), щоб уникнути корозії.

## *2. Місце зберігання*

Сухість і вентиляція: Зберігайте шліфувальну машину в сухому місці, подалі від вологи, щоб уникнути корозії металевих частин.

Переконайтеся, що приміщення добре вентильоване, що зменшує ризик конденсації водяної пари.

Стабільна температура: Уникайте місць з екстремальними температурами (дуже холодними або гарячими), які можуть вплинути на стан пристрою, включаючи гумові або пластикові частини.

Відсутність контакту з хімічними речовинами: Зберігайте шліфувальну машину подалі від агресивних хімікатів, які можуть пошкодити корпус або металеві частини.

## *3. Позиція зберігання*

Стійка установка: Розмістіть шліфувальну машину на стабільній поверхні, щоб уникнути її випадкового перевертання.

Захист від пилу: Накрийте пристрій захисним чохлом або плівкою, щоб уникнути скупчення пилу та забруднень.

Уникайте зберігання в перевернутому положенні: Шліфувальна машина повинна зберігатися в горизонтальному положенні, як під час роботи, щоб уникнути механічних пошкоджень.

## *4. Захист від доступу третіх осіб*

Тримайте подалі від дітей: Зберігайте шліфувальну машину в недоступному для дітей місці, щоб уникнути нещасних випадків.

Закриті шафки або сховища: Під час можливості зберігайте пристрій у закритому на ключ сховищі або шафці, особливо в майстернях, де є більше людей.

## *5. Регулярна перевірка під час зберігання*

Періодичний огляд: Регулярно перевіряйте стан пристрою, звертаючи увагу на елементи, піддані корозії або пошкодженням.

Мастило та обслуговування: Кожні кілька місяців змащуйте рухомі елементи і переконайтеся, що кабель живлення у доброму стані.

## *6. Зберігання шліфувальних дисків*

Окреме зберігання дисків: Якщо диски знімні, зберігайте їх окремо в сухому та безпечному місці, щоб уникнути їх пошкодження.

Забезпечення від деформації: Переконайтеся, що диски не зберігаються під навантаженням або в спосіб, який може їх вигинати.

## **Попередження щодо обслуговування та зберігання**

Ніколи не зберігайте інструменти вологими або забрудненими.

Волога може призвести до корозії, а забруднення можуть пошкодити механізми.

Не залишайте інструменти підключеними до живлення.

Ризик випадкового запуску та пошкодження інструмента або оточення.

Регулярно перевіряйте стан живлячих проводів.

Проводи з потертостями або пошкодженнями ізоляції слід замінити перед наступним використанням.

Не зберігайте акумулятори під прямими сонячними променями або поблизу джерел тепла.

Це може призвести до пошкодження елементів або ризику витоку електроліту.

Перед початком роботи після тривалого зберігання: перевірте роботу інструмента і переконайтеся, що всі частини повністю справні. Переконайтеся, що приміщення добре вентиляційоване, що зменшує ризик конденсації водяної пари.

Постійна температура: уникайте місць із екстремальними температурами (дуже холодними або гарячими), які можуть вплинути на стан пристрою, включаючи гумові або пластикові частини.

Відсутність контакту з хімічними речовинами:

Зберігайте шліфувальний верстат подалі від корозійних хімікатів, які можуть пошкодити корпус або металеві елементи.

### **Обробка пошкодженими інструментами**

Не використовуйте пошкоджені інструменти: використання пошкоджених електроінструментів може призвести до серйозних загроз, таких як ураження електричним струмом, тілесні ушкодження або пошкодження оброблюваного матеріалу. Правильне управління пошкодженими інструментами захищає користувача, оточення та обладнання від подальших наслідків.

### **Як розпізнати пошкоджений інструмент?**

#### *Механічні ознаки:*

- Послаблені елементи (наприклад, ручки, аксесуари).
- Тріщини корпусу, ручок або інших конструкційних частин.
- Звуки вібрації, тріскотіння або скреготу під час роботи.

#### *Електричні ознаки:*

- Пошкоджена ізоляція проводів, оголені струмопровідні жили.
- Відсутність реакції інструмента на вмикання.
- Іскріння або перегрів вилка.

#### *Пошкодження обладнання:*

- Тріщини, деформації дисків, свердел, лез.
- Ослаблені робочі елементи.

### **Ремонт:**

Скористайтесь авторизованим сервісом: Ремонтуйте інструменти тільки в авторизованих пунктах обслуговування, використовуючи оригінальні запчастини. Спроби самостійного ремонту можуть бути небезпечними і анулювати гарантію.

Заміна обладнання: Якщо пошкодження стосується змінних елементів (наприклад, свердел, лез, дисків), замініть їх на нові відповідно до рекомендацій виробника.

### **Утилізація**

Якщо ремонт не можливий або його вартість перевищує вартість інструменту, його потрібно вивести з експлуатації і передати до відповідного пункту утилізації.

Пункти збору: Позбуйтесь відпрацьованих інструментів у місцевих пунктах селективного збору відходів (ПСЗВ) або компаніях, що займаються переробкою металів і пластикових матеріалів.

### **Загальні правила утилізації**

Розділення матеріалів: Перед утилізацією, якщо це можливо, відокремте металеві частини від пластикових елементів. Розділення спрощує процес переробки та забезпечує ефективніше оброблення матеріалів.

### Утилізація окремих елементів

Металеві частини: Здайте до пункту збору металевих відходів.

Пластикові корпуси: Передайте на селективний збір пластикових матеріалів.

Акумулятори: Здайте до пункту збору відпрацьованих батарей і акумуляторів.

### Відповідність вимогам WEEE:

Електричні та електронні інструменти підлягають вимогам щодо відходів WEEE (Директива 2012/19/ЄС). Завжди передавайте їх до пункту збору електричних відходів або зв'яжіться з виробником щодо переробки.

Зв'яжіться з місцевим ПСЗВ або пунктом переробки, щоб переконатися, що вони приймають дані типи відходів.



Не викидайте до комунальних відходів. Витрачені електроінструменти, акумулятори та інші елементи цього продукту слід здавати до спеціалізованого пункту збору електричних та електронних відходів (WEEE) або відповідно до місцевих норм щодо утилізації відходів. Правильна утилізація допомагає захистити навколишнє середовище.

### Контакт з питань безпеки та підтримки:

|                   |                                                                                           |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Виробник:         | GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.                                        |
| Адреса:           | Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Польща                                         |
| Контактний номер: | +48 44 682 40 04                                                                          |
| Електронна пошта: | geko@geko.pl                                                                              |
| Веб-сайт:         | <a href="https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo">https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo</a> |



Дві останні цифри року нанесення маркування CE - 25

## ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp z o.o. Sp K. Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько  
заявляє з повною відповідальністю, що:

**Настільний шліфувальний верстат 200x20x16 мм, Тип: G81242 , Модель: MD3220**

відповідає відповідним правилам та вимогам наступних директив ЄС:

Директива з безпеки машин 2006/42/ЄС

Директива з низьковольтних електричних установок 2014/35/ЄС

Директива щодо електромагнітної сумісності 2014/30/ЄС

Директива RoHS 2011/65/ЄС (відповідно до звіту випробувань TUV № 48.400.12.7302.00 від 2012-09-10)

Використані гармонізовані норми:

EN 61029-1:2009/A11:2010

EN 61029-2-4:2011

IEC 62321:2008

Продукт був протестований компанією TUV SUD Product Service GmbH, що підтверджує Сертифікат відповідності № M8A 16 06 51062 029 та звіт випробувань № 48.400.12.7302.00.

Ця Декларація про відповідність ЄС втрачає чинність, якщо продукт буде  
змінено або модифіковано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:  
Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько.

Лариса Ковальчик

Кітлін, 14.01.2025

Місце та дата видачі

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої  
особи



# KARTA GWARANCYJNA

Adres \*

Data sprzedaży \*

Nazwa produktu \*

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) \*

Model / Kod produktu \*

\* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)

**UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.**

(czytelny podpis nabywcy)

**Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu**

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

## I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
  - zakup konsumencki – 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
  - zakup komercyjny – 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

## II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

## III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
  - niewłaściwego transportu i magazynowania;
  - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
  - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
  - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
  - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
  - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
  - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
  - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, ciągną i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
  - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

#### IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) wraz z **dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup**.
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97–500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia – w celach naprawy w serwisie – jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698–642–358 lub drogą mailową: [serwis@geko.pl](mailto:serwis@geko.pl)
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

#### INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: [geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl), nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>, 13